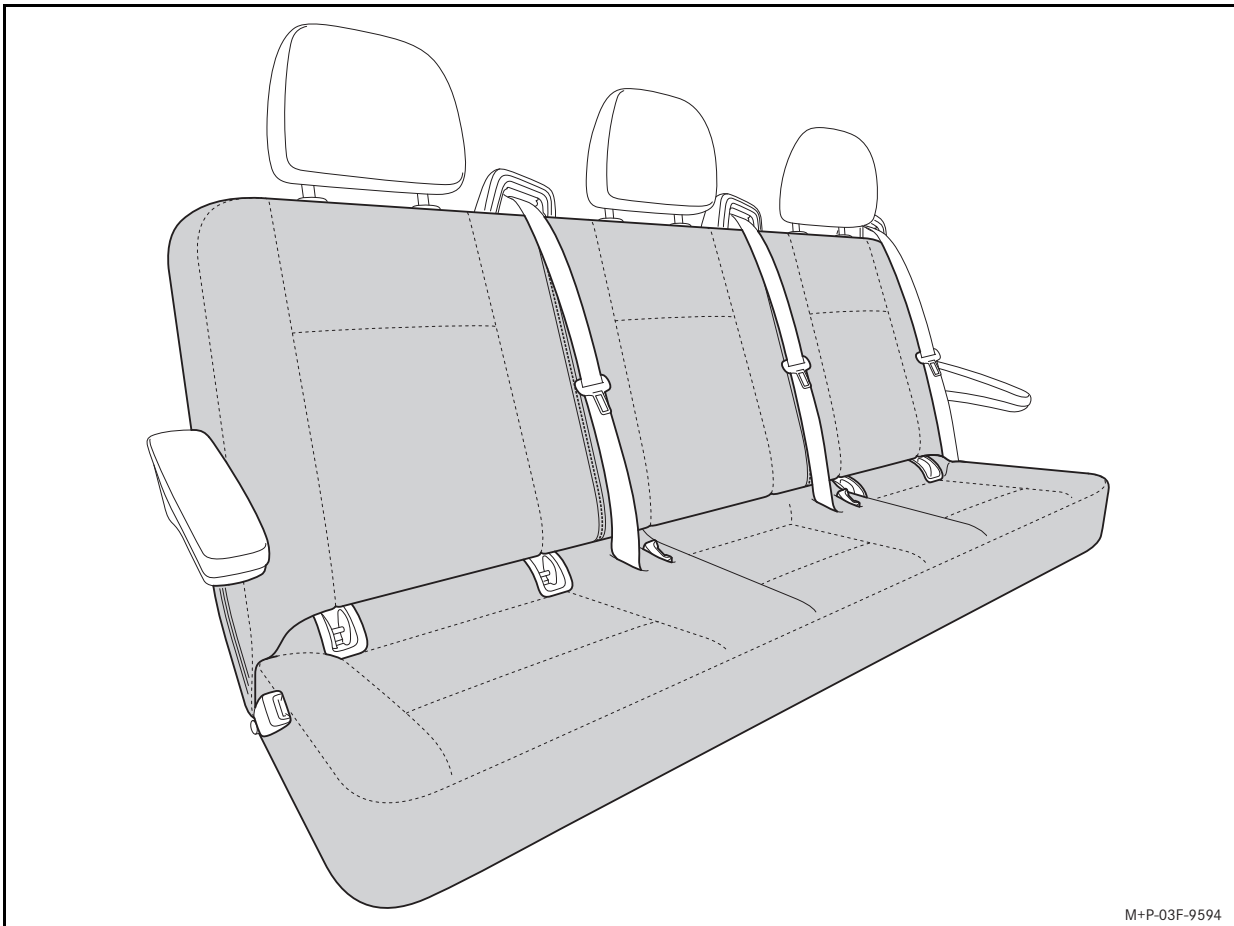


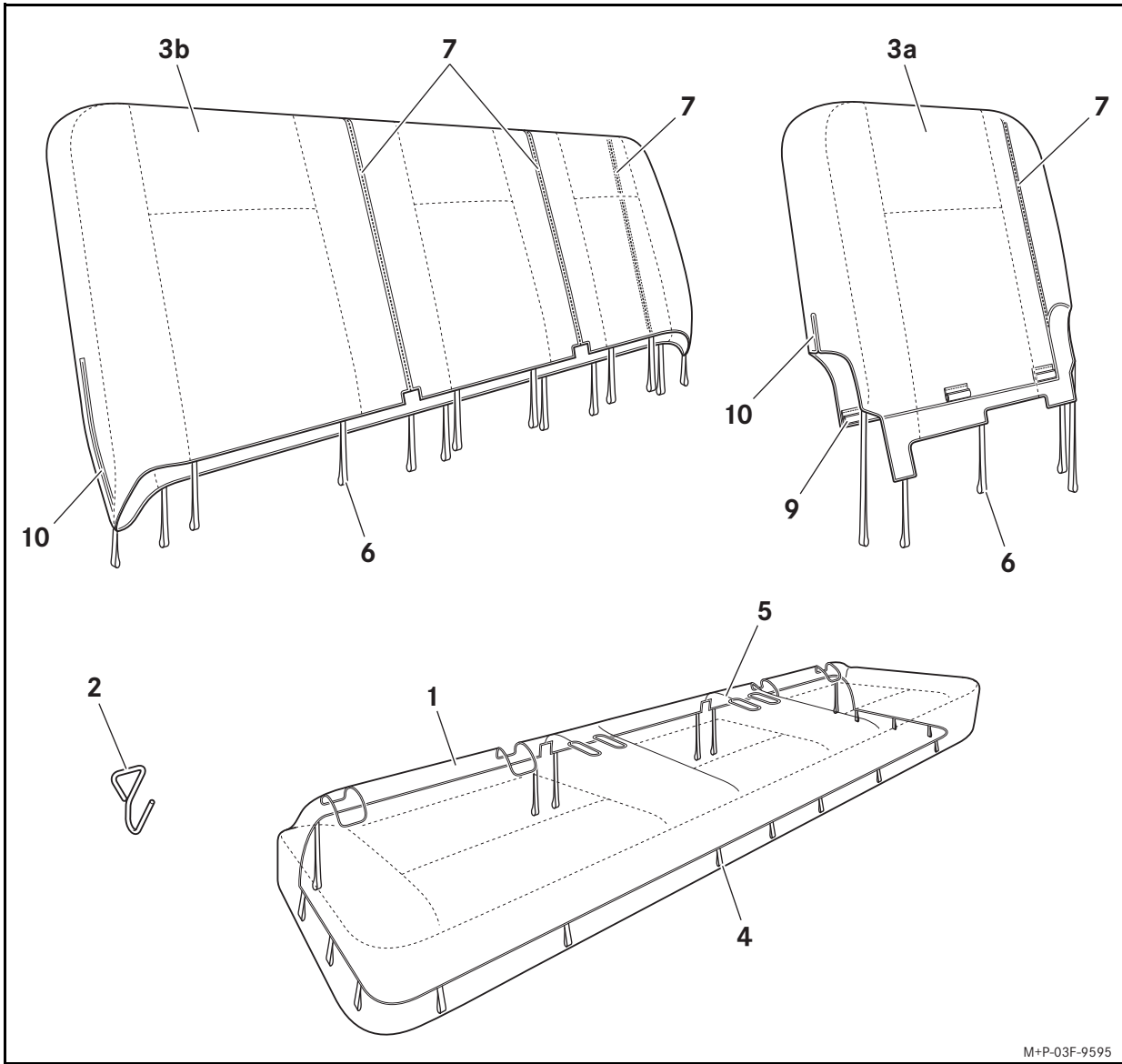


Mercedes-Benz



M+P-03F-9594

<b>(D)</b>	<b>Montageanleitung</b>	<b>Schonbezug 2er/3er Fondsitzbank</b>	<b>Seite</b>	<b>1</b>
<b>(GB)</b>	<b>Installation Instructions</b>	<b>Protective cover for 2-seater/ 3-seater rear bench seat</b>	<b>Page</b>	<b>3</b>
<b>(USA)</b>	<b>Installation Instructions</b>	<b>Protective cover for 2-seater/ 3-seater rear bench seat</b>	<b>Page</b>	<b>6</b>
<b>(F)</b>	<b>Instructions de montage</b>	<b>Housse pour la banquette arrière à 2/3 places</b>	<b>Page</b>	<b>8</b>
<b>(E)</b>	<b>Instrucciones de montaje</b>	<b>Funda protectora para banco trasero de 2/3 plazas</b>	<b>Página</b>	<b>11</b>
<b>(I)</b>	<b>Istruzioni di montaggio</b>	<b>Fodera copriesedile per divano posteriore a 2/3 posti</b>	<b>Pagina</b>	<b>13</b>
<b>(NL)</b>	<b>Montagehandleiding</b>	<b>Beschermhoes achterbank met 2 of 3 zitplaatsen</b>	<b>Pagina</b>	<b>16</b>
<b>(GR)</b>	<b>Οδηγίες τοποθέτησης</b>	<b>Προστατευτικό κάλυμμα 2θέσιου/ 3θέσιου πίσω ενιαίου καθίσματος</b>	<b>Σελίδα</b>	<b>18</b>
<b>(RUS)</b>	<b>Руководство по монтажу</b>	<b>Защитный чехол для двух-/ трехместного заднего сиденья</b>	<b>стр.</b>	<b>21</b>
<b>(BG)</b>	<b>Ръководство за монтаж</b>	<b>Предпазен калъф за 2-ри/ 3-ти ред многоместна задна седалка</b>	<b>Страница</b>	<b>23</b>
<b>(CDN)</b>	<b>Instructions de montage</b>	<b>Housse pour la banquette arrière à 2/3 places</b>	<b>Page</b>	<b>26</b>
<b>(CN)</b>	<b>安装说明</b>	<b>后排长座椅（带 2 个座位 / 带 3 个座位）护套</b>	<b>页</b>	<b>28</b>
<b>(CZ)</b>	<b>Návod k montáži</b>	<b>Ochranný potah zadního 2místného / 3místného lavicového sedadla</b>	<b>Strana</b>	<b>31</b>
<b>(DK)</b>	<b>Monteringsvejledning</b>	<b>Skånebetræk til 2-personers/ 3-personers bagsædebænk</b>	<b>Side</b>	<b>33</b>
<b>(EST)</b>	<b>Paigaldusjuhend</b>	<b>Kahe-/kolmekohalise tagumise istepingi kaitsekate</b>	<b>Lehekülg</b>	<b>36</b>
<b>(FIN)</b>	<b>Asennusohje</b>	<b>Kaksi-/kolmipaikkaisen takaistuinpengin istuinsuoja</b>	<b>sivu</b>	<b>38</b>
<b>(H)</b>	<b>Szerelési útmutató</b>	<b>Két-/háromszemélyes hátsó üléspad védőhuzata</b>	<b>oldal</b>	<b>41</b>
<b>(HR)</b>	<b>Upute za montažu</b>	<b>Zaštitna presvlaka stražnje klupe s 2/3 sjedala</b>	<b>Stranica</b>	<b>43</b>
<b>(J)</b>	<b>取付け説明書</b>	<b>2列/3列リアベンチシート用保護カバー</b>	<b>ページ</b>	<b>46</b>
<b>(KOR)</b>	<b>장착 지침</b>	<b>2 인승 /3 인승 뒷좌석 벤치 시트 보호 커버</b>	<b>페이지</b>	<b>48</b>
<b>(LT)</b>	<b>Montavimo instrukcija</b>	<b>Apsauginis 2-jų / 3-jų vietų sėdimųjų galinio suolelio dangalas</b>	<b>psl.</b>	<b>51</b>
<b>(LV)</b>	<b>Montāžas instrukcija</b>	<b>Divvietīgā/trīsvietīgā aizmugurējā sēdekļa pārvalks</b>	<b>Lappuse</b>	<b>53</b>
<b>(N)</b>	<b>Monteringsanvisning</b>	<b>Varetrekk toseters/treseters baksetebenk</b>	<b>Side</b>	<b>56</b>
<b>(P)</b>	<b>Instruções de montagem</b>	<b>Cobertura de proteção do banco traseiro de 2/ 3 lugares</b>	<b>Página</b>	<b>58</b>
<b>(PL)</b>	<b>Instrukcja montażu</b>	<b>Pokrowiec na 2-/3-miejscową kanapę tylną</b>	<b>Strona</b>	<b>61</b>
<b>(RO)</b>	<b>Instrucțiuni de montare</b>	<b>Husă de protecție pentru banchetă din spate cu 2/ 3 locuri</b>	<b>Pagina</b>	<b>63</b>
<b>(S)</b>	<b>Monteringsanvisning</b>	<b>Skyddsklädsel för två-/tresitsigt baksäte</b>	<b>Sida</b>	<b>66</b>
<b>(SK)</b>	<b>Návod na montáž</b>	<b>Ochranný potah dvojmiestnej/ trojmiestnej zadnej lavice</b>	<b>Strana</b>	<b>68</b>
<b>(SLO)</b>	<b>Navodila za montažo</b>	<b>Zaščitna prevleka za dvojno/ trojno zadnjo sedežno klop</b>	<b>Stran</b>	<b>71</b>
<b>(TR)</b>	<b>Montaj talimatı</b>	<b>2'li/3'lü arka koltuk sırası koruyucu kilifi</b>	<b>Sayfa</b>	<b>73</b>
<b>(ET)</b>	<b>دليل التثبيت</b>	<b>كسوة حماية لكرسي جلوس خلفية ثنائية/ثلاثية المقاعد</b>	<b>الصفحة</b>	<b>78</b>



M+P-03F-9595

© 2019, Mercedes-Benz AG  
Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany  
Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part,  
are not permitted without our prior written consent.

2018/04  
03F008-18

**D****Gültigkeit**

Diese Anleitung ist gültig für die Montage der Schonbezüge auf einer Fondsitzebank des Mercedes-Benz Sprinter, Baureihe VS30.

Die Schonbezüge schützen die Fondsitzebank vor Verschmutzung und übermäßiger Abnutzung.

**Einzelteile<sup>1</sup>**

- (1) Schonbezug Sitzkissen
- (2) Haken
- (3) Schonbezug Sitzlehne
  - (a) Komfort
  - (b) Standard


**Details**

- (4) Gummibänder
- (5) Klettverschlüsse
- (6) Gummibänder
- (7) Reißverschlüsse
- (9) Halter
- (10) Klettverschluss

**Hinweise**

Falls bei der Montage Schwierigkeiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

 Dieses Symbol verweist auf Informationen aus Ihrer Fahrzeug-Betriebsanleitung. Bitte halten Sie diese bereit.

**Reinigung**

Vor dem Waschen alle Haken entfernen und aufbewahren.

Die Schonbezüge sind mit handelsüblichen Feinwaschmitteln bis 30°C waschbar.

Die Schonbezüge dürfen nicht geschleudert und nicht im Trockner getrocknet werden.

**Montage Schonbezug**

Die Montage wird am Beispiel des Schonbezugs für die Fondsitzebank mit drei Sitzplätzen (Komfort/Standard breit) dargestellt. Die Montage der anderen Ausführungsvarianten ist sinngemäß durchzuführen.

**WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR DURCH FALSCHEN EINBAU DER FONDSITZBANK**

Wenn Sie die Fondsitzebank nicht ordnungsgemäß einbauen oder eine ungeeignete Fondsitzebank einbauen, können die Sicherheitsgurte nicht wie vorgesehen schützen.

- ▶ Die Fondsitzebank wie in der Fahrzeug-Betriebsanleitung beschrieben einbauen.
- ▶ Nur Fondsitzebänke verwenden, die Mercedes-Benz für Ihr Fahrzeug freigegeben hat.

**WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR BEI NICHT VERRIEGELTER FONDSITZBANK**


Wenn die Verriegelungen der Fondsitzebankfüße nicht korrekt eingerastet sind, hat die Fondsitzebank keinen stabilen Halt und kann während der Fahrt umkippen.

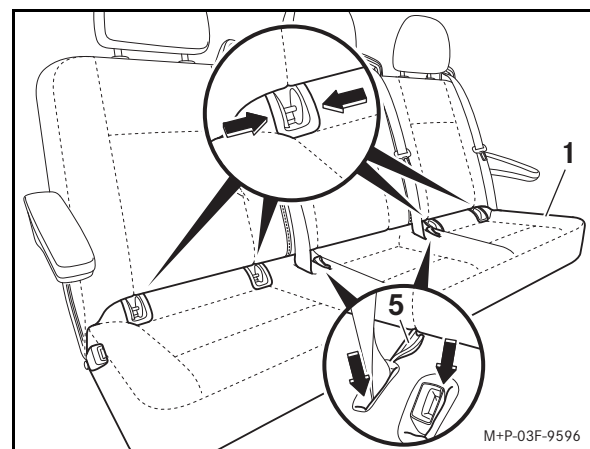
- ▶ Vor der Fahrt sicherstellen, dass die Fondsitzebank eingerastet ist. Es dürfen keine roten Kontrolllaschen auf dem Entriegelungsgriff sichtbar sein.
- ▶ Wenn rote Kontrolllaschen auf dem Entriegelungsgriff sichtbar sind, die Fondsitzebank erneut einrasten.

**Wichtig!**

**Die Fondsitzebank im ausgebauten Zustand nicht rollen oder als Transportmittel benutzen, da die Rollen der Sitzbankfüße sonst beschädigt werden können.**

**Montage Schonbezug Sitzkissen**

1. Fondsitzebank ausbauen. 



2. Schonbezug (1) formschlüssig über das Sitzkissen ziehen.

**Wichtig!**

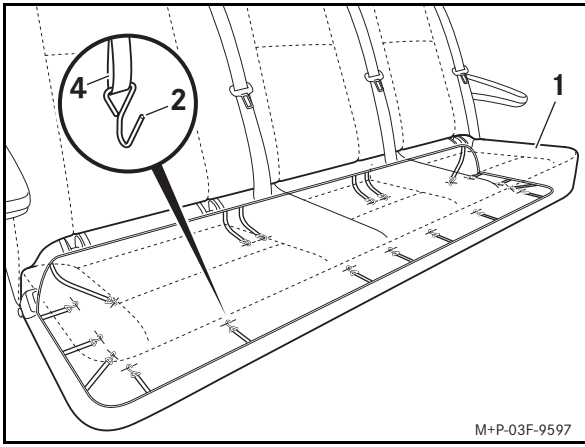
**Beim Ausrichten des Schonbezugs darauf achten, dass die Aussparungen für die Gurtschlösser korrekt positioniert sind.**

3. Schonbezug (1) in die Aussparungen für die Gurtschlösser (Pfeil) und die Sicherheitsgurte (Pfeil) stecken.
4. Schutzstoffe von den Klettstreifen abziehen und die Klettverschlüsse (5) hinter den Sicherheitsgurten schließen.
5. Stoffränder unter die Abdeckungen der ISOFIX-Befestigungsbügel (Pfeil) schieben.

**Hinweis**

Bei Bedarf die Abdeckungen der ISOFIX-Befestigungsbügel vom Sitzkissen abnehmen, in die Öffnungen des Schonbezugs einstecken und anschließend wieder auf die ISOFIX-Befestigungsbügel aufklicken.

1. Im Lieferumfang ist jeweils eine Ausführungsvariante für eine Fondsitzebank mit zwei Sitzplätzen (Komfort oder Standard) oder eine Fondsitzebank mit drei Sitzplätzen (Komfort schmal, Komfort breit, Standard schmal oder Standard breit) enthalten.



6. Haken (2) in die Gummibänder (4) einfädeln, sodass die Haken zur Innenseite des Schonbezugs (1) zeigen.
7. Gummibänder (4) zwischen Sitzkissen und Sitzlehne durchschieben.
8. Haken (2) unter dem Sitzkissen einhängen.

### Montage Schonbezug Sitzlehne



#### WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR DURCH NICHT EINGEBAUTE ODER FALSCH EINGESTELLTE KOPFSTÜTZEN

Wenn Kopfstützen nicht eingebaut oder nicht richtig eingestellt sind, können die Kopfstützen nicht wie vorgesehen schützen.

Es besteht erhöhte Verletzungsgefahr im Kopf- und Nackenbereich, z.B. bei einem Unfall oder Bremsmanöver!

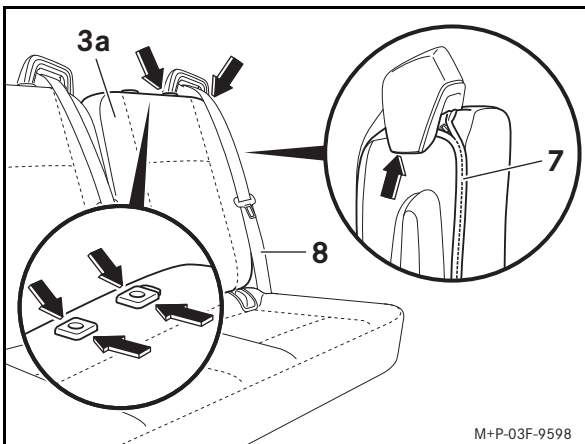
- ▶ Stets mit richtig eingebauten Kopfstützen fahren.
- ▶ Für jeden Fahrzeuginsassen vor der Fahrt sicherstellen, dass die Mitte der Kopfstütze den Hinterkopf in Augenhöhe abstützt.

### Vorbereitung

1. Kopfstützen ausbauen.
2. **Fondsitzbank mit Armlehnen:** Armlehnen hochklappen.
3. Haken (2) in die Gummibänder (6) einfädeln.

### Montage Schonbezug Sitzlehne (Komfort)

1. **Fondsitzbank mit Armlehnen:** Klettverschluss (10) öffnen.



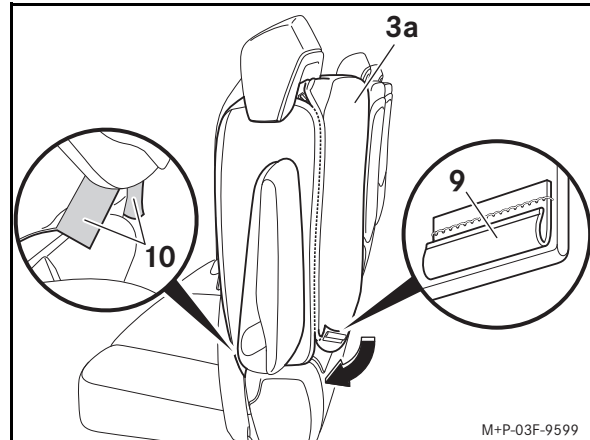
2. Reißverschluss (7) öffnen.
3. Schonbezug (3a) formschlüssig über die Sitzlehne ziehen und unter dem Sicherheitsgurt (8) durchschieben.
4. Schonbezug (3a) unter die Gurtführungen schieben (Pfeile).

### Wichtig!

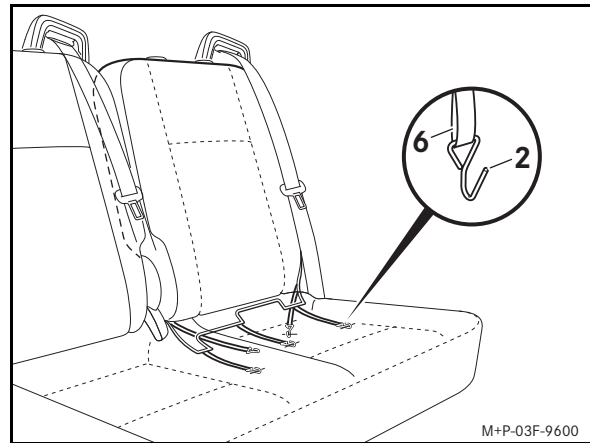
**Der Verlauf des Sicherheitsgurts darf nicht beeinträchtigt werden.**

5. Reißverschluss (7) schließen, sodass der Sicherheitsgurt (8) über dem Schonbezug (3a) verläuft.

6. Oberes Ende des Reißverschlusses (7) umschlagen und unter den Schonbezug (3a) schieben.
7. Stoffränder unter die Blenden der Kopfstützenaufnahmen (Pfeile) schieben.
8. Schonbezug (3a) an der Sitzlehne ausrichten.



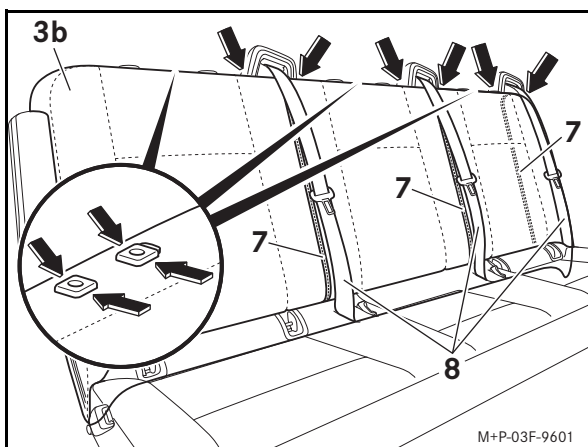
9. Halter (9) in die Sitzverkleidung einhängen.
10. **Fondsitzbank mit Armlehnen:** Klettverschluss (10) unterhalb der Armlehne schließen.



11. Gummibänder (6) zwischen Sitzkissen und Sitzlehne durchschieben.
12. Haken (2) unter dem Sitzkissen einhängen.
13. Schonbezug (3a) wie beschrieben auf die restlichen Sitzlehnen aufziehen.
14. Fondsitzbank einbauen.
15. Kopfstützen einbauen und einstellen.

**Montage Schonbezug Sitzlehne (Standard)**

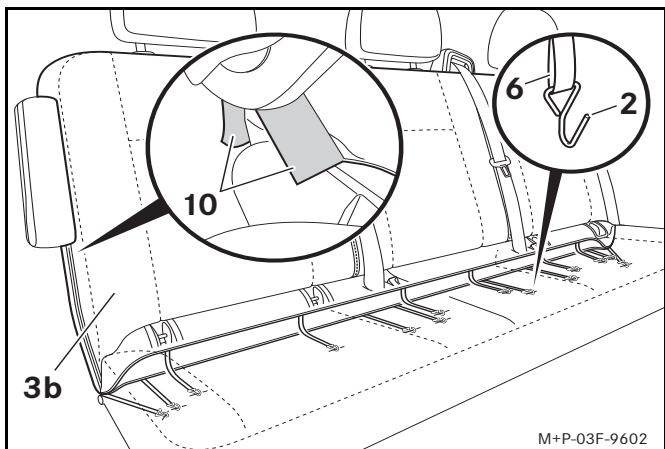
1. **Fondsitzbank mit Armlehnen:** Klettverschluss (10) öffnen.



2. Schonbezug (3b) formschlüssig über die Sitzlehne ziehen.
3. Reißverschlüsse (7) öffnen und Schonbezug (3b) unter die Sicherheitsgurte (8) schieben.
4. Schonbezug (3b) unter die Gurtführungen schieben (Pfeile).

**Wichtig!****Der Verlauf des Sicherheitsgurts darf nicht beeinträchtigt werden.**

5. Reißverschlüsse (7) schließen, sodass die Sicherheitsgurte (8) über dem Schonbezug (3b) verlaufen.
6. Obere Enden der Reißverschlüsse (7) umschlagen und unter den Schonbezug (3b) schieben.
7. Stoffränder unter die Blenden der Kopfstützenaufnahmen (Pfeile) schieben.
8. Schonbezug (3b) an der Sitzlehne ausrichten.



9. **Fondsitzbank mit Armlehnen:** Klettverschluss (10) unterhalb der Armlehne schließen.
10. Gummibänder (6) zwischen Sitzkissen und Sitzlehne durchschieben.
11. Haken (2) unter dem Sitzkissen einhängen.
12. Fondsitzbank einbauen.
13. Kopfstützen einbauen und einstellen.

**GB****Validity**

These instructions are valid for the installation of protective covers on a rear bench seat in the Mercedes-Benz Sprinter of the VS30 model series. The protective covers protect the rear bench seat against soiling and excessive wear.

**Parts included<sup>1</sup>**

- (1) Protective cover for seat cushion
- (2) Hook
- (3) Protective cover for seat backrest
  - (a) Luxury
  - (b) Standard

**Details**

- (4) Rubber straps
- (5) Velcro fasteners
- (6) Rubber straps
- (7) Zips
- (9) Retainer
- (10) Velcro fastener

**Notes**

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these Installation Instructions.

This symbol refers you to information in the vehicle Operating Instructions. Please keep these at hand for reference.

**Cleaning**

Remove all hooks before washing and store them safely.

The protective covers can be washed using commercially available mild detergent at up to 86 °F (30 °C).

Do not spin or tumble-dry the protective covers.

**Fitting the protective cover**

Installation is shown using the protective cover for the rear bench seat with three places (luxury/wide standard variant) by way of example. The installation procedure is the same for the other variants.

**WARNING – RISK OF INJURY AS A RESULT OF THE REAR BENCH SEAT BEING INCORRECTLY INSTALLED**

If you do not correctly install the rear bench seat or if you install an unsuitable rear bench seat, the seat belts cannot provide their intended level of protection.

- ▶ Install the rear bench seat as described in the vehicle Operating Instructions.
- ▶ Only use rear bench seats which Mercedes-Benz has approved for use in your vehicle.

1. Included in the scope of delivery is one variant for one rear bench seat with two places (luxury or standard variant) or one rear bench seat with three places (narrow luxury variant, wide luxury variant, narrow standard variant or wide standard variant).



**WARNING – RISK OF INJURY IN THE CASE OF THE REAR BENCH SEAT NOT BEING ENGAGED CORRECTLY**

When the locking mechanisms of the rear bench seat base are not correctly engaged, the rear bench seat does not provide stable support and can tip over during driving.

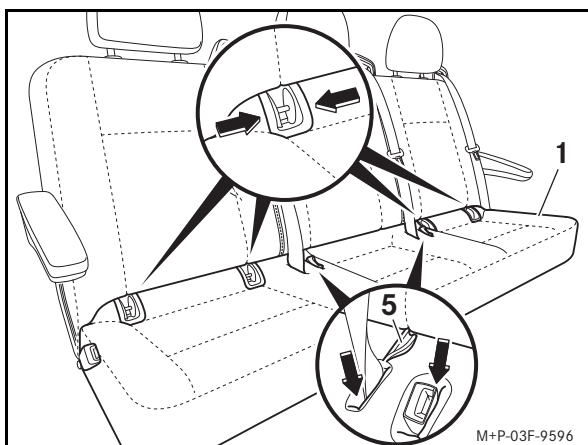
- ▶ Before starting a journey, make sure that the rear bench seat is engaged. No red check tabs should be visible on the release lever.
- ▶ If red check tabs are visible on the release lever, engage the rear bench seat again.

**Important**

**After removing the rear bench seat, do not roll it and do not use it as a means of transport as otherwise the rollers on the bench seat base may become damaged.**

**Protective cover for seat cushion**

1. Remove the rear bench seat.



2. Pull protective cover (1) over the seat cushion so that it is flush.

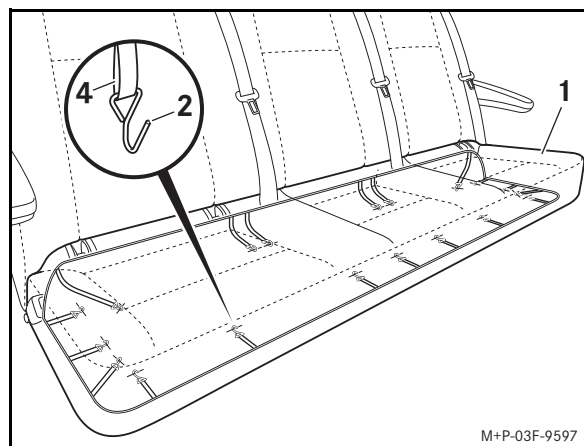
**Important**

**When aligning the protective cover, ensure that the recesses for the seat belt buckles are positioned correctly.**

3. Push protective cover (1) into the recesses for the seat belt buckles (arrow) and seat belts (arrow).
4. Remove the protective material from the velcro strips and close velcro fasteners (5) behind the seat belts.
5. Push the edges of the material under the covers of ISOFIX anchorage points (arrow).

**Note**

If necessary, remove the covers of the ISOFIX anchorage points from the seat cushion, insert them in the openings on the protective cover and then click them back on to the ISOFIX anchorage points.



6. Feed hooks (2) into rubber straps (4) such that the hooks face the inside of protective cover (1).
7. Slide rubber straps (4) through between the seat cushion and the seat backrest.
8. Attach hook (2) under the seat cushion.

**Fitting the protective cover for the seat backrest**



**WARNING – RISK OF INJURY AS A RESULT OF HEAD RESTRAINTS BEING REMOVED OR INCORRECTLY POSITIONED**

If head restraints are not installed or are not positioned correctly, the head restraints cannot provide protection as intended.

There is an increased risk of injury in the head and neck area, e.g. in the event of an accident or during braking.

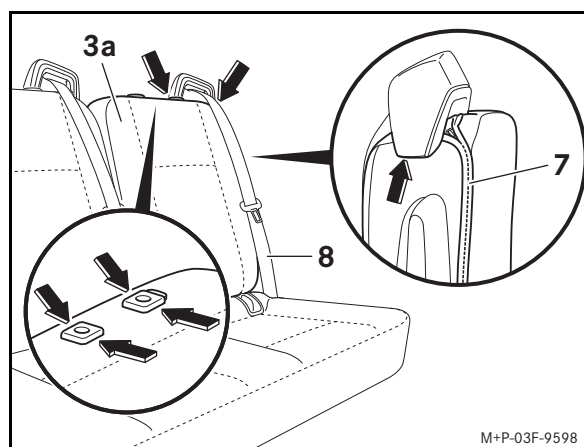
- ▶ When driving, the head restraints must always be correctly installed.
- ▶ Before driving off, make sure for every vehicle occupant that the centre of the head restraint supports the back of the head at eye level.

**Preparation**

1. Remove the head restraints.
2. **Rear bench seat with armrests:** fold up the armrests.
3. Feed hooks (2) into rubber straps (6).

**Installing the protective cover for the seat backrest (luxury variant)**

1. **Rear bench seat with armrests:** open velcro fastener (10).



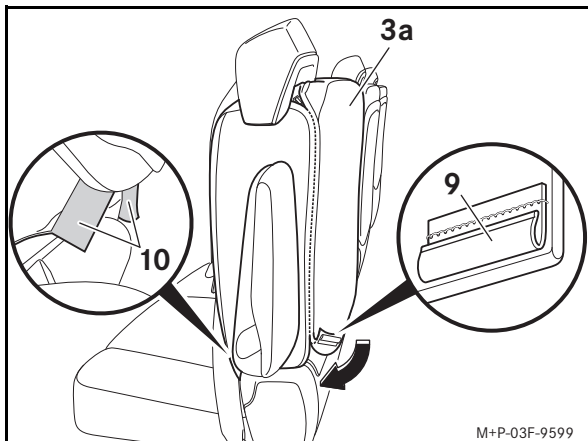
2. Open zip (7).
3. Pull protective cover (3a) flush over the seat backrest and feed it through under seat belt (8).
4. Push protective cover (3a) under the belt openings (arrows).

**Important**

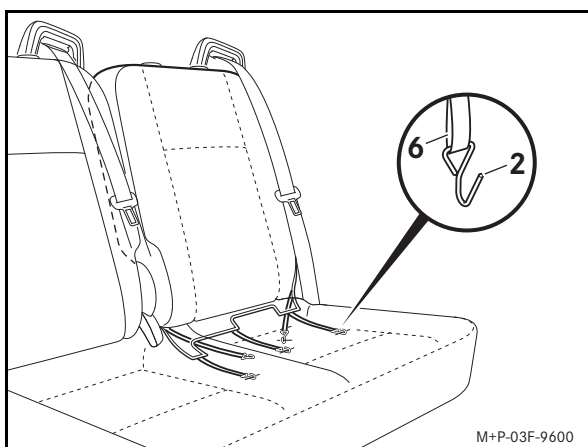
**The routing of the seat belt must not be impeded.**

5. Close zip (7) so that seat belt (8) is routed over protective cover (3a).

6. Fold over the upper end of zip (7) and tuck it under protective cover (3a).
7. Push the edges of the material under the covers of the head restraint brackets (arrows).
8. Align protective cover (3a) on the seat backrest.



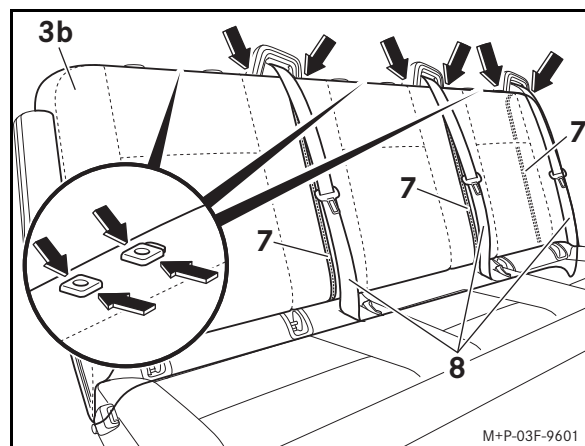
9. Attach retainers (9) to the seat trim.
10. **Rear bench seat with armrests:** close velcro fastener (10) underneath the armrest.



11. Slide rubber straps (6) through between the seat cushion and the seat backrest.
12. Attach hook (2) under the seat cushion.
13. Pull protective cover (3a) as described over the remaining seat backrests.
14. Install the rear bench seat.
15. Install and adjust the head restraints.

**Installing the protective cover for the seat backrest (standard variant)**

1. **Rear bench seat with armrests:** open velcro fastener (10).

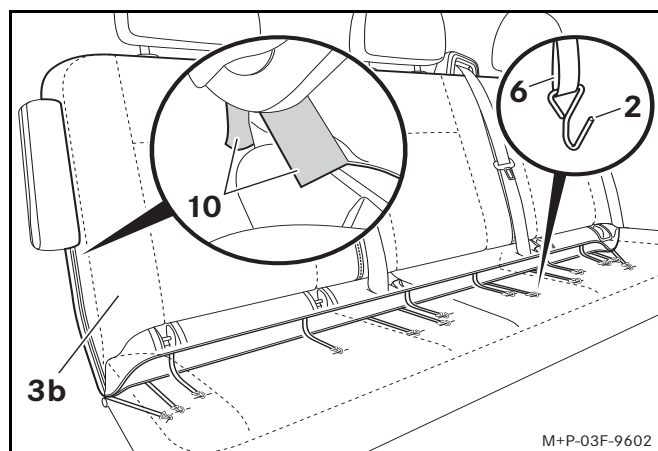


2. Pull protective cover (3b) over the seat backrest so that it is flush.
3. Open zips (7) and push protective cover (3b) under seat belts (8).
4. Push protective cover (3b) under the belt openings (arrows).

**Important**

**The routing of the seat belt must not be impeded.**

5. Close zips (7) so that seat belts (8) run over seat cover (3b).
6. Fold over the upper ends of zips (7) and tuck them under protective cover (3b).
7. Push the edges of the material under the covers of the head restraint brackets (arrows).
8. Align protective cover (3b) on the seat backrest.



9. **Rear bench seat with armrests:** close velcro fastener (10) underneath the armrest.
10. Slide rubber straps (6) through between the seat cushion and the seat backrest.
11. Attach hook (2) under the seat cushion.
12. Install the rear bench seat.
13. Install and adjust the head restraints.



**USA****Validity**

These instructions are valid for the installation of protective covers on a rear bench seat in the Mercedes-Benz Sprinter of the VS30 model series. The protective covers protect the rear bench seat against soiling and excessive wear.

**Parts included<sup>1</sup>**

- (1) Protective cover for seat cushion
- (2) Hook
- (3) Protective cover for seat backrest
  - (a) Luxury
  - (b) Standard


**Details**

- (4) Rubber straps
- (5) Velcro fasteners
- (6) Rubber straps
- (7) Zippers
- (9) Retainer
- (10) Velcro fastener

**Notes**

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use an authorized Mercedes-Benz Center for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these Installation Instructions.

 This symbol refers you to information in the vehicle Operating Instructions. Please keep these at hand for reference.

**Cleaning**

Remove all hooks before washing and store them safely.

The protective covers can be washed using commercially available mild detergent at up to 86 °F (30 °C).

Do not spin or tumble-dry the protective covers.

**Installing the protective cover**

Installation is shown using the protective cover for the rear bench seat with three places (luxury/wide standard variant) by way of example. The installation procedure is the same for the other variants.

**WARNING – RISK OF INJURY AS A RESULT OF THE REAR BENCH SEAT BEING INCORRECTLY INSTALLED**

If you do not correctly install the rear bench seat or if you install an unsuitable rear bench seat, the seat belts cannot provide their intended level of protection.

- ▶ Install the rear bench seat as described in the vehicle Operating Instructions.
- ▶ Only use rear bench seats which Mercedes-Benz has approved for use in your vehicle.

**WARNING – RISK OF INJURY IN THE CASE OF THE REAR BENCH SEAT NOT BEING ENGAGED CORRECTLY**


When the locking mechanisms of the rear bench seat base are not correctly engaged, the rear bench seat does not provide stable support and can tip over during driving.

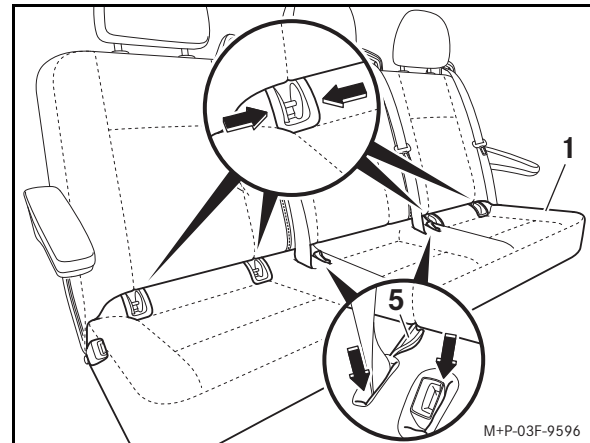
- ▶ Before starting a journey, make sure that the rear bench seat is engaged. No red check tabs should be visible on the release lever.
- ▶ If red check tabs are visible on the release lever, engage the rear bench seat again.

**Important**

**After removing the rear bench seat, do not roll it and do not use it as a means of transport as otherwise the rollers on the bench seat base may become damaged.**

**Protective cover for seat cushion**

1. Remove the rear bench seat. 



2. Pull protective cover (1) over the seat cushion so that it is flush.

**Important**

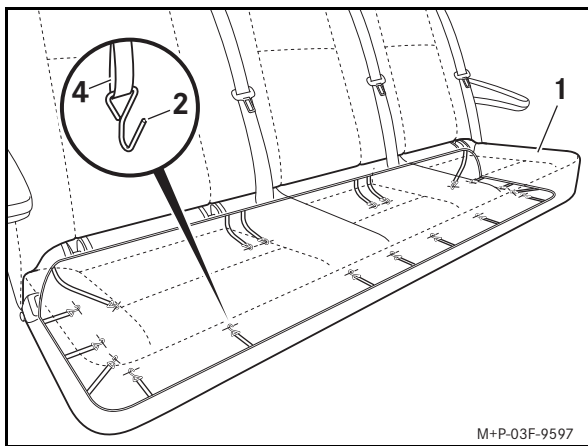
**When aligning the protective cover, ensure that the recesses for the seat belt buckles are positioned correctly.**

3. Push protective cover (1) into the recesses for the seat belt buckles (arrow) and seat belts (arrow).
4. Remove the protective material from the velcro strips and close velcro fasteners (5) behind the seat belts.
5. Push the edges of the material under the covers of ISOFIX anchorage points (arrow).

**Note**

If necessary, remove the covers of the ISOFIX anchorage points from the seat cushion, insert them in the openings on the protective cover and then click them back on to the ISOFIX anchorage points.

1. Included in the scope of delivery is one variant for one rear bench seat with two places (luxury or standard variant) or one rear bench seat with three places (narrow luxury variant, wide luxury variant, narrow standard variant or wide standard variant).



6. Feed hooks (2) into rubber straps (4) such that the hooks face the inside of protective cover (1).
7. Slide rubber straps (4) through between the seat cushion and the seat backrest.
8. Attach hook (2) under the seat cushion.

**Installing the protective cover for the seat backrest**

**! WARNING – RISK OF INJURY AS A RESULT OF HEAD RESTRAINTS BEING REMOVED OR INCORRECTLY POSITIONED**

If head restraints are not installed or are not positioned correctly, the head restraints cannot provide protection as intended. There is an increased risk of injury in the head and neck area, e.g. in the event of an accident or during braking.

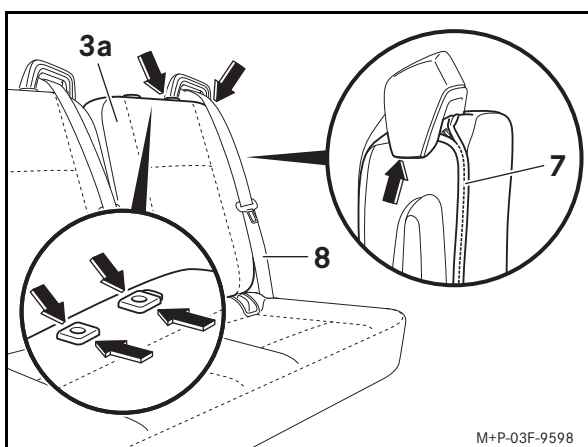
- ▶ When driving, the head restraints must always be correctly installed.
- ▶ Before driving off, make sure for every vehicle occupant that the center of the head restraint supports the back of the head at eye level.

**Preparation**

1. Remove the head restraints.
2. **Rear bench seat with armrests:** fold up the armrests.
3. Feed hooks (2) into rubber straps (6).

**Installing the protective cover for the seat backrest (luxury variant)**

1. **Rear bench seat with armrests:** open velcro fastener (10).



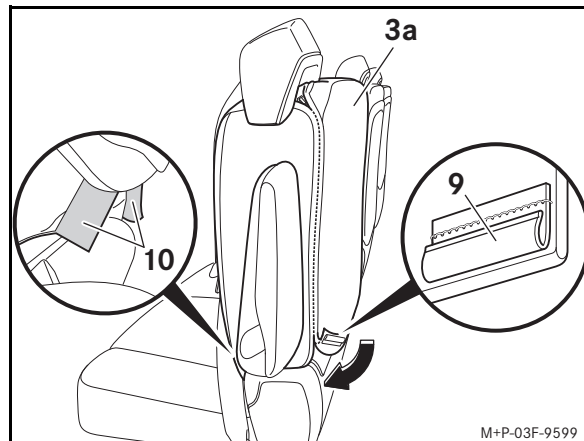
2. Open zip (7).
3. Pull protective cover (3a) flush over the seat backrest and feed it through under seat belt (8).
4. Push protective cover (3a) under the belt openings (arrows).

**Important**

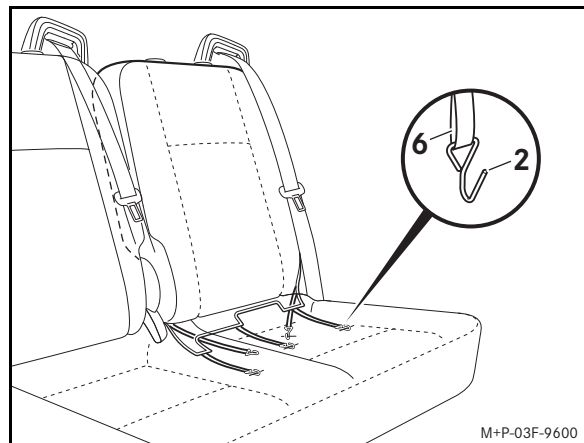
**The routing of the seat belt must not be impeded.**

5. Close zipper (7) so that seat belt (8) is routed over protective cover (3a).

6. Fold over the upper end of zipper (7) and tuck it under protective cover (3a).
7. Push the edges of the material under the covers of the head restraint brackets (arrows).
8. Align protective cover (3a) on the seat backrest.



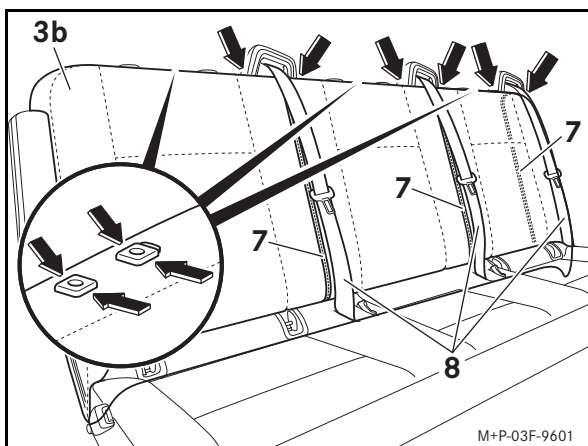
9. Attach retainers (9) to the seat trim.
10. **Rear bench seat with armrests:** close velcro fastener (10) underneath the armrest.



11. Slide rubber straps (6) through between the seat cushion and the seat backrest.
12. Attach hook (2) under the seat cushion.
13. Pull protective cover (3a) as described over the remaining seat backrests.
14. Install the rear bench seat.
15. Install and adjust the head restraints.

### Installing the protective cover for the seat backrest (standard variant)

1. **Rear bench seat with armrests:** open velcro fastener (10).

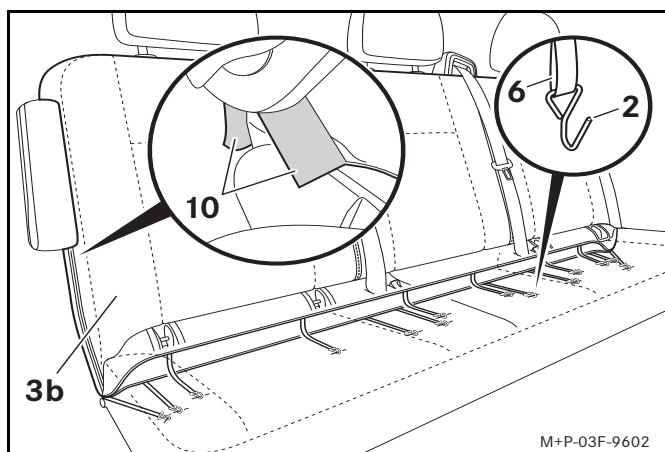


2. Pull protective cover (3b) over the seat backrest so that it is flush.
3. Open zippers (7) and push protective cover (3b) under seat belts (8).
4. Push protective cover (3b) under the belt openings (arrows).

#### Important

##### The routing of the seat belt must not be impeded.

5. Close zippers (7) so that seat belts (8) run over seat cover (3b).
6. Fold over the upper ends of zippers (7) and tuck them under protective cover (3b).
7. Push the edges of the material under the covers of the head restraint brackets (arrows).
8. Align protective cover (3b) on the seat backrest.



9. **Rear bench seat with armrests:** close velcro fastener (10) underneath the armrest.
10. Slide rubber straps (6) through between the seat cushion and the seat backrest.
11. Attach hook (2) under the seat cushion.
12. Install the rear bench seat.
13. Install and adjust the head restraints.

F

#### Validité

Cette notice d'utilisation s'applique à la pose des housses sur la banquette arrière du Mercedes-Benz Sprinter, série VS30.

Les housses protègent la banquette arrière des salissures et d'une usure excessive.

#### Détail des pièces<sup>1</sup>

- (1) Housse pour l'assise
- (2) Crochet
- (3) Housse pour le dossier
  - (a) Confort
  - (b) Standard

#### Détails

- (4) Bandes élastiques
- (5) Bandes velcro
- (6) Bandes élastiques
- (7) Fermetures éclair
- (9) Support
- (10) Bande velcro

#### Nota

En cas de difficultés lors de la pose, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Ce symbole renvoie aux informations qui figurent dans la notice d'utilisation de votre véhicule. Veuillez tenir celle-ci à portée de main.

#### Nettoyage

Avant de nettoyer les housses, enlevez tous les crochets et mettez-les de côté.

Les housses sont lavables jusqu'à 30 °C avec une lessive pour tissus délicats disponible dans le commerce.

Les housses ne doivent pas être essorées ni séchées en machine.

#### Pose de la housse

La pose est décrite en prenant pour exemple la housse pour la banquette arrière à 3 places (confort/standard large). La pose des autres variantes s'effectue de manière identique.



#### ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE D'UNE POSE INCORRECTE DE LA BANQUETTE ARRIÈRE

Si vous ne posez pas la banquette arrière correctement ou que vous posez une banquette arrière inadaptée, les ceintures de sécurité ne peuvent pas offrir la protection prévue.

- Posez la banquette arrière conformément aux instructions qui figurent dans la notice d'utilisation du véhicule.
- Utilisez uniquement des banquettes arrière agréées par Mercedes-Benz pour votre véhicule.

1. La fourniture comprend une seule variante pour une banquette arrière à 2 places (confort ou standard) ou une banquette arrière à 3 places (confort étroite, confort large, standard étroite ou standard large).



### ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÙ À UNE BANQUETTE ARRIÈRE NON VERROUILLÉE


Lorsque les étriers de fermeture des pieds de la banquette arrière ne sont pas correctement encliquetés, la banquette arrière n'est pas fixée de manière stable et peut se renverser pendant la marche.

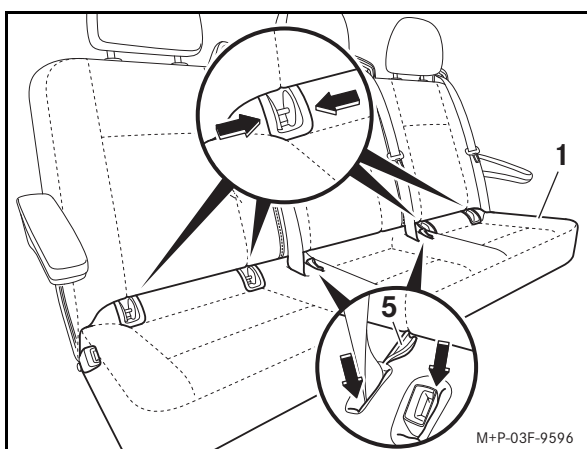
- ▶ Avant de prendre la route, assurez-vous que la banquette arrière est encliquetée. Les languettes de contrôle rouges ne doivent pas être visibles sur la poignée de déverrouillage.
- ▶ Si des languettes de contrôle rouges sont visibles sur la poignée de déverrouillage, encliquez à nouveau la banquette arrière.

#### Important!

**Ne faites pas rouler la banquette arrière et ne l'utilisez pas comme moyen de transport lorsqu'elle est démontée car vous risquez d'endommager les roulettes des pieds de la banquette.**

#### Pose de la housse sur l'assise

1. Déposez la banquette arrière. 



2. Enfilez la housse (1) sur l'assise et ajustez-la.

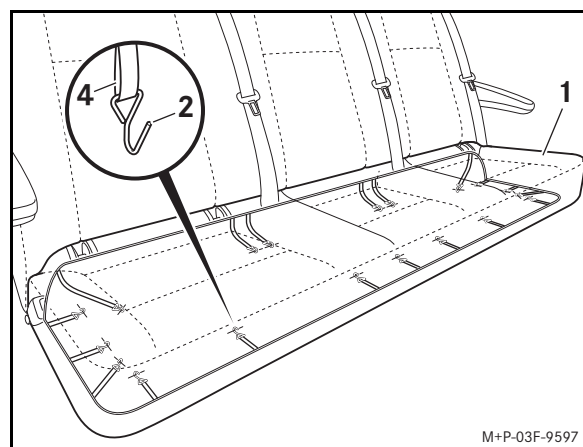
#### Important!

**Lors de l'ajustement de la housse, veillez à ce que les découpes pour les boucles de ceinture soient correctement positionnées.**

3. Introduisez la housse (1) dans les découpes pour les boucles de ceinture (flèche) et les ceintures de sécurité (flèche).
4. Retirez la protection des bandes velcro et fermez les bandes velcro (5) derrière les ceintures de sécurité.
5. Glissez les bords du tissu sous les caches des étriers de fixation ISOFIX (flèche).

#### Nota

Si nécessaire, retirez les caches des étriers de fixation ISOFIX de l'assise, insérez-les dans les ouvertures de la housse puis remettez-les en place sur les étriers de fixation ISOFIX.



6. Introduisez les crochets (2) dans les bandes élastiques (4) de façon à ce que les crochets soient dirigés vers la face intérieure de la housse (1).
7. Faites passer les bandes élastiques (4) entre l'assise et le dossier.
8. Accrochez les crochets (2) sous l'assise.

#### Pose de la housse sur le dossier





### ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÙ À DES APPUIE-TÊTE NON POSÉS OU MAL RÉGLÉS

Si les appuie-tête ne sont pas posés ou correctement réglés, ils ne peuvent pas assurer la fonction de protection prévue.

Il y a un risque de blessure accru au niveau de la tête et de la nuque, par exemple en cas d'accident ou de freinage brutal.

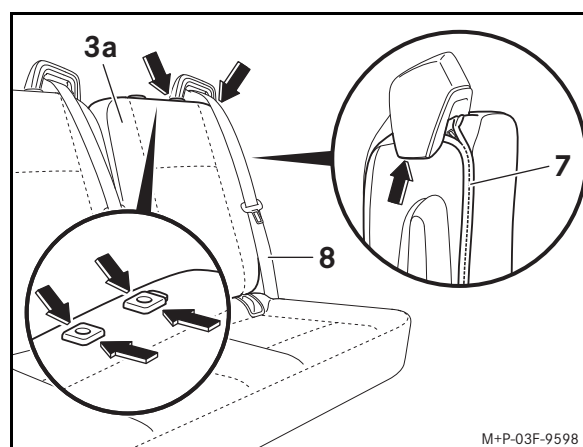
- ▶ Roulez toujours avec les appuie-tête posés correctement.
- ▶ Avant de prendre la route, veillez pour chaque occupant du véhicule à ce que la tête soit soutenue à hauteur des yeux et repose au centre de l'appuie-tête.

#### Préparation

1. Déposez les appuie-tête. 
2. **Banquette arrière avec accoudoirs:** relevez les accoudoirs. 
3. Introduisez les crochets (2) dans les bandes élastiques (6).

#### Pose de la housse sur le dossier (confort)

1. **Banquette arrière avec accoudoirs:** défaites la bande velcro (10).



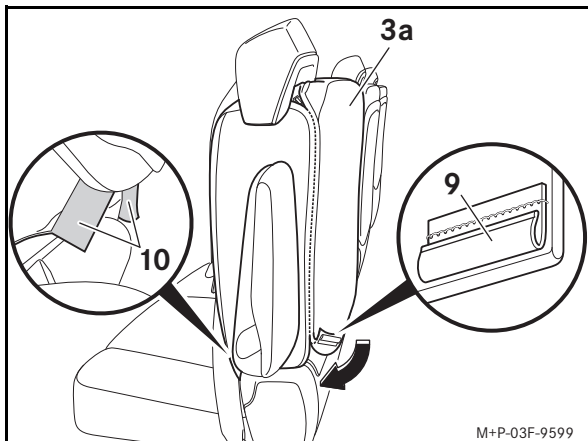
2. Ouvrez la fermeture éclair (7).
3. Enfilez la housse (3a) sur le dossier, ajustez-la et glissez-la sous la ceinture de sécurité (8).
4. Glissez la housse (3a) sous les guide-ceintures (flèches).

#### Important!

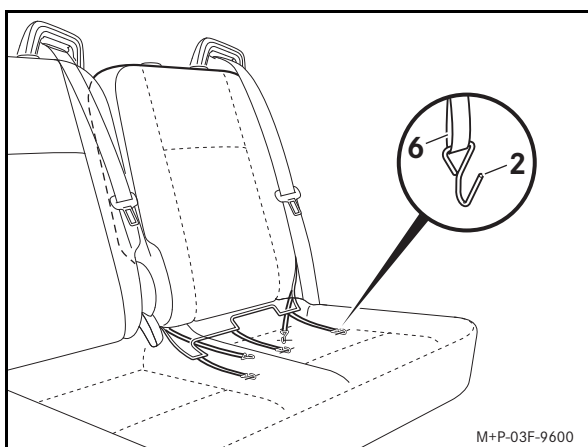
**Veillez à ne pas gêner le passage de la ceinture de sécurité.**

5. Fermez la fermeture éclair (7) en veillant à ce que la ceinture de sécurité (8) passe au-dessus de la housse (3a).

6. Rabattez l'extrémité supérieure de la fermeture éclair (7) et glissez-la sous la housse (3a).
7. Glissez les bords du tissu sous les caches des logements de l'appuie-tête (flèches).
8. Rectifiez la position de la housse (3a) sur le dossier.



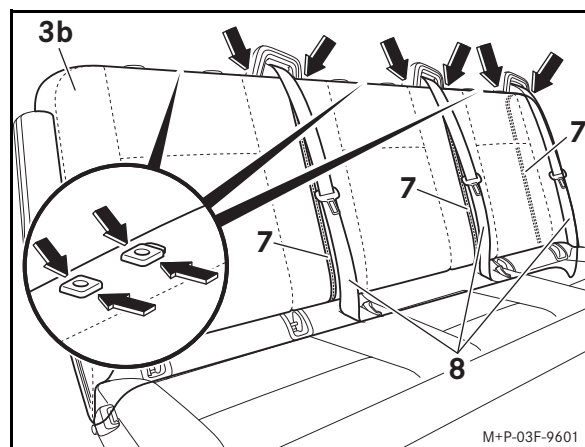
9. Accrochez le support (9) à la garniture du siège.
10. **Banquette arrière avec accoudoirs:** fermez la bande velcro (10) sous l'accoudoir.



11. Faites passer les bandes élastiques (6) entre l'assise et le dossier.
12. Accrochez les crochets (2) sous l'assise.
13. Enfilez la housse (3a) comme décrit sur les autres dossiers.
14. Posez la banquette arrière.
15. Posez et réglez les appuie-tête.

**Pose de la housse sur le dossier (standard)**

1. **Banquette arrière avec accoudoirs:** défaites la bande velcro (10).

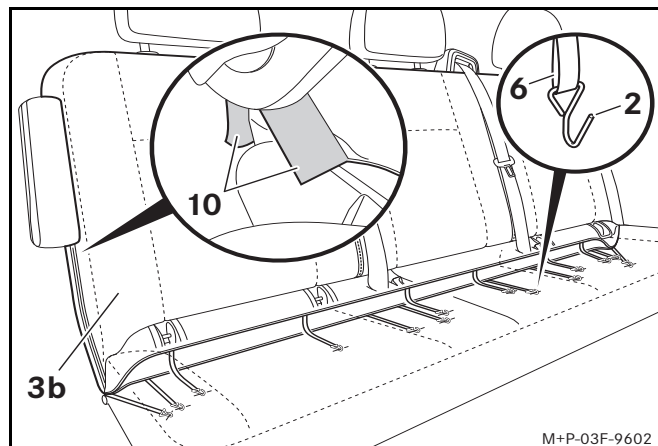


2. Enfilez la housse (3b) sur le dossier et ajustez-la.
3. Ouvrez les fermetures éclair (7) et glissez la housse (3b) sous les ceintures de sécurité (8).
4. Glissez la housse (3b) sous les guide-ceintures (flèches).

**Important!**

**Veillez à ne pas gêner le passage de la ceinture de sécurité.**

5. Fermez les fermetures éclair (7) en veillant à faire passer les ceintures de sécurité (8) au-dessus de la housse (3b).
6. Rabattez les extrémités supérieures des fermetures éclair (7) et glissez-les sous la housse (3b).
7. Glissez les bords du tissu sous les caches des logements de l'appuie-tête (flèches).
8. Rectifiez la position de la housse (3b) sur le dossier.



9. **Banquette arrière avec accoudoirs:** fermez la bande velcro (10) sous l'accoudoir.
10. Faites passer les bandes élastiques (6) entre l'assise et le dossier.
11. Accrochez les crochets (2) sous l'assise.
12. Posez la banquette arrière.
13. Posez et réglez les appuie-tête.

**E****Validez**

Estas instrucciones son válidas para el montaje de las fundas protectoras en un banco trasero de la Mercedes-Benz Sprinter, serie VS30.

Las fundas protectoras protegen el banco trasero de la suciedad y un desgaste excesivo.

**Componentes<sup>1</sup>**

- (1) Funda protectora para la banqueta del asiento
- (2) Gancho
- (3) Funda protectora para el respaldo del asiento
  - (a) Confort
  - (b) Estándar


**Detalles**

- (4) Cintas de goma
- (5) Cierres de velcro
- (6) Cintas de goma
- (7) Cremalleras
- (9) Soporte
- (10) Cierre de velcro

**Indicaciones**

En caso de que surjan dificultades al efectuar el montaje, acuda a un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un punto de servicio Mercedes-Benz.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las figuras de las instrucciones de montaje.

 Este símbolo hace referencia a información contenida en las Instrucciones de servicio del vehículo. Téngalas a mano.

**Limpieza**

Retire y guarde todos los ganchos antes de efectuar la limpieza de las fundas protectoras.

Las fundas protectoras pueden lavarse con detergentes convencionales para prendas delicadas a una temperatura de hasta 30°C.

No centrifugue las fundas protectoras ni utilice secadoras para secarlas.

**Montaje de la funda protectora**

El montaje se muestra tomando como ejemplo la funda protectora para el banco trasero con tres plazas (confort/estándar ancho). El montaje en las demás variantes deberá realizarse de la misma manera.

**ADVERTENCIA - PELIGRO DE LESIONES POR MONTAJE INCORRECTO DEL BANCO TRASERO**

Si no efectúa el montaje del banco trasero correctamente o monta un banco trasero inadecuado, los cinturones de seguridad no podrán protegerle de la forma prevista.

- ▶ Monte el banco trasero de la forma descrita en las Instrucciones de servicio del vehículo.
- ▶ Utilice solamente bancos traseros que hayan sido autorizados por Mercedes-Benz para su vehículo.

**ADVERTENCIA - PELIGRO DE LESIONES POR BANCO TRASERO NO BLOQUEADO**


Si los bloqueos de las patas del banco trasero no están bien enclavados, el banco trasero no tendrá un agarre estable y puede volcar durante la marcha.

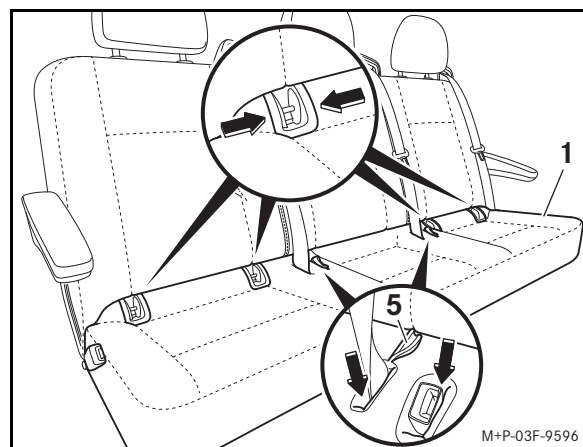
- ▶ Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que el banco trasero esté enclavado. Ninguna de las pestañas de control rojas del asidero de desbloqueo puede quedar visible.
- ▶ Si se ve alguna pestaña de control roja del asidero de desbloqueo, vuelva a enclavar el banco trasero.

**Indicación importante:**

**No haga rodar el banco trasero desmontado ni lo utilice como medio de transporte, ya que, de lo contrario, las ruedas de las patas del banco pueden resultar dañadas.**

**Montaje de la funda protectora para la banqueta del asiento**

1. Desmonte el banco trasero. 



2. Coloque la funda protectora (1) sobre la banqueta del asiento de forma que encaje perfectamente.

**Indicación importante:**

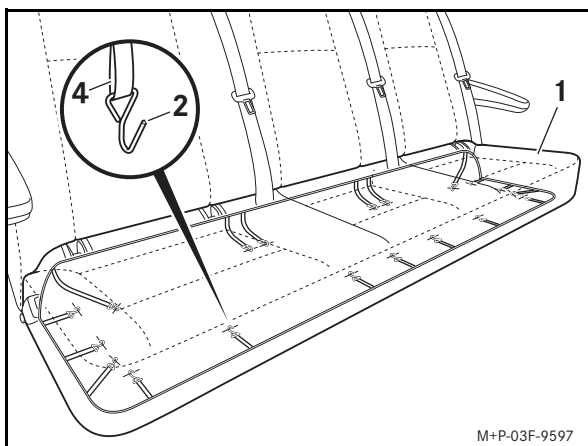
**Al ajustar la funda protectora, asegúrese de que las ranuras para los cierres del cinturón de seguridad estén en la posición correcta.**

3. Inserte la funda protectora (1) en las escotaduras para los cierres del cinturón (flecha) y los cinturones de seguridad (flecha).
4. Retire los tejidos protectores de las tiras de velcro y cierre los cierres de velcro (5) situados detrás de los cinturones de seguridad.
5. Desplace los bordes de la tela por debajo de las cubiertas de los estribos de sujeción ISOFIX (flecha).

**Indicación**

En caso necesario, retire las cubiertas de los estribos de sujeción ISOFIX de la banqueta del asiento, insértelas en las aberturas de la funda protectora y, a continuación, vuelva a fijarlas en los estribos de sujeción ISOFIX.

1. En el volumen de suministro se incluye una variante para un banco trasero con dos plazas (confort o estándar) o un banco trasero con tres plazas (confort estrecho, confort ancho, estándar estrecho o estándar ancho).



6. Inserte los ganchos (2) en las cintas de goma (4), de forma que los ganchos queden orientados hacia la parte interior de la funda protectora (1).
7. Pase las cintas de goma (4) entre la banqueta y el respaldo del asiento.
8. Enganche los ganchos (2) por debajo de la banqueta del asiento.

#### Montaje de la funda protectora para el respaldo del asiento





#### ADVERTENCIA - PELIGRO DE SUFRIR LESIONES POR NO MONTAR O POR AJUSTAR INCORRECTAMENTE LOS REPOSACABEZAS

Si los reposacabezas no están montados o no están ajustados correctamente, los reposacabezas no pueden ofrecer la protección prevista.

Existe un riesgo elevado de sufrir lesiones en la zona de la cabeza y el cuello, por ejemplo, en caso de accidente o frenado brusco.

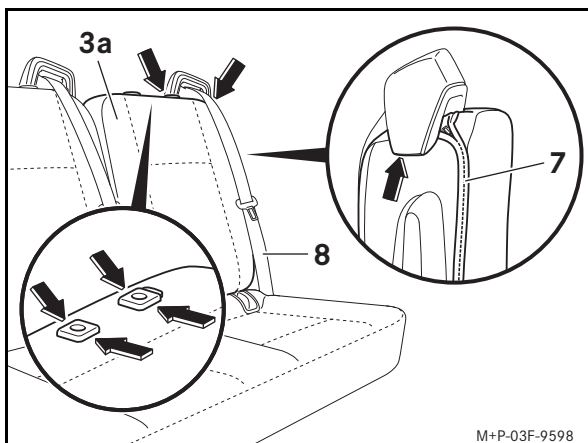
- ▶ Circule siempre con los reposacabezas correctamente montados.
- ▶ Antes de emprender la marcha, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo tengan la cabeza apoyada en el centro del reposacabezas a la altura de los ojos.

#### Preparación

1. Desmonte los reposacabezas. 
2. **Banco trasero con apoyabrazos:** levante los apoyabrazos. 
3. Inserte los ganchos (2) en las cintas de goma (6).

#### Montaje de la funda protectora para el respaldo del asiento (confort)

1. **Banco trasero con apoyabrazos:** abra el cierre de velcro (10).

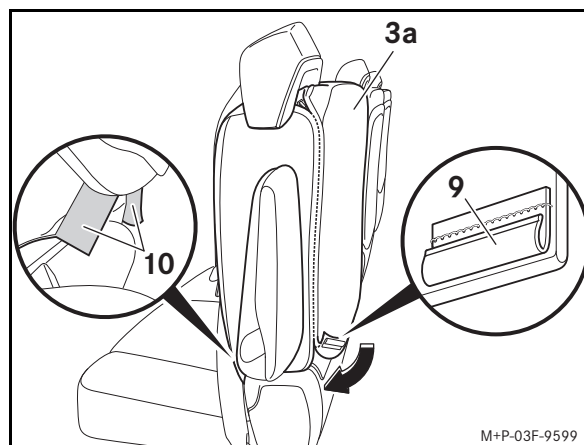


2. Abra la cremallera (7).
3. Enfunde la funda protectora (3a) sobre el respaldo del asiento de modo que se ajuste perfectamente y pásela por debajo del cinturón de seguridad (8).
4. Deslice la funda protectora (3a) por debajo de las guías del cinturón (flechas).

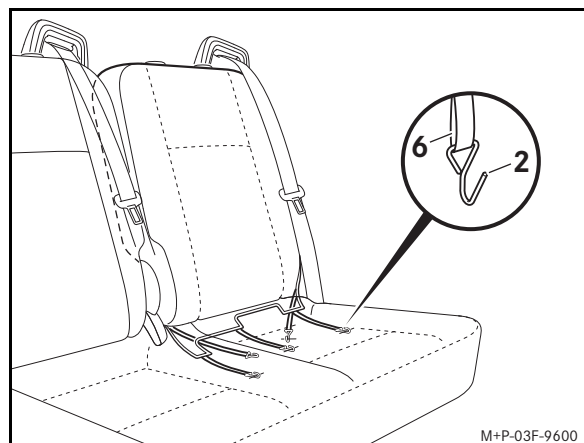
#### Indicación importante:



#### El cinturón de seguridad debe quedar correctamente tendido.

5. Cierre la cremallera (7) de manera que el cinturón de seguridad (8) quede tendido sobre la funda protectora (3a).
6. Dé la vuelta el extremo superior de la cremallera (7) y deslícelo por debajo de la funda protectora (3a).
7. Desplace los bordes de la tela por debajo de los embellecedores de los alojamientos del reposacabezas (flecha).
8. Ajuste la funda protectora (3a) al respaldo del asiento.



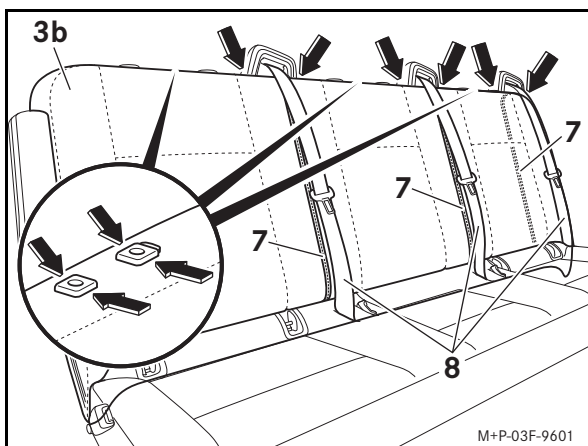
9. Enganche el soporte (9) en el revestimiento del asiento.
10. **Banco trasero con apoyabrazos:** cierre el cierre de velcro (10) debajo del apoyabrazos.



11. Pase las cintas de goma (6) entre la banqueta y el respaldo del asiento.
12. Enganche los ganchos (2) por debajo de la banqueta del asiento.
13. Coloque la funda protectora (3a) de la forma descrita en los restantes respaldos.
14. Monte el banco trasero. 
15. Monte y ajuste los reposacabezas. 

## Montaje de la funda protectora para el respaldo del asiento (estándar)

1. **Banco trasero con apoyabrazos:** abra el cierre de velcro (10).

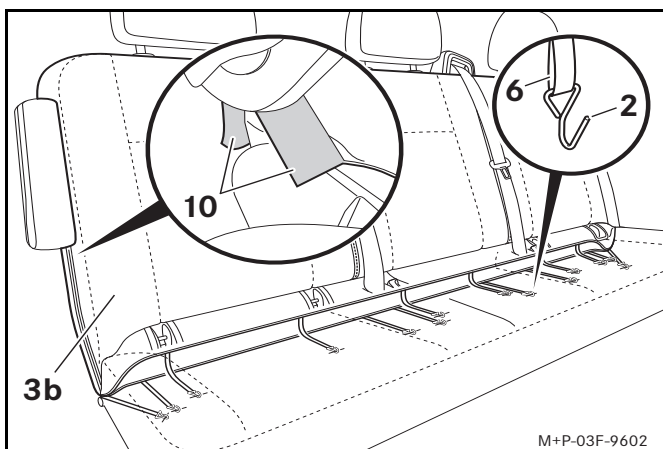


2. Coloque la funda protectora (3b) sobre el respaldo del asiento de modo que encaje perfectamente.
3. Abra las cremalleras (7) y deslice la funda protectora (3b) por debajo de los cinturones de seguridad (8).
4. Deslice la funda protectora (3b) por debajo de las guías del cinturón (flechas).

### Indicación importante:

#### El cinturón de seguridad debe quedar correctamente tendido.

5. Cierre las cremalleras (7) de forma que los cinturones de seguridad (8) discurren por encima de la funda protectora (3b).
6. Gire los extremos superiores de las cremalleras (7) y deslícelos por debajo de la funda protectora (3b).
7. Desplace los bordes de la tela por debajo de los embellecedores de los alojamientos del reposacabezas (flecha).
8. Ajuste la funda protectora (3b) al respaldo del asiento.



9. **Banco trasero con apoyabrazos:** cierre el cierre de velcro (10) debajo del apoyabrazos.
10. Pase las cintas de goma (6) entre la banqueta y el respaldo del asiento.
11. Enganche los ganchos (2) por debajo de la banqueta del asiento.
12. Monte el banco trasero.
13. Monte y ajuste los reposacabezas.



### Validità

Le presenti istruzioni sono valide per il montaggio della fodera coprisedile su un divano posteriore del Mercedes-Benz Sprinter, serie VS30.

Le fodere coprisedile proteggono il divano posteriore dallo sporco e dall'eccessiva usura.

### Componenti<sup>1</sup>

- (1) Fodera coprisedile per cuscino del sedile
- (2) Gancio
- (3) Fodera coprisedile per schienale del sedile
  - (a) Comfort
  - (b) Standard

### Dettagli

- (4) Elastici
- (5) Chiusure a velcro
- (6) Elastici
- (7) Cerniere lampo
- (9) Supporto
- (10) Chiusura a velcro

### Avvertenze

In caso di difficoltà durante il montaggio rivolgersi a un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Con riserva di modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio.

Questo simbolo rimanda a informazioni contenute nelle Istruzioni d'uso del veicolo. Si prega di tenere sempre tali documenti a portata di mano.

### Pulizia

Prima di effettuare il lavaggio rimuovere tutti i ganci e conservarli con cura.

Le fodere coprisedile possono essere lavate con i detersivi per indumenti delicati disponibili in commercio a temperature non superiori a 30 °C.

Non centrifugare le fodere coprisedile, né asciugarle in un asciugabiancheria.

### Montaggio della fodera coprisedile

A titolo esemplificativo viene illustrato il montaggio della fodera coprisedile per il divano posteriore con tre posti a sedere (Comfort/Standard largo). Per le altre varianti costruttive il montaggio va effettuato in maniera analoga.



### AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI DOVUTO ALL'ERRATO MONTAGGIO DEL DIVANO POSTERIORE

Se il divano posteriore non viene montato correttamente o se viene montato un divano posteriore non idoneo, le cinture di sicurezza non sono in grado di svolgere la funzione protettiva prevista.

- Montare il divano posteriore come descritto nelle Istruzioni d'uso del veicolo.
- Utilizzare soltanto divani posteriori approvati dalla Mercedes-Benz per il modello di veicolo acquistato.

1. La dotazione comprende una variante costruttiva per un divano posteriore con due posti a sedere (Comfort o Standard) o per un divano posteriore con tre posti a sedere (Comfort stretto, Comfort largo, Standard stretto o Standard largo).





### AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI IN CASO DI DIVANO POSTERIORE NON BLOCCATO

Se i bloccaggi dei piedini del divano posteriore non sono correttamente scattati in sede, il divano posteriore non mantiene un assetto stabile e durante la marcia può ribaltarsi.

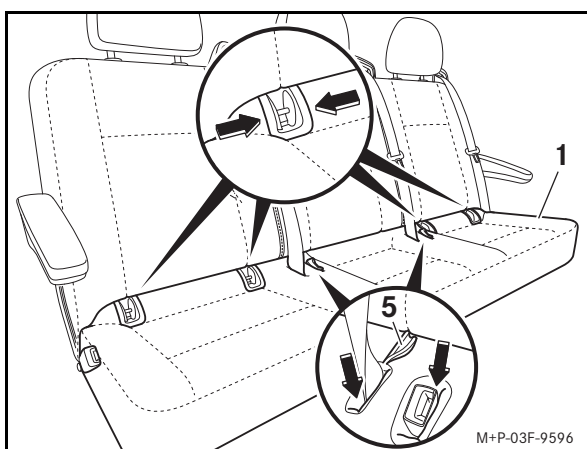
- ▶ Prima della marcia assicurarsi che il divano posteriore sia scattato in sede. Le linguette di controllo rosse sulla maniglia di sbloccaggio non devono essere visibili.
- ▶ Se le linguette di controllo rosse sulla maniglia di sbloccaggio sono visibili, far scattare nuovamente in sede il divano posteriore.

#### Importante!

**Non far scorrere il divano posteriore se smontato e non utilizzarlo come strumento di trasporto in quanto i rulli dei piedini del divano possono danneggiarsi.**

#### Montaggio della fodera coprisedile per il cuscino del sedile

1. Smontare il divano posteriore.



2. Infilare la fodera coprisedile (1) sul cuscino del sedile adattandola opportunamente.

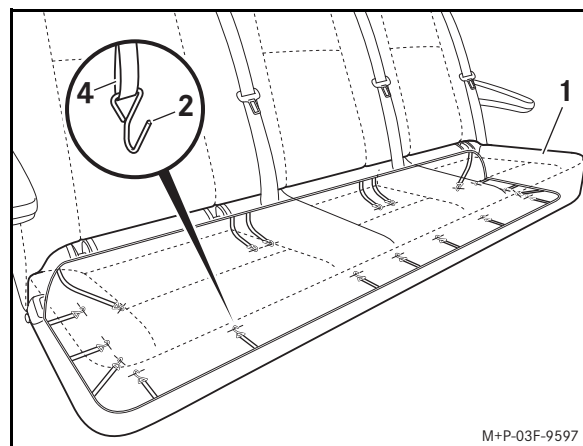
#### Importante!

**Infilando la fodera coprisedile fare attenzione che le aperture per le fibbie delle cinture di sicurezza siano posizionate in modo corretto.**

3. Infilare la fodera coprisedile (1) nelle aperture per le fibbie delle cinture di sicurezza (freccia) e per le cinture di sicurezza (freccia).
4. Staccare i tessuti di protezione dalle strisce di velcro e chiudere le chiusure a velcro (5) dietro le cinture di sicurezza.
5. Infilare i bordi di tessuto sotto le coperture della staffa di fissaggio ISOFIX (freccia).

#### Avvertenza

Se necessario, rimuovere le coperture della staffa di fissaggio ISOFIX dal cuscino del sedile, inserirle nelle aperture della fodera coprisedile, quindi farle nuovamente scattare sulla staffa di fissaggio ISOFIX.



6. Infilare i ganci (2) negli elastici (4) in modo che i ganci siano rivolti verso il lato interno della fodera coprisedile (1).
7. Far passare gli elastici (4) tra il cuscino del sedile e lo schienale del sedile.
8. Agganciare il gancio (2) sotto il cuscino del sedile.

#### Montaggio della fodera coprisedile per lo schienale del sedile



### AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI DOVUTO ALL'ASSENZA DEI POGGIATESTA O ALLA LORO ERRATA REGOLAZIONE

Se i poggiatesta non vengono montati o vengono regolati non correttamente, non possono offrire la funzione protettiva prevista.

Sussiste un maggior pericolo di lesioni alla testa e alla nuca, ad esempio in caso di incidente o di frenata!

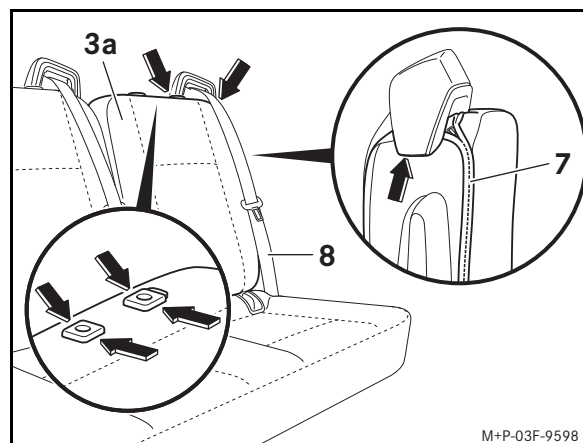
- ▶ Viaggiare sempre con i poggiatesta montati correttamente.
- ▶ Prima di iniziare la marcia assicurarsi che la parte centrale del poggiatesta di tutti gli occupanti sostenga la nuca all'altezza degli occhi.

#### Operazioni preliminari

1. Smontare i poggiatesta.
2. **Divano posteriore con braccioli:** sollevare i braccioli.
3. Infilare il gancio (2) negli elastici (6).

#### Montaggio della fodera coprisedile per lo schienale del sedile (Comfort)

1. **Divano posteriore con braccioli:** aprire la chiusura a velcro (10).

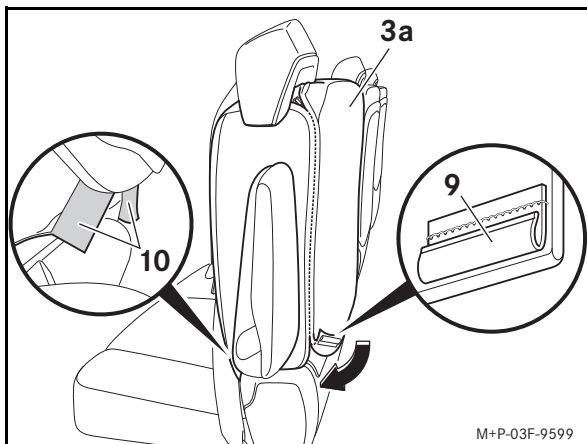


2. Aprire la cerniera lampo (7).
3. Infilare la fodera coprisedile (3a) sullo schienale del sedile facendola passare sotto la cintura di sicurezza (8) e adattandola opportunamente.
4. Far passare la fodera coprisedile (3a) sotto alle guide di scorrimento della cintura (freccie).

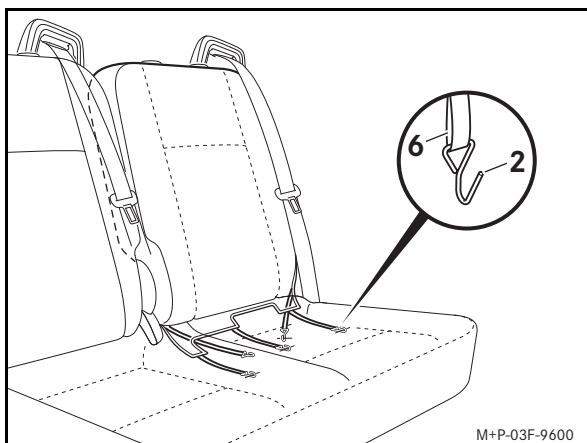
**Importante!**

**Lo scorrimento della cintura di sicurezza non deve essere compromesso.**

5. Chiudere la cerniera lampo (7) in modo che la cintura di sicurezza (8) scorra sopra la fodera coprisedile (3a).
6. Rovesciare l'estremità superiore della cerniera lampo (7) e infilarla sotto la fodera coprisedile (3a).
7. Infilare i bordi di tessuto sotto le coperture delle guide del poggiatesta (freccie).
8. Adattare la fodera coprisedile (3a) allo schienale del sedile.



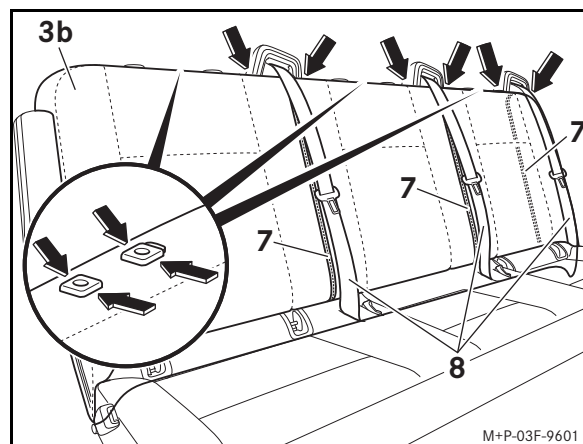
9. Agganciare il supporto (9) al rivestimento del sedile.
10. **Divano posteriore con braccioli:** chiudere la chiusura a velcro (10) al di sotto del bracciolo.



11. Far passare gli elastici (6) tra il cuscino del sedile e lo schienale del sedile.
12. Agganciare il gancio (2) sotto il cuscino del sedile.
13. Infilare la fodera coprisedile (3a) sui rimanenti schienali come descritto.
14. Montare il divano posteriore.
15. Montare i poggiatesta e regolarli.

**Montaggio della fodera coprisedile per lo schienale del sedile (Standard)**

1. **Divano posteriore con braccioli:** aprire la chiusura a velcro (10).

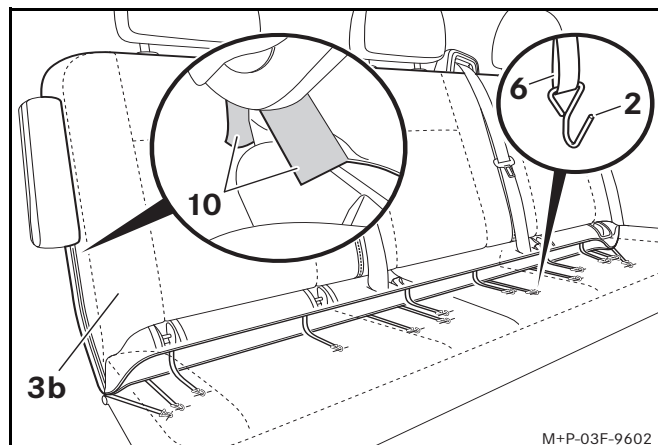


2. Infilare la fodera coprisedile (3b) sullo schienale del sedile adattandola opportunamente.
3. Aprire le cerniere lampo (7) e far scorrere la fodera coprisedile (3b) sotto le cinture di sicurezza (8).
4. Far passare la fodera coprisedile (3b) sotto alle guide di scorrimento della cintura (freccie).

**Importante!**

**Lo scorrimento della cintura di sicurezza non deve essere compromesso.**

5. Chiudere le cerniere lampo (7) in modo che le cinture di sicurezza (8) scorrano sopra la fodera coprisedile (3b).
6. Rovesciare le estremità superiori delle cerniere lampo (7) e infilarle sotto la fodera coprisedile (3b).
7. Infilare i bordi di tessuto sotto le coperture delle guide del poggiatesta (freccie).
8. Adattare la fodera coprisedile (3b) allo schienale del sedile.



9. **Divano posteriore con braccioli:** chiudere la chiusura a velcro (10) al di sotto del bracciolo.
10. Far passare gli elastici (6) tra il cuscino del sedile e lo schienale del sedile.
11. Agganciare il gancio (2) sotto il cuscino del sedile.
12. Montare il divano posteriore.
13. Montare i poggiatesta e regolarli.

NL

**Geldigheid**

Deze handleiding is geldig voor het aanbrengen van de beschermhoezen op een achterbank van de Mercedes-Benz Sprinter, modelserie VS30.

De beschermhoezen beschermen de achterbank tegen vervuiling en overmatige slijtage.

**Afzonderlijke onderdelen<sup>1</sup>**

- (1) Beschermhoes voor zitting
- (2) Haak
- (3) Beschermhoes voor rugleuning
  - (a) Comfort
  - (b) Standaard


**Details**

- (4) Elastieken
- (5) Klittenbandsluitingen
- (6) Elastieken
- (7) Ritssluitingen
- (9) Houder
- (10) Klittenbandsluiting

**Aanwijzingen**

Als bij de montage problemen optreden of als u vragen heeft, neemt u dan contact op met een gekwalificeerde werkplaats. Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

 Dit symbool verwijst naar informatie in de handleiding van het voertuig. Houd deze a.u.b. bij de hand.

**Reiniging**

Voor het wassen alle haken verwijderen en bewaren.

De beschermhoezen kunnen met een universeel fijnwasmiddel tot 30 °C worden gewassen.

De beschermhoezen mogen niet worden gecentrifugeerd en niet in een wasdroger worden gedroogd.

**Montage beschermhoes**

In het voorbeeld wordt het aanbrengen van de beschermhoes getoond voor een achterbank met drie zitplaatsen (Comfort/standaard breed). Bij de andere uitvoeringsvarianten gaat het aanbrengen op dezelfde manier in zijn werk.

**WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL DOOR VERKEERD INBOUWEN VAN DE ACHTERBANK**

Wanneer de achterbank niet correct wordt ingebouwd, of wanneer een niet geschikte achterbank wordt ingebouwd, kunnen de veiligheidsgordels niet zoals bedoeld bescherming bieden.

- ▶ De achterbank inbouwen zoals beschreven in de handleiding van het voertuig.
- ▶ Alleen achterbanken gebruiken die Mercedes-Benz voor het voertuig heeft goedgekeurd.

**WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL BIJ NIET VERGRENDELDE ACHTERBANK**


Wanneer de vergrendelingen van de voeten van de achterbank niet correct vergrendeld zijn, is de achterbank niet goed gemonteerd en kan deze tijdens het rijden omvallen.

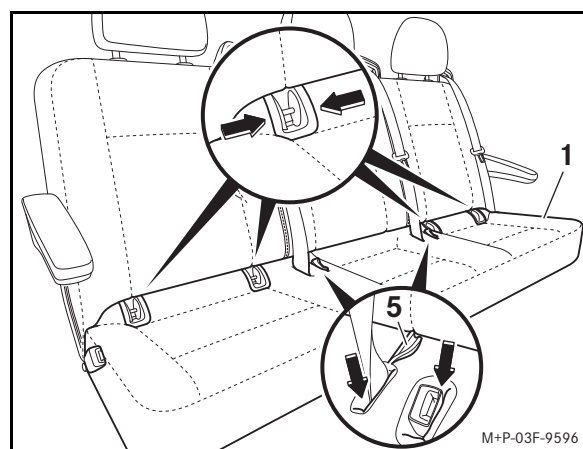
- ▶ Alvorens weg te rijden controleren dat de achterbank vergrendeld is. Er mogen op de ontgrendelingshendel geen rode controlenokken zichtbaar zijn.
- ▶ Wanneer op de ontgrendelingshendel rode controlenokken zichtbaar zijn, de achterbank opnieuw vergrendelen.

**Belangrijk!**

**De achterbank als deze is uitgebouwd niet rollen of als vervoermiddel gebruiken, omdat dan de rollen van de voeten van de achterbank kunnen worden beschadigd.**

**Montage beschermhoes zitting**

1. De achterbank uitbouwen. 



2. De beschermhoes (1) strak over de zitting trekken.

**Belangrijk!**

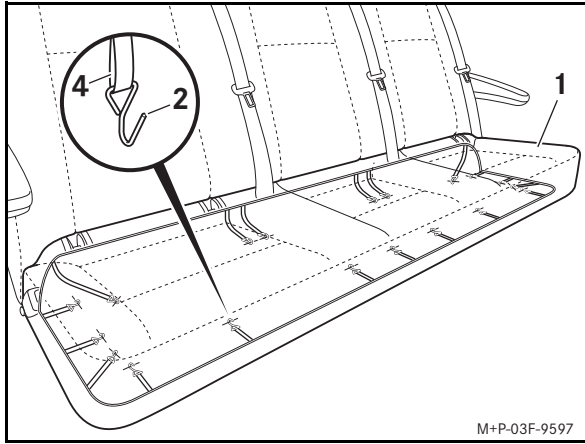
**Bij het uitlijnen van de beschermhoes erop letten dat de uitsparingen voor de gordelsloten correct geplaatst zijn.**

3. De beschermhoes (1) in de uitsparingen van de gordelsloten (pijl) en van de veiligheidsgordel (pijl) steken.
4. De beschermingen van de klittenbandstroken aftrekken en de klittenbandsluitingen (5) achter de veiligheidsgordels sluiten.
5. De stoffen randen onder de afdekkingen van de ISOFIX-bevestigingsbeugels (pijl) duwen.

**Aanwijzing**

Indien noodzakelijk de afdekkingen van de ISOFIX-bevestigingsbeugels van de zitting verwijderen, in de openingen van de beschermhoes steken en vervolgens weer op de ISOFIX-bevestigingsbeugels klikken.

1. In de leveringsomvang is telkens één uitvoeringsvariant voor een achterbank met twee zitplaatsen (Comfort of standaard) of een achterbank met drie zitplaatsen (Comfort smal, Comfort breed, standaard smal of standaard breed) opgenomen.



6. De haken (2) zodanig in de elastieken (4) aanbrengen, dat de haken naar de binnenzijde van de beschermhoes (1) wijzen.
7. De elastieken (4) tussen zitting en rugleuning door duwen.
8. De haken (2) onder de zitting bevestigen.

#### Montage beschermhoes rugleuning





#### WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL DOOR NIET OF FOUTIEF AANGEBRACHTE HOOFDSTEUNEN

Als de hoofdsteunen niet worden ingebouwd of niet correct zijn ingesteld, kunnen ze niet zoals bedoeld beschermen.

Er is dan een verhoogd risico op letsel van het hoofd of de nek, bijvoorbeeld bij een ongeval of remmanoeuvre!

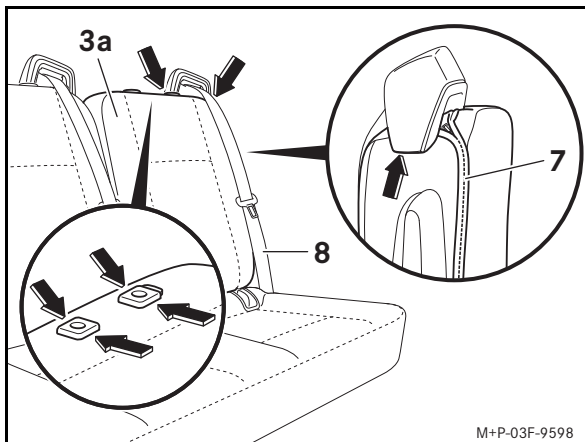
- ▶ Altijd met correct ingebouwde hoofdsteunen rijden.
- ▶ Voor het rijden bij elke inzittende controleren, of het midden van de hoofdsteun het achterhoofd op ooghoogte ondersteunt.

#### Vorbereiding

1. De hoofdsteunen uitbouwen. 
2. **Achterbank met armsteunen:** De armsteunen omhoogklappen. 
3. De haken (2) in de elastieken (6) aanbrengen.

#### Montage beschermhoes rugleuning (Comfort)

1. **Achterbank met armsteunen:** De klittenbandsluiting (10) openen.



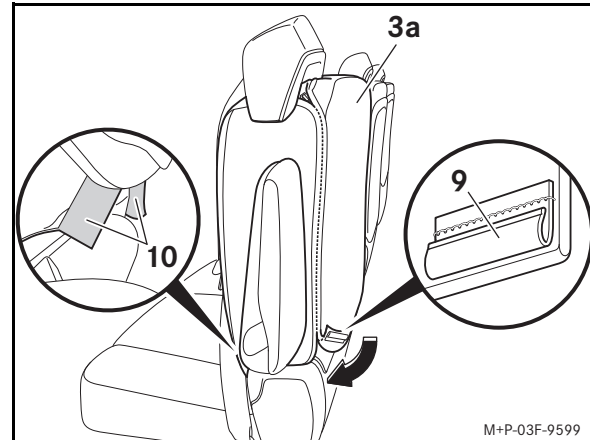
2. De ritssluiting (7) openen.
3. De beschermhoes (3a) passend over de rugleuning trekken en onder de veiligheidsgordel (8) door schuiven.
4. De beschermhoes (3a) onder de gordelgeleidingen schuiven (pijlen).

#### Belangrijk!

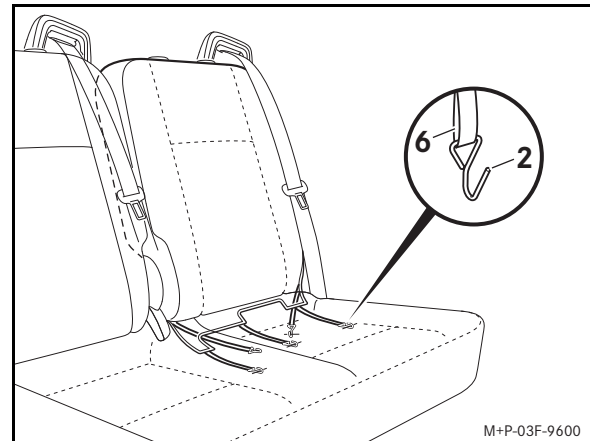
**Het verloop van de veiligheidsgordel mag niet nadelig beïnvloed worden.**



5. De ritssluiting (7) sluiten, zodat de veiligheidsgordel (8) over de beschermhoes (3a) loopt.

6. Het bovenste einde van de ritssluiting (7) omslaan en onder de beschermhoes (3a) schuiven.
7. De stoffen randen onder de sierranden van de hoofdsteunbevestigingen (pijlen) schuiven.
8. De beschermhoes (3a) op de rugleuning uitlijnen.



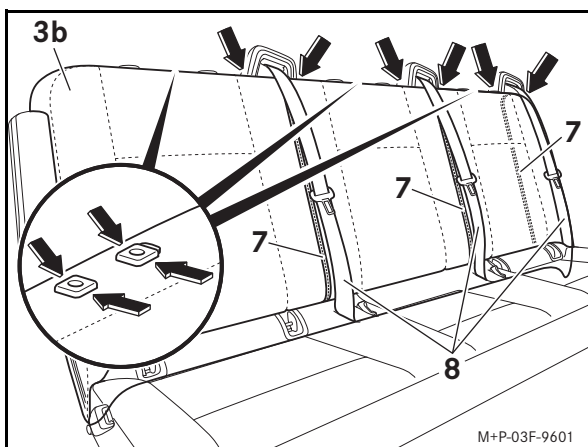
9. De houder (9) in de stoelbekleding bevestigen.
10. **Achterbank met armsteunen:** De klittenbandsluiting (10) onder de armsteun sluiten.



11. De elastieken (6) tussen zitting en rugleuning door duwen.
12. De haken (2) onder de zitting bevestigen.
13. De beschermhoes (3a) zoals beschreven over de resterende rugleuningen trekken.
14. De achterbank inbouwen. 
15. De hoofdsteunen aanbrengen en instellen. 

**Montage beschermhoes rugleuning (standaard)**

1. **Achterbank met armsteunen:** De klittenbandsluiting (10) openen.

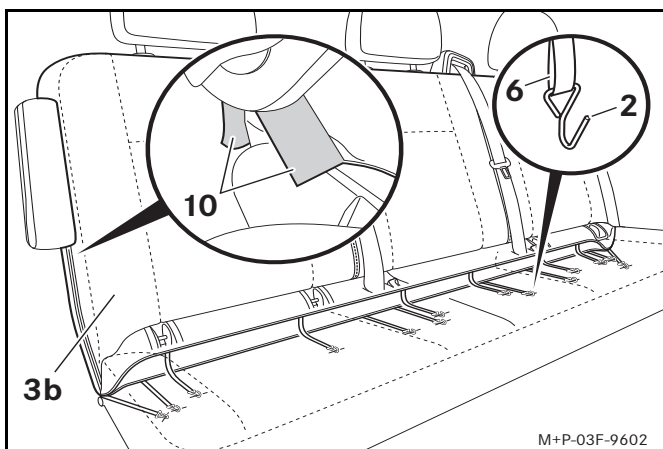




2. De beschermhoes (3b) passend over de rugleuning trekken.  
3. De ritsluitingen (7) openen en de beschermhoes (3b) onder de veiligheidsgordels (8) schuiven.  
4. De beschermhoes (3b) onder de gordelgeleidingen schuiven (pijlen).

**Belangrijk!**

**Het verloop van de veiligheidsgordel mag niet nadelig beïnvloed worden.**

5. De ritsluitingen (7) sluiten, zodat de veiligheidsgordels (8) over de beschermhoes (3b) liggen.  
6. Het bovenste einde van de ritsluitingen (7) omslaan en onder de beschermhoes (3b) schuiven.  
7. De stoffen randen onder de sierranden van de hoofdsteunbevestigingen (pijlen) schuiven.  
8. De beschermhoes (3b) op de rugleuning uitlijnen.



9. **Achterbank met armsteunen:** De klittenbandsluiting (10) onder de armsteun sluiten.  
10. De elastieken (6) tussen zitting en rugleuning door duwen.  
11. De haken (2) onder de zitting bevestigen.  
12. De achterbank inbouwen.   
13. De hoofdsteunen aanbrengen en instellen. 

**GR****Ισχύς**

Αυτές οι οδηγίες ισχύουν για την τοποθέτηση των προστατευτικών καλυμμάτων σε ένα πίσω ενιαίο κάθισμα του Mercedes-Benz Sprinter, κατασκευαστική σειρά VS30.

Τα προστατευτικά καλύμματα προστατεύουν το πίσω ενιαίο κάθισμα από ακαθαρσίες και φθορά λόγω χρήσης.

**Μεμονωμένα εξαρτήματα<sup>1</sup>**

- (1) Προστατευτικό κάλυμμα έδρας καθίσματος  
(2) Γάντζος  
(3) Προστατευτικό κάλυμμα πλάτης καθίσματος  
• (a) Ανέσεων  
• (b) Βασικού εξοπλισμού


**Λεπτομέρειες**

- (4) Λαστιχένιοι ιμάντες  
(5) Κλεισίματα Velcro  
(6) Λαστιχένιοι ιμάντες  
(7) Φερμουάρ  
(9) Βάση  
(10) Κούμπωμα Velcro

**Οδηγίες**

Σε περίπτωση που παρατηρηθούν δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz συιστά έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών σε σχέση με τις εικόνες των οδηγιών τοποθέτησης.

 Αυτό το εικονίδιο παραπέμπει σε πληροφορίες από τις Οδηγίες Χρήσης του οχήματός σας. Παρακαλούμε να τις έχετε σε ετοιμότητα.

**Καθαρισμός**

Πριν το πλύσιμο, αφαιρέστε και φυλάξτε όλους τους γάντζους.

Τα προστατευτικά καλύμματα πλένονται με κοινά απορρυπαντικά για ευαίσθητα ρούχα σε θερμοκρασία έως 30°C.

Τα προστατευτικά καλύμματα δεν πρέπει να στύβονται και να στεγνώνονται σε στεγνωτήριο.

**Τοποθέτηση προστατευτικού καλύμματος**

Στις εικόνες παρουσιάζεται το παράδειγμα του προστατευτικού καλύμματος για πίσω ενιαίο κάθισμα με τρεις θέσεις (ανέσεων/βασικό πλατύ). Η τοποθέτηση των άλλων εκδόσεων πρέπει να γίνεται ανάλογα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΛΟΓΩ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΙΣΩ ΕΝΙΑΙΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ**

Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης του πίσω ενιαίου καθίσματος ή τοποθέτησης ενός ακατάλληλου πίσω ενιαίου καθίσματος, οι ζώνες ασφαλείας δεν μπορούν να παρέχουν την προβλεπόμενη προστασία.

- ▶ Τοποθετείτε το πίσω ενιαίο κάθισμα όπως περιγράφεται στις Οδηγίες Χρήσης του οχήματος.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο πίσω ενιαία καθίσματα που είναι εγκεκριμένα από τη Mercedes-Benz για το όχημά σας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΠΟ ΜΗ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟ ΠΙΣΩ ΕΝΙΑΙΟ ΚΑΘΙΣΜΑ**

Αν οι μηχανισμοί ασφάλισης των βάσεων πίσω ενιαίου καθίσματος δεν έχουν ασφαλίσει σωστά, το πίσω ενιαίο κάθισμα δεν στηρίζεται σωστά και μπορεί να ανατραπεί κατά τη διαδρομή.


- ▶ Να βεβαιώνετε πάντα πριν τη διαδρομή ότι το πίσω ενιαίο κάθισμα έχει ασφαλίσει. Δεν επιτρέπεται να φαίνονται οι κόκκινοι αμφιδέτες ελέγχου στη λαβή απασφάλισης.
- ▶ Αν φαίνονται οι κόκκινοι αμφιδέτες ελέγχου στη λαβή απασφάλισης, ασφαλίστε ξανά το πίσω ενιαίο κάθισμα.

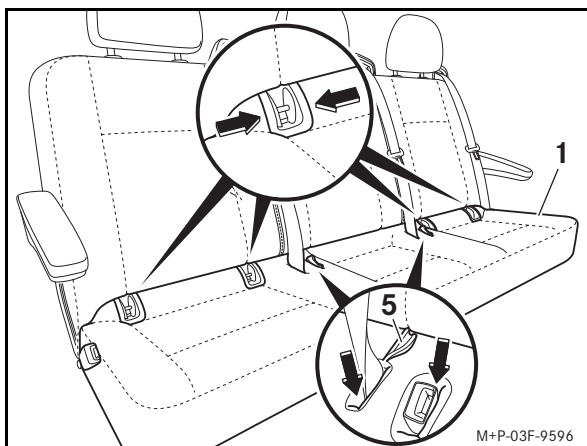
1. Στη συσκευασία παράδοσης περιέχεται από μία έκδοση για ένα πίσω ενιαίο κάθισμα με δύο θέσεις (ανέσεων ή βασικού εξοπλισμού) ή ένα πίσω ενιαίο κάθισμα με τρεις θέσεις (ανέσεων στενό, ανέσεων πλατύ, βασικού εξοπλισμού στενό ή πλατύ).

**Σημαντικό!**

Μην κυλάτε ή χρησιμοποιείτε ως μεταφορικό μέσο το πίσω ενιαίο κάθισμα που έχει αφαιρεθεί, καθώς η κύλιση μπορεί να προκαλέσει ζημιές στις βάσεις του ενιαίου καθίσματος.

**Τοποθέτηση προστατευτικού καλύμματος έδρας καθίσματος**

1. Αφαιρέστε το πίσω ενιαίο κάθισμα. 



2. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (1) εφαρμοστά πάνω στην έδρα καθίσματος.

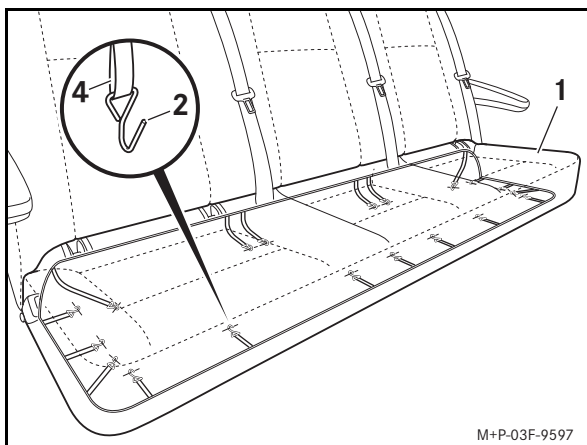
**Σημαντικό!**

Κατά την ευθυγράμμιση του προστατευτικού καλύμματος προσέξτε, ώστε τα ανοίγματα για τις κλειδαριές ζωνών ασφαλείας να είναι σωστά τοποθετημένα.

3. Εισάγετε το προστατευτικό κάλυμμα (1) μέσα στα ανοίγματα για κλειδαριές ζωνών ασφαλείας (βέλος) και τις ζώνες ασφαλείας (βέλος).
4. Αφαιρέστε τα προστατευτικά από τις λωρίδες Velcro και κλείστε τα κουμπώματα Velcro (5) πίσω από τις ζώνες ασφαλείας.
5. Ωθήστε τις άκρες του υφάσματος κάτω από τα καλύμματα των άγκιστρων συγκράτησης ISOFIX (βέλος).

**Οδηγία**

Εάν χρειάζεται, αφαιρέστε τα καλύμματα των άγκιστρων συγκράτησης ISOFIX από την έδρα καθίσματος, βάλτε τα μέσα στα ανοίγματα του προστατευτικού καλύμματος και στη συνέχεια στερεώστε τα ξανά στα άγκιστρα συγκράτησης ISOFIX.



6. Περάστε τους γάντζους (2) στους λαστιχένιους ιμάντες (4), έτσι ώστε οι γάντζοι να δείχνουν προς την εσωτερική πλευρά του προστατευτικού καλύμματος (1).
7. Ωθήστε τους λαστιχένιους ιμάντες (4) ανάμεσα στο μαξιλάρι και την πλάτη του καθίσματος.
8. Στερεώστε τους γάντζους (2) κάτω από την έδρα καθίσματος.

**Τοποθέτηση προστατευτικού καλύμματος πλάτης καθίσματος****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΕΞΑΙΤΙΑΣ ΜΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΩΝ Ή ΛΑΘΟΣ ΡΥΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΩΝ**

Εάν τα προσκέφαλα δεν είναι τοποθετημένα ή σωστά ρυθμισμένα, δεν μπορούν να παρέχουν την προβλεπόμενη προστασία.

Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού στην περιοχή του κεφαλιού και του αυχένα, π.χ. σε περίπτωση ατυχήματος ή ελιγμού πέδησης!

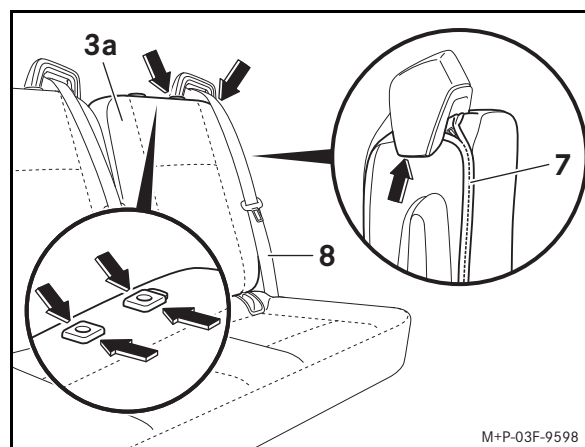
- ▶ Να οδηγείτε πάντα με τα προσκέφαλα σωστά τοποθετημένα.
- ▶ Πριν από τη διαδρομή, όλοι οι επιβάτες πρέπει να βεβαιώνονται ότι το κέντρο του προσκέφαλου στηρίζει το πίσω μέρος του κεφαλιού, στο ύψος των ματιών.

**Προετοιμασία**

1. Αφαιρέστε τα προσκέφαλα. 
2. **Πίσω ενιαίο κάθισμα με υποβραχιόνια:** Αναδιπλώστε τα υποβραχιόνια. 
3. Περάστε τους γάντζους (2) στους λαστιχένιους ιμάντες (6).

**Τοποθέτηση προστατευτικού καλύμματος πλάτης καθίσματος (ανέσεων)**

1. **Πίσω ενιαίο κάθισμα με υποβραχιόνια:** Ανοίξτε το κούμπωμα Velcro (10).

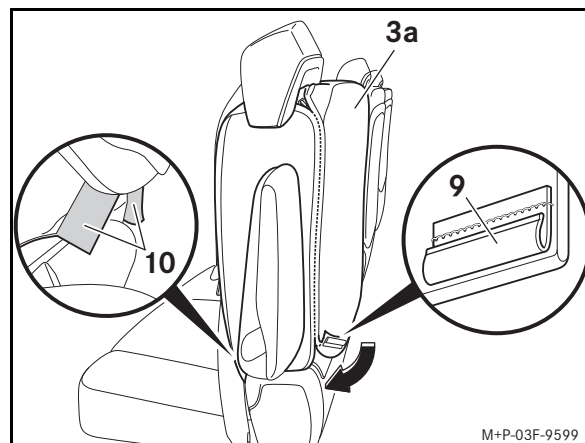


2. Ανοίξτε το φερμουάρ (7).
3. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (3a) εφαρμοστά στην πλάτη καθίσματος και στρώξτε το κάτω από τη ζώνη ασφαλείας (8).
4. Σπρώξτε το προστατευτικό κάλυμμα (3a) κάτω από τους οδηγούς ζωνών ασφαλείας (βέλος).

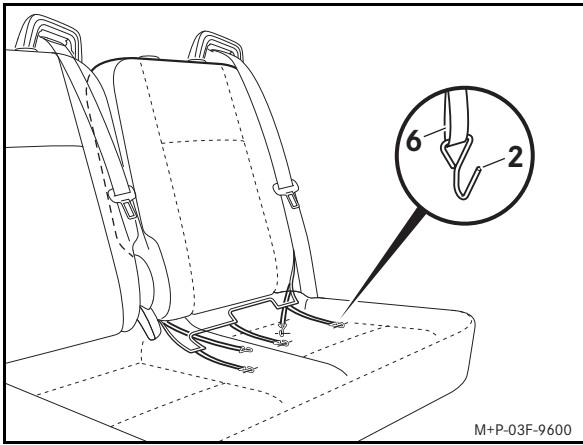
**Σημαντικό!**



Δεν πρέπει να επηρεάζεται η διαδρομή της ζώνης ασφαλείας.

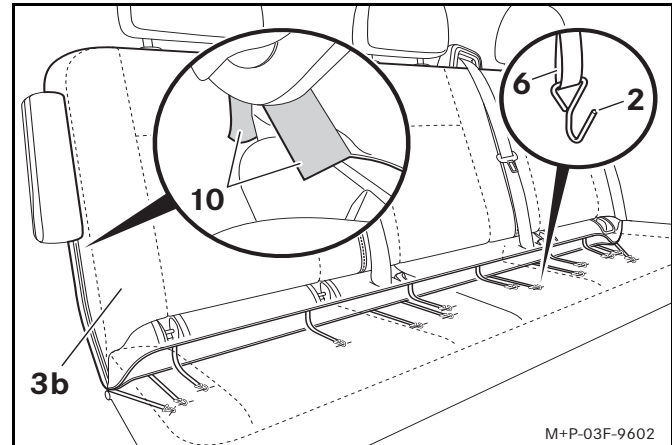
5. Κλείστε το φερμουάρ (7), έτσι ώστε η ζώνη ασφαλείας (8) να περνάει πάνω από το προστατευτικό κάλυμμα (3a).
6. Διπλώστε την επάνω άκρη του φερμουάρ (7) και στρώξτε την κάτω από το προστατευτικό κάλυμμα (3).
7. Ωθήστε τις άκρες του υφάσματος κάτω από τα πλαίσια των υποδοχών προσκέφαλου (βέλος).
8. Ευθυγραμμίστε το προστατευτικό κάλυμμα (3a) στην πλάτη καθίσματος.





9. Στερεώστε τη βάση (9) στην επένδυση καθίσματος.
10. **Πίσω ενιαίο κάθισμα με υποβραχιόνια:** Κλείστε το κούμπωμα Velcro (10) κάτω από το υποβραχιόνιο.



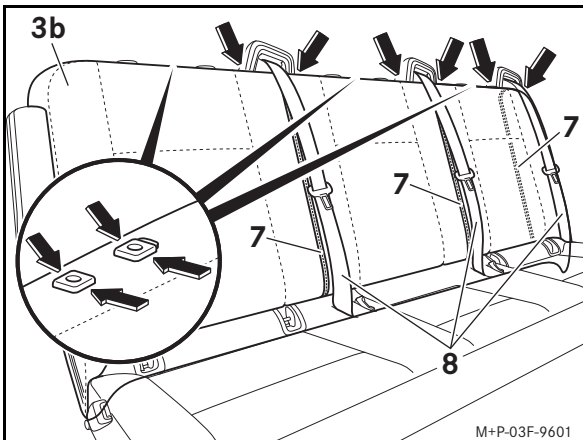
11. Ωθήστε τους λαστιχένιους ιμάντες (6) ανάμεσα στο μαξιλάρι και την πλάτη του καθίσματος.
12. Στερεώστε το γάντζο (2) κάτω από την έδρα καθίσματος.
13. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (3a) και στις υπόλοιπες πλάτες καθισμάτων, όπως περιγράφεται.
14. Τοποθετήστε το πίσω ενιαίο κάθισμα. 
15. Τοποθετήστε και ρυθμίστε τα προσκέφαλα. 



9. **Πίσω ενιαίο κάθισμα με υποβραχιόνια:** Κλείστε το κούμπωμα Velcro (10) κάτω από το υποβραχιόνιο.
10. Ωθήστε τους λαστιχένιους ιμάντες (6) ανάμεσα στο μαξιλάρι και την πλάτη του καθίσματος.
11. Στερεώστε το γάντζο (2) κάτω από την έδρα καθίσματος.
12. Τοποθετήστε το πίσω ενιαίο κάθισμα. 
13. Τοποθετήστε και ρυθμίστε τα προσκέφαλα. 

#### Τοποθέτηση προστατευτικού καλύμματος πλάτης καθίσματος (βασικό)

1. **Πίσω ενιαίο κάθισμα με υποβραχιόνια:** Ανοίξτε το κούμπωμα Velcro (10).



2. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (3b) εφαρμοστά πάνω στην πλάτη καθίσματος.
3. Ανοίξτε τα φερμουάρ (7) και σπρώξτε το προστατευτικό κάλυμμα (3b) κάτω από τις ζώνες ασφαλείας (8).
4. Σπρώξτε το προστατευτικό κάλυμμα (3b) κάτω από τους οδηγούς ζωνών ασφαλείας (βέλη).

#### Σημαντικό!

##### Δεν πρέπει να επηρεάζεται η διαδρομή της ζώνης ασφαλείας.

5. Κλείστε τα φερμουάρ (7), έτσι ώστε οι ζώνες ασφαλείας (8) να περνάνε πάνω από το προστατευτικό κάλυμμα (3b).
6. Διπλώστε τα επάνω άκρα των φερμουάρ (7) και σπρώξτε τα κάτω από το προστατευτικό κάλυμμα (3b).
7. Ωθήστε τις άκρες του υφάσματος κάτω από τα πλαίσια των υποδοχών προσκέφαλου (βέλη).
8. Ευθυγραμμίστε το προστατευτικό κάλυμμα (3b) στην πλάτη καθίσματος.

**RUS****Сфера действия**

Настоящее руководство содержит информацию по монтажу защитных чехлов для многоместного заднего сиденья в автомобиле "Мерседес-Бенц" Sprinter, модельный ряд VS30.

Защитные чехлы предотвращает загрязнение многоместного заднего сиденья и его преждевременный износ.

**Компоненты<sup>1</sup>**

- (1) Защитный чехол для подушки сиденья
- (2) Крючок
- (3) Защитный чехол для спинки сиденья
  - (а) для комфортабельного сиденья
  - (b) для стандартного сиденья


**Дополнительные элементы**

- (4) Резиновые ленты
- (5) Застежки "велькро"
- (6) Резиновые ленты
- (7) Молнии
- (9) Фиксатор
- (10) Застежка "велькро"

**Указания**

При возникновении затруднений с монтажом обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. "Мерседес-Бенц" рекомендует для этого обратиться в пункт ТО "Мерседес-Бенц".

Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

 Данный символ указывает на то, что информация содержится в руководстве по эксплуатации автомобиля. Держите его наготове.

**Очистка**

Перед стиркой снимите все крючки и уберите для дальнейшего использования.

Стирайте защитные чехлы обычным мягким моющим средством при температуре воды макс. 30 °С.

Защитные чехлы нельзя выжимать в центрифуге и сушить в сушильном аппарате.

**Монтаж защитного чехла**

Монтаж защитного чехла демонстрируется на примере защитного чехла для трехместного сиденья (комфортабельного/стандартного широкого). Монтаж защитных чехлов для других сидений производится аналогично.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ИЗ-ЗА НЕПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННОГО МНОГОМЕСТНОГО ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ**

Если Вы произведете монтаж заднего сиденья ненадлежащим образом или установите неподходящее по типу многоместное заднее сиденье, то ремни безопасности не смогут обеспечить предусмотренную защиту.

- ▶ Установите многоместное заднее сиденье в соответствии с указаниями в руководстве по эксплуатации автомобиля.
- ▶ Используйте только допущенные для Вашего автомобиля многоместные задние сиденья.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ИЗ-ЗА ЗАФИКСИРОВАННОГО МНОГОМЕСТНОГО ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ**


Если опоры многоместного заднего сиденья неправильно зафиксированы, то у многоместного заднего сиденья нет стабильной опоры и оно может опрокинуться во время движения.

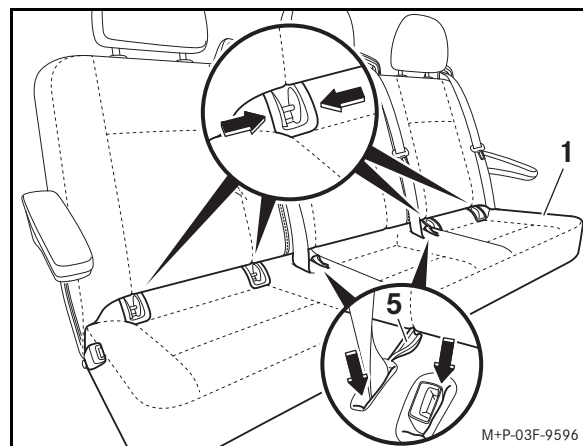
- ▶ Убедитесь перед началом поездки, что многоместное заднее сиденье зафиксировано. Красные контрольные язычки в ручках разблокировки не должны быть видны.
- ▶ Если красные контрольные язычки в ручках разблокировки видны, повторно зафиксируйте многоместное заднее сиденье.

**Важно!**

**Не катите многоместное заднее сиденье в демонтированном состоянии и не используйте его в качестве средства транспортировки, так как в противном случае могут повредиться ролики опор сиденья.**

**Монтаж защитного чехла для подушки сиденья**

1. Демонтируйте многоместное заднее сиденье 



2. Плотно натяните защитный чехол (1) на подушку сиденья.

**Важно!**

**Расправляя защитный чехол, следите за правильным расположением отверстий для замков ремня безопасности.**

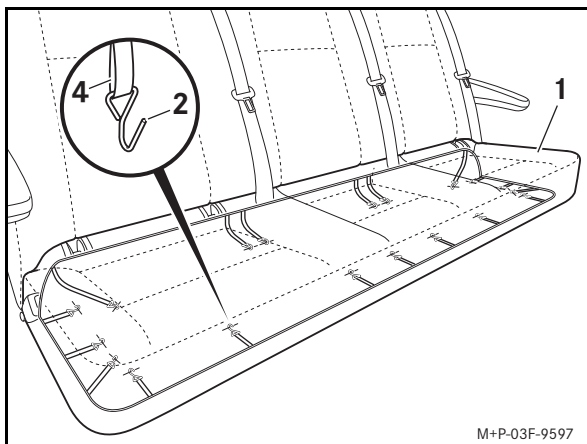
3. Заправьте защитный чехол (1) в отверстия для замков ремня безопасности (см. указание стрелки) и ремней безопасности (см. указание стрелки).
4. Снимите защитные материалы с лент "велькро" и закройте застежки "велькро" (5) за ремнями безопасности.
5. Задвиньте края чехла за крышки крепежных скоб ISOFIX (см. указание стрелки).

**Указание**

В случае необходимости снимите крышки крепежных скоб ISOFIX с подушек сидений, вставьте в отверстия защитного чехла и вновь наденьте на крепежные скобы ISOFIX.

1. В объем поставки входят защитные чехлы для одного двухместного заднего сиденья (комфортабельного или стандартного) или двухместного заднего сиденья (комфортабельного узкого, комфортабельного широкого, стандартного узкого или стандартного широкого).





6. Вставьте крючки (2) в резиновые ленты (4) так, чтобы крючки были направлены к внутренней стороне защитного чехла (1).
7. Проденьте резиновые ленты (4) между подушкой и спинкой сиденья.
8. Навесьте крючок (2) под подушкой сиденья.

#### Монтаж защитного чехла для спинки сиденья



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ИЗ-ЗА НЕУСТАНОВЛЕННЫХ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННЫХ ПОДГОЛОВНИКОВ

Если подголовники не смонтированы или установлены в неправильное положение, то они не могут обеспечить предусмотренную защиту.

Существует повышенная опасность травмирования в области головы и шеи, например, при аварии или торможении!

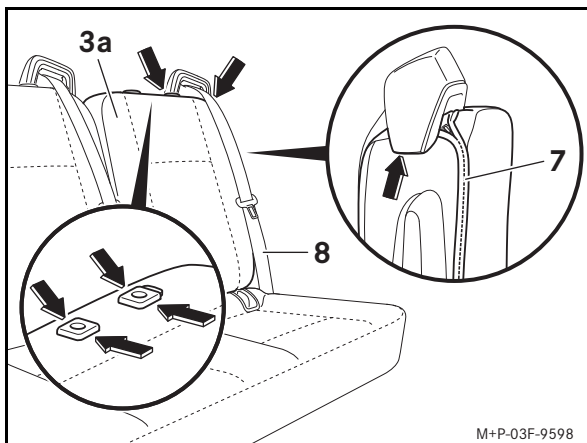
- ▶ Осуществляйте движение на автомобиле только с правильно установленными подголовниками.
- ▶ Перед началом движения убедитесь в том, что положение подголовников для всех сидящих в автомобиле людей установлено таким образом, чтобы голова опиралась затылком на среднюю часть подголовника на уровне глаз.

#### Подготовка

1. Демонтируйте подголовники.
2. **Многоместное заднее сиденье с подлокотниками:** откиньте вверх подлокотники.
3. Вставьте крючок (2) в резиновые ленты (6).

#### Монтаж защитного чехла для спинки сиденья (комфортабельного)

1. **Многоместное заднее сиденье с подлокотниками:** Откройте застежку "велькро" (10).



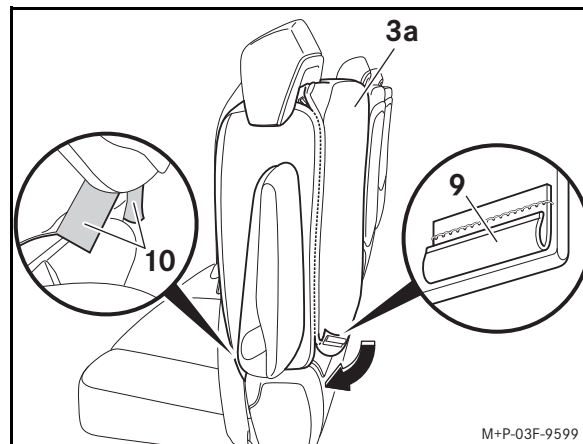
2. Откройте молнию (7).
3. Плотно натяните защитный чехол (3а) на спинку сиденья и проденьте под ремнем безопасности (8).
4. Задвиньте защитный чехол (3а) под направляющие ремня

безопасности (см. указание стрелки).

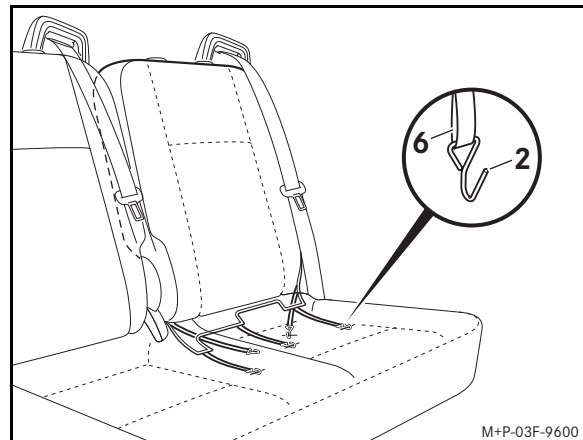
#### Важно!

#### Должно быть обеспечено правильное пристегивание ремней безопасности.

5. Закройте молнию (7), оставив ремень безопасности (8) поверх защитного чехла (3а).
6. Подогните верхний край молнии (7) и заправьте под защитный чехол (3а).
7. Задвиньте края чехла под облицовку выемок подголовника (см. указание стрелок).
8. Расправьте защитный чехол (3а) на спинке сиденья.



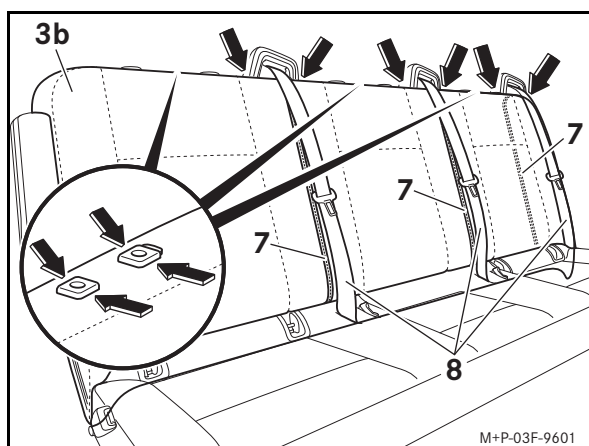
9. Навесьте фиксатор (9) на обшивку сиденья.
10. **Многоместное заднее сиденье с подлокотниками:** Закройте застежку "велькро" (10) под подлокотником.



11. Проденьте резиновые ленты (6) между подушкой и спинкой сиденья.
12. Навесьте крючок (2) под подушкой сиденья.
13. Наденьте защитный чехол (3а), как описано, на оставшиеся спинки сиденья.
14. Монтируйте многоместное заднее сиденье.
15. Установите подголовники и отрегулируйте их положение.

**Монтаж защитного чехла для спинки сиденья (стандартного)****1. Многоместное заднее сиденье с подлокотниками:**

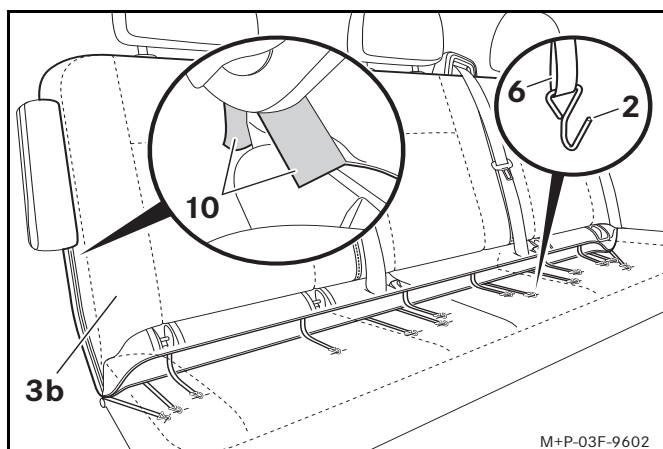
Откройте застежку "велькро" (10).





2. Плотно натяните защитный чехол (3b) на спинку сиденья.
3. Откройте молнии (7) и вытяните защитный чехол (3b) из-под ремней безопасности (8).
4. Задвиньте защитный чехол (3b) под направляющие ремня безопасности (см. указание стрелки).

**Важно!****Должно быть обеспечено правильное пристегивание ремней безопасности.**

5. Закройте молнии (7), оставив ремни безопасности (8) поверх защитного чехла (3).
6. Подогните верхние края молнии (7) и заправьте под защитный чехол (3b).
7. Задвиньте края чехла под облицовку выемок подголовника (см. указание стрелок).
8. Расправьте защитный чехол (3b) на спинке сиденья.

**9. Многоместное заднее сиденье с подлокотниками:**

Закройте застежку "велькро" (10) под подлокотником.

10. Проденьте резиновые ленты (6) между подушкой и спинкой сиденья.
11. Навесьте крючок (2) под подушкой сиденья.
12. Монтируйте многоместное заднее сиденье. 
13. Установите подголовники и отрегулируйте их положение. 

**BG****Валидность**

Това ръководство е валидно за поставяне на предпазни калъфи върху едноместна седалка на Mercedes-Benz Sprinter, конструктивен тип VS30.

Предпазните калъфи защитават седалката от замърсявания и прекомерно износване.

**Елементи<sup>1</sup>**

- (1) Предпазен калъф за възглавницата на седалката
- (2) Куки
- (3) Предпазен калъф за облегалката
  - (а) за комфортна седалка
  - (б) за стандартна седалка


**Детайли**

- (4) Гумени ленти
- (5) Велкро лепенки
- (6) Гумени ленти
- (7) Ципове
- (9) Държачи
- (10) Велкро лепенка

**Указания**

Ако при поставянето възникнат затруднения, моля, обърнете се към квалифициран специализиран сервис. За целта Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервис на Mercedes-Benz.

Запазва се правото за промени на технически детайли по отношение на изображения от ръководството за монтаж.

 Този символ насочва към информация от ръководството за експлоатация на Вашия автомобил. Моля, съхранявайте го на удобно и достъпно място.

**Почистване**

Преди изпирането отстранете всички куки и ги запазете.

Предпазните калъфи могат да се перат със стандартни перилни препарати за фино пране до 30° C.

Предпазните калъфи не трябва да бъдат пускани на центрофуга и в сушилна машина.

**Поставяне на предпазния калъф**

Примерно е представено поставянето на предпазния калъф за многоместна задна седалка с три места за сядане (комфортна/стандартна широка седалка). Поставянето на останалите модели предпазни калъфи се извършва по същия начин.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – СЪЩЕСТВУВА ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ВСЛЕДСТВИЕ НА ГРЕШЕН МОНТАЖ НА МНОГОМЕСТНАТА ЗАДНА СЕДАЛКА**

Ако многоместната задна седалка не се монтира правилно или е монтирана неподходяща многоместна задна седалка, предпазните колани не могат да реализират предвидения защитен потенциал.

- ▶ Монтирайте многоместната задна седалка, както е описано в ръководството за експлоатация.
- ▶ Използвайте само многоместни задни седалки, одобрени от Mercedes-Benz за Вашия автомобил.

1. В обема на доставката е включен само един вариант на калъф за многоместна задна седалка с две места за сядане (комфортна или стандартна седалка) или многоместна задна седалка с три места за сядане (тясна комфортна седалка, тясна стандартна седалка и широка стандартна седалка).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – СЪЩЕСТВУВА ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ВСЛЕДСТВИЕ НА НЕЗАКЛЮЧЕНА МНОГОМЕСТНА ЗАДНА СЕДАЛКА**

Ако механизмът за заключване на многоместната задна седалка не е коректно фиксиран, многоместната задна седалка няма стабилна опора и може да се сгъне по време на пътуване.

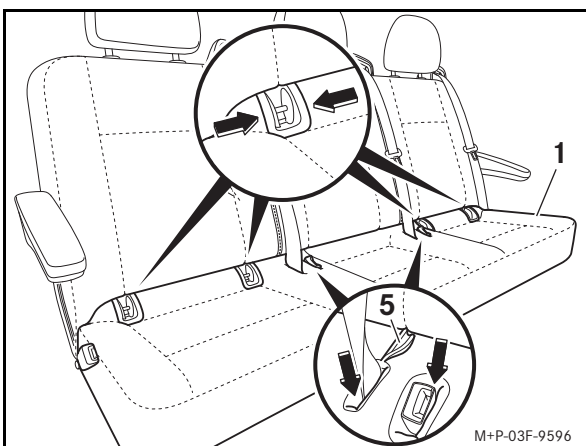
- ▶ Преди пътуване се уверете, че многоместната задна седалка е фиксирана. Не трябва да се виждат никакви червени контролни планки на ръкохватката за отключване.
- ▶ Ако на ръкохватката за отключване се вижда червена контролна планка, фиксирайте повторно многоместната задна седалка.

**Важно!**

**Не използвайте колелцата на многоместната задна седалка, за да я премествате посредством търкаляне и не я използвайте като средство за преместване, тъй като съществува опасност по този начин да се повредят крачетата ѝ.**

**Поставяне на предпазен калъф за възглавницата на седалката**

1. Демонтирайте многоместната задна седалка. 



2. Поставете предпазния калъф (1) плътно върху възглавницата на седалката.

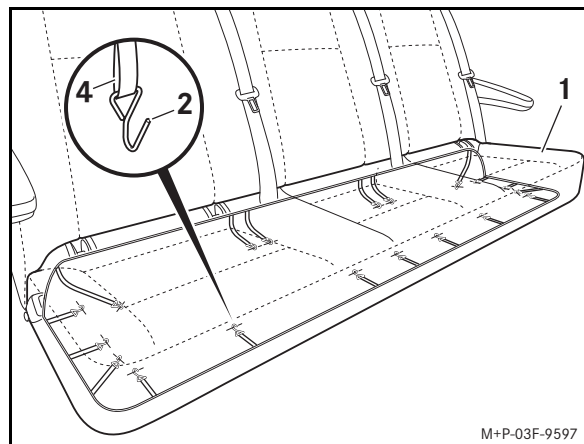
**Важно!**

**При регулирането на предпазния калъф внимавайте отворите за закопчалките на предпазния колан да са правилно позиционирани.**

3. Поставете предпазния калъф (1) в отворите за закопчалките (стрелка) за предпазните колани (стрелка).
4. Премахнете предпазната тъкан от велкро лентите и залепете велкро лепенките (5) зад предпазните колани.
5. Приберете ръбовете на плата под капачетата на ISOFIX скобата за закрепване (стрелка).

**Указание**

При необходимост премахнете капачетата на ISOFIX скобата за закрепване от възглавницата на седалката, поставете в отворите на предпазния калъф и накрая отново натиснете върху ISOFIX скобата за закрепване.



6. Поставете куките (2) в гумените ленти (4), така че куките да сочат към вътрешната част на предпазния калъф (1).
7. Препарайте гумените ленти (4) между възглавницата и облегалката на седалката.
8. Закачете куките (2) зад възглавницата на седалката.

**Поставяне на предпазен калъф за облегалката**





**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – СЪЩЕСТВУВА ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ВСЛЕДСТВИЕ НА НЕПРАВИЛНО МОНТИРАНИ ИЛИ ЛИПСВАЩИ ПОДГЛАВНИЦИ**

Ако подглавниците липсват или не са правилно поставени, те не могат да изпълнят защитните си функции, както е предвидено.

Съществува повишена опасност от нараняване в областта на главата и врата, напр. при произшествие или рязко спиране!

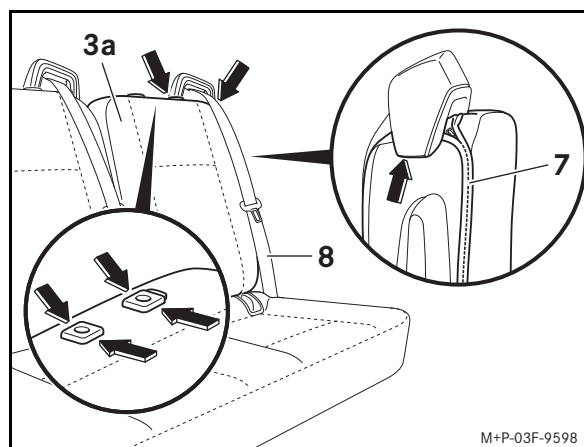
- ▶ Винаги пътувайте с правилно монтирани подглавници.
- ▶ Преди пътуване се уверете, че тилът на всеки пътник се опира в централната част на подглавника.

**Подготовка**

1. Демонтирайте подглавника. 
2. **Многоместна задна седалка с подлакътник:** повдигнете подлакътника. 
3. Поставете куките (2) в гумените ленти (6).

**Поставяне на предпазен калъф върху облегалка (комфортна седалка)**

1. **Многоместна задна седалка с подлакътник:** отворете велкро лепенката (10).



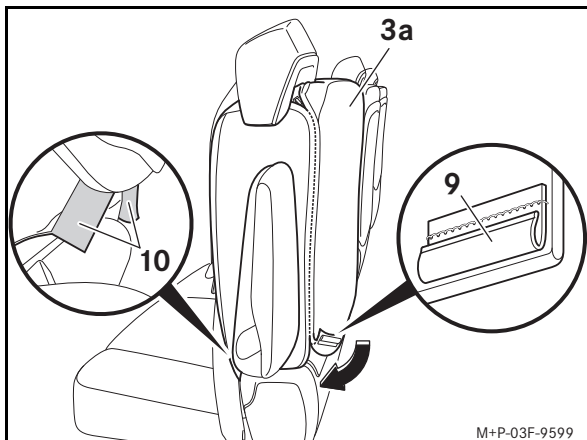
2. Отворете ципа (7).
3. Поставете предпазния калъф (3a) плътно върху облегалката и го прокарайте под предпазния колан (8).
4. Приберете предпазния калъф (3a) под водачите на коланите (стрелка).

**Важно!**

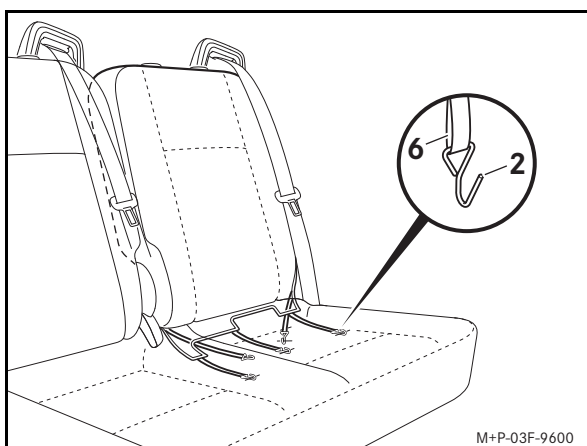
**Предпазният колан трябва да преминава свободно.**



5. Затворете ципа (7), така че предпазният колан (8) да преминава над предпазния калъф (3a).

6. Подгънете горния край на ципа (7) и го приберете под предпазния калъф (3а).
7. Приберете ръбовете на материята под шлицовете на отворите на подглавника (стрелка).
8. Регулирайте предпазния калъф (3а) върху облегалката.



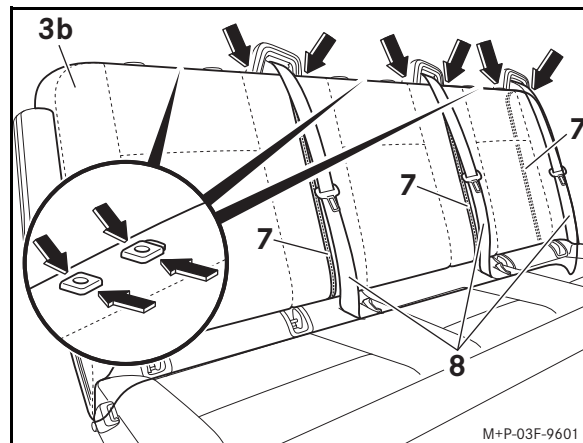
9. Закачете държачите (9) в облицовката на седалката.
10. **Многоместна задна седалка с подлакътник:**залепете велкро лепенката (10) под подлакътника.



11. Прекарайте гумените ленти (6) между възглавницата и облегалката на седалката.
12. Закачете кукиците (2) под възглавницата на седалката.
13. Поставете предпазния калъф (3а) върху останалите облегалки, както е посочено.
14. Монтирайте многоместната задна седалка. 
15. Монтирайте и регулирайте подглавниците. 

#### Поставяне на предпазен калъф върху облегалка (стандартна седалка)

1. **Многоместна задна седалка с подлакътник:**отворете велкро лепенката (10).

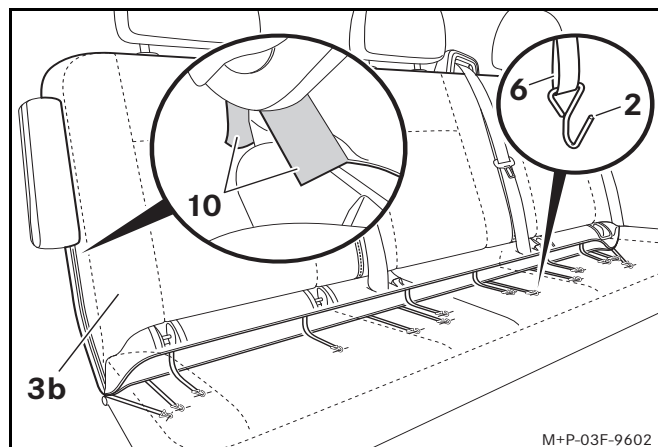




2. Поставете предпазния калъф (3b) плътно върху облегалката.
3. Отворете циповете (7) и приберете предпазния калъф (3b) под предпазните калъфи (8).
4. Приберете предпазния калъф (3b) под водачите за предпазните колани (стрелка).

#### Важно!

#### Предпазният колан трябва да преминава свободно.

5. Затворете циповете (7), така че предпазните колани (8) да преминават над предпазния калъф (3b).
6. Подгънете горните краища на циповете (7) и ги приберете под предпазния калъф (3b).
7. Приберете ръбовете на материята под шлицовете на отворите на подглавника (стрелка).
8. Регулирайте предпазния калъф (3b) върху облегалката.



9. **Многоместна задна седалка с подлакътник:**залепете велкро лепенката (10) под подлакътника.
10. Прекарайте гумените ленти (6) между възглавницата и облегалката на седалката.
11. Закачете кукиците (2) под възглавницата на седалката.
12. Монтирайте многоместната задна седалка. 
13. Монтирайте и регулирайте подглавниците. 



## Validité

Cette notice d'utilisation s'applique à la pose des housses sur la banquette arrière du Mercedes-Benz Sprinter, série VS30.

Les housses protègent la banquette arrière des salissures et d'une usure excessive.

## Détail des pièces<sup>1</sup>

- (1) Housse pour l'assise
- (2) Crochet
- (3) Housse pour le dossier
  - (a) Confort
  - (b) Standard


## Détails

- (4) Bandes élastiques
- (5) Bandes velcro
- (6) Bandes élastiques
- (7) Fermetures éclair
- (9) Support
- (10) Bande velcro

## Nota

En cas de difficultés lors de la pose, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

 Ce symbole renvoie aux informations qui figurent dans la notice d'utilisation de votre véhicule. Veuillez tenir celle-ci à portée de main.

## Nettoyage

Avant de nettoyer les housses, enlevez tous les crochets et mettez-les de côté.

Les housses sont lavables jusqu'à 86 °F (30 °C) avec une lessive pour tissus délicats disponible dans le commerce.

Les housses ne doivent pas être essorées ni séchées en machine.

## Pose de la housse

La pose est décrite en prenant pour exemple la housse pour la banquette arrière à 3 places (confort/standard large). La pose des autres variantes s'effectue de manière identique.



### ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÙ UNE POSE INCORRECTE DE LA BANQUETTE ARRIÈRE

Si vous ne posez pas la banquette arrière correctement ou que vous posez une banquette arrière inadaptée, les ceintures de sécurité ne peuvent pas offrir la protection prévue.

- ▶ Posez la banquette arrière conformément aux instructions qui figurent dans la notice d'utilisation du véhicule.
- ▶ Utilisez uniquement des banquettes arrière agréées par Mercedes-Benz pour votre véhicule.



### ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÙ À UNE BANQUETTE ARRIÈRE NON VERROUILLÉE


Lorsque les étriers de fermeture des pieds de la banquette arrière ne sont pas correctement encliquetés, la banquette arrière n'est pas fixée de manière stable et peut se renverser pendant la marche.

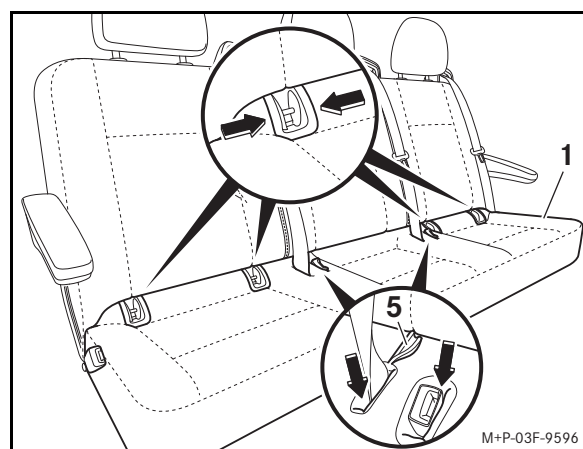
- ▶ Avant de prendre la route, assurez-vous que la banquette arrière est encliquetée. Les languettes de contrôle rouges ne doivent pas être visibles sur la poignée de déverrouillage.
- ▶ Si des languettes de contrôle rouges sont visibles sur la poignée de déverrouillage, encliquez à nouveau la banquette arrière.

## Important!

**Ne faites pas rouler la banquette arrière et ne l'utilisez pas comme moyen de transport lorsqu'elle est démontée car vous risquez d'endommager les roulettes des pieds de la banquette.**

## Pose de la housse sur l'assise

1. Déposez la banquette arrière. 



2. Enfilez la housse (1) sur l'assise et ajustez-la.

## Important!

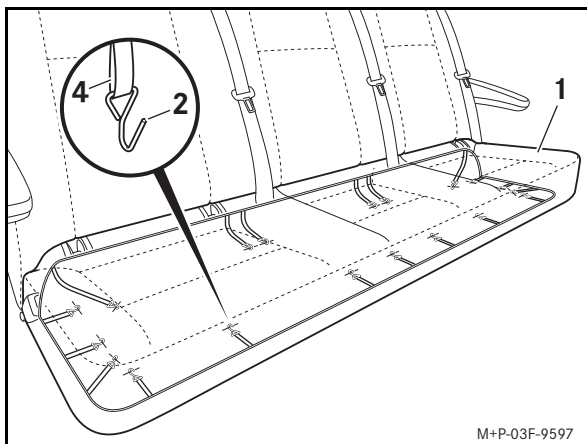
**Lors de l'ajustement de la housse, veillez à ce que les découpes pour les boucles de ceinture soient correctement positionnées.**

3. Introduisez la housse (1) dans les découpes pour les boucles de ceinture (flèche) et les ceintures de sécurité (flèche).
4. Retirez la protection des bandes velcro et fermez les bandes velcro (5) derrière les ceintures de sécurité.
5. Glissez les bords du tissu sous les caches des étriers de fixation ISOFIX (flèche).

## Nota

Si nécessaire, retirez les caches des étriers de fixation ISOFIX de l'assise, insérez-les dans les ouvertures de la housse puis remettez-les en place sur les étriers de fixation ISOFIX.

1. La fourniture comprend une seule variante pour une banquette arrière à 2 places (confort ou standard) ou une banquette arrière à 3 places (confort étroite, confort large, standard étroite ou standard large).



6. Introduisez les crochets (2) dans les bandes élastiques (4) de façon à ce que les crochets soient dirigés vers la face intérieure de la housse (1).
7. Faites passer les bandes élastiques (4) entre l'assise et le dossier.
8. Accrochez les crochets (2) sous l'assise.

#### Pose de la housse sur le dossier



#### ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÙ À DES APPUIE-TÊTE NON POSÉS OU MAL RÉGLÉS

Si les appuie-tête ne sont pas posés ou correctement réglés, ils ne peuvent pas assurer la fonction de protection prévue.

Il y a un risque de blessure accru au niveau de la tête et de la nuque, par exemple en cas d'accident ou de freinage brutal.

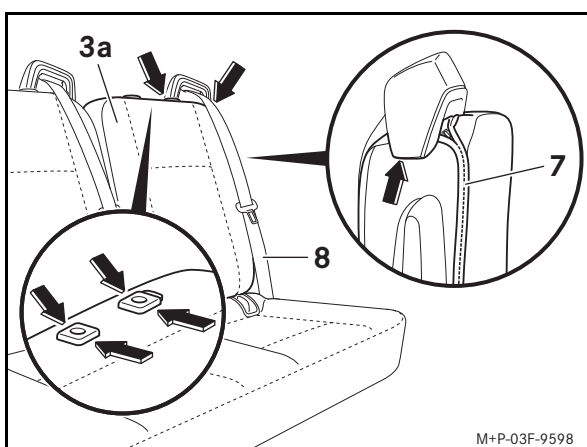
- ▶ Roulez toujours avec les appuie-tête posés correctement.
- ▶ Avant de prendre la route, veillez pour chaque occupant du véhicule à ce que la tête soit soutenue à hauteur des yeux et repose au centre de l'appuie-tête.

#### Préparation

1. Déposez les appuie-tête.
2. **Banquette arrière avec accoudoirs:** relevez les accoudoirs.
3. Introduisez les crochets (2) dans les bandes élastiques (6).

#### Pose de la housse sur le dossier (confort)

1. **Banquette arrière avec accoudoirs:** défaites la bande velcro (10).



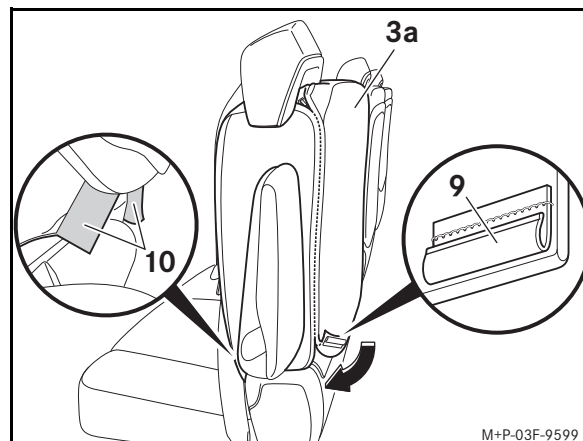
2. Ouvrez la fermeture éclair (7).
3. Enfilez la housse (3a) sur le dossier, ajustez-la et glissez-la sous la ceinture de sécurité (8).
4. Glissez la housse (3a) sous les guide-ceintures (flèches).

#### Important!

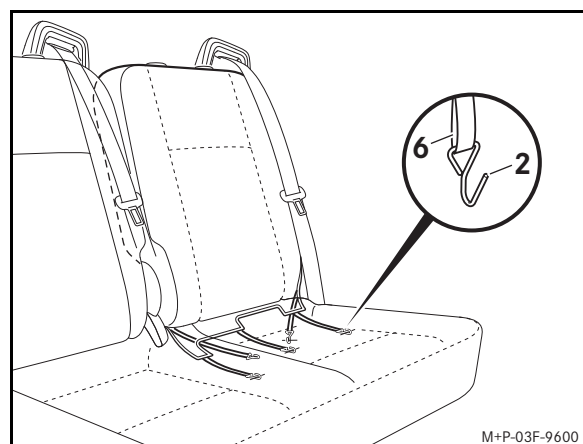
#### Veillez à ne pas gêner le passage de la ceinture de sécurité.

5. Fermez la fermeture éclair (7) en veillant à ce que la ceinture de sécurité (8) passe au-dessus de la housse (3a).

6. Rabattez l'extrémité supérieure de la fermeture éclair (7) et glissez-la sous la housse (3a).
7. Glissez les bords du tissu sous les caches des logements de l'appuie-tête (flèches).
8. Rectifiez la position de la housse (3a) sur le dossier.



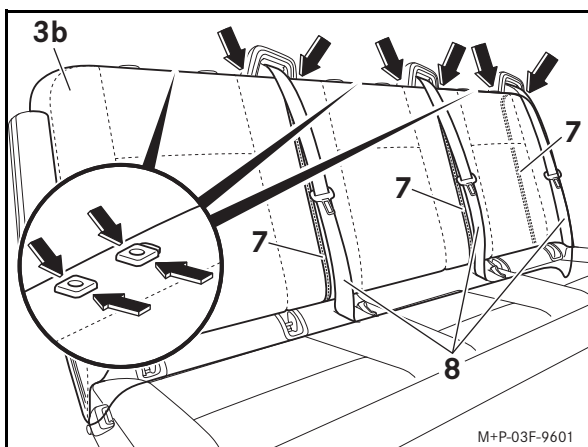
9. Accrochez le support (9) à la garniture du siège.
10. **Banquette arrière avec accoudoirs:** fermez la bande velcro (10) sous l'accoudoir.



11. Faites passer les bandes élastiques (6) entre l'assise et le dossier.
12. Accrochez les crochets (2) sous l'assise.
13. Enfilez la housse (3a) comme décrit sur les autres dossiers.
14. Posez la banquette arrière.
15. Posez et réglez les appuie-tête.

**Pose de la housse sur le dossier (standard)**

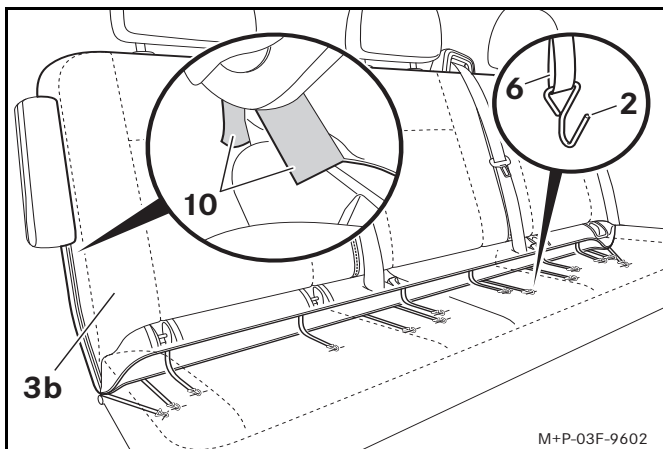
1. **Banquette arrière avec accoudoirs:** défaites la bande velcro (10).



2. Enfilez la housse (3b) sur le dossier et ajustez-la.
3. Ouvrez les fermetures éclair (7) et glissez la housse (3b) sous les ceintures de sécurité (8).
4. Glissez la housse (3b) sous les guide-ceintures (flèches).

**Important!****Veillez à ne pas gêner le passage de la ceinture de sécurité.**

5. Fermez les fermetures éclair (7) en veillant à faire passer les ceintures de sécurité (8) au-dessus de la housse (3b).
6. Rabattez les extrémités supérieures des fermetures éclair (7) et glissez-les sous la housse (3b).
7. Glissez les bords du tissu sous les caches des logements de l'appui-tête (flèches).
8. Rectifiez la position de la housse (3b) sur le dossier.



9. **Banquette arrière avec accoudoirs:** fermez la bande velcro (10) sous l'accoudoir.
10. Faites passer les bandes élastiques (6) entre l'assise et le dossier.
11. Accrochez les crochets (2) sous l'assise.
12. Posez la banquette arrière.
13. Posez et réglez les appui-tête.

**CN****适用性**

本手册适用于梅赛德斯-奔驰凌特 VS30 系列后排长座椅护套的安装。

该护套有助于防止后排长座椅脏污和过度磨损。

**零部件<sup>1</sup>**

- (1) 座垫护套
- (2) 卡钩
- (3) 座椅靠背护套
  - (a) 舒适型
  - (b) 标准型

**更多**

- (4) 橡皮筋
- (5) 尼龙搭扣
- (6) 橡皮筋
- (7) 拉链
- (9) 支架
- (10) 尼龙搭扣

**说明**

如果在安装过程中遇到任何问题，请咨询具有资质的专业服务中心。梅赛德斯-奔驰建议您到梅赛德斯-奔驰授权服务中心进行此项工作。

梅赛德斯-奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

此符号表示车辆用户手册中的信息。请将其用作参考。

**清洁**

清洗前，请拆下所有卡钩并妥善保管。

可在不超过 30° C 的条件下使用市售的温和型清洁剂清洗护套。不得对护套进行脱水 and 用烘干机烘干。

**安装护套**

以安装带 3 个座位的后排长座椅（舒适宽敞型 / 标准宽敞型）护套为例进行演示。此安装方法同样适用于其他样式。

**警告 - 错误安装后排长座椅造成的伤害风险**

如果未正确安装后排长座椅或安装不合适的后排长座椅，安全带可能无法发挥预期的保护作用。

- ▶ 请按照车辆用户手册所述安装后排长座椅。
- ▶ 仅使用经梅赛德斯-奔驰认可适用于您车辆的后排长座椅。

**警告 - 未锁止后排长座椅造成的伤害风险**

如果后排长座椅底座锁止装置未正确卡入位，则后排长座椅无法固定且在行车过程中可能会翻倒。

- ▶ 行车前确保后排长座椅已卡止，解锁把手上的红色指示标签不可见为止。
- ▶ 如果可看到解锁把手上的红色指示标签，则需要重新卡止后排长座椅。

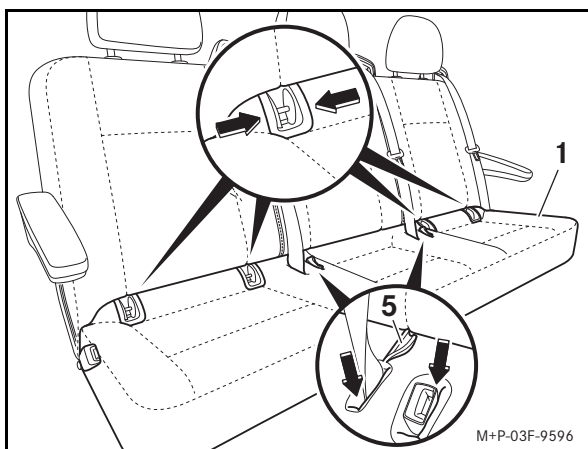
**重要!**

请勿滚动已拆卸的后排长座椅或将其作为运输工具使用，因为这可能会损坏座椅底座的滚轮。

1. 组件目录中各包含适合带 2 个座位的后排长座椅（舒适型或标准型）或带 3 个座位的后排长座椅（舒适狭窄型、舒适宽敞型、标准狭窄型或标准宽敞型）的一种样式。

## 安装座垫护套

1. 拆卸后排长座椅。



2. 将护套（1）套在座垫上，使其完全贴合。

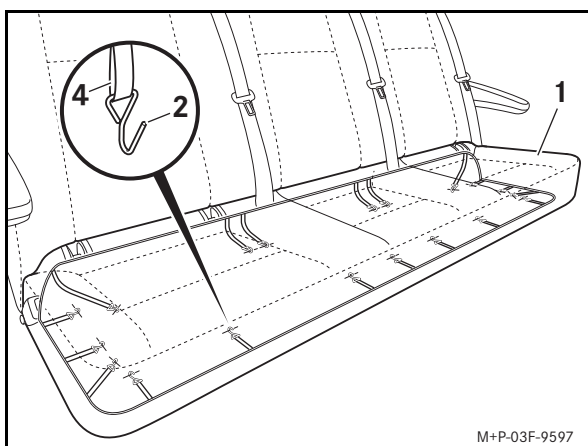
### 重要！

调节护套时，应确保安全带锁扣凹槽的位置正确。

3. 将护套（1）插入安全带锁扣（箭头方向）凹槽和安全带凹槽（箭头方向）。
4. 撕下尼龙搭扣带上的防护材料，并闭合安全带后方的尼龙搭扣（5）。
5. 拉动 ISOFIX 安装托架（箭头方向）护盖下方的布边。

### 说明

如有必要，从座垫上拆下 ISOFIX 安装托架护盖，将其插入护套开口并随后再次闭合 ISOFIX 安装托架。



6. 将卡钩（2）穿入橡皮筋（4），使卡钩朝向护套（1）内侧。
7. 将橡皮筋（4）塞入座垫和座椅靠背之间。
8. 将卡钩（2）卡入座垫下方。

## 安装座椅靠背护套



### 警告 - 未安装或错误调节头枕造成的伤害风险

如果未安装或未正确调节头枕，则其将无法发挥预期的保护作用。

例如，当发生事故或紧急制动时，这会增加头部和颈部受伤的风险！

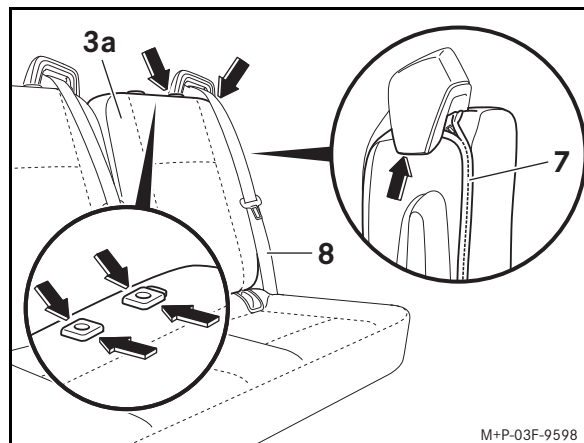
- ▶ 务必在正确安装头枕的情况下才开始驾驶。
- ▶ 行车前确保车辆驾驶员及所有乘客的头部靠在头枕中心区域，且接触点与眼部齐平。

## 准备工作

1. 拆下头枕。
2. 带扶手的后排长座椅：向上折起扶手。
3. 将卡钩（2）穿过橡皮筋（6）。

## 安装座椅靠背护套（舒适型）

1. 带扶手的后排长座椅：解开尼龙搭扣（10）。

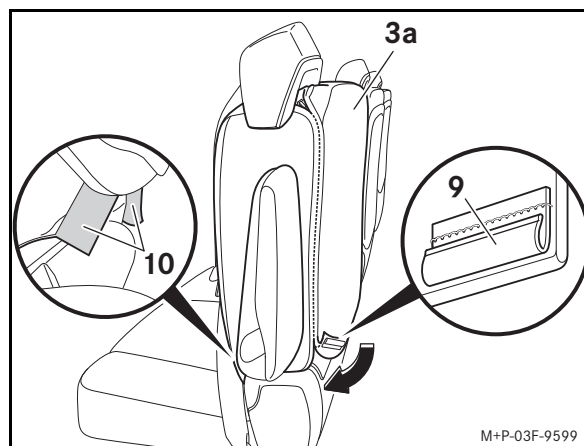


2. 拉开拉链（7）。
3. 将护套（3a）套在座椅靠背上并穿过安全带（8）下方，使其完全贴合。
4. 将护套（3a）拉到安全带导向装置（箭头方向）下方。

### 重要！

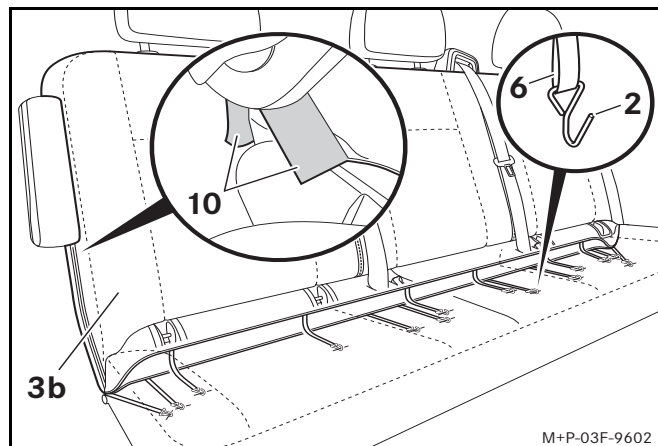
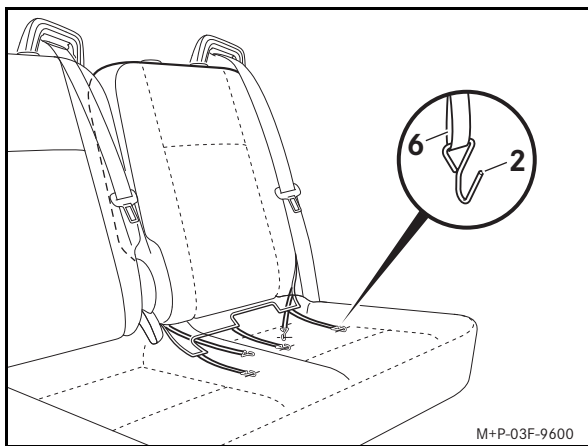
不得影响安全带的走向。



5. 闭合拉链（7），使安全带（8）伸出护套（3a）。
6. 翻折拉链（7）上端并将其塞入护套（3a）下方。
7. 沿箭头方向拉动头枕支架衬套下方的布边。
8. 调整好座椅靠背上的护套（3a）。





9. 将支架（9）卡入座椅饰板。
10. 带扶手的后排长座椅：闭合扶手下方的尼龙搭扣（10）。



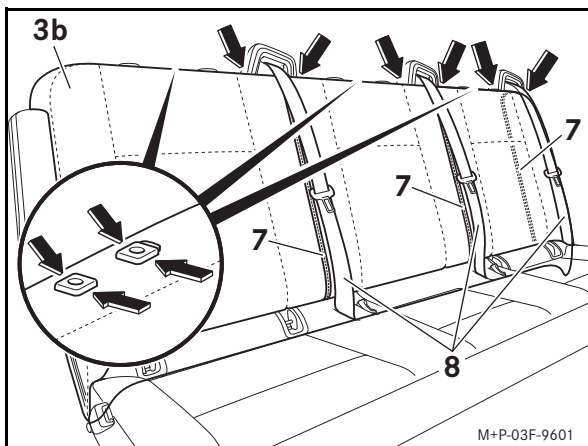


11. 将橡皮筋（6）塞入座垫和座椅靠背之间。
12. 将卡钩（2）卡入座垫下方。
13. 按上述方法将护套（3a）套在其他座椅靠背上。
14. 安装后排长座椅。 
15. 安装并调节头枕。 

9. **带扶手的后排长座椅：**闭合扶手下方的尼龙搭扣（10）。
10. 将橡皮筋（6）塞入座垫和座椅靠背之间。
11. 将卡钩（2）卡入座垫下方。
12. 安装后排长座椅。 
13. 安装并调节头枕。 

**安装座椅靠背护套（标准型）**

1. **带扶手的后排长座椅：**解开尼龙搭扣（10）。



2. 将护套（3b）套在座椅靠背上，使其完全贴合。
3. 打开拉链（7）并将护套（3b）塞入安全带（8）下方。
4. 将护套（3b）拉到安全带导向装置（箭头方向）下方。

**重要！**

**不得影响安全带的走向。**

5. 闭合拉链（7），使安全带（8）伸出护套（3b）。
6. 翻折拉链（7）上端并将其塞入护套（3b）下方。
7. 沿箭头方向拉动头枕支架衬套下方的布边。
8. 调整好座椅靠背上的护套（3b）。

**CZ****Platnost**

Tento návod platí pro montáž ochranných potahů na zadní lavicové sedadlo modelu Mercedes-Benz Sprinter, konstrukční řady VS30.

Ochranné potahy chrání zadní lavicové sedadlo před znečištěním a nadměrným opotřebením.

**Součásti<sup>1</sup>**

- (1) Ochranný potah sedáku
- (2) Háček
- (3) Ochranný potah opěradla sedadla
  - (a) Komfort
  - (b) Standard


**Podrobnosti**

- (4) Gumová očka
- (5) Suché zipy
- (6) Gumová očka
- (7) Zipy
- (9) Držák
- (10) Suchý zip

**Upozornění**

Pokud se při montáži vyskytnou obtíže, obraťte se prosím na kvalifikovaný servis. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomuto účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

 Tento symbol odkazuje na informace z návodu k obsluze Vašeho vozidla. Mějte jej prosím připravený.

**Čistění**

Před praním sejměte všechny háčky a uschovejte je.

Potahy lze prát běžným jemným pracím prostředkem do 30 °C.

Potahy se nesmí ždímat a sušit v sušičce prádla.

**Montáž ochranného potahu**

Montáž je znázorněna na příkladu ochranného potahu pro zadní lavicové sedadlo se třemi místy k sezení (komfortní / standardní široké). Montáž ostatních variant provedení se provádí analogicky.

**VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ÚRAZU Z DŮVODU NESPRÁVNÉ MONTÁŽE ZADNÍHO LAVICOVÉHO SEDADLA**

Jestliže zadní lavicové sedadlo není namontováno předepsaným a správným způsobem, nebo je namontováno nevhodné zadní lavicové sedadlo, nemohou bezpečnostní pásy poskytnout předpokládanou ochranu.

- ▶ Zadní lavicové sedadlo namontujte tak, jak se popsáno v návodu k obsluze vozidla.
- ▶ Používejte výhradně zadní lavicová sedadla, která byla schválena společností Mercedes-Benz pro Vaše vozidlo.

**VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ÚRAZU Z DŮVODU NEZAJIŠTĚNÍ ZADNÍHO LAVICOVÉHO SEDADLA**


Pokud nejsou zajištění nohou zadního lavicového sedadla správně zajištěna, není zadní lavicové sedadlo bezpečně upevněno a může se během jízdy převrátit.

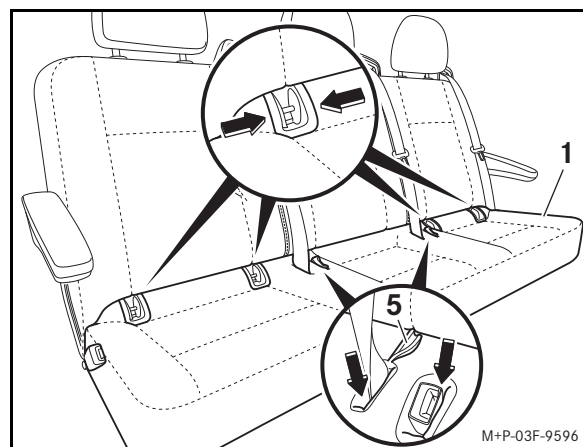
- ▶ Vždy se před jízdou ujistěte, že je zadní lavicové sedadlo zajištěné. Na odjišťovací rukojeti nesmí být vidět červené kontrolní výčňelky.
- ▶ Jestliže jsou červené kontrolní výčňelky vidět, znovu zadní lavicové sedadlo zajistěte.

**Důležité!**

**Zadní lavicové sedadlo v demontovaném stavu neposunujte po zemi nebo ho nepoužívejte jako přepravní prostředek, protože by se při posouvání mohly poškodit nohy lavicového sedadla.**

**Montáž ochranného potahu sedáku**

1. Demontujte zadní lavicové sedadlo. 



2. Potah (1) natáhněte přes sedák.

**Důležité!**

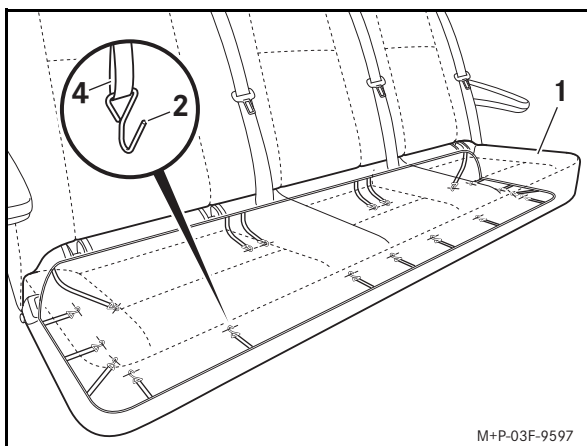
**Při narovnávaní potahu dbejte na to, aby byly otvory pro zámkové bezpečnostní pásy na správném místě.**

3. Ochranný potah (1) zasuňte do otvorů pro zámkové bezpečnostní pásy (šipka) a pro bezpečnostní pásy (šipka).
4. Odstraňte krycí pásky ze suchých zipů a zapněte suché zipy (5) za bezpečnostními pásy.
5. Zasuňte okraje látky pod kryty upevňovacích třmenů ISOFIX (šipka).

**Upozornění**

Pokud je to nutné, kryty upevňovacích třmenů ISOFIX sejměte ze sedáku, zasuňte do otvorů ochranného potahu a poté znovu nasaďte na upevňovací třmeny ISOFIX.

1. Součástí dodávky je vždy jedna varianta provedení pro zadní lavicové sedadlo se dvěma místy k sezení (Komfort nebo Standard) nebo pro zadní lavicové sedadlo se třemi místy k sezení (komfortní úzké, komfortní široké, standardní úzké nebo standardní široké).



6. Zavěste háčky (2) do gumových oček (4) tak, aby háčky směřovaly k vnitřní straně ochranného potahu (1).
7. Gumová očka (4) protáhněte mezi sedákem a opěradlem.
8. Háčky (2) zavěste pod sedák.

#### Montáž ochranného potahu opěradla sedadla



#### VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ÚRAZU Z DŮVODU NENAMONTOVANÝCH NEBO NESPRÁVNĚ NASTAVENÝCH OPĚREK HLAVY

Nejsou-li opěrky hlavy namontovány nebo správně nastaveny, nemohou poskytnout předpokládanou ochranu.

Hrozí zvýšené nebezpečí poranění v oblasti hlavy a šíje, např. při nehodě nebo brzdných manévrech!

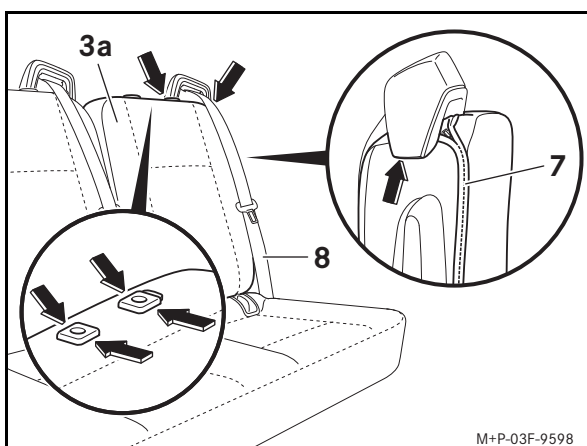
- ▶ Jezděte vždy se správně namontovanými opěrkami hlavy.
- ▶ Před jízdou zajistěte, aby střed opěrky hlavy u každého z cestujících podepíral týl hlavy ve výši očí.

#### Příprava

1. Demontujte opěrky hlavy.
2. **Zadní lavicové sedadlo s loketními opěrkami:** loketní opěrky vyklapte nahoru.
3. Navlékněte háčky (2) do gumových oček (6).

#### Montáž ochranného potahu opěradla sedadla (Komfort)

1. **Zadní lavicové sedadlo s loketními opěrkami:** rozepněte suchý zip (10).



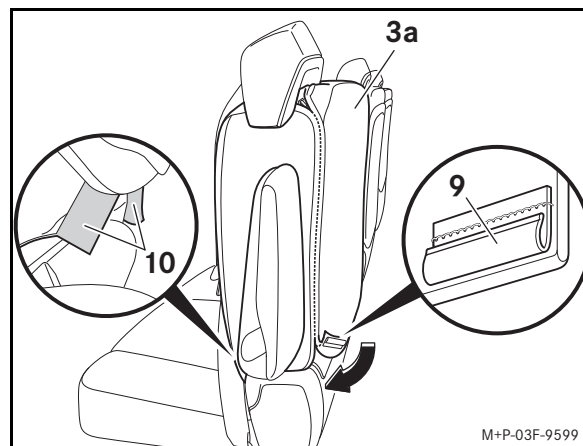
2. Rozepněte zip (7).
3. Ochranný potah (3a) natáhněte přes opěradlo sedadla a protáhněte ho pod bezpečnostním pásem (8).
4. Ochranný potah (3a) zasuňte pod vodička bezpečnostního pásu (šipky).

#### Důležité!

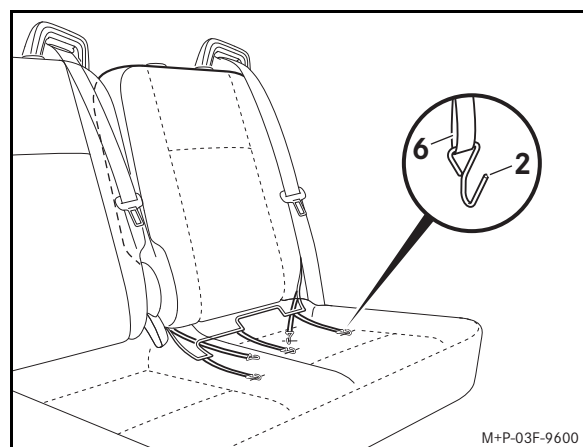
#### Vedení bezpečnostního pásu nesmí být nijak omezeno.

5. Zapněte zip (7) tak, aby bezpečnostní pás (8) vedl nad ochranným potahem (3a).

6. Přehněte horní konec zipu (7) a zasuňte ho pod ochranný potah (3a).
7. Okraje látky zastrčte pod krytky vybrání pro opěrku hlavy (šipky).
8. Ochranný potah (3a) na opěradle sedadla narovnejte.



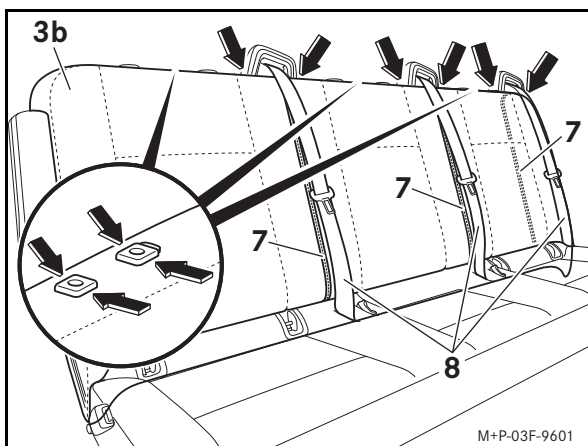
9. Držák (9) zavěste do obložení sedadla.
10. **Zadní lavicové sedadlo s loketními opěrkami:** zapněte suchý zip (10) pod loketní opěrkou.



11. Gumová očka (6) protáhněte mezi sedákem a opěradlem.
12. Háčky (2) zavěste pod sedák.
13. Ochranný potah (3a) natáhněte podle popisu přes zbývající opěradla sedadla.
14. Namontujte zadní lavicové sedadlo.
15. Namontujte opěrky hlavy a nastavte je.

**Montáž ochranného potahu opěradla sedadla (Standard)**

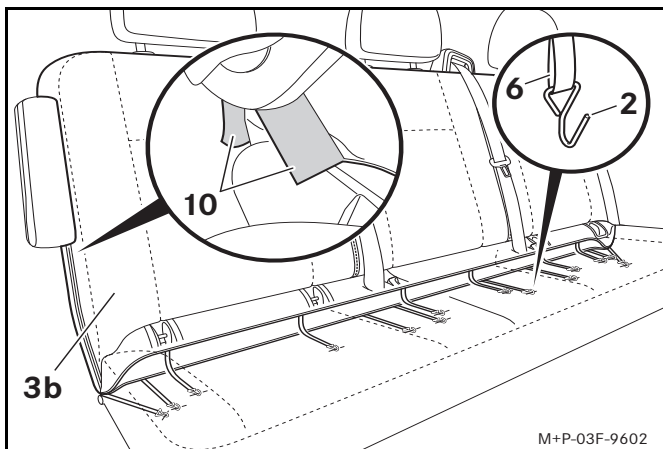
1. **Zadní lavicové sedadlo s loketními opěrkami:** rozeptejte suchý zip (10).



2. Ochranný potah (3b) natáhněte přes opěradlo sedadla.
3. Rozeptejte zipy (7) a zasuňte ochranný potah (3b) pod bezpečnostní pásy (8).
4. Ochranný potah (3b) zasuňte pod vodička bezpečnostního pásu (šipky).

**Důležité!****Vedení bezpečnostního pásu nesmí být nijak omezeno.**

5. Zapněte zipy (7) tak, aby bezpečnostní pásy (8) vedly nad potahem (3b).
6. Horní konce zipů (7) zahněte a zasuňte pod ochranný potah (3b).
7. Okraje látky zastrčte pod krytky vybrání pro opěrku hlavy (šipky).
8. Ochranný potah (3b) na opěradle sedadla narovnejte.



9. **Zadní lavicové sedadlo s loketními opěrkami:** zapněte suchý zip (10) pod loketní opěrkou.
10. Gumová očka (6) protáhněte mezi sedákem a opěradlem.
11. Háčky (2) zavěste pod sedák.
12. Namontujte zadní lavicové sedadlo.
13. Namontujte opěrky hlavy a nastavte je.

**DK****Gyldighed**

Denne vejledning gælder for montering af skånebetræk på en bagsædebænk i Mercedes-Benz Sprinter, typeserie VS30.

Skånebetrækkene beskytter bagsædebænken mod snavs og uforholdsmæssig slitage.

**Enkeltdele<sup>1</sup>**

- (1) Skånebetræk til sædepude
- (2) Krog
- (3) Skånebetræk til ryglæn
  - (a) Komfort
  - (b) Standard

**Detaljer**

- (4) Gummibånd
- (5) Velcrolukninger
- (6) Gummibånd
- (7) Lynlåse
- (9) Holder
- (10) Velcrolukning

**Bemærk**

Kontakt et autoriseret værksted, hvis der opstår vanskeligheder under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler, at du henvender dig til et Mercedes-Benz serviceværksted.

Der tages forbehold for ændringer af tekniske detaljer i forhold til billederne i monteringsvejledningen.

Dette symbol henviser til oplysninger i bilens instruktionsbog. Sørg for at have denne inden for rækkevidde.

**Rengøring**

Fjern alle kroge før vask, og læg dem til side.

Skånebetrækkene kan vaskes med almindeligt finvaskemiddel ved op til 30°C.

Skånebetrækkene må ikke centrifugeres eller tørres i tørretumbler.

**Montering af skånebetræk**

Monteringen af skånebetrækket vises med bagsædebænken med tre siddepladser (komfort/standard bred) som eksempel. Montering af de andre udførelsesvarianter sker på tilsvarende måde.

**ADVARSEL - FARE FOR PERSONSKADE VED FORKERT MONTERING AF BAGSÆDEBÆNKEN**

Hvis bagsædebænken ikke monteres korrekt, eller der monteres en uegnet bagsædebænk, kan sikkerhedsseleer ikke beskytte efter hensigten.

- Montér bagsædebænken som beskrevet i bilens instruktionsbog.
- Anvend kun bagsædebænke, som Mercedes-Benz har godkendt til din bil.

**ADVARSEL - FARE FOR PERSONSKADE VED IKKE FASTLÅST BAGSÆDEBÆNK**

Hvis bagsædebænkens fødder ikke er korrekt fastlåst, står bagsædebænken ikke stabilt og kan vælte under kørslen.


- Før du kører, skal du sikre dig, at bagsædebænken er fastlåst. Der må ikke være nogen røde kontrollasker synlige på frigørelseshåndtaget.
- Hvis der er røde kontrollasker synlige på frigørelseshåndtaget, skal bagsædebænken låses fast igen.

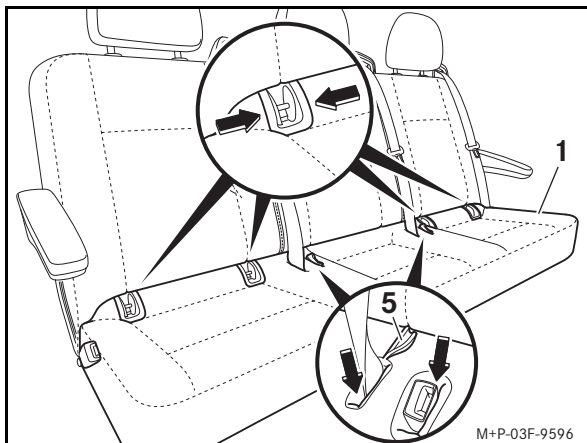
1. Der leveres én af de mulige udførelsesvarianter til en bagsædebænk med to siddepladser (komfort eller standard) eller en bagsædebænk med tre siddepladser (komfort smal, komfort bred, standard smal eller standard bred).

**Vigtigt!**

Bagsædebænken må ikke rulles eller benyttes som transportmiddel, når den er afmonteret, da dette kan beskadige hjulene på sædebænkens fødder.

**Montering af skånebetræk til sædepude**

1. Afmonter bagsædebænken. 



2. Træk skånebetrækket (1) ud over sædepuden, så det sidder korrekt.

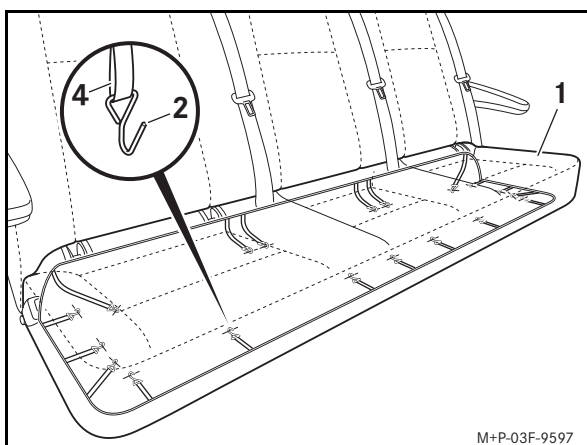
**Vigtigt!**

Sørg for, at udkæringerne til selelåsene sidder korrekt, når du placerer skånebetrækket.

3. Stik skånebetrækket (1) ned i udkæringerne til selelåsene (pil) og sikkerhedsselerne (pil).
4. Træk beskyttelsesstoffet af velcrolukningerne, og luk velcrolukningerne (5) bag sikkerhedsselerne.
5. Skub stofkanterne ind under afdækningerne til ISOFIX-fastspændingsbøjlerne (pil).

**Bemærk**

Hvis det er nødvendigt, kan afdækningerne til ISOFIX-fastspændingsbøjlerne tages af sædepuden, stikkes ind i skånebetrækkets åbninger og derefter klikkes fast på ISOFIX-fastspændingsbøjlerne igen.



6. Sæt krogene (2) fast i gummibåndene (4), så krogene peger mod indersiden af skånebetrækket (1).
7. Skub gummibåndene (4) ind mellem sædepude og ryglæn.
8. Hægt krogene (2) fast under sædepuden.



**Montering af skånebetræk til ryglæn****ADVARSEL - FARE FOR PERSONSKADE VED IKKE MONTEREDE ELLER FORKERT INDSTILLEDE HOVEDSTØTTER**

Hvis hovedstøtter ikke er monteret eller ikke er indstillet korrekt, kan de ikke beskytte efter hensigten.

Der er forøget fare for skader omkring hoved og nakke, fx i forbindelse med en ulykke eller opbremsning!

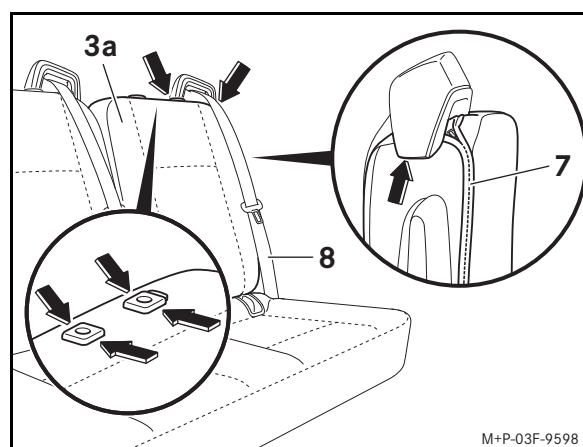
- Kør altid med korrekt monterede hovedstøtter.
- Før du kører, skal du sikre dig, at midten af hovedstøtten støtter baghovedet i øjenhøjde på alle personer i bilen.

**Forberedelse**

1. Afmonter hovedstøtterne. 
2. **Bagsædebænk med armlæn:** Klap armlænene op. 
3. Sæt krogene (2) fast i gummibåndene (6).

**Montering af skånebetræk til ryglæn (komfort)**

1. **Bagsædebænk med armlæn:** Åbn velcrolukningen (10).

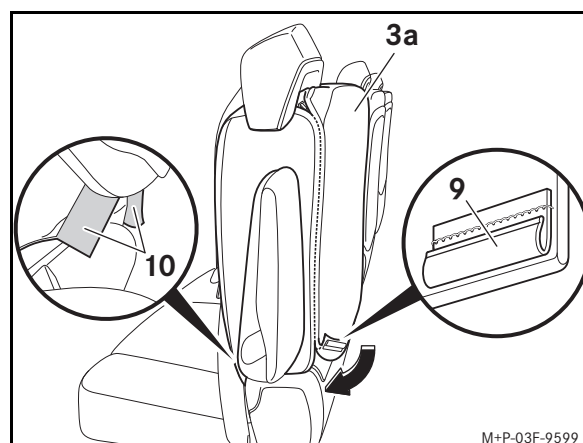


2. Åbn lynlåsen (7).
3. Træk skånebetrækket (3a) ned over ryglænet, så det sidder korrekt, og skub det ind under sikkerhedsselen (8).
4. Skub skånebetrækket (3a) ind under seletøringerne (pile).

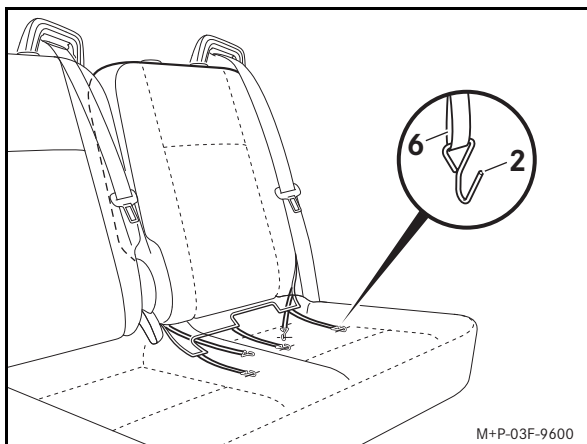
**Vigtigt!**

Der må ikke være hindringer for sikkerhedsselen.

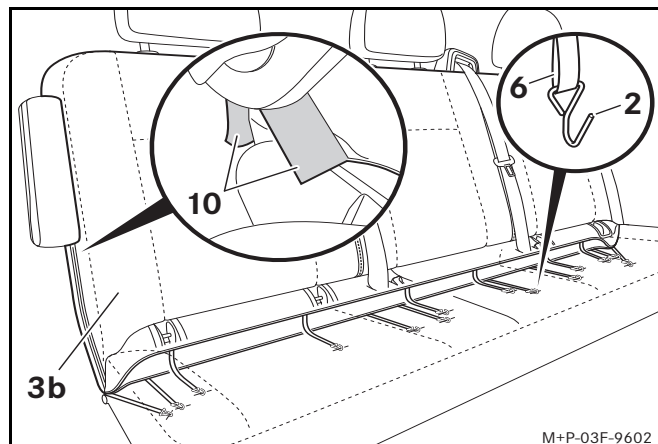
5. Luk lynlåsen (7), så sikkerhedsselen (8) sidder oven på skånebetrækket (3a).
6. Fold den øverste ende af lynlåsen (7) ind, og skub den ind under skånebetrækket (3a).
7. Skub stofkanterne ind under hovedstøtteholderens afdækninger (pile).
8. Ret skånebetrækket (3a) på ryglænet til.



9. Hægt holderen (9) fast i sædebeklædningen.
10. **Bagsædebænk med armlæn:** Luk velcrolukningen (10) under armlænet.



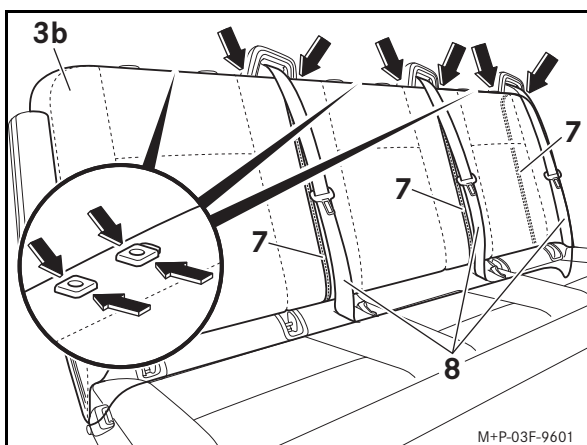
11. Skub gummibåndene (6) ind mellem sædepudder og ryglæn.
12. Hægt krogene (2) fast under sædepudden.
13. Montér skånebetrækket (3a) på de øvrige ryglæn som beskrevet.
14. Montér bagsædebænken.
15. Montér og indstil hovedstøtterne.



9. **Bagsædebænk med armlæn:** Luk velcrolukningen (10) under armlænet.
10. Skub gummibåndene (6) ind mellem sædepudder og ryglæn.
11. Hægt krogene (2) fast under sædepudden.
12. Montér bagsædebænken.
13. Montér og indstil hovedstøtterne.

#### Montering af skånebetræk til ryglæn (standard)

1. **Bagsædebænk med armlæn:** Åbn velcrolukningen (10).



2. Træk skånebetrækket (3b) ned over ryglænet, så det sidder korrekt.
3. Åbn lynlåsene (7), og skub skånebetrækket (3b) ind under sikkerhedsselerne (8).
4. Skub skånebetrækket (3b) ind under seleføringerne (pile).

#### Vigtigt!

##### Der må ikke være hindringer for sikkerhedsselen.

5. Luk lynlåsene (7), så sikkerhedsselerne (8) sidder oven på skånebetrækket (3b).
6. Fold de øverste ender af lynlåsene (7) ind, og skub dem ind under skånebetrækket (3b).
7. Skub stofkanterne ind under hovedstøtteholderens afdækninger (pile).
8. Ret skånebetrækket (3b) på ryglænet til.

**EST****Kehtivus**

See juhend kehtib Mercedes-Benz Sprinteri seeria VS30 tagumise istepingi kaitsekate paigaldamise kohta.

Kaitsekatted kaitsevad tagumist istepinki määrdumise ja üleliigse kulumise eest.

**Komponendid<sup>1</sup>**

- (1) istepadja kaitsekate
- (2) konks
- (3) seljatoe kaitsekate
  - (a) mugav
  - (b) standardne


**Detailid**

- (4) kummipaelad
- (5) takjakinnitused
- (6) kummipaelad
- (7) tõmblukud
- (9) hoidik
- (10) takjakinnitus

**Suunised**

Kui teil tekib paigaldamisega raskusi, siis pöörduge kvalifitseeritud eritöökoja poole. Soovitame pöörduda Mercedes-Benz'i hoolduskeskuse poole.

Jätame endale õiguse teha paigaldusjuhise jooniste tehnilistes andmetes muudatusi.

 See sümbol viitab teabele teie sõiduki kasutusjuhendis. Hoidke seda käepärast.

**Puhastamine**

Eemaldage enne pesemist kõik konksud ja pange need hoiule.

Kaitsekatteid võib pesta kaubanduses saadaolevate pehmetoimeliste pesuvahenditega kuni 30 °C juures.

Kaitsekatteid ei tohi tsentrifuugida ega kuivatis kuivatada.

**Kaitsekate paigaldamine**

Paigaldamist on kirjeldatud kolme istekohaga tagumise istepingi kaitsekate näitel (mugav / lai standardne). Teiste variantide puhul toimub paigaldamine analoogselt.

**HOIATUS - VIGASTUSOHT TAGUMISE ISTEPINGI VALE PAIGALDAMISE KORRAL**

Kui tagumist istepinki ei paigaldata nõuetekohaselt või kui paigaldatakse mittesobiv tagumise istepink, ei pruugi turvavöö pakkuda ettenähtud kaitset.

- ▶ Paigaldage tagumise istepink sõiduki kasutusjuhendi juhiste kohaselt.
- ▶ Kasutage ainult Mercedes-Benz'i poolt teie sõidukis kasutada lubatud tagumist istepinki.

**HOIATUS - VIGASTUSOHT LUKUSTAMATA TAGUMISE ISTEPINGI KORRAL**


Kui tagumise istepingi jalgade lukustus ei ole korralikult fikseerunud, ei ole tagumine istepink stabiilselt kinnitatud ja võib sõidu ajal ümber minna.

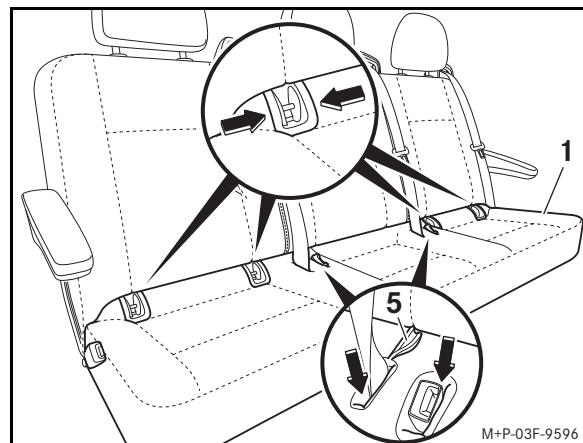
- ▶ Kontrollige enne sõitu, et tagumine istepink oleks fikseeritud. Punased kontrollidetailid vabastushooval ei tohi olla nähtaval.
- ▶ Kui punased kontrollidetailid vabastushooval on nähtaval, fikseerige tagumine istepink uuesti.

**NB!**

Ärge veeretage väljavõetud tagumist istepinki ega kasutage seda transpordivahendina, kuna see võib istepingi jalgade rullikuid kahjustada.

**Istepadja kaitsekate paigaldamine**

1. Eemaldage tagumise istepink. 



2. Tõmmake kaitsekate (1) tihedalt üle istepadja.

**NB!**

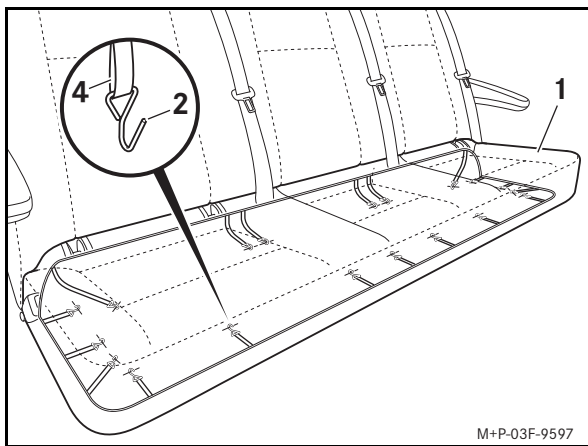
Jälgige kaitsekate kohaleseadmisel, et avatud turvavöö lukkude jaoks oleks õiges kohas.

3. Lükake kaitsekate (1) avaustesse turvavöö lukkude (nool) ja turvavööde (nool) jaoks.
4. Eemaldage takjaribadelt kaitseriie ja sulgege takjakinnitused (5) turvavööde taga.
5. Lükake kangaservad ISOFIX-kinnitusraamide (nool) katete alla.

**Suunis**

Vajaduse korral eemaldage ISOFIX-kinnitusraamide katted istepadjalt, lükake need kaitsekate avadesse ja kinnitage siis uuesti ISOFIX-kinnitusraamidele.

1. Tarnekomplektis on kas kahe istekohaga tagumisele istepingile mõeldud variant (mugav või standardne) või kolme istekohaga tagumisele istepingile mõeldud variant (kitsas mugav, lai mugav, kitsas standardne või lai standardne).



6. Viige konksud (2) kummipaeltesse (4) nii, et konksud oleksid suunatud kaitsekatte (1) sisemise külje poole.
7. Lükake kummipaelad (4) istmepadja ja seljatoe vahelt läbi.
8. Kinnitage konksud (2) istepadja alla.

### Seljatoe kaitsekatte paigaldamine



#### HOIATUS – VIGASTUSTE OHT PAIGALDAMATA VÕI VALESTI REGULEERITUD PEATUGEDE TÖTTU

Kui peatoed ei ole õigesti paigaldatud või reguleeritud, ei saa need pakkuda ettenähtud kaitset.

Tekib suur vigastusohut pea- ja kaelapiirkonnas, nt liiklusõnnetuse või pidurdusmanöövri korral!

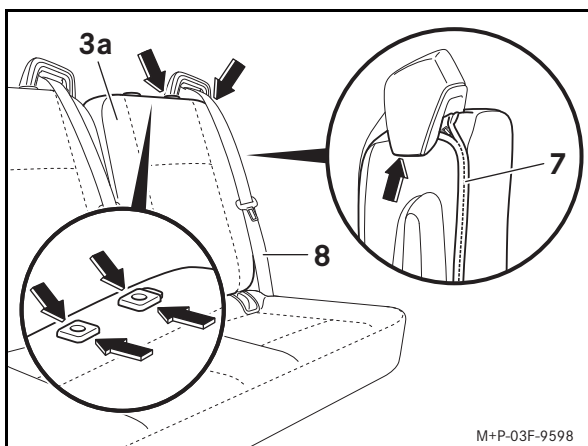
- ▶ Sõitke alati õigesti paigaldatud peatugedega!
- ▶ Veenduge alati enne sõidu alustamist, et iga sõidukis viibija peatoe keskkohat toetaks tema kukalt silmade kõrgusel.

### Ettevalmistus

1. Eemaldage peatoed.
2. **Käetugedega tagumine istepink:** tõstke käetoed üles.
3. Viige konksud (2) läbi kummipaelte (6).

### Seljatoe kaitsekatte paigaldamine (mugavusvariant)

1. **Käetugedega tagumine istepink:** avage takjakinnitus (10).



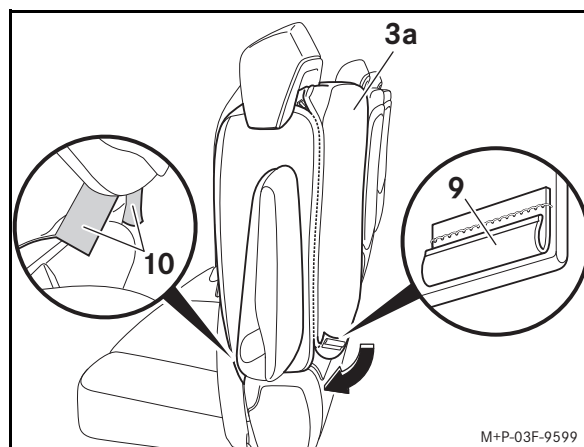
2. Avage tõmblukk (7).
3. Tõmmake kaitsekate (3a) tihedalt üle seljatoe ja lükake turvavöö (8) alt läbi.
4. Lükake kaitsekate (3a) turvavööjuhikute alla (nooled).

#### NB!

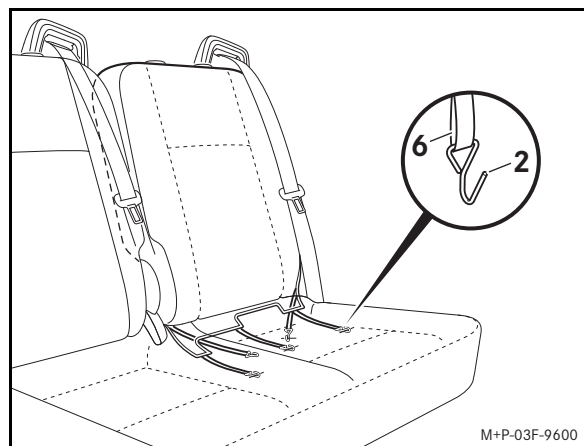
#### Turvavöö jooks ei tohi olla takistatud.

5. Sulgege tõmblukk (7) nii, et turvavöö (8) kulgeb üle kaitsekatte (3a).
6. Pöörake tõmbluku (7) ülemine ots tagasi ja lükake kaitsekatte (3a) alla.

7. Lükake kangaservad peatugede kinnituskohtade äärte (nool) alla.
8. Seadke kaitsekate (3a) seljatoel kohale.



9. Kinnitage hoidik (9) istmekatte külge.
10. **Käetugedega tagumine istepink:** Sulgege takjakinnitus (10) käetoel alt.

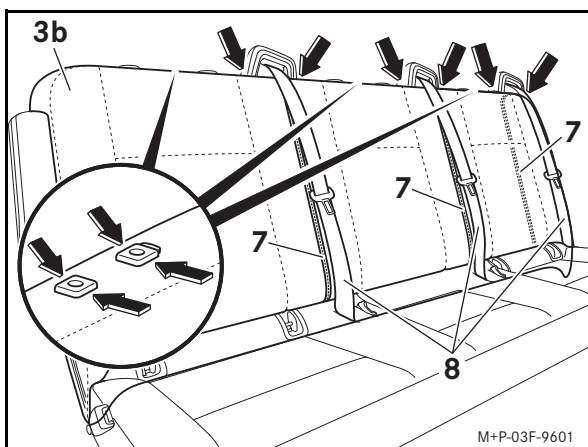


11. Lükake kummipaelad (6) istmepadja ja seljatoe vahelt läbi.
12. Kinnitage konksud (2) istepadja alla.
13. Tõmmake istme kaitsekate (3a) kirjeldatud viisil ülejäänud seljatugedele peale.
14. Paigaldage tagumine istepink.
15. Paigaldage ja reguleerige peatoed.



**Seljatoe kaitsekatte paigaldamine (standardvariant)**

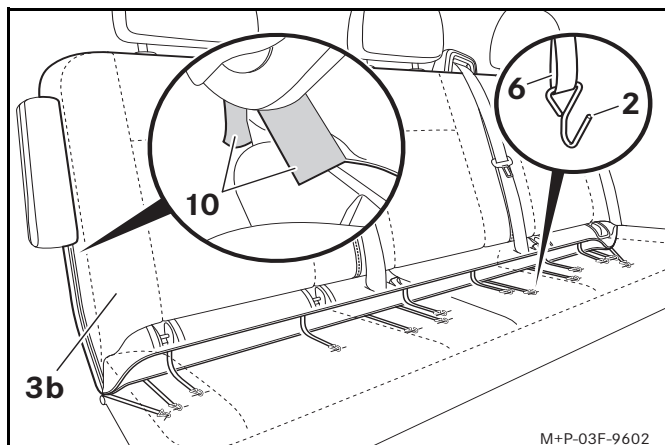
1. Käetugedega tagumine istepink: avage takjakinnitus (10).





2. Tõmmake kaitsekate (3b) tihedalt üle seljatoe.
3. Avage tõmblukud (7) ja lükake kaitsekate (3b) turvavööde (8) alla.
4. Lükake kaitsekate (3b) turvavööjuhikute alla (noolled).

**NB!****Turvavöö jaoks ei tohi olla takistatud.**

5. Sulgege tõmblukud (7) nii, et turvavööd (8) kulgevad üle kaitsekatte (3b).
6. Pöörake tõmblukkude (7) ülemised otsad tagasi ja lükake kaitsekatte (3b) alla.
7. Lükake kangaservad peatugede kinnituskohdade äärte (nool) alla.
8. Seadke kaitsekate (3b) seljatoel kohale.



9. Käetugedega tagumine istepink: Sulgege takjakinnitus (10) käetoe alt.
10. Lükake kummipaelad (6) istmepadja ja seljatoe vahelt läbi.
11. Kinnitage konksud (2) istepadja alla.
12. Paigaldage tagumine istepink. 
13. Paigaldage ja reguleerige peatoed. 

**FIN****Soveltuvuus**

Tämä ohje koskee istuinsuojien asentamista takaistuinpennkkiin Mercedes-Benz Sprinterissä, mallisarjassa VS30.

Istuinsuojat suojaavat takaistuinpennkkiä likaantumiselta ja liialliselta kulumiselta.

**Yksittäiset osat<sup>1</sup>**

- (1) Istuinosan suoja
- (2) Koukku
- (3) Selkänojan suoja
  - (a) Mukavuus
  - (b) Vakio


**Yksityiskohdat**

- (4) Kuminauhat
- (5) Tarrakiinnitykset
- (6) Kuminauhat
- (7) Vetoketjut
- (9) Pidike
- (10) Tarrakiinnitys

**Huomautuksia**

Jos asennuksessa esiintyy ongelmia, käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen. Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

 Tämä symboli viittaa auton käyttöohjekirjassa oleviin tietoihin. Ota käyttöohjekirja valmiiksi esille.

**Puhdistaminen**

Irrota kaikki koukut ennen pesua ja laita ne varmaan säilytyspaikkaan.

Suojat voi pestä tavallisella hienopesuaineella korkeintaan 30 °C:ssa.

Suojia ei saa lingota eikä kuivata kuivausrummussa.

**Suojan asentaminen**

Esimerkkinä käytetään kolmipaikkaisen takaistuinpennkin (mukavuus/vakio leveä) istuinsuojan asentamista. Muiden istuinsuojaversioiden asennus tapahtuu vastaavalla tavalla.

**VAROITUS – TAKAISTUINPENKIN VÄÄRÄSTÄ ASENNUKSESTA AIHEUTUVA LOUKKAANTUMISVAARA**

Jos takaistuinpennkkiä ei asenneta asianmukaisesti tai autoon asennetaan siihen soveltumaton takaistuinpennkki, turvavyöt eivät pysty suojaamaan tarkoituksenmukaisella tavalla.

- ▶ Asenna takaistuinpennkki auton käyttöohjekirjassa kuvatulla tavalla.
- ▶ Käytä vain takaistuinpennkkejä, jotka Mercedes-Benz on hyväksynyt kyseistä autoa varten.

1. Toimitussisältöön kuuluu yksi istuinsuojaversio joko kaksipaikkaiseen takaistuinpennkkiin (mukavuus tai vakio) tai kolmipaikkaiseen takaistuinpennkkiin (mukavuus kapea, mukavuus leveä, vakio kapea tai vakio leveä).



**VAROITUS – PAIKOILLEEN LUKITTUMATTOMASTA TAKAISTUINPENKISTÄ AIHEUTUVA LOUKKAANTUMISVAARA**

Jos takaistuinpenkin jalkojen lukitukset eivät ole lukittuneet paikoilleen oikein, takaistuinpenkki ei pysy kunnolla paikoillaan ja se voi kaatua ajon aikana.

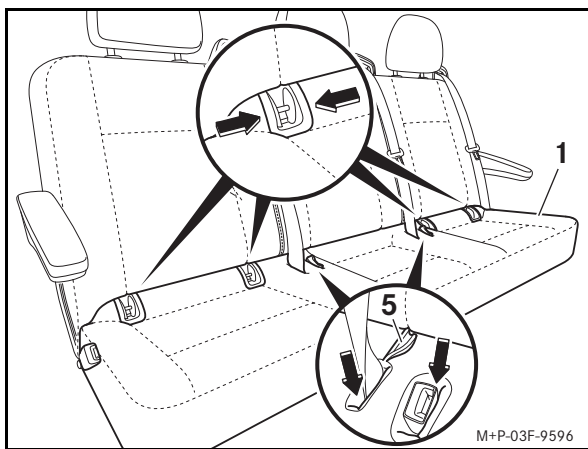
- ▶ Varmista ennen ajoa, että takaistuinpenkki on lukittunut paikoilleen. Lukituksen avauskahvan punaiset tarkastusmerkit eivät saa näkyä.
- ▶ Jos lukituksen avauskahvan punainen tarkastusmerkki näkyy, lukitse takaistuinpenkki uudelleen paikoilleen.

**Tärkeää!**

**Älä vieritä takaistuinpenkkiä, kun se on irrotettuna, äläkä käytä sitä kuljetusvälineenä, koska istuinpenkin jalkojen pyörät voivat muutoin vaurioitua.**

**Istuinosan suojan asentaminen**

1. Irrota takaistuinpenkki.



2. Vedä suoja (1) muodonmukaisesti istuinosan päälle.

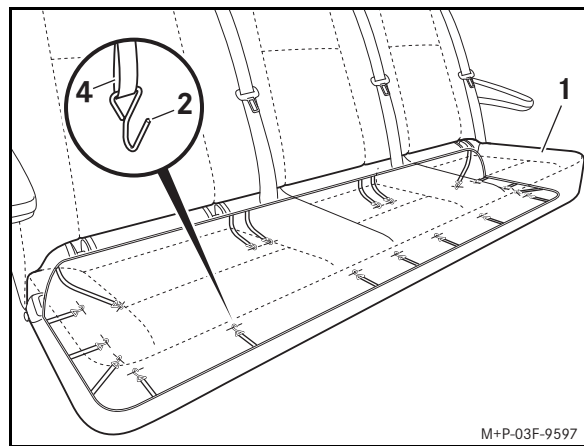
**Tärkeää!**

**Kun oikeiset suojaa, varmista, että turvavyölukoille tarkoitetut aukot ovat oikeissa kohdissa.**

3. Työnnä istuinsuoja (1) turvavyölukkojen (nuoli) ja turvavöiden (nuoli) aukkoihin.
4. Vedä suojakankaat irti tarranauhoista ja sulje tarrakiinnitykset (5) turvavöiden takana.
5. Työnnä kankaan reunat Isofix-kiinnityskaarien (nuoli) suojusten alle.

**Huomautus**

Tarvittaessa irrota Isofix-kiinnityskaarien suojuukset istuinosista, työnnä ne istuinsuojan aukkoihin ja napsauta ne sen jälkeen takaisin Isofix-kiinnityskaariin.



6. Pujota koukut (2) kuminauhoihin (4) siten, että koukut osoittavat istuinsuojan (1) sisäpuolelle.
7. Pujota kuminauhat (4) istuinosan ja selkänojan välistä.
8. Kiinnitä koukut (2) istuinosan alle.

**Selkänojan suojan asentaminen**



**VAROITUS - PÄÄNTUKIEN ASENTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ TAI VÄÄRÄNLAISESTA ASENTAMISESTA AIHEUTUVA LOUKKAANTUMISVAARA**

Jos pääntukia ei asenneta tai niitä ei asenneta oikein, pääntuet eivät suojaa suunnitellulla tavalla.

Siitä seuraa suurempi vaara saada pään ja niskan alueen vammoja, esimerkiksi onnettomuudessa tai autoa jarrutettaessa!

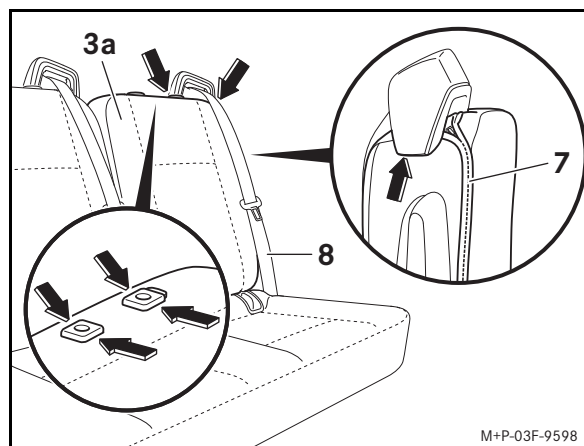
- ▶ Aja vain, kun pääntuet on asennettu oikein.
- ▶ Varmista ennen ajoa, että jokaisen matkustajan pääntuen keskikohta tukee matkustajan takaraivoa silmien korkeudelta.

**Valmistelut**

1. Irrota pääntuet.
2. **Takaistuinpenkki, jossa on kyynärnojat:** Käännä kyynärnojat ylös.
3. Pujota koukut (2) kuminauhoihin (6).

**Selkänojan suojan asentaminen (mukavuus)**

1. **Takaistuinpenkki, jossa on kyynärnojat:** Avaa tarrakiinnitys (10).



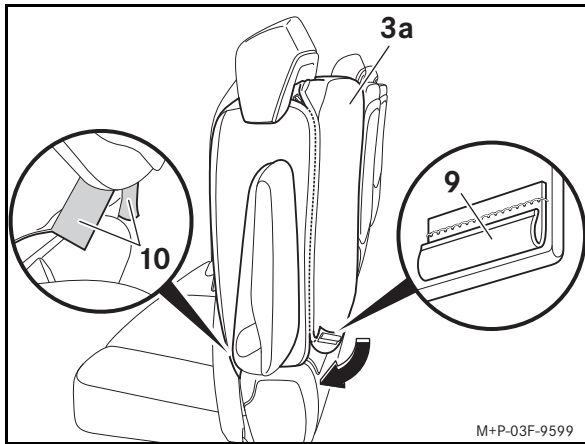
2. Avaa vetoketju (7).
3. Vedä istuinsuoja (3a) muodonmukaisesti selkänojan yli ja työnnä se turvavyön (8) alta.
4. Työnnä istuinsuoja (3a) turvavyön ohjaimien alle (nuolet).

**Tärkeää!**

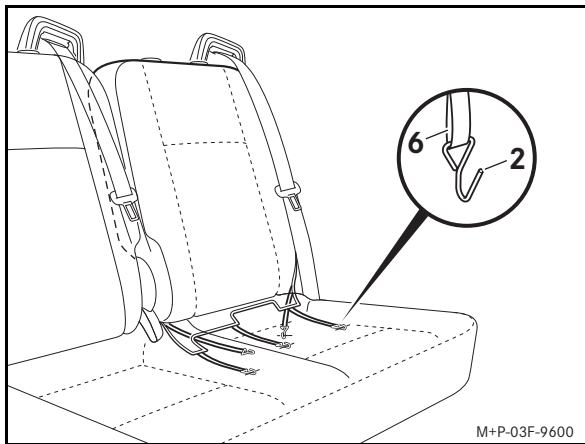
**Mikään ei saa rajoittaa turvavyön kulkua.**

5. Sulje vetoketju (7) siten, että turvavyö (8) kulkee istuinsuojan (3a) yli.
6. Taita vetoketjun (7) yläosa ja työnnä se istuinsuojan (3a) alle.

7. Työnnä kankaan reunat päätuen kiinnityskohtien (nuolet) suojusten alle.
8. Oikaise selkänojan suojaa (3a).



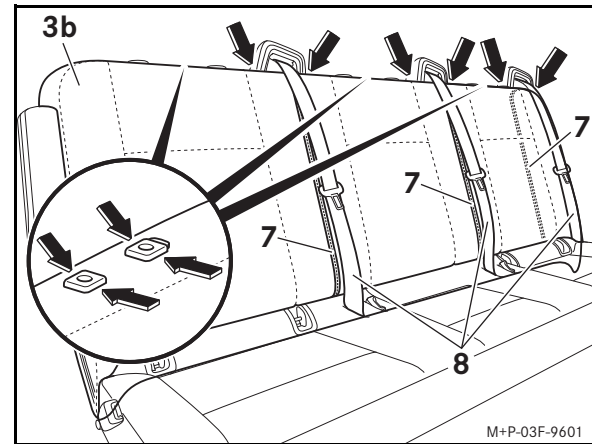
9. Kiinnitä pidike (9) istuimen verhoukseen.
10. **Takaistuinpenkki, jossa on kyynärnojat:** Sulje tarrakiinnitys (10) kyynärnojan alapuolelta.



11. Pujota kuminauhat (6) istuinosan ja selkänojan välistä.
12. Kiinnitä koukku (2) istuinosan alle.
13. Vedä istuinsuoja (3a) kuvatulla tavalla loppujen selkänojen päälle.
14. Asenna takaistuinpenkki.
15. Asenna ja säädä päätuki.

### Selkänojan suojan asentaminen (vakio)

1. **Takaistuinpenkki, jossa on kyynärnojat:** Avaa tarrakiinnitys (10).

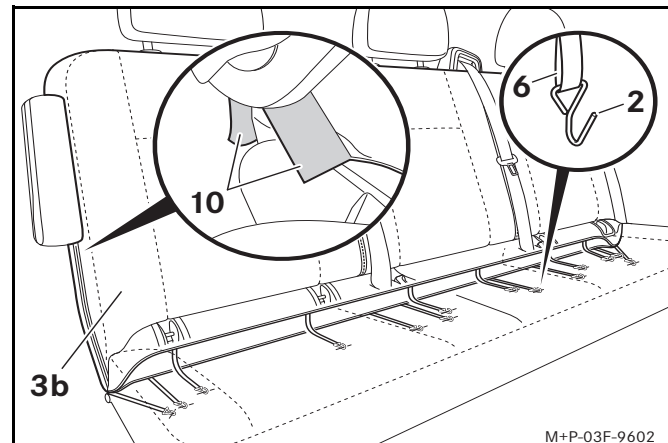


2. Vedä istuinsuoja (3b) muodonmukaisesti selkänojan päälle.
3. Avaa vetoketjut (7) ja työnnä istuinsuoja (3b) turvavöiden (8) alle.
4. Työnnä istuinsuoja (3b) turvavyön ohjaimien alle (nuolet).

### Tärkeää!

#### Mikään ei saa rajoittaa turvavyön kulkua.

5. Sulje vetoketjut (7) siten, että turvavyöt (8) kulkevat istuinsuojan (3b) päältä.
6. Taita vetoketjujen (7) yläosat ja työnnä ne istuinsuojan (3b) alle.
7. Työnnä kankaan reunat päätuen kiinnityskohtien (nuolet) suojusten alle.
8. Oikaise selkänojan suojaa (3b).



9. **Takaistuinpenkki, jossa on kyynärnojat:** Sulje tarrakiinnitys (10) kyynärnojan alapuolelta.
10. Pujota kuminauhat (6) istuinosan ja selkänojan välistä.
11. Kiinnitä koukku (2) istuinosan alle.
12. Asenna takaistuinpenkki.
13. Asenna ja säädä päätuki.

H

## Érvényesség

Ez a szerelési utasítás a Mercedes-Benz Sprinter VS30 modelljeibe szerelt hátsó ülészek védőhuzataira érvényes.

A védőhuzatok óvják az ülészeket a szennyeződéstől és a túlzott mértékű elhasználódástól.

## Alkatrészek<sup>1</sup>

- (1) Ülészék védőhuzata
- (2) Horog
- (3) Ülészék védőhuzata
  - (a) Komfort
  - (b) Normál


## Részletek

- (4) Gumiábrák
- (5) Tépőzárak
- (6) Gumiábrák
- (7) Cipzárak
- (9) Tartó
- (10) Tépőzár

## Megjegyzések

Ha a beszereléskor nehézségekbe ütközik, forduljon minősített szakműhelyhez. Azt javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizt.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szerelési utasítás ábráihoz képest módosítsuk a műszaki részleteket.

 Ez a szimbólum a járművének kezelési útmutatójában található információra hívja fel a figyelmet. Ezért kérjük, tartsa azt is készenlétben.

## Tisztítás

Mosás előtt távolítsa el az összes horgot, és tegye megfelelő helyre.

A védőhuzatok kereskedelmi forgalomban kapható finom mosószerrel max. 30 °C-on moshatók.

A védőhuzatokat nem szabad centrifugálni, sem szárítógépben szárítani.

## A védőhuzat felhelyezése

A felhelyezést a háromüléses (széles komfort/normál) hátsó ülészek védőhuzatának példáján ismertetjük. A más ülészekhez tartozó változatokat értelemszerűen kell felhelyezni.



### FIGYELEM - ROSSZUL BESZERELT HÁTSÓ ÜLÉSPAD ESETÉN SÉRÜLÉSVESZÉLY ÁLL FENN

Ha a hátsó ülészeket nem előírászerűen szerelik be, vagy nem megfelelő hátsó ülészeket szerelnek be, a biztonsági övek nem tudják ellátni védőfunkciójukat.

- ▶ A jármű kezelési útmutatójában leírt módon szerelje be a hátsó ülészeket.
- ▶ Csak olyan hátsó ülészeket használjon, amelyeket a Mercedes-Benz az Ön járművéhez jóváhagyott.



### FIGYELEM - NEM RETESZELŐDÖTT HÁTSÓ ÜLÉSPAD ESETÉN SÉRÜLÉSVESZÉLY ÁLL FENN


Ha a hátsó ülészek lábain lévő reteszek nem reteszelődnék megfelelően, a hátsó ülészek rögzítése instabil, ezért az ülészek menet közben felborulhatnak.

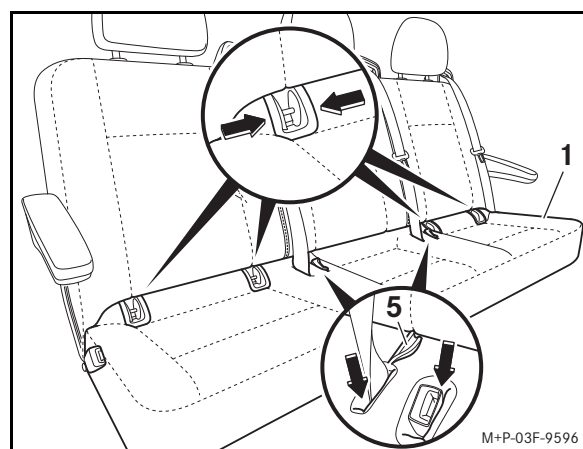
- ▶ Elindulás előtt győződjön meg arról, hogy a hátsó ülészek reteszelődték. A kireteszelő fogantyún nem látszódnak a piros ellenőrzőfülek.
- ▶ Ha a kireteszelő fogantyún lévő piros ellenőrzőfülek láthatóak, reteszelve újra a hátsó ülészeket.

## Fontos!

**A kiszerelt hátsó ülészeket ne görgesse és ne használja szállítóeszközként, ellenkező esetben az ülészek lábain lévő görgők megsérülhetnek.**

## Ülészék védőhuzatának felhelyezése

1. Szerelje ki a hátsó ülészeket. 



2. Húzza fel a védőhuzatot (1) az ülészékra úgy, hogy megtartsa az alakját.

## Fontos!

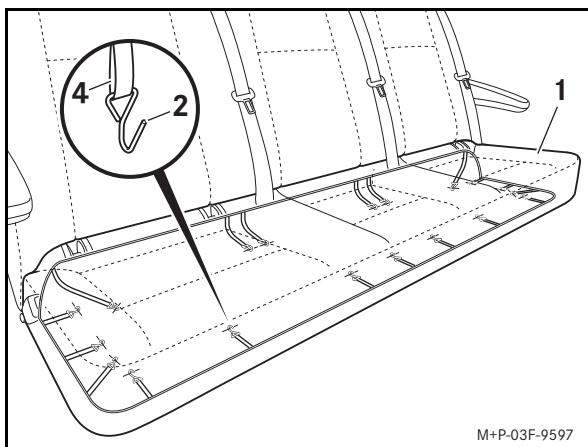
**A védőhuzat ráigazításakor ügyeljen arra, hogy a biztonsági övek zárjaihoz tartozó kivágások megfelelő helyen legyenek.**

3. Nyomja a védőhuzatot (1) a biztonsági övek zárjának (nyíl) és a biztonsági öveknek (nyíl) hagyott kivágásokba.
4. Húzza le a védőcsíkot a tépőzárszalagról, és zárja össze a tépőzár (5) a biztonsági övek mögött.
5. Az anyag széleit nyomja az ISOFIX-rögzítőkengyelek (nyíl) takaróeleme alá.

## Megjegyzés

Szükség esetén vegye le az ülészékéről az ISOFIX-rögzítőkengyelek takaróelemét, dugja át a védőhuzaton lévő nyílásokon, majd pattintsa vissza az ISOFIX-rögzítőkengyelekre.

1. A csomagban mindig egyféle kivitelhez? kétüléses hátsó ülészek (komfort és normál) vagy háromüléses hátsó ülészek (keskeny komfort, széles komfort, keskeny normál vagy széles normál)? való változat található.



6. Fűzze be a horgokat (2) a gumiszalagokba (4) úgy, hogy a horgok a védőhuzat (1) belseje felé álljanak.
7. Vezesse át a gumiszalagokat (4) az ülés párná és a háttámla között.
8. Akassza be a horgokat (2) az ülés párná aljába.

### Üléstámla védőhuzatának felhelyezése



#### FIGYELEM - BESZERELETLEN VAGY ROSSZUL BEÁLLÍTOTT FEJTÁMLÁK ESETÉN SÉRÜLÉSVESZÉLY ÁLL FENN

Ha nem szereli be vagy nem megfelelően állítja be a fejtámlákat, nem tudják a védőfunkciójukat ellátni.

Fokozott sérülésveszély áll fenn a fej és a nyak területén, pl. baleset vagy fékezési manőver esetén!

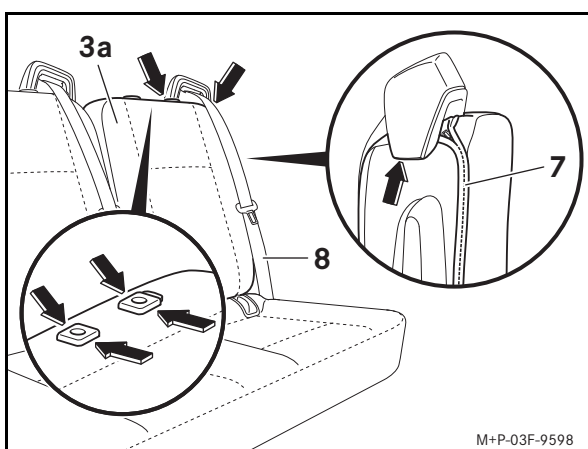
- ▶ Mindig megfelelően beszerelt fejtámlákkal utazzon.
- ▶ Utazás előtt minden utasnál győződjön meg arról, hogy a fejtámla közepe szemmagasságban támasztja meg a tarkót.

### Előkészítés

1. Szerelje ki a fejtámlákat.
2. **Kartámlákkal felszerelt hátsó ülés pad:** Hajtsa fel a kartámlákat.
3. Fűzze be a horgokat (2) a gumiszalagokba (6).

### Üléstámla védőhuzatának felhelyezése (komfort)

1. **Kartámlákkal felszerelt hátsó ülés pad:** Nyissa szét a tépőzárát (10).



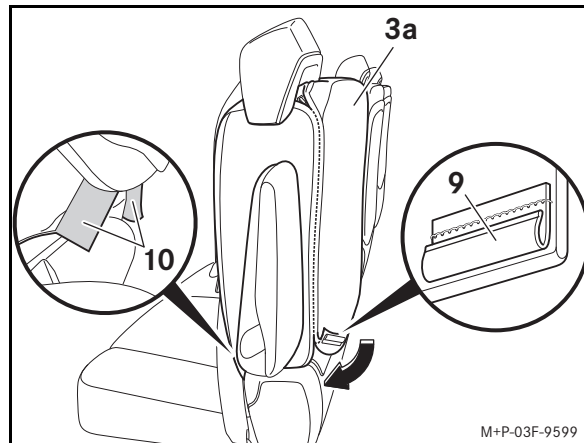
2. Nyissa ki a cipzárt (7).
3. Húzza a védőhuzatot (3a) az üléstámlára úgy, hogy megtartsa az alakját, majd tolja át a biztonsági öv (8) alatt.
4. Csúsztassa a védőhuzatot (3a) az övvezetők (nyíl) alá.

#### Fontos!

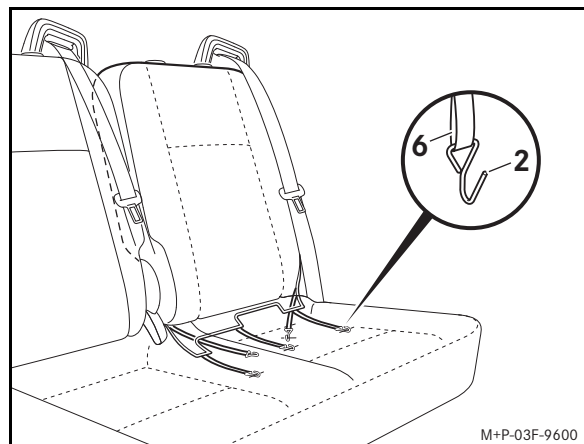
#### A védőhuzat nem akadályozhatja a biztonsági öv használatát.

5. Zárja össze a tépőzárát (7) úgy, hogy a biztonsági öv (8) a védőhuzat (3a) fölött legyen.

6. A tépőzár (7) felső végét hajtsa be, és tolja a védőhuzat (3a) alá.
7. Az anyag széleit nyomja be a fejtámlarögzítő nyílások takaróelemei (nyíl) alá.
8. Igazítsa rá a védőhuzatot (3a) az üléstámlára.



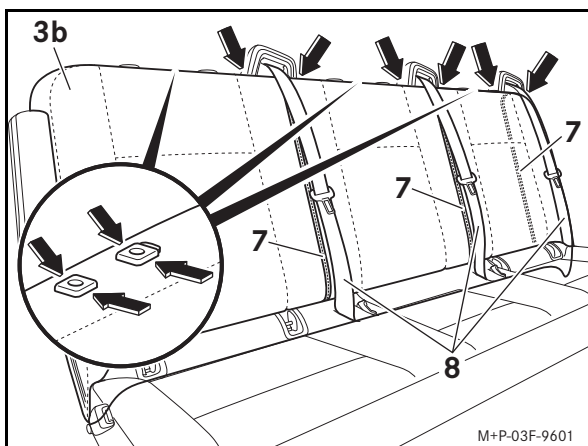
9. Akassza be a tartót (9) az ülés huzatba.
10. **Kartámlákkal felszerelt hátsó ülés pad:** Zárja össze a tépőzárát (10) a kartámla alatt.



11. Vezesse át a gumiszalagokat (6) az ülés párná és a háttámla között.
12. Akassza be a horgokat (2) az ülés párná aljába.
13. A leírás szerint húzza a védőhuzatot (3a) az üléstámla többi részére.
14. Szerelje be a hátsó ülés padot.
15. Szerelje be és állítsa be a fejtámlákat.

## Üléstámla védőhuzatának felhelyezése (normál)

1. **Kartámlákkal felszerelt hátsó üléspad:** Nyissa szét a tépőzárakat (10).

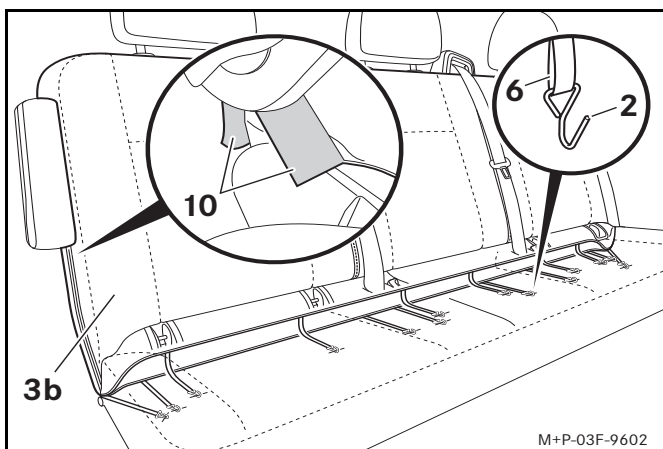


2. Húzza a védőhuzatot (3b) az üléstámlára úgy, hogy megtartsa az alakját.
3. Nyissa szét a tépőzárakat (7), és tolja a védőhuzatot (3b) a biztonsági övek (8) alá.
4. Tolja a védőhuzatot (3b) az övvezetők (nyíl) alá.

### Fontos!

#### A védőhuzat nem akadályozhatja a biztonsági öv használatát.

5. Zárja össze a tépőzárakat (7) úgy, hogy a biztonsági övek (8) a védőhuzat (3b) fölött legyenek.
6. A tépőzárak (7) felső végét hajtsa vissza, és tolja a védőhuzat (3b) alá.
7. Az anyag széleit nyomja be a fejtámlarögzítő nyílások takaróelemei (nyíl) alá.
8. Igazítsa rá a védőhuzatot (3b) az üléstámlára.



9. **Kartámlákkal felszerelt hátsó üléspad:** Zárja össze a tépőzárakat (10) a kartámla alatt.
10. Vezesse át a gumi szalagokat (6) az ülés párná és a háttámla között.
11. Akassza be a horgokat (2) az ülés párná aljába.
12. Szerelje be a hátsó ülés padot.
13. Szerelje be és állítsa be a fejtámlákat.

**HR**

## Valjanost

Ove upute vrijede za montažu zaštitnih presvlaka na stražnjem sjedalu vozila Mercedes-Benz Sprinter, serije VS30.

Zaštitna presvlaka štiti stražnju klupu od onečišćenja i prekomjernog trošenja.

## Pojedinačni dijelovi<sup>1</sup>

- (1) Zaštitna presvlaka za jastuk sjedala
- (2) Kuka
- (3) Zaštitna presvlaka za naslon sjedala
  - (a) Komfort
  - (b) Standard

## Detalji

- (4) Gumene vrpce
- (5) Čičak-zatvarači
- (6) Gumene vrpce
- (7) Patentni zatvarači
- (9) Nosač
- (10) Čičak-zatvarač

## Napomene

Ako pri montaži dođe do poteškoća, obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje Mercedes-Benz servisni centar.

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih detalja u odnosu na slike u uputama za montažu.

Ovaj simbol upućuje na informacije u uputama za rad vašeg vozila. Upute držite pri ruci.

## Čišćenje

Prije pranja skinite sve kuke i pospremite.

Zaštitne presvlake smiju se prati na temperaturi do 30 °C uobičajenim sredstvom za pranje osjetljivog rublja.

Zaštitne presvlake ne smiju se centrifugirati niti sušiti u stroju za sušenje rublja.

## Montaža zaštitne presvlake

Montaža je prikazana na primjeru zaštitne presvlake za stražnju klupu s tri sjedala (Komfort/Standard široko). Montaža na drugim izvedbenim varijantama vrši se na isti način.



### UPOZORENJE – OPASNOST OD NESREĆE ZBOG POGREŠNE UGRADNJE STRAŽNJE KLUPE

Ako stražnju klupu ne montirate ispravno ili ako montirate neprikladnu stražnju klupu, sigurnosni pojasevi ne mogu pružiti predviđenu zaštitu.

- Ugradite stražnju klupu kao što je opisano u uputama za rad vozila.
- Upotrebljavajte samo stražnje klupe koje je tvrtka Mercedes-Benz odobrila za vaše vozilo.



### UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA KADA STRAŽNJA KLUPA NIJE BLOKIRANA

Kada zatvarači nogu stražnje klupe nisu ispravno uglavljeni, stražnja klupa nema čvrst oslonac i može se prevrnuti tijekom vožnje.

- Prije vožnje provjerite je li stražnja klupa uglavljena. Na ručki za otvaranje ne smiju biti vidljivi crveni kontrolni jezičci.
- Ako se na ručki za otvaranje vide crveni kontrolni jezičci, ponovno uglavite stražnju klupu.

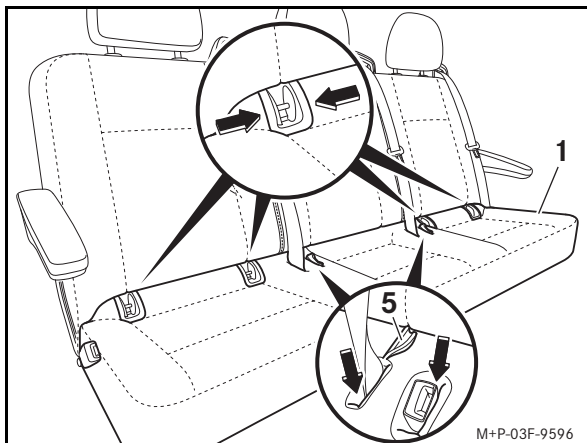
1. Opseg isporuke sadrži po jednu izvedbenu varijantu za stražnju klupu s dva sjedala (Komfort ili Standard) ili stražnju klupu s tri sjedala (Komfort usko, Komfort široko, Standard usko ili Standard široko).

**Važno!**

**Stražnju klupu u demontiranom stanju nemojte kotrljati ili upotrebljavati kao transportno sredstvo jer se u protivnom mogu oštetiti noge klupe.**

**Montaža zaštitne presvlake jastuka sjedala**

1. Demontirajte stražnju klupu.



2. Navucite zaštitnu presvlaku (1) na jastuk sjedala u skladu s oblikom.

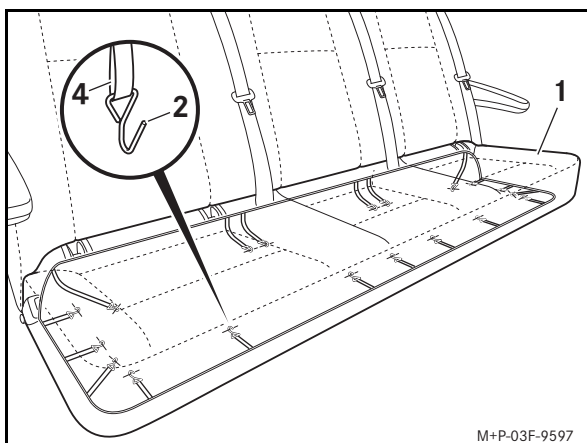
**Važno!**

**Pri izravnavanju zaštitne presvlake pripazite da otvori za brave sigurnosnog pojasa budu ispravno pozicionirani.**

3. Ugurajte zaštitnu presvlaku (1) u šupljine za brave sigurnosnog pojasa (strelica) i sigurnosne pojaseve (strelica).
4. Skinite zaštite s čičak-traka i zatvorite čičak-zatvarače (5) iza sigurnosnih pojaseva.
5. Rubove tkanine ugurajte ispod pokrova pričvrtnog držača ISOFIX (strelica).

**Napomena**

U slučaju potrebe skinite pokrove pričvrtnog držača ISOFIX s jastuka sjedala, gurnite ih u otvore zaštitne presvlake i zatim ponovno pričvrstite na pričvrtni držač ISOFIX.



6. Kuke (2) zakačite na gumene vrpce (4) tako da kuke budu usmjerene prema unutarnjoj strani zaštitne presvlake (1).
7. Gumene vrpce (4) provucite između jastuka i naslona sjedala.
8. Kuku (2) zakačite ispod jastuka sjedala.

**Montaža zaštitne presvlake naslona sjedala****UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ZBOG NEUGRAĐENIH ILI NEISPRAVNO NAMJEŠTENIH NASLONA ZA GLAVU**

Ako nasloni za glavu nisu montirani ili nisu ispravno namješteni, ne mogu pružiti predviđenu zaštitu.

Postoji velika opasnost od ozljeda u području glave i vrata, primjerice, u slučaju nesreće ili manevra kočenja!

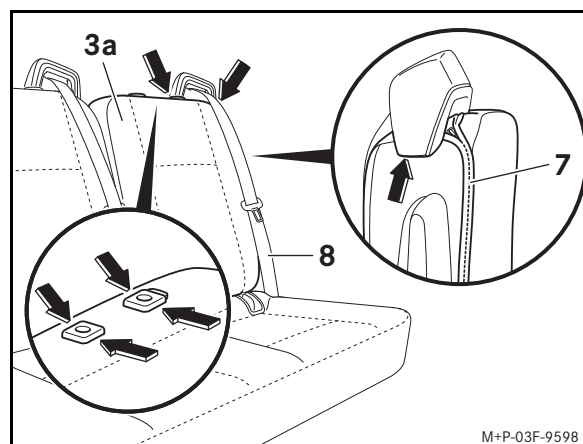
- ▶ Vozite uvijek s ispravno ugrađenim naslonima za glavu.
- ▶ Prije vožnje provjerite podržava li sredina pojedinog naslona za glavu stražnji dio glave putnika u visini očiju.

**Priprema**

1. Skinite naslone za glavu.
2. **Stražnja klupa s naslonima za ruku:** Pomaknite naslone za ruku prema gore.
3. Kuke (2) pričvrstite na gumene vrpce (6).

**Montaža zaštitne presvlake naslona sjedala (Komfor)**

1. **Stražnja klupa s naslonima za ruku:** Otvorite čičak-vrpce (10).

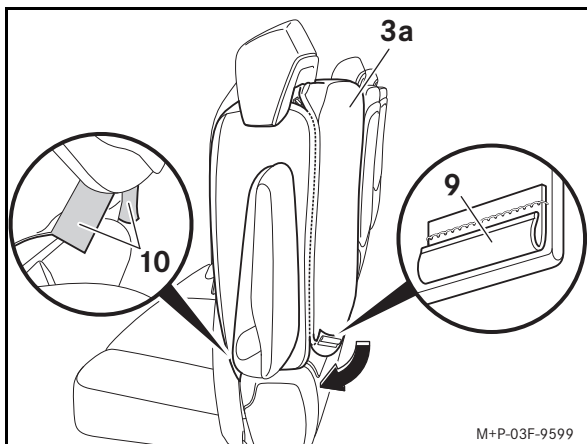


2. Otvorite patentni zatvarač (7).
3. Navucite zaštitnu presvlaku (3a) preko naslona sjedala u skladu s oblikom i provucite je ispod sigurnosnog pojasa (8).
4. Ugurajte zaštitnu presvlaku (3a) ispod vodilice sigurnosnog pojasa (strelice).

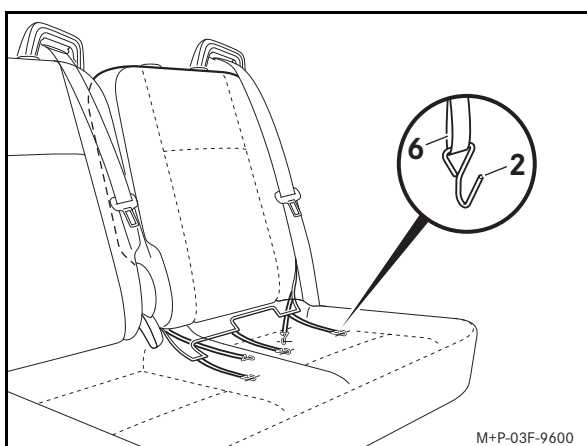
**Važno!**

**Tok sigurnosnog pojasa ne smije biti ometen.**

5. Zatvorite patentni zatvarač (7) tako da sigurnosni pojas (8) prelazi preko zaštitne presvlake (3a).
6. Preokrenite gornji kraj patentnog zatvarača (7) i gurnite ga ispod zaštitne presvlake (3a).
7. Rubove tkanine ugurajte ispod maski prihвата naslona za glavu (strelica).
8. Izravnajte zaštitnu presvlaku (3a) na naslonu sjedala.



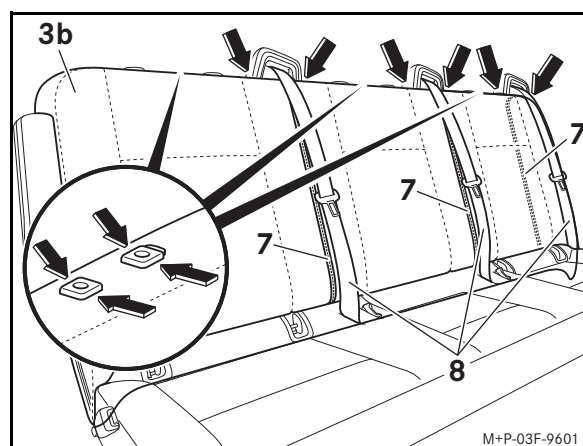
9. Nosače (9) zakačite na oblogu sjedala.
10. **Stražnja klupa s naslonima za ruku:** Zatvorite čičak-zatvarač (10) ispod naslona za ruku.



11. Gumene vrpce (6) provucite između jastuka i naslona sjedala.
12. Kuku (2) zakačite ispod jastuka sjedala.
13. Navucite zaštitnu presvlaku (3a) kao što je opisano na ostale naslone sjedala.
14. Ugradite stražnju klupu.
15. Ugradite i namjestite naslone za glavu.

### Montaža zaštitne presvlake naslona sjedala (Standard)

1. **Stražnja klupa s naslonima za ruku:** Otvorite čičak-vrpceu (10).

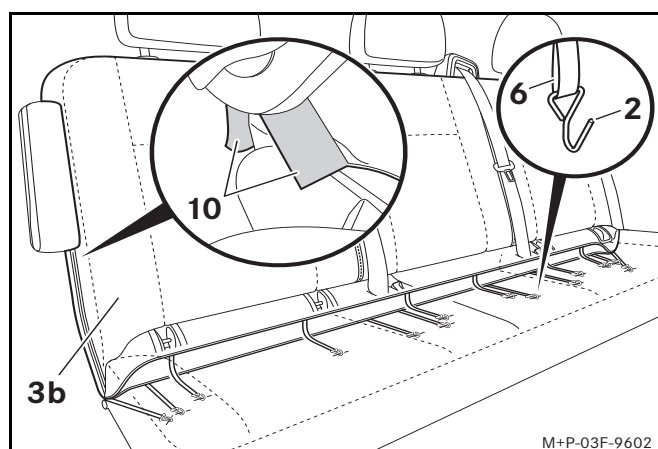


2. Zaštitnu presvlaku (3b) navucite preko naslona sjedala u skladu s oblikom.
3. Otvorite patentne zatvarače (7) i ugurajte zaštitnu presvlaku (3b) ispod sigurnosnih pojaseva (8).
4. Ugurajte zaštitnu presvlaku (3b) ispod vodilica sigurnosnih pojaseva (strelice).

#### Važno!

#### Tok sigurnosnog pojasa ne smije biti ometen.

5. Zatvorite patentne zatvarače (7) tako da sigurnosni pojasevi (8) prelaze preko zaštitne presvlake (3b).
6. Preokrenite gornje krajeve patentnih zatvarača (7) i gurnite ih ispod zaštitne presvlake (3b).
7. Rubove tkanine ugurajte ispod maski prihvata naslona za glavu (strelica).
8. Izravnajte zaštitnu presvlaku (3b) na naslonu sjedala.



9. **Stražnja klupa s naslonima za ruku:** Zatvorite čičak-zatvarač (10) ispod naslona za ruku.
10. Gumene vrpce (6) provucite između jastuka i naslona sjedala.
11. Kuku (2) zakačite ispod jastuka sjedala.
12. Ugradite stražnju klupu.
13. Ugradite i namjestite naslone za glavu.



## J

## 適用範囲

この手順書は、メルセデス・ベンツスプリンター（モデル VS30）への、リアベンチシート保護カバーの取り付けに適用されます。

この保護カバーは、汚れおよび使用による摩耗からリアベンチシートを保護します。

構成部品<sup>1</sup>

- (1) シートクッション保護カバー
- (2) フック
- (3) バックレスト用保護カバー
  - (a) コンフォート
  - (b) スタンダード


## 子部品

- (4) ラバーストラップ
- (5) マジックテープ
- (6) ラバーストラップ
- (7) ファスナー
- (9) ホルダー
- (10) マジックテープ

## 注意事項

取り付けに関してお困りの場合は、指定サービス工場にお問い合わせください。メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービス工場を推奨します。

取付手順書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

 このアイコンは、車両取扱説明書の情報の参照を指示するものです。車両取扱説明書を用意してください。

## 清掃

洗う前にすべてのフックを取り外して保管します。

保護カバーは、市販の高級衣料用洗剤で 30 ° C 以下の水で洗濯できます。

保護カバーは、脱水および乾燥機での乾燥はしないでください。

## 保護カバーの取り付け

取り付けは、3 座席リアベンチシート用カバー（コンフォート / スタンダードワイド）の例で説明しています。その他の仕様バリエーションの場合も、取り付けは同様に行ってください。



**警告** - リアベンチシートが正しく取り付けられていないと、けがを負うおそれがあります。

リアベンチシートが正しく適切に設置されていないと、シートベルトが規定通りの保護機能を発揮できないおそれがあります。

- ▶ リアベンチシートは車両取扱説明書を参照して取り付けてください。
- ▶ メルセデス・ベンツにより許可されているリアベンチシートのみ使用してください。



**警告** - リアベンチシートがロックされていないと、けがを負うおそれがあります。


リアベンチシートの脚が正しくかみ合っていないと、リアベンチシートが安定せず、走行中に傾くおそれがあります。

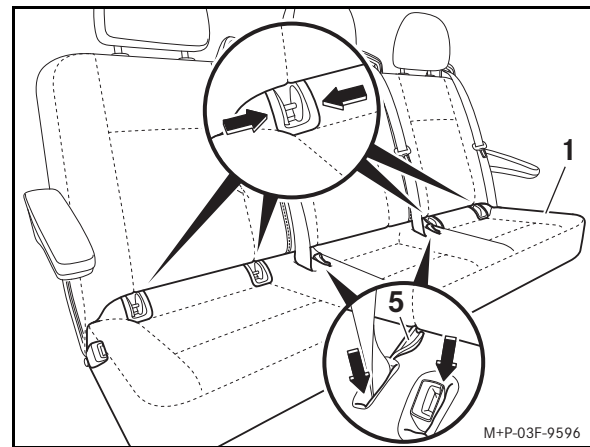
- ▶ 走行前に、リアベンチシートが固定されていることを確認してください。リリースハンドルの赤いチェック用リンクが見えている状態は、正しくありません。
- ▶ リリースハンドルの赤いチェック用リンクが見えている場合は、リアベンチシートを再度かみ合わせて固定してください。

## 重要！

リアベンチシートを取り外した状態で転がしたり、物を運んだりしないでください。これを守らないと、ベンチシートの脚のローラーが損傷するおそれがあります。

## クッション用保護カバーの取り付け

1. リアベンチシートを取り外します。 



2. 保護カバー (1) をクッションに、たるみがないように引っ張ってかぶせます。

## 重要！

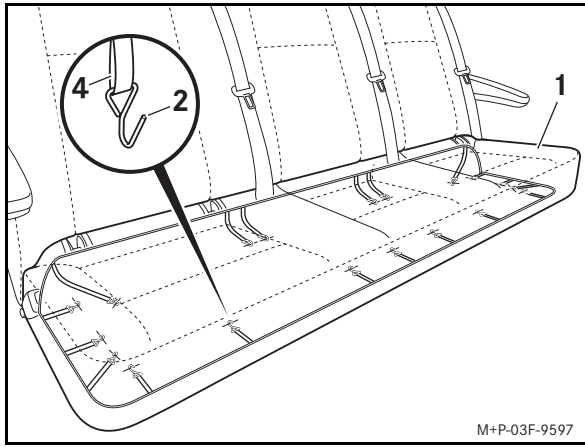
保護カバーの位置を合わせる際は、ベルトバックル用開口部を正しく位置を合わせるように注意してください。

3. 保護カバー (1) をシートベルトバックルの開口部 (矢印) に合わせ、シートベルト (矢印) を差し込みます。
4. マジックテープから保護用の布を剥がし、マジックテープ (5) をシートベルトの後ろで貼り合わせます。
5. 布の縁を、ISOFIX 対応チャイルドセーフティシート固定装置 (矢印) のカバーの下に押し込みます。

## 注意事項

必要に応じて、ISOFIX 対応チャイルドセーフティシート固定装置カバーをシートクッションから取り外し、保護カバーの開口部に押し込み、ISOFIX 対応チャイルドセーフティシート固定装置に再度取り付けます。

1. 納品内容には、2 座席リアベンチシートの仕様バリエーション（コンフォートまたはスタンダード）、あるいは 3 座席リアベンチシート（コンフォートスリムまたはコンフォートワイド、スタンダードスリムまたはスタンダードワイド）のいずれかが含まれています。



M+P-03F-9597

6. フック (2) をラバーストラップ (4) に通し、フックが保護カバー (1) の内側を向くようにします。
7. ラバーストラップ (4) をクッションとバックレストの間を通して押し込みます。
8. フック (2) をシートクッションの下に掛けます。

#### バックレスト用保護カバーの取り付け



**警告** - ヘッドレストが取り付けられていなかったり、調整が誤っていたりすると、けがを負うおそれがあります。

ヘッドレストが取り付けられていなかったり、正しく調整されていないと、規定通りの保護機能を発揮できないおそれがあります。

例えば、事故あるいは急ブレーキの際に、頭部や首筋にけがを負う危険性が高まります！

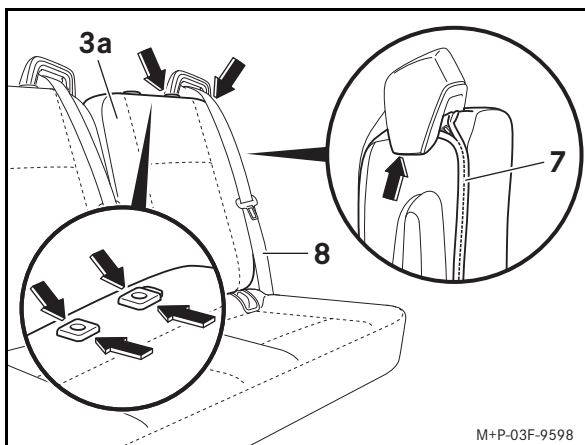
- ▶ 必ずヘッドレストを正しく取り付けて走行してください。
- ▶ 走行前に、すべての同乗者について、ヘッドレストの中央が目の高さで後頭部を支持していることを確認してください。

#### 準備

1. ヘッドレストを取り外します。
2. アームレスト付リアベンチシート：アームレストを起こします。
3. フック (2) をラバーストラップ (6) に通します。

#### バックレスト用保護カバーの取り付け (コンフォート)

1. アームレスト付リアベンチシート：マジックテープ (10) を開きます。



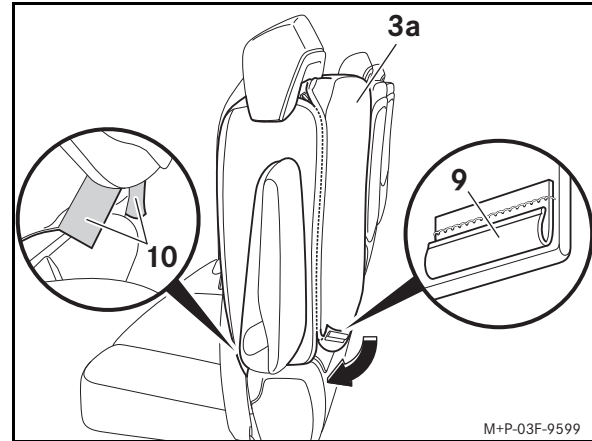
M+P-03F-9598

2. ファスナー (7) を開きます。
3. 保護カバー (3a) をたるみがないように引っ張ってシートバックレストにかぶせ、シートベルト (8) の下を通します。
4. 保護カバー (3a) をシートベルトガイドの下に押し込みます (矢印)。

#### 重要！

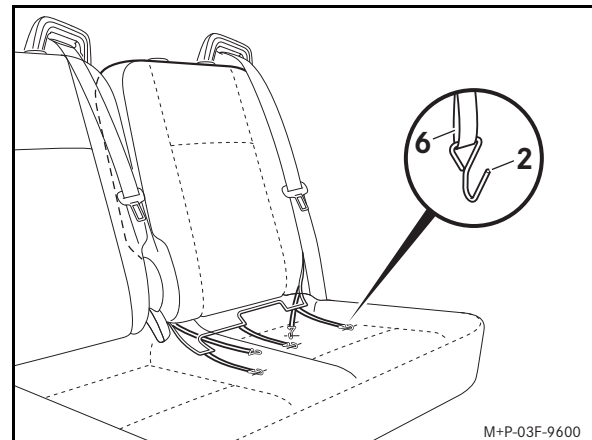
シートベルトの取り回しに影響がないようにしてください。

5. ファスナー (7) を閉じて、シートベルト (8) を保護カバー (3a) の上に取りまわします。
6. ファスナー (7) 上部の端を折り返して、保護カバー (3a) の下に差し込みます。
7. 布の縁をヘッドレスト固定部 (矢印) のカバーの下に差し込みます。
8. 保護カバー (3a) をバックレストに合わせます。



M+P-03F-9599

9. ホルダー (9) をシートカバーに掛けます。
10. アームレスト付リアベンチシート：マジックテープ (10) をアームレスト下部で閉じます。

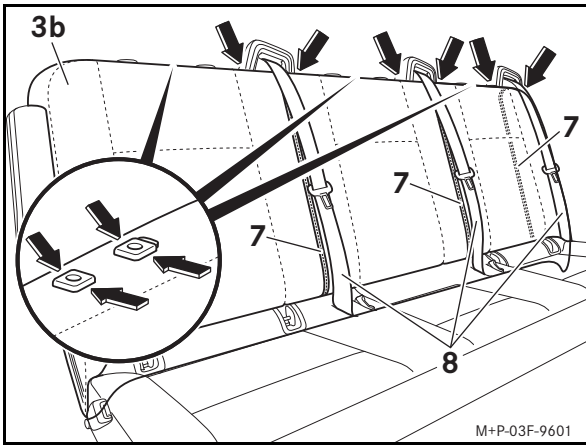


M+P-03F-9600

11. ラバーストラップ (6) をクッションとバックレストの間を通して押し込みます。
12. フック (2) をシートクッションの下に掛けます。
13. 説明に従って、保護カバー (3a) を残りのシートバックレストにかぶせます。
14. リアベンチシートを取り付けます。
15. ヘッドレストを取り付けて、調整します。

シートバックレスト用保護カバーの取り付け (スタンダード)

1. アームレスト付リアベンチシート:マジックテープ (10) を開きます。

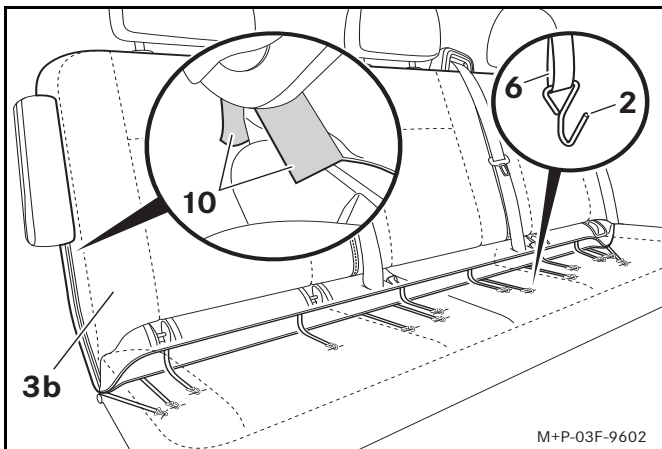


2. 保護カバー (3b) をシートバックレストに、たるみがないように引っ張ってかぶせます。
3. ファスナー (7) を開き、保護カバー (3b) シートベルト (8) の下に押し込みます。
4. 保護カバー (3b) をシートベルトガイドの下に押し込みます (矢印)。

**重要!**

シートベルトの取り回しに影響がないようにしてください。

5. ファスナー (7) を閉じて、シートベルト (8) を保護カバー (3b) の上に取りまわします。
6. ファスナー (7) の上端を折り返して、保護カバー (3b) の下に押し込みます。
7. 布の縁をヘッドレスト固定部 (矢印) のカバーの下に差し込みます。
8. 保護カバー (3b) をバックレストに合わせます。



9. アームレスト付リアベンチシート:マジックテープを (10) アームレスト下部で閉じます。
10. ラバーストラップ (6) をクッションとバックレストの間を通して押し込みます。
11. フック (2) をシートクッションの下にに掛けます。
12. リアベンチシートを取り付けます。 [i]
13. ヘッドレストを取り付けて、調整します。 [i]



**해당 모델**

본 사용 설명서는 Mercedes-Benz Sprinter, 모델 VS30 의 뒷좌석 벤치 시트에 장착되는 보호 커버 설치에 적용됩니다.

보호 커버는 뒷좌석 벤치 시트가 더러워지거나 심하게 닳지 않도록 보호합니다.

**부품<sup>1</sup>**

- (1) 시트 쿠션 보호 커버
- (2) 후크
- (3) 시트 등받이 보호 커버
  - (a) 콤포트
  - (b) 기본

**세부 사항**

- (4) 고무 밴드
- (5) 벨크로
- (6) 고무 밴드
- (7) 지퍼
- (9) 홀더
- (10) 벨크로

**주의 사항**

장착 시 문제가 있을 경우 공식 서비스 센터에 문의하십시오. Mercedes-Benz 는 Mercedes-Benz 공식 서비스 센터의 이용을 권장합니다.

기술 세부 사항의 경우 장착 설명서의 그림과 다를 수 있습니다.

[i] 이 기호는 해당 정보를 차량 사용 설명서에서 찾을 수 있는 위치를 알려줍니다. 차량 사용 설명서를 언제든지 이용할 수 있는 위치에 보관하십시오.

**청소**

세척하기 전에 전체 후크를 분리한 후 분실되지 않도록 보관하십시오.

보호 커버는 시중에서 구입할 수 있는 울 샴푸 등을 사용하여 온도가 30°C 이하인 물에서 세척하십시오.

보호 커버를 문지르거나 건조기에 넣어 말려서는 안 됩니다.

**보호 커버 장착**

보호 커버 장착 작업은 세 개의 시트가 있는 뒷좌석 벤치 시트 (폭이 넓은 콤포트 / 기본 시트) 에서의 작업을 예로 들어 설명됩니다. 다른 사양에서도 동일한 방법으로 장착할 수 있습니다.



**경고 - 뒷좌석 벤치 시트를 바르게 장착하지 않아 발생할 수 있는 부상 위험**

뒷좌석 벤치 시트를 바르지 않게 장착하거나, 적절하지 않은 뒷좌석 벤치 시트를 장착할 경우, 안전벨트가 규정된 보호 기능을 발휘하지 못합니다.

▶ 뒷좌석 벤치 시트를 차량 사용 설명서의 설명에 따라 장착하십시오.

▶ Mercedes-Benz 가 이 차량에 대해 승인한 뒷좌석 벤치 시트만 사용하십시오.

1. 공급 사양에는 사양에 따라 두 개의 시트가 있는 뒷좌석 벤치 시트 (콤포트 또는 기본) 나 세 개의 시트가 있는 뒷좌석 벤치 시트 (폭이 좁은 콤포트 시트, 폭이 넓은 콤포트 시트, 폭이 좁은 기본 시트 또는 폭이 넓은 기본 시트) 가 포함되어 있습니다.



**경고 - 뒷좌석 벤치 시트가 잠기지 않아 발생할 수 있는 부상 위험**

뒷좌석 벤치 시트 받침의 잠금 장치가 바르게 맞물리지 않은 경우, 뒷좌석 벤치 시트가 안정적으로 고정되지 않아 주행 중 넘어질 수 있습니다.

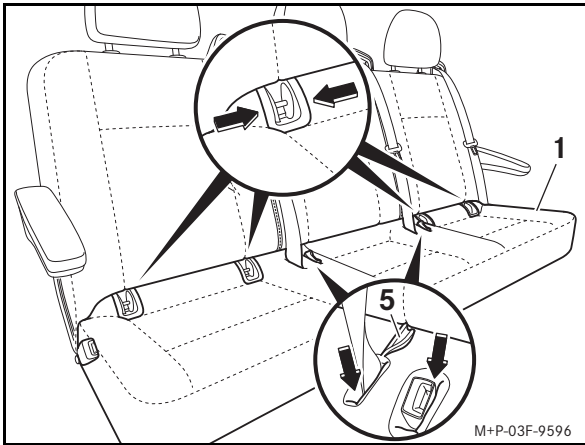
- ▶ 차량을 출발하기 전에 뒷좌석 벤치 시트가 고정되어 있는지 확인하십시오. 잠금 해제 손잡이의 빨간색 컨트롤 탭이 보이면 안 됩니다.
- ▶ 잠금 해제 손잡이의 빨간색 컨트롤 탭이 보일 경우 뒷좌석 벤치 시트를 다시 고정하십시오.

**중요!**

분리된 상태의 뒷좌석 벤치 시트가 움직이거나 화물을 수송하는 수단으로 사용하지 마십시오. 벤치 시트 받침이 손상될 수 있습니다.

**시트 쿠션 보호 커버 장착**

1. 뒷좌석 벤치 시트를 분리하십시오.



2. 보호 커버 (1) 를 시트 쿠션 위에 잘 맞추어 끼운 후 당기십시오.

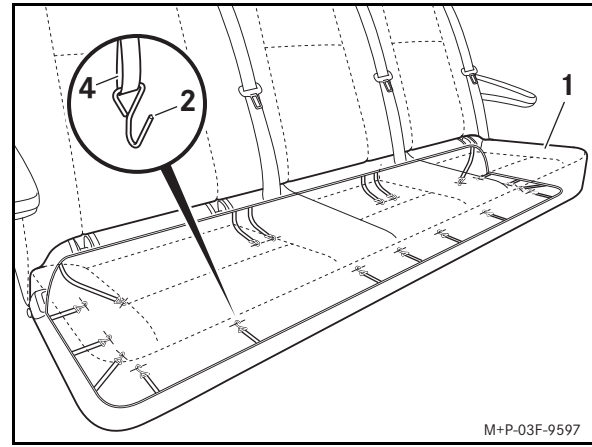
**중요!**

보호 커버를 정렬할 때 안전벨트 버클의 홈이 바르게 위치하고 있는지 확인하십시오.

3. 보호 커버 (1) 를 안전벨트 버클 ( 화살표 ) 및 안전벨트 ( 화살표 ) 의 홈에 끼우십시오.
4. 벨크로 스트랩에서 보호천을 분리한 후 안전벨트 뒤에서 벨크로 (5) 를 닫으십시오.
5. ISOFIX 고정 고리 ( 화살표 ) 의 커버 아래로 천 마감부를 밀어 넣으십시오.

**주의 사항**

필요할 경우 ISOFIX 고정 고리의 커버를 시트 쿠션에서 분리하고, 보호 커버의 오프닝 안으로 끼우십시오. 이어서 ISOFIX 고정 고리에 다시 거십시오.



6. 후크 (2) 를 고무 밴드 (4) 에 끼워서 후크가 보호 커버 (1) 안쪽을 향하도록 하십시오.
7. 고무 밴드 (4) 를 시트 쿠션과 시트 등받이 사이에 밀어 넣으십시오.
8. 후크 (2) 를 시트 쿠션 아래에 거십시오.

**시트 등받이 보호 커버 장착**



**경고 - 헤드레스트를 장착하지 않거나 바르게 조정하지 않아 발생할 수 있는 부상 위험**

헤드레스트를 장착하지 않거나 바르게 조정하지 않으면, 헤드레스트의 보호 기능이 올바르게 발휘되지 않습니다.

이로 인해 급제동하거나 사고가 났을 때 머리나 경추부에 부상을 입을 수 있습니다!

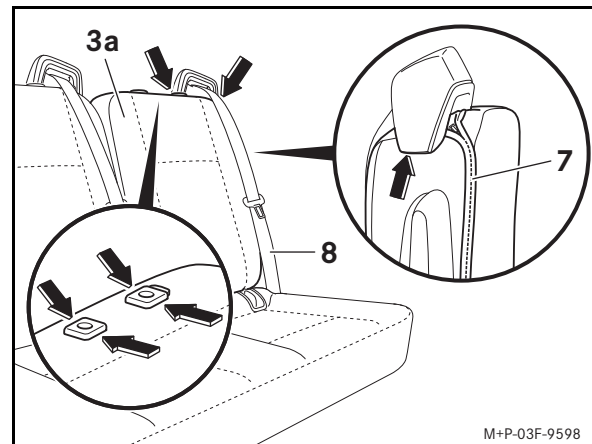
- ▶ 항상 헤드레스트를 바르게 장착한 후 주행하십시오.
- ▶ 주행 전에 모든 승객의 머리 뒷부분이 눈높이에서 헤드레스트 중앙부에 의해 받쳐지고 있는지 확인하십시오.

**준비 절차**

1. 헤드레스트를 분리하십시오.
2. 팔 받침이 있는 뒷좌석 벤치 시트: 팔 받침을 위로 올리십시오.
3. 후크 (2) 를 고무 밴드 (6) 에 끼우십시오.

**시트 등받이 보호 커버 장착 (컴포트)**

1. 팔 받침이 있는 뒷좌석 벤치 시트: 벨크로 (10) 를 여십시오.



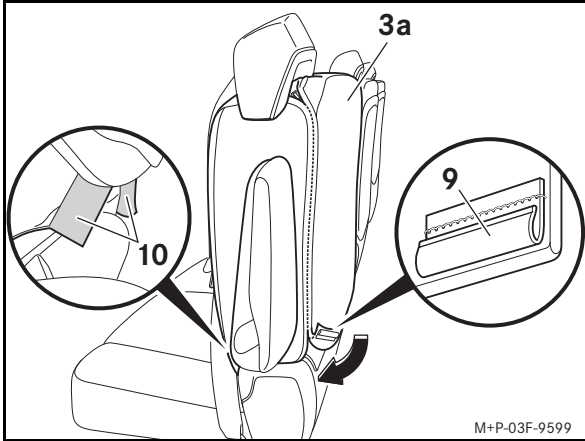
2. 지퍼 (7) 를 여십시오.
3. 보호 커버 (3a) 를 시트 등받이 위에 잘 맞추어 끼운 후 당기십시오. 이어서 안전벨트 (8) 아래에서 밀어 넣으십시오.
4. 보호 커버 (3a) 를 안전벨트 가이드 아래로 밀어 넣으십시오 ( 화살표 ).

**중요!**

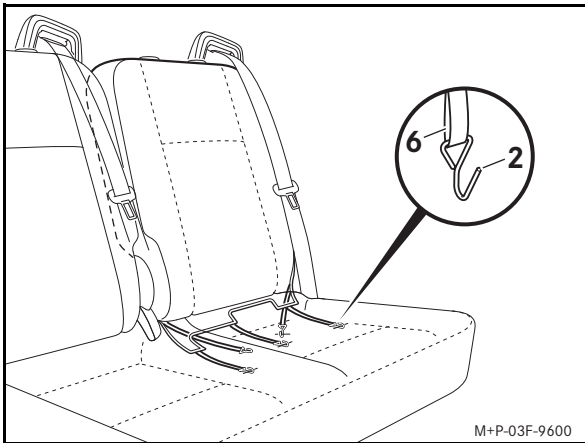
안전벨트가 걸리면 안 됩니다.

5. 지퍼 (7) 를 닫아서 안전벨트 (8) 가 보호 커버 (3a) 위를 지나도록 하십시오.

6. 지퍼 (7) 의 상단 끝을 젖힌 후 보호 커버 (3a) 밑으로 밀어 넣으십시오.
7. 천의 마감 부분을 헤드레스트 마운팅 (화살표) 의 블라인드 아래로 밀어 넣으십시오.
8. 보호 커버 (3a) 를 시트 등받이에서 정렬하십시오.



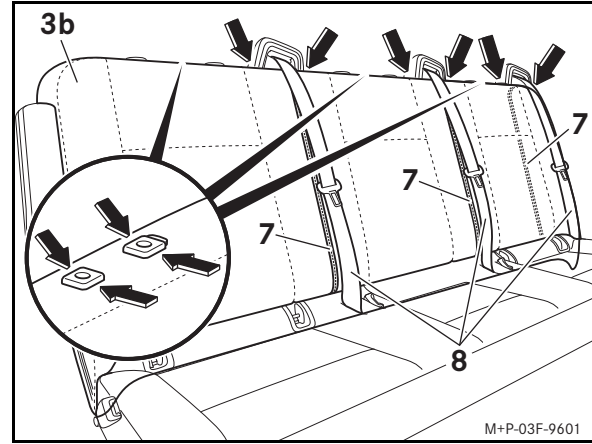
9. 홀더 (9) 를 시트 패널 안에 거십시오.
10. 팔 받침이 있는 뒷좌석 벤치 시트: 팔 받침 아래의 벨크로 (10) 를 닫으십시오.



11. 고무 밴드 (6) 를 시트 쿠션과 시트 등받이 사이에 밀어 넣으십시오.
12. 후크 (2) 를 시트 쿠션 아래에 거십시오.
13. 보호 커버 (3a) 를 설명과 같이 나머지 시트 등받이 위에도 끼우십시오.
14. 뒷좌석 벤치 시트를 장착하십시오.
15. 헤드레스트를 장착한 후 조정하십시오.

**시트 등받이 보호 커버 장착 (기본)**

1. 팔 받침이 있는 뒷좌석 벤치 시트: 벨크로 (10) 를 여십시오.

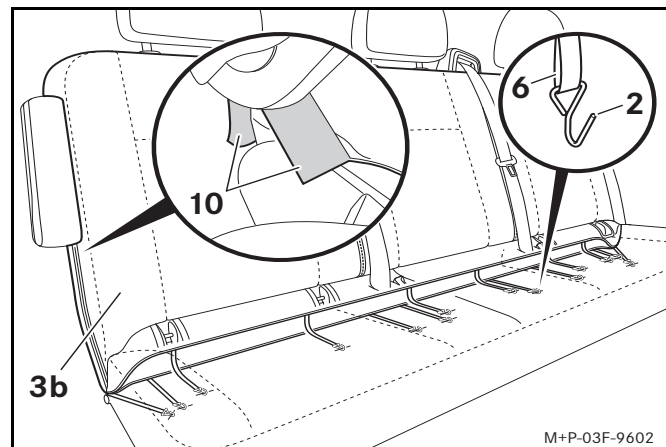


2. 보호 커버 (3b) 를 시트 등받이 위에 잘 맞추어 끼운 후 당기십시오.
3. 지퍼 (7) 를 열고 보호 커버 (3b) 를 안전벨트 (8) 아래에 밀어 넣으십시오.
4. 보호 커버 (3b) 를 안전벨트 가이드 아래로 밀어 넣으십시오 (화살표).

**중요!**

**안전벨트가 걸리면 안 됩니다.**

5. 지퍼 (7) 를 닫아서 안전벨트 (8) 가 보호 커버 (3b) 위로 지나도록 하십시오.
6. 지퍼 (7) 의 상단 끝을 젖힌 후 보호 커버 (3b) 아래로 밀어 넣으십시오.
7. 천의 마감 부분을 헤드레스트 마운팅 (화살표) 의 블라인드 아래로 밀어 넣으십시오.
8. 보호 커버 (3b) 를 시트 등받이에서 정렬하십시오.



9. 팔 받침이 있는 뒷좌석 벤치 시트: 팔 받침 아래의 벨크로 (10) 를 닫으십시오.
10. 고무 밴드 (6) 를 시트 쿠션과 시트 등받이 사이에 밀어 넣으십시오.
11. 후크 (2) 를 시트 쿠션 아래에 거십시오.
12. 뒷좌석 벤치 시트를 장착하십시오.
13. 헤드레스트를 장착한 후 조정하십시오.

LT

**Galiojimas**

Ši instrukcija skirta apsauginio dangalo montavimui ant VS30 serijos „Mercedes-Benz Sprinter“ galinio sėdimąjo suolelio.

Apsauginiai dangalai apsaugo galinį sėdimąjį suolelį nuo purvo ir greitesnio dėvėjimosi.

**Atskiros detalės<sup>1</sup>**

- (1) Sėdynės pagalvės apsauginis apmušalas
- (2) Kabliukai
- (3) Sėdynės atlošo apsauginis apmušalas
  - (a) Komforto
  - (b) Standartinis


**Atskiros dalys**

- (4) Guminės juostos
- (5) Lipdukai
- (6) Guminės juostos
- (7) Užtrauktukai
- (9) Laikiklis
- (10) Lipdukai

**Nurodymai**

Jeigu nepavyksta savarankiškai sumontuoti, kreipkitės į specializuotas dirbtuves. Gamintojas rekomenduoja specialias „Mercedes-Benz“ remonto dirbtuves.

Pasiliekame teisę montavimo instrukcijoje keisti techninius duomenis, susijusius su paveikslėliais.

 Šie simboliai nukreipia į paveikslėlius jūsų transporto priemonės naudojimo instrukcijoje. Vadovaukitės ja.

**Valymas**

Prieš skalbimą nuimkite visus kabliukus.

Apsauginiai apmušalai turi būti skalbiami iki 30 °C temp. su įprastais švelniais skalbikliais.

Apsauginių apmušalų negalima gręžti ir džiovinti džiovyklėje.

**Apsauginio apmušalo montavimas**

Montavimas parodytas, remiantis apsauginio dangalo, skirto trijų vietų galiniam sėdimajam suoleliui (komforto / standartinis plotus), pavyzdžiu. Kitokie modeliai montuojami taip pat.

**ĮSPĖJIMAS – SUSIŽALOJIMO PAVOJUS DĖL NETEISINGAI ĮMONTUOTO GALINIO SĖDIMOJO SUOLELIO**

Jeigu galinis sėdimasis suolelis bus netinkamai įmontuotas arba bus įmontuotas netinkamas galinis sėdimasis suolelis, tuomet apsauginiai diržai gali neatlikti jiems skirtos funkcijos.

- ▶ Galinis sėdimasis suolelis įmontuojamas, kaip aprašyta transporto priemonės naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Naudokite tik tokius galinius sėdimuosius suolelius, kuriuos „Mercedes-Benz“ leidžia naudoti jūsų transporto priemonei.

**ĮSPĖJIMAS – SUSIŽALOJIMO PAVOJUS DĖL NEUŽSIFIKSAVUSIO GALINIO SĖDIMOJO SUOLELIO**


Jeigu galinio sėdimąjo suolelio kojelių užraktai netinkamai užsifiksuoja, galinis sėdimasis suolelis bus nestabilus ir važiavimo metu galės apvirsti.

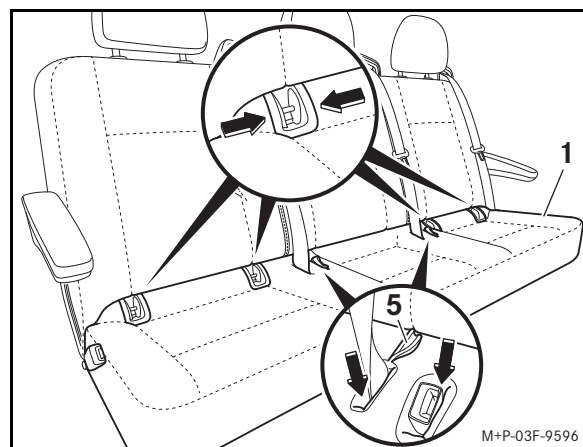
- ▶ Prieš pradėdant važiuoti įsitinkite, kad galinis sėdimasis suolelis užsifiksavo. Negali matyti jokie raudoni kontroliniai liežuvėliai ant išblokavimo svirties.
- ▶ Jeigu ant išblokavimo svirties raudoni kontroliniai liežuvėliai matosi, tuomet galinį sėdimąjį suolelį reikia užfiksuoti iš naujo.

**Svarbu!**

**Išmontuoto galinio sėdimąjo suolelio neridenkite ir nenaudokite vietoj transporto priemonės, nes galima sugadinti sėdimąjo suolelio kojelių ratukus.**

**Sėdynės pagalvės apsauginio apmušalo apvilkinimas**

1. Galinio sėdimąjo suolelio išmontavimas. 



2. Apsauginį apmušalą (1) pritaikę pagal formą, užvilkite ant sėdynės pagalvėlės.

**Svarbu!**

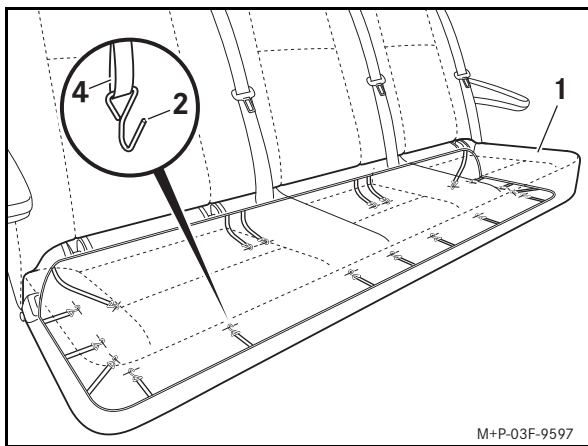
**Išdėstydami apsauginį apmušalą prižiūrėkite, kad saugos diržo spynelės anga būtų tinkamoje padėtyje.**

3. Apsauginį dangalą (1) įstatykite į išėmas, skirtas diržo užraktams (rodyklė) ir apsauginiams diržams (rodyklė).
4. Nuo lipnios juostos nulupkite apsauginę medžiagą ir lipdukus (5) užklijuokite už apsauginių diržų.
5. Medžiagos kraštus įstumkite po „ISOFIX“ tvirtinimo apkabos dangčiu (rodyklė).

**Nurodymas**

Jei reikia, „ISOFIX“ tvirtinimo apkabos dangčius nuimkite nuo sėdynės pagalvėlės, įstatykite į apsauginio dangalo angas ir paskui vėl pritvirtinkite prie „ISOFIX“ tvirtinimo apkabos.

1. Komplektacijoje siūloma po modelį dviejų vietų galiniam sėdimajam suoleliui (komforto ir standartinis) arba trijų vietų galiniam sėdimajam suoleliui (komforto siauras, komforto plotus ir standartinis siauras ir standartinis plotus).



6. Kablį (2) įstatykite į gumines juostas (4) taip, kad jis būtų nukreiptas į apsauginio dangalo (1) vidinę pusę.
7. Gumines juostas (4) perkliškite tarp sėdynės pagalvės ir sėdynės atlošo.
8. Kabliuką (2) įkabinkite po sėdynės pagalvėle.

#### Sėdynės atlošo apsauginio apmušalo apvilkinimas



#### ĮSPĖJIMAS – SUSIŽALOJIMO PAVOJUS DĖL NEĮMONTUOTŲ AR NETINKAMAI ĮMONTUOTŲ GALVOS ATRAMŲ

Jeigu galvos atramos neįmontuotos arba netinkamai nustatytos, jos neapsaugos taip, kaip numatyta.

Kyla susižalojimo pavojus galvos ir sprando srityje, pvz., įvykus avarijai ar stabdant!

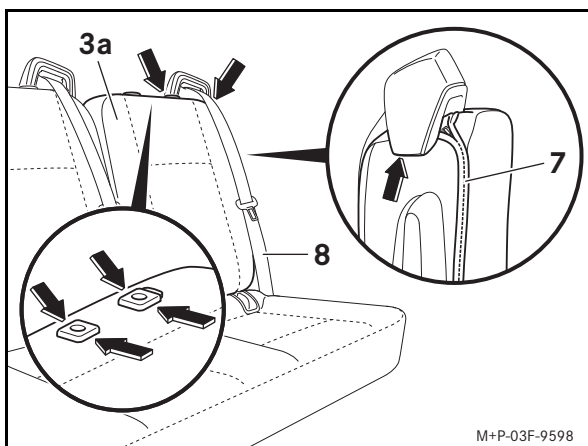
- ▶ Visada važiuokite su teisingai įmontuotomis galvos atramomis.
- ▶ Prieš pradėdant važiuoti būtina įsitikinti, kad kiekvienam transporto priemonės keleiviui galvos atramos vidurys siekia pakaušį akių aukštyje.

#### Paruošimas

1. Galvos atramos išmontavimas.
2. **Galinis sėdimasis suolelis su porankiais:** Porankių atlenkimas aukštyn.
3. Kabliuką (2) įverkite į gumines juostas (6).

#### Sėdynės atlošo apsauginio dangalo montavimas (komforto)

1. **Galinis sėdimasis suolelis su porankiais:** Atidarykite lipnamą prisegimą (10).

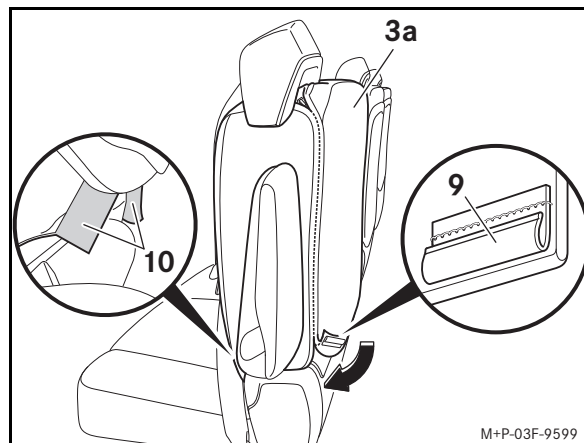


2. Atidaryti užtrauktuką (7).
3. Apsauginį apmušalą (3) pakliškite po saugos diržu (8) ir pagal formą apvilkite ant sėdynės atlošo.
4. Apsauginį dangalą (3a) stumkite po diržo kreipiamosiomis (rodyklės).

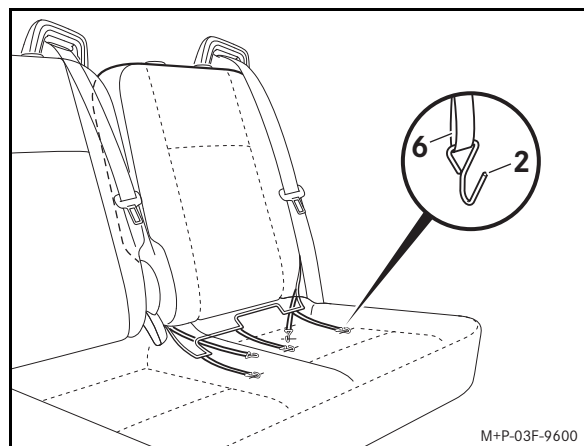
#### Svarbu!

**Saugos diržas turi būti tinkamai perjuostas.**

5. Užsekite užtrauktuką (7) taip, kad saugos diržas būtų perjuostas (8) virš apsauginio dangalo (3a).
6. Užtrauktuko (7) viršutinį galą užlenkite ir pastumkite po apsauginiu dangalu (3a).
7. Medžiagos kraštus pakliškite po galvos atramos tvirtinimo kraštais (rodyklė).
8. Apsauginį dangalą (3) ištiesinkite ant sėdynės atlošo.



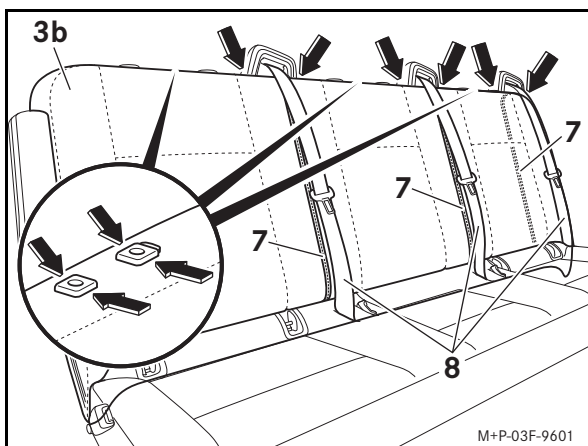
9. Laikiklius (9) užkabinkite už sėdynės apdailos.
10. **Galinis sėdimasis suolelis su porankiais:** Lipduku (10) užklijuokite po porankiu.



11. Gumines juostas (6) perkliškite tarp sėdynės pagalvės ir sėdynės atlošo.
12. Kabliuką (2) įkabinkite po sėdynės pagalvėle.
13. Apsauginį dangalą (3a) užtraukite ant likusios sėdynės atlošo dalies, kaip aprašyta.
14. Galinio sėdimosio suolelio įmontavimas.
15. Įmontuokite ir nustatykite galvos atramas.

**Sēdynēs atlošo apsauginio dangalo montavimas (standartinis)**

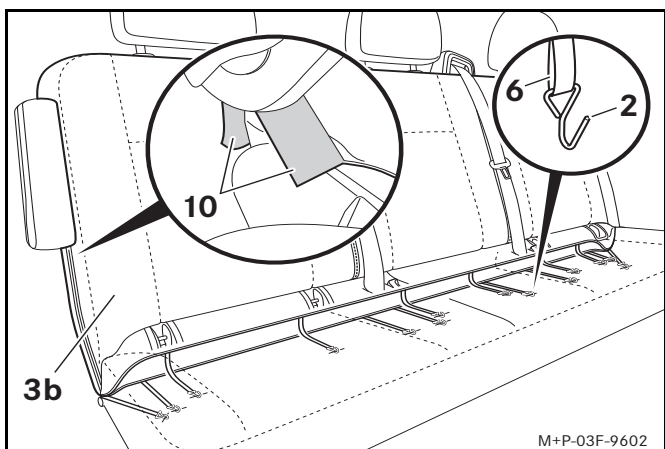
1. **Galinis sēdimasis suolelis su porankiais:** Atidarykite lipinamą prisegimą (10).



2. Apsauginį dangalą (3b) pritaikę pagal formą, traukite ant sēdynēs atlošo.
3. Atsekite užtrauktukus (7) ir apsauginį dangalą (3b) stumkite po apsauginiais diržais (8).
4. Apsauginį dangalą (3b) stumkite po diržo kreipiamosiomis (rodyklės).

**Svarbu!****Saugos diržas turi būti tinkamai perjuostas.**

5. Uždarykite užtrauktukus (7) taip, kad apsauginiai diržai (8) eitų virš apsauginio dangalo (3b).
6. Viršutinį užtrauktuko (7) galą užlenkite ir pastumkite po apsauginiu dangalu (3b).
7. Medžiagos kraštus pakiškite po galvos atramos tvirtinimo kraštais (rodyklė).
8. Apsauginį dangalą (3b) ištiesinkite ant sēdynēs atlošo.



9. **Galinis sēdimasis suolelis su porankiais:** Lipduku (10) užklijuokite po porankiu.
10. Gumines juostas (6) perkliškite tarp sēdynēs pagalvės ir sēdynēs atlošo.
11. Kabliuką (2) įkabinkite po sēdynēs pagalvėle.
12. Galinio sėdimojo suolelio įmontavimas.
13. Įmontuokite ir nustatykite galvos atramas.

**LV****Piemērotība**

Šī pamācība ir attiecināma uz Mercedes-Benz Sprinter VS30 sērijas vairākvietīgā aizmugurējā sēdekļa pārvalku montāžu.

Pārvalki aizsargā vairākvietīgo aizmugurējo sēdekli pret netīrumiem un pārmērīgu nolietojumu.

**Daļas<sup>1</sup>**

- (1) Sēdekļa spilvena pārvalks
- (2) Āķis
- (3) Sēdekļa atzveltnes pārvalks
  - (a) Komforta sēdekļis
  - (b) Standarta sēdekļis

**Plašāka informācija**

- (4) Gumijas lentes
- (5) Līplentes
- (6) Gumijas lentas
- (7) Rāvējslēdzēji
- (9) Turētājs
- (10) Pašlīmējošā aizdare

**Norādes**

Ja montāžas laikā rodas grūtības, lūdzu, vērsieties kvalificētā specializētājā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Mēs paturam tiesības mainīt tehnisko informāciju, nemainot montāžas pamācības attēlus.

Šis simbols norāda uz informāciju jūsu automobiļa lietošanas instrukcijā. Sagatavojiet lietošanas instrukcijas.

**Tīrīšana**

Pirms mazgāšanas noņemiet un saglabājiet visus āķus.

Pārvalki jāmazgā ar veikalos nopērkamu saudzējošu mazgāšanas līdzekli temperatūrā līdz 30°C.

Pārvalkus nedrīkst izgriezt un žāvēt žāvētājā.

**Pārvalka montāža**

Montāžas aprakstā kā piemērs tiek izmantota trīsvietīgā aizmugurējā sēdekļa (ar platiem komforta/standarta sēdekļiem) pārvalka montāža. Citu pārvalka modeļu montāža tiek veikta līdzīgi.



**BRĪDINĀJUMS – SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS, JA VAIRĀKVĪETĪGAIS AIZMUGURĒJAIS SĒDEKLIS TIEK IEMONTĒTS NEPAREIZI**

Ja vairākvietīgais aizmugurējais sēdekļis netiek pareizi iemontēts vai tiek iemontēts nepiemērots vairākvietīgais aizmugurējais sēdekļis, drošības jostas nevar pienācīgi aizsargāt pasažierus.

- ▶ Iemontējiet vairākvietīgo aizmugurējo sēdekli, kā aprakstīts automobiļa lietošanas instrukcijā.
- ▶ Izmantojiet tikai tos vairākvietīgos aizmugurējos sēdekļus, ko Mercedes-Benz ir apstiprinājis jūsu automobiļim.

1. Piegādes komplektā ietilpst divvietīga aizmugurējā sēdekļa (ar komforta vai standarta sēdekļiem) pārvalks vai trīsvietīga aizmugurējā sēdekļa (ar šauro komforta, plato komforta, šauro standarta vai plato standarta sēdekli) pārvalks.





### BRĪDINĀJUMS – SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS NENOPIKSĒTA VAIRĀKVĪETĪGĀ AIZMUGURĒJĀ SĒDEKĻA DĒĻ

Ja vairākvietīgā aizmugurējā sēdekļa kāju fiksatori nav pareizi nofiksēti, vairākvietīgais aizmugurējais sēdekļis nav stabili nostiprināts un braukšanas laikā var apgāzties.

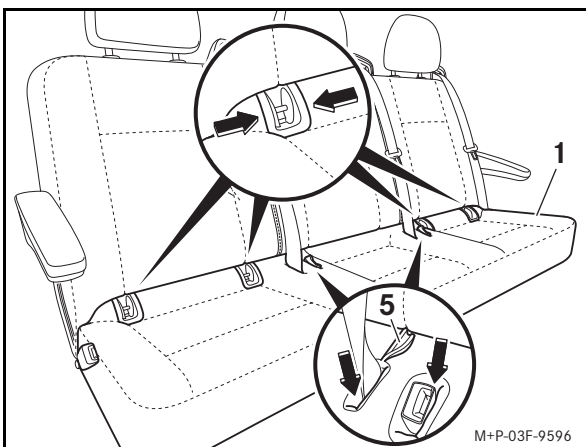
- ▶ Pirms braukšanas pārlicinieties, vai vairākvietīgais aizmugurējais sēdekļis ir nofiksēts. Atbloķēšanas rokturī nedrīkst būt redzami sarkanie kontroles saisteņi.
- ▶ Ja atbloķēšanas rokturī ir redzami sarkanie kontroles saisteņi, vēlreiz nofiksējiet vairākvietīgo aizmugurējo sēdekli.

#### Svarīgi!

**Neripiniet demontētu vairākvietīgo aizmugurējo sēdekli un neizmantojiet to kā transportēšanas līdzekli, citādi var tikt bojāti vairākvietīgā sēdekļa kāju ritenīši.**

#### Sēdekļa spilvena pārvalka montāža

1. Nomontējiet vairākvietīgo aizmugurējo sēdekli.



2. Pārvelciet pārvalku (1) pār sēdekļa spilvenu atbilstoši tā formai.

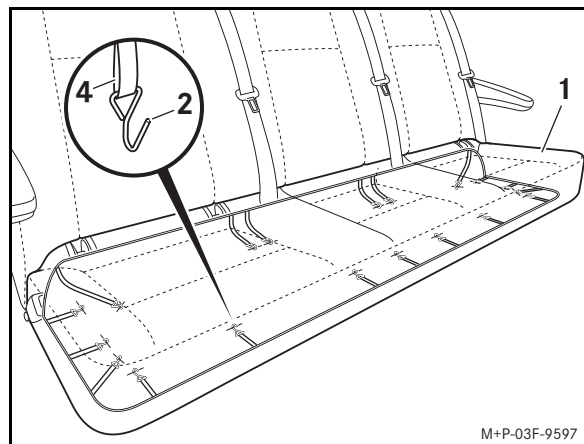
#### Svarīgi!

**Noregulējot pārvalku, pievērsiet uzmanību tam, lai drošības jostas sprādzēm paredzētie izgriezumi būtu novietoti pareizi.**

3. Ievietojiet pārvalku (1) drošības jostas sprādzu (bultiņa) un drošības jostu (bultiņa) padziļinājumos.
4. Noņemiet aizsargmateriālus no pašlīmējošajām lentēm un aizveriet liplentes (5) aiz drošības jostām.
5. Pabīdīd auduma malas zem ISOFIX stiprinājuma skavu pārklājumiem (bultiņa).

#### Norāde

Ja nepieciešams, noņemiet ISOFIX stiprinājuma skavu pārklājumus no sēdekļa spilvena, ievietojiet tos pārvalka atverēs un pēc tam uzlieciet atpakaļ uz ISOFIX stiprinājuma skavām.



6. Ievietiet āķus (2) gumijas lentēs (4) tā, lai āķi būtu vērsti pret pārvalku (1) iekšpusi.
7. Izbīdīd gumijas lentes (4) starp sēdekļa spilvenu un sēdekļa atzveltni.
8. Iekariniet āķus (2) zem sēdekļa spilvena.

#### Sēdekļa atzveltnes pārvalka montāža



### BRĪDINĀJUMS – SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS, KO RADA NEIEMONTĒTI VAI NEPAREIZI NOREGULĒTI PAGALVJI

Ja pagalvji nav iemontēti vai nav pareizi noregulēti, tie nevar nodrošināt nepieciešamo aizsardzību.

Pastāv paaugstināts galvas un kakla savainošanas risks, piemēram, negadījuma vai bremzēšanas brīdī!

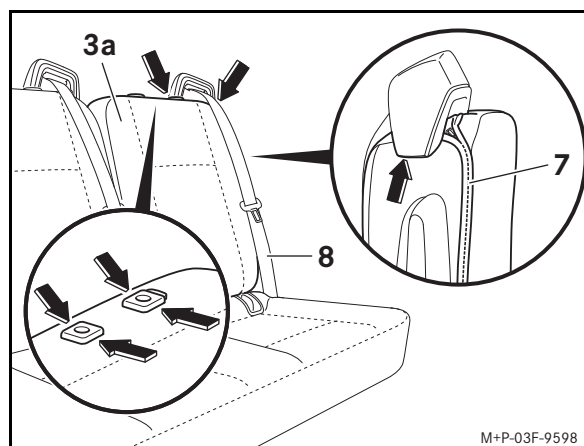
- ▶ Vienmēr brauciet ar pareizi iemontētiem pagalvjiem.
- ▶ Pirms brauciena pārbaudiet, vai ikviens automobiļa pasažieris ir atbalstījies pakausi pret pagalvja vidu acu augstumā.

#### Sagatavošana

1. Izņemiet pagalvi.
2. **Vairākvietīgais aizmugurējais sēdekļis ar roku balstiem:** paceliet roku balstus.
3. Ievietiet āķus (2) gumijas lentēs (6).

#### Sēdekļa atzveltnes pārvalka montāža (komforta sēdekļis)

1. **Vairākvietīgais aizmugurējais sēdekļis ar roku balstiem:** atveriet pašlīmējošo aizdari (10).

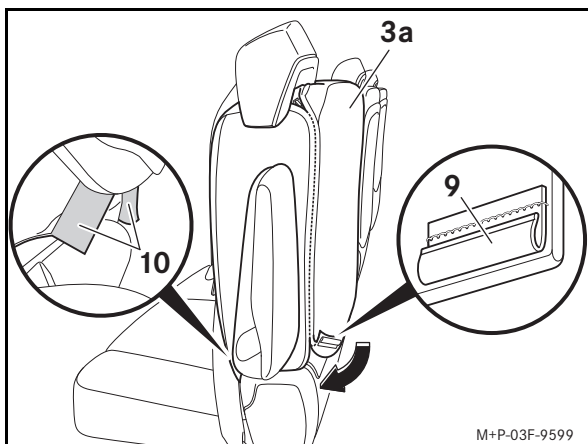


2. Atveriet rāvējslēdzēju (7).
3. Pārvelciet pārvalku (3a) pār sēdekļa atzveltni atbilstoši tās formai un izbīdīd to zem drošības jostas (8).
4. Pabīdīd pārvalku (3a) zem drošības jostas vadotnēm (bultiņas).

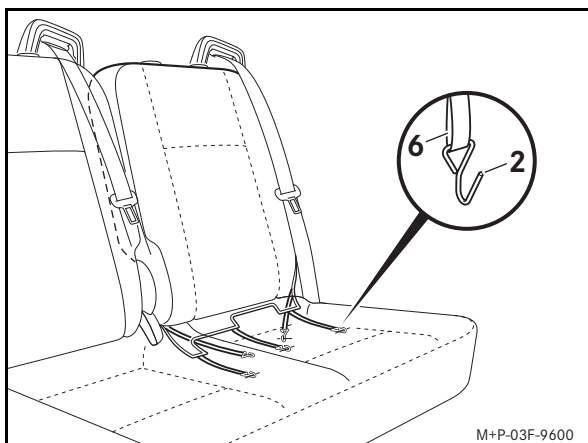
#### Svarīgi!

**Nedrīkst ietekmēt drošības jostas novietojumu.**

5. Aizveriet rāvējslēdzēju (7) tā, lai drošības josta (8) stieptos pāri pārvalkam (3a).
6. Apgrieziet rāvējslēdzēja augšgalu (7) un pabīdiet to zem pārvalka (3a).
7. Pabīdiet auduma malas zem pagalvja turētāju malām (bulta).
8. Noregulējiet pārvalku (3a) uz sēdekļa atzveltnes.



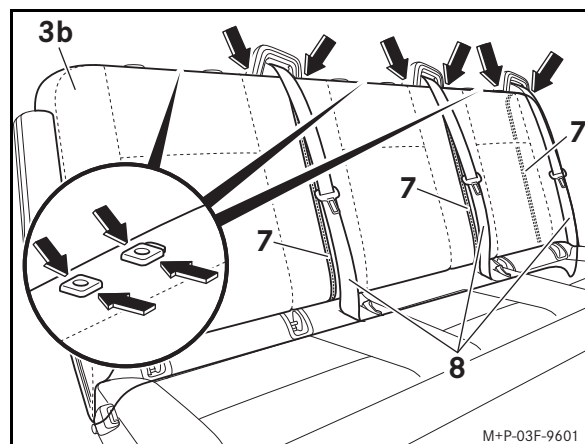
9. Iekariet turētājus (9) sēdekļa apšuvumā.
10. **Vairākvietīgs aizmugurējais sēdeklis ar roku balstiem:** aizveriet pašlīmējošo aizdari (10) zem roku balsta.



11. Izbīdiet gumijas lentes (6) starp sēdekļa spilvenu un sēdekļa atzveltni.
12. Iekariniet āķus (2) zem sēdekļa spilvena.
13. Pārvelciet pārvalku (3a) pāri pārējām sēdekļa atzveltnēm, kā aprakstīts.
14. Iemontējiet vairākvietīgo aizmugurējo sēdekli.
15. Uzlieciet un noregulējiet pagalvju.

### Sēdekļa atzveltnes pārvalka montāža (standarta sēdekļis)

1. **Vairākvietīgs aizmugurējais sēdeklis ar roku balstiem:** atveriet pašlīmējošo aizdari (10).

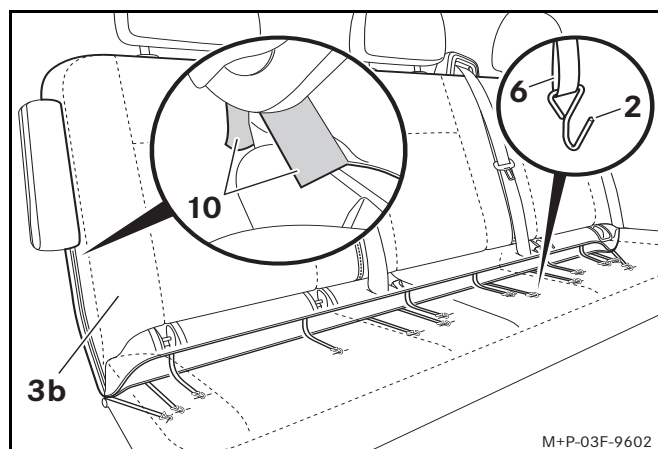


2. Pārvelciet pārvalku (3b) pār sēdekļa atzveltni atbilstoši tās formai.
3. Atveriet rāvējslēdzējus (7) un pabīdiet pārvalku (3b) zem drošības jostām (8).
4. Pabīdiet pārvalku (3b) zem drošības jostas vadotnēm (bultiņas).

### Svarīgi!

#### Nedrīkst ietekmēt drošības jostas novietojumu.

5. Aizveriet rāvējslēdzējus (7) tā, lai drošības jostas (8) stieptos pāri pārvalkam (3b).
6. Apgrieziet rāvējslēdzēju augšgalus (7) un pabīdiet tos zem pārvalka (3b).
7. Pabīdiet auduma malas zem pagalvja turētāju malām (bulta).
8. Noregulējiet pārvalku (3b) uz sēdekļa atzveltnes.



9. **Vairākvietīgs aizmugurējais sēdeklis ar roku balstiem:** Aizveriet pašlīmējošo aizdari (10) zem roku balsta.
10. Izbīdiet gumijas lentes (6) starp sēdekļa spilvenu un sēdekļa atzveltni.
11. Iekariniet āķus (2) zem sēdekļa spilvena.
12. Iemontējiet vairākvietīgo aizmugurējo sēdekli.
13. Uzlieciet un noregulējiet pagalvju.

N

**Gyldighet**

Denne bruksanvisningen er gyldig for montering av varetrekket til en baksetebenk i Mercedes-Benz Sprinter, serie VS30.

Varetrekkene beskytter baksetebenken mot tilsmussing, og reduserer slitasjen.

**Enkeltdele<sup>1</sup>**

- (1) Varetrekk til setepute
- (2) Krok
- (3) Varetrekk til seterygg
  - (a) Komfort
  - (b) Standard


**Detaljer**

- (4) Festestrikker
- (5) Borrelåser
- (6) Festestrikker
- (7) Glidelåser
- (9) Holdere
- (10) Borrelås

**Merk**

Ta kontakt med et godkjent verksted hvis det oppstår problemer under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler at du benytter et Mercedes-Benz verksted.

Vi tar forbehold om endringer i de tekniske detaljene i forhold til illustrasjonene i monteringsanvisningen.

 Dette symbolet henviser til informasjon i bilens instruksjonsbok. Ha instruksjonsboken for hånden.

**Rengjøring**

Før vask må du fjerne og oppbevare alle kroker.

Varetrekkene kan vaskes med vanlig finvaskemiddel på 30 °C.

Varetrekk må ikke sentrifugeres og tørkes i tørketrommelen.

**Montere varetrekk**

Eksempel for monteringen er varetrekket for baksetebenken med tre sitteplasser (komfort/standard bred). For andre varianter utføres monteringen på tilsvarende måte.

**ADVARSEL - FARE FOR SKADER PÅ GRUNN AV FEIL MONTERING AV BAKSETEBENKEN**

Dersom du monterer baksetebenken feil eller monterer en uegnet baksetebenk, kan ikke sikkerhetsbeltene gi den beskyttelsen de skal.

- ▶ Monter baksetebenken som beskrevet i bilens instruksjonsbok.
- ▶ Bruk kun baksetebenker som Mercedes-Benz har godkjent for bilen.

**ADVARSEL - FARE FOR SKADER PÅ GRUNN AV AT BAKSETEBENKEN IKKE ER FESTET**

Dersom låsene til føttene på baksetebenken ikke er klikket korrekt på plass, mangler baksetebenken stabilt feste og kan velte under kjøring.


- ▶ Kontroller før kjøring at baksetebenken er i låsestilling. De røde kontrollbøylene skal ikke være synlige på frigjøringshåndtaket.
- ▶ Klikk baksetebenken på plass dersom de røde kontrollbøylene er synlige på frigjøringshåndtaket.

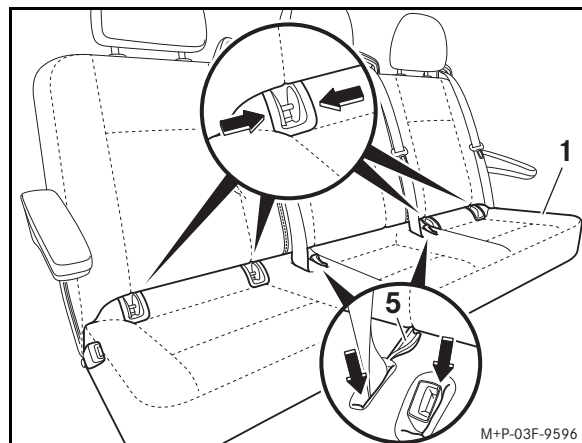
1. Leveransen omfatter enten en variant for en baksetebenk med to sitteplasser (komfort eller standard) eller en baksetebenk med tre sitteplasser (komfort smal, komfort bred, standard smal eller standard bred).

**Viktig!**

**Ikke rull eller bruk baksetebenken som transportmiddel når den er tatt ut, ettersom setebenkføttene kan ta skade av å bli rullet.**

**Montere varetrekket på seteputen**

1. Ta ut baksetebenken 



2. Trekk varetrekket (1) over seteputen slik at trekket følger formen på seteputen.

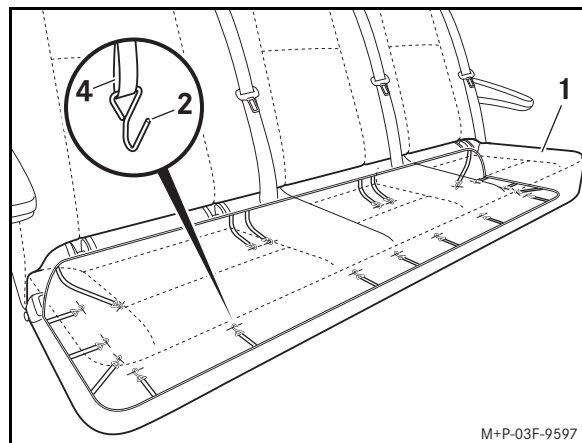
**Viktig!**

**Når du trekker varetrekket på plass, må du passe på at utsparingene for beltelåsene kommer i riktig posisjon.**

3. Sett varetrekket (1) i utsparingene for beltelåsene (pil) og sikkerhetsbeltene (pil).
4. Fjern beskyttelsesmateriale fra borrelåsene og lukk borrelåsene (5) bak sikkerhetsbeltene.
5. Skyv stoffkantene inn under dekslene på ISOFIX-festebøylene (pil).

**Merk**

Ved behov, ta dekslene på ISOFIX-festebøylene av seteputen, sett dem inn i åpningene til varetrekket og klikk dem deretter på plass på ISOFIX-festebøylene.



6. Hekt krokene (2) på festestrikkene (4), slik at krokene vender mot insiden av varetrekket (1).
7. Skyv gummibåndene (4) igjennom mellom setepute og seterygg.
8. Hekt krokene (2) fast under seteputen.

## Montere varetrekket på seteryggen



### ADVARSEL - FARE FOR SKADER PÅ GRUNN AV HODESTØTTER SOM ER FEIL INNSTILT ELLER IKKE MONTERT

Hvis hodestøttene er feil innstilt eller ikke montert, er de ikke i stand til å gi den beskyttelsen de skal.

Økt fare for skader på hode og nakke, f.eks. ved en ulykke eller bremsemanøver!

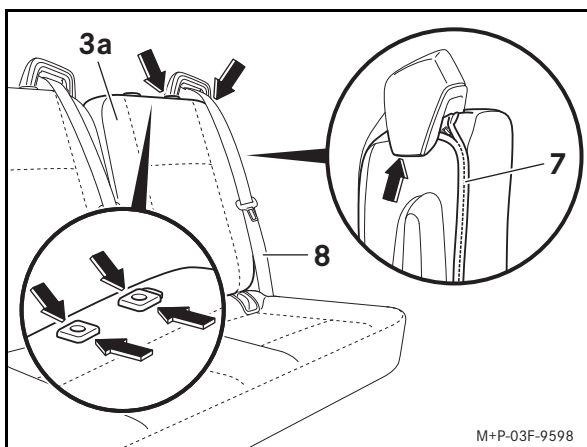
- ▶ Kjør alltid med riktig monterte hodestøtter.
- ▶ Før du begynner å kjøre, må du kontrollere at midten av hodestøtten støtter hver enkelt person i øyehøyde.

### Forberedelse

1. Demonter hodestøttene.
2. **Baksetebenk med armlener:** Klapp opp armlenene.
3. Tre krokene (2) på festestrikkene (6).

### Montere varetrekket på seteryggen (komfort)

1. **Baksetebenk med armlener:** Åpne borrelåsen (10).

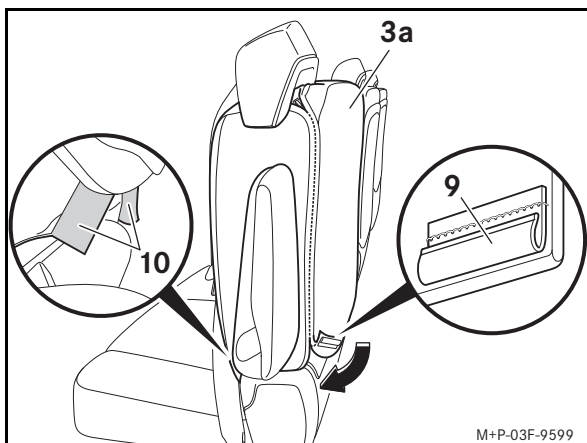


2. Åpne glidelåsen (7).
3. Trekk varetrekket (3a) over seteryggen slik at trekket følger formen til seteryggen, og skyv det gjennom under sikkerhetsbeltet (8).
4. Skyv varetrekket (3a) under belteføringene (piler).

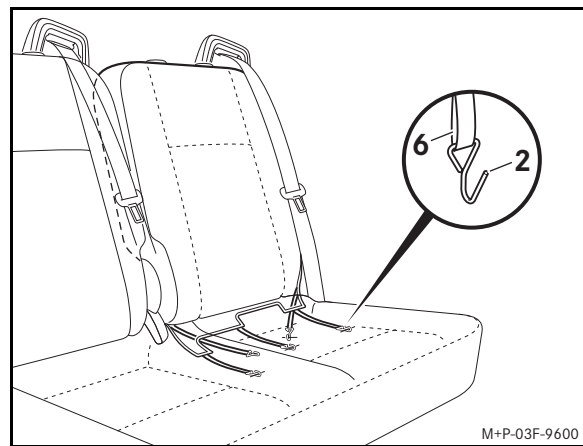
### Viktig!

#### Sikkerhetsbeltets uttrekksforløp må ikke begrenses.

5. Lukk glidelåsen (7) slik at sikkerhetsbeltet (8) er over varetrekket (3a).
6. Snu den øvre enden av glidelåsen (7) og skyv den under varetrekket (3a).
7. Skyv stoffkantene inn under dekslene til hodestøttefestene (piler).
8. Rett inn varetrekket (3a) på seteryggen.



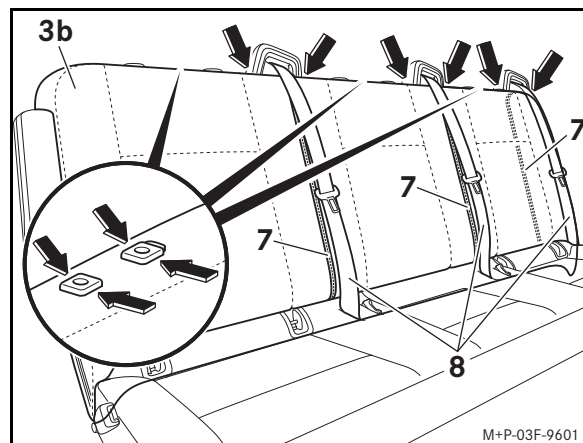
9. Hekt fast holderne (9) i setekledningen.
10. **Baksetebenk med armlener:** Lukk borrelåsen (10) under armlenet.



11. Skyv gummibåndene (6) igjennom mellom setepute og seterygg.
12. Hekt krokene (2) fast under seteputen.
13. Legg på varetrekket (3a) på de andre seteryggene som beskrevet.
14. Monter baksetebenken.
15. Monter og still inn hodestøttene.

### Montere varetrekket på seteryggen (standard)

1. **Baksetebenk med armlener:** Åpne borrelåsen (10).

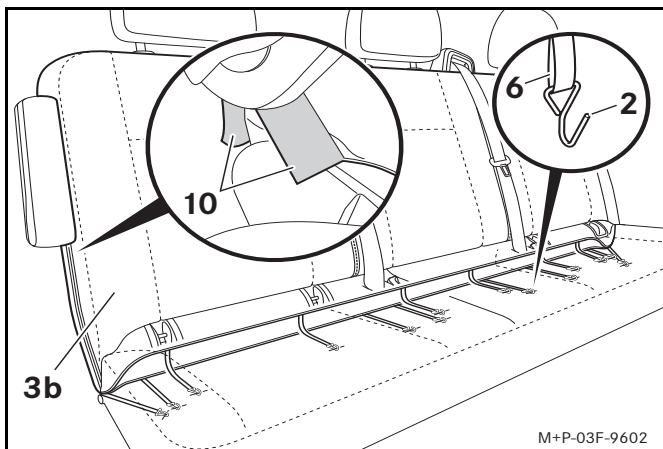


2. Tre varetrekket (3b) over seteryggen slik at trekket følger formen til seteryggen.
3. Åpne glidelåsene (7) og skyv varetrekket (3b) under sikkerhetsbeltene (8).
4. Skyv varetrekket (3b) under belteføringene (piler).

### Viktig!

#### Sikkerhetsbeltets uttrekksforløp må ikke begrenses.

5. Lukk glidelåsene (7) slik at sikkerhetsbeltene (8) går over varetrekket (3b).
6. Snu de øvre endene på glidelåsene (7) og skyv dem under varetrekket (3b).
7. Skyv stoffkantene inn under dekslene til hodestøttefestene (piler).
8. Rett inn varetrekket (3b) på seteryggen.



9. **Baksetebenk med armlener:**Lukk borrelåsen (10) under armlenet.
10. Skyv gummibåndene (6) igjennom mellom setepute og seterygg.
11. Hekt krokene (2) fast under seteputen.
12. Monter baksetebenken.
13. Monter og still inn hodestøttene.

P

### Validade

Estas instruções são válidas para a montagem das coberturas de proteção no banco traseiro do Mercedes-Benz Sprinter, série VS30.

As coberturas de proteção protegem o banco traseiro da sujidade e do desgaste excessivo.

### Componentes individuais<sup>1</sup>

- (1) Cobertura de proteção do assento
- (2) Ganchos
- (3) Cobertura de proteção do encosto do banco
  - (a) Conforto
  - (b) Normal

### Detalhes

- (4) Elásticos
- (5) Fechos de velcro
- (6) Elásticos
- (7) Fechos de correr
- (9) Suporte
- (10) Fecho de velcro

### Indicações

Se surgirem dificuldades durante a montagem, dirija-se a uma oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda-lhe uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações de pormenores de ordem técnica relativamente às ilustrações das instruções de montagem.

Este símbolo remete para informações do seu Manual do Condutor. Mantenha-as prontas para consulta.

### Limpeza

Antes da lavagem, retire e guarde todos os ganchos.

As coberturas de proteção podem ser lavadas até 30°C com um detergente para roupa disponível no mercado.

As coberturas de proteção não podem ser centrifugadas, nem secadas numa máquina de secar.

### Montagem da capa de resguardo

A montagem é ilustrada usando como exemplo a cobertura de proteção do banco traseiro com três lugares (conforto/normal largo). A montagem das restantes variantes deve ser efetuada de modo análogo.



### ADVERTÊNCIA - PERIGO DE FERIMENTOS DEVIDO A MONTAGEM INCORRETA DO BANCO TRASEIRO

Se não montar corretamente o banco traseiro ou se montar um banco traseiro inadequado, os cintos de segurança não poderão proporcionar a proteção prevista.

- ▶ Monte o banco traseiro tal como descrito no Manual do Condutor.
- ▶ Utilize apenas bancos traseiros aprovados pela Mercedes-Benz para o seu veículo.

1. O volume de equipamento inclui, respetivamente, uma variante para um banco traseiro com dois lugares (conforto ou normal), ou para um banco traseiro com três lugares (conforto estreito, conforto largo, normal estreito ou normal largo).



### ADVERTÊNCIA - PERIGO DE FERIMENTOS DEVIDO A UM BANCO TRASEIRO NÃO BLOQUEADO

Se os dispositivos de bloqueio dos pés do banco traseiro não estiverem corretamente engatados, o banco traseiro não fica estável, podendo virar durante a viagem.

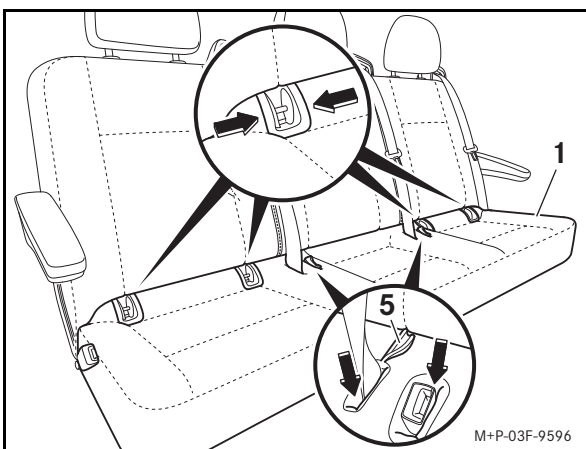
- ▶ Antes de iniciar a viagem, certifique-se de que o banco traseiro está engatado. Não podem ser visíveis quaisquer linguetas de controlo vermelhas no manípulo de desbloqueio.
- ▶ Se as linguetas de controlo vermelhas no manípulo de desbloqueio forem visíveis, volte a engatar o banco traseiro.

#### Importante!

**Não role um banco traseiro desmontado nem o use como meio de transporte, pois os rolamentos dos pés do banco podem ficar danificados.**

#### Aplicação da cobertura de proteção no assento

1. Desmonte o banco traseiro. 



2. Puxe a cobertura de proteção (1), em união positiva, ao longo do assento.

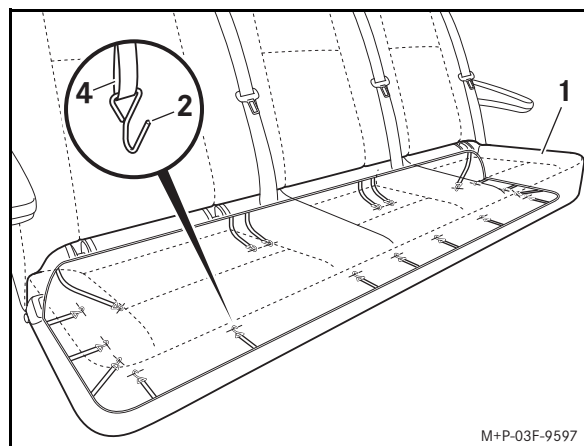
#### Importante!

**Ao orientar a cobertura de proteção, certifique-se de que as aberturas para os fechos do cinto de segurança estão corretamente posicionadas.**

3. Coloque a cobertura de proteção (1) nas aberturas para os fechos dos cintos de segurança (seta) e os cintos de segurança (seta).
4. Afaste os tecidos das fitas de velcro e feche os fechos de velcro (5) por detrás dos cintos de segurança.
5. Insira os rebordos do tecido por baixo das coberturas dos estribos de fixação ISOFIX (seta).

#### Nota

Se necessário, remova as coberturas dos estribos de fixação ISOFIX do assento e insira-as nas aberturas da cobertura de proteção, voltando depois a encaixá-las nos estribos de fixação ISOFIX.



6. Insira os ganchos (2) nos elásticos (4) de modo a que os ganchos fiquem virados para a face interior da cobertura de proteção (1).
7. Enfie os elásticos (4) entre o assento e o encosto do banco.
8. Engate os ganchos (2) por baixo do assento.

#### Aplicação da cobertura de proteção do encosto do banco





### AVISO - PERIGO DE FERIMENTOS DEVIDO A APOIOS DE CABEÇA NÃO MONTADOS OU AJUSTADOS INCORRETAMENTE

Se não estiverem montados ou estiverem incorretamente ajustados, os apoios de cabeça não poderão proporcionar a proteção prevista. Existe elevado perigo de ferimentos na zona da cabeça e da nuca, p.ex., em caso de acidente ou de travagem!

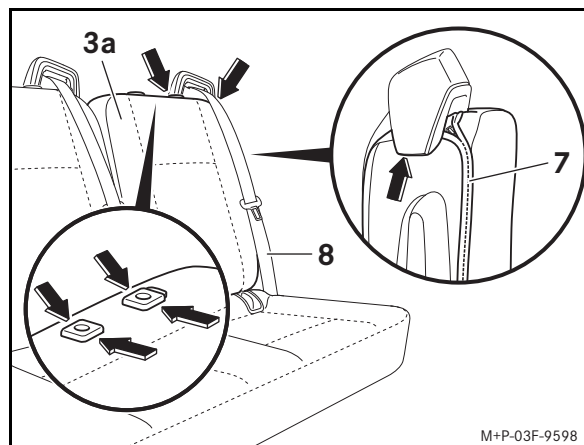
- ▶ Conduza sempre com os apoios de cabeça corretamente montados.
- ▶ Antes da viagem, certifique-se de que regulou o apoio de cabeça de cada ocupante do veículo de forma que a nuca fique apoiada ao nível dos olhos no meio do apoio de cabeça.

#### Preparação

1. Desmonte os apoios de cabeça. 
2. **Banco traseiro com apoios de braços:** levante os apoios de braços. 
3. Enfie os ganchos (2) nos elásticos (6).

#### Montagem da cobertura de proteção do encosto do banco (conforto)

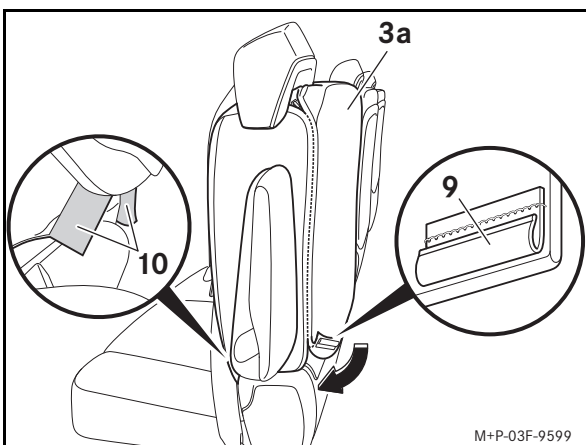
1. **Banco traseiro com apoios de braços:** abra o fecho de velcro (10).



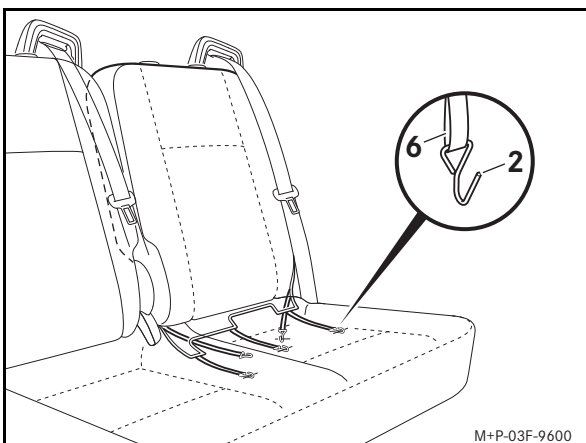
2. Abra o fecho de correr (7).
3. Passe a cobertura de proteção (3a) por baixo do cinto de segurança (8) e puxe-a, em união positiva, ao longo do encosto do banco.
4. Insira a cobertura de proteção (3a) por baixo das guias dos cintos de segurança (setas).

**Importante!****A correta colocação do cinto de segurança não pode ser afetada.**

5. Feche o fecho de correr (7) de modo a que o cinto de segurança (8) passe por cima da cobertura de proteção (3a).
6. Vire a extremidade superior do fecho de correr (7) e insira-a por baixo da cobertura de proteção (3a).
7. Insira os rebordos de tecido por baixo dos resguardos dos alojamentos do apoio de cabeça (setas).
8. Alinhe a cobertura de proteção (3a) com o encosto do banco.



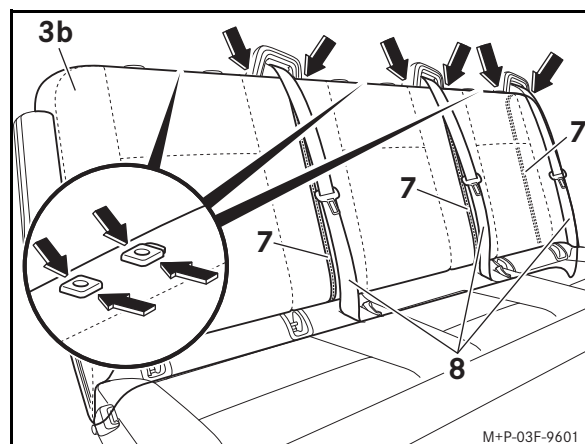
9. Engate os suportes (9) no revestimento do banco.
10. **Banco traseiro com apoios de braços:** feche o fecho de velcro (10) por baixo do apoio de braços.



11. Enfie os elásticos (6) entre o assento e o encosto do banco.
12. Engate os ganchos (2) por baixo do assento.
13. Estenda a cobertura (3a), tal como descrito, de modo a cobrir os restantes encostos do banco.
14. Monte o banco traseiro.
15. Monte e ajuste os apoios de cabeça.

**Montagem da cobertura de proteção do encosto do banco (normal)**

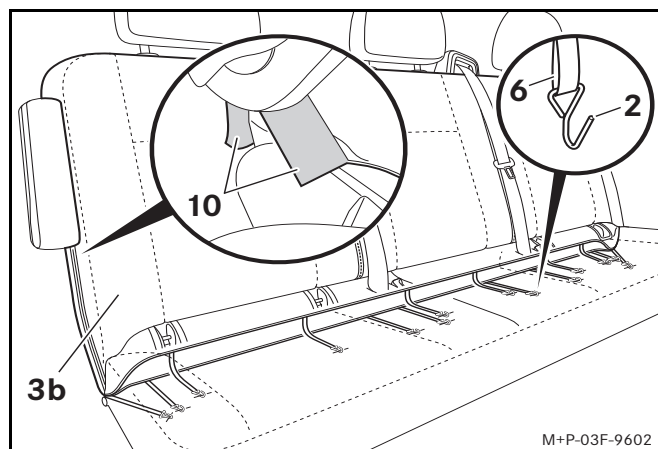
1. **Banco traseiro com apoios de braços:** abra o fecho de velcro (10).



2. puxe a cobertura de proteção (3b), em união positiva, ao longo do encosto do banco.
3. Abra os fechos de correr (7) e passe a cobertura de proteção (3b) por debaixo dos cintos de segurança (8).
4. Insira a cobertura de proteção (3b) por baixo das guias dos cintos de segurança (setas).

**Importante!****A correta colocação do cinto de segurança não pode ser afetada.**

5. Feche os fechos de correr (7) de modo a que os cintos de segurança (8) passem por cima da cobertura de proteção (3b).
6. Vire as extremidades superiores dos fechos de correr (7) e insira-as por baixo da cobertura de proteção (3b).
7. Insira os rebordos de tecido por baixo dos resguardos dos alojamentos do apoio de cabeça (setas).
8. Alinhe a cobertura de proteção (3b) com o encosto do banco.



9. **Banco traseiro com apoios de braços:** feche o fecho de velcro (10) por baixo do apoio de braços.
10. Enfie os elásticos (6) entre o assento e o encosto do banco.
11. Engate os ganchos (2) por baixo do assento.
12. Monte o banco traseiro.
13. Monte e ajuste os apoios de cabeça.

PL

**Zakres obowiązywania**

Niniejsza instrukcja obsługi obowiązuje w odniesieniu do montażu pokrowców na kanapie tylnej w Sprinterze Mercedes-Benz, typoszereg VS30.

Pokrowce chronią kanapę tylną przed zabrudzeniem i nadmiernym zużyciem.

**Elementy<sup>1</sup>**


- (1) Pokrowiec poduszki fotela
- (2) Zaczep
- (3) Pokrowiec oparcia fotela
  - (a) Komfort
  - (b) Standard

**Szczegóły**

- (4) Taśmy gumowe
- (5) Zapięcia typu rzep
- (6) Taśmy gumowe
- (7) Suwaki
- (9) Uchwyt
- (10) Zapięcie typu rzep

**Wskazówki**

W przypadku wystąpienia trudności podczas montażu należy skontaktować się z fachowym serwisem. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz. Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych w porównaniu z ilustracjami zawartymi w instrukcji montażu.

 Symbol ten odsyła do informacji zawartych w instrukcji obsługi pojazdu. Instrukcję należy zawsze mieć w pogotowiu.

**Czyszczenie**

Przed praniem należy usunąć wszystkie zaczepy i przechowywać je w odpowiednim miejscu.

Pokrowce można prać za pomocą dostępnych w handlu środków piorących do tkanin delikatnych w temperaturze maks. 30°C.

Pokrowce nie mogą być odwirowywane i suszone w suszarce.

**Montaż pokrowca**

Montaż zostaje zilustrowany na przykładzie pokrowca na kanapę tylną z 3 miejscami (komfort/standard, wersja szeroka). W przypadku innych wariantów montaż należy wykonać analogicznie.

**OSTRZEŻENIE - RYZYKO OBRAŹEŃ W WYNIKU NIEPRAWIDŁOWEGO MONTAŻU KANAPY TYLNEJ**

Jeżeli kanapa tylna nie zostanie w prawidłowy sposób zamontowana lub w przypadku montażu nieodpowiedniej kanapy tylnej nie można zapewnić przewidzianego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.

- ▶ Montaż kanapy tylnej należy dokonać tak, jak opisano to w instrukcji obsługi pojazdu.
- ▶ Należy korzystać wyłącznie z kanap tylnych dopuszczonych przez Mercedes-Benz do danego pojazdu.

**OSTRZEŻENIE - RYZYKO OBRAŹEŃ W WYNIKU DZIAŁANIA NIEZABLOKOWANEJ KANAPY TYLNEJ**


Jeżeli blokady stopek kanapy tylnej nie są prawidłowo zablokowane, kanapa tylna nie jest stabilnie podparta i może przewrócić się podczas jazdy.

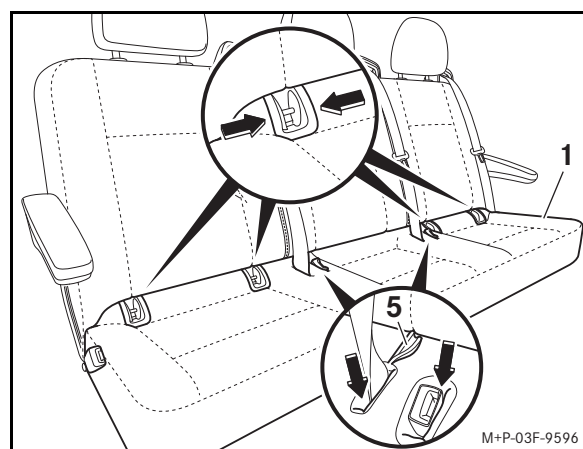
- ▶ Przed jazdą należy upewnić się, że kanapa tylna jest zablokowana. Na uchwycie odblokowującym nie mogą być widoczne czerwone zaczepy kontrolne.
- ▶ Jeżeli czerwone zaczepy kontrolne są widoczne na uchwycie odblokowującym, należy ponownie zablokować kanapę tylną.

**Ważne!**

**Po demontażu kanapy tylnej nie należy związać bądź wykorzystywać jako środek transportowy, ponieważ w innym przypadku może dojść do uszkodzenia kółek nóżek.**

**Zakładanie pokrowca na poduszkę fotela**

1. Wymontować kanapę tylną. 



2. Ściśle naciągnąć pokrowiec (1) na poduszkę fotela.

**Ważne!**

**Podczas wyrównywania pokrowca zwrócić uwagę, aby wycięcia na zaczepy pasa bezpieczeństwa znajdowały się we właściwych miejscach.**

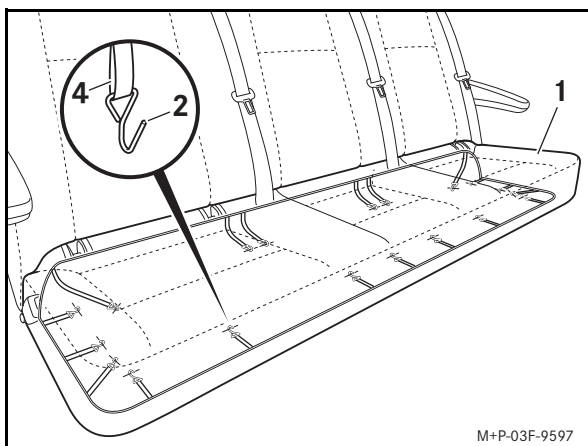
3. Pokrowiec (1) wsunąć w wycięcia na zaczepy pasa bezpieczeństwa (strzałka) oraz pasy bezpieczeństwa (strzałka).
4. Usunąć zabezpieczenie taśm typu rzep i zamknąć zapięcia typu rzep (5) za pasami bezpieczeństwa.
5. Krawędzie materiału wsunąć pod osłony pałąka mocującego ISOFIX (strzałka).

**Wskazówka**

W razie potrzeby zdjąć osłony pałąka mocującego ISOFIX z poduszki fotela, włożyć do otworów pokrowca, a następnie ponownie zamocować na pałąku mocującym ISOFIX.

1. Zakres dostawy obejmuje każdorazowo wersję wykonania na kanapę tylną z dwoma miejscami (Komfort lub Standard) albo na kanapę tylną z trzema miejscami (Komfort wąska, Komfort szeroka, Standard wąska lub Standard szeroka).





6. Umieścić zaczepy (2) w taśmach gumowych (4), aby zaczepy były skierowane do wewnętrznej strony pokrowca (1).
7. Wsunąć taśmy gumowe (4) pomiędzy poduszkę fotela a oparcie fotela.
8. Zawiesić zaczep (2) pod poduszką kanapy.

#### Montaż pokrowca oparcia fotela



#### OSTRZEŻENIE - RYZYKO OBRAŹEŃ W WYNIKU NIEZAMONTOWANYCH LUB NIEPRAWIDŁOWO USTAWIONYCH ZAGŁÓWKÓW

Jeśli zagłówki nie są zamontowane lub nie są prawidłowo ustawione, mogą nie zapewnić przewidzianej ochrony.

Istnieje podwyższone ryzyko obrażeń obszaru głowy i karku, np. w razie wypadku lub podczas hamowania

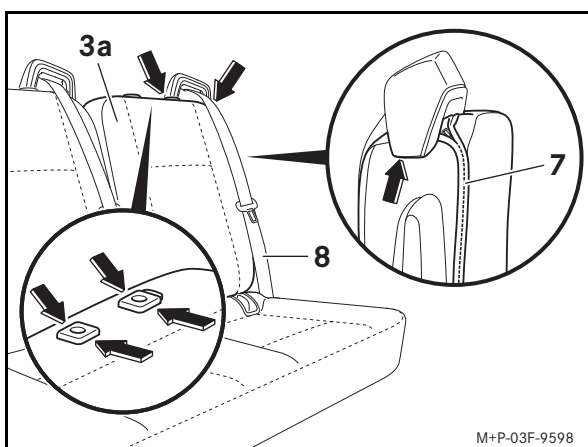
- ▶ Należy zawsze jeździć z prawidłowo zamontowanym zagłówkiem.
- ▶ Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy środkowa część zagłówka każdego z pasażerów podpira tylną część głowy na wysokości oczu.

#### Przygotowanie

1. Wymontować zagłówek.
2. **Kanapa tylna z podłokietnikami:** Podnieść podłokietniki.
3. Umieścić zaczep (2) w taśmach gumowych (6).

#### Montaż pokrowca oparcia fotela (Komfort)

1. **Kanapa tylna z podłokietnikami:** Otworzyć zapięcie typu rzep (10).



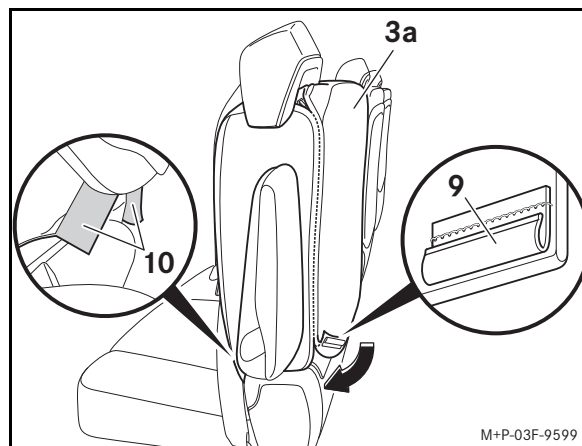
2. Otworzyć suwak (7).
3. Ściśle naciągnąć pokrowiec (3a) na oparcie i przeciągnąć pod pasem bezpieczeństwa (8).
4. Przeciągnąć pokrowiec (3a) pod prowadnicę pasa (strzałka)

#### Ważne!

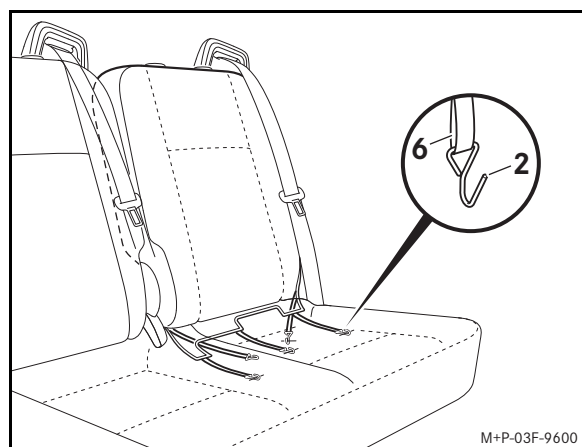
#### Przebieg pasa bezpieczeństwa nie może być utrudniony.

5. Zapiąć suwak (7), aby pas bezpieczeństwa (8) przebiegał nad pokrowcem (3a).

6. Zawinąć górny koniec suwaka (7) i wsunąć pod pokrowiec (3a).
7. Krawędzie materiału wsunąć pod osłony mocowań zagłówka (strzałki).
8. Rozmieścić odpowiednio pokrowiec (3a) na oparciu fotela.



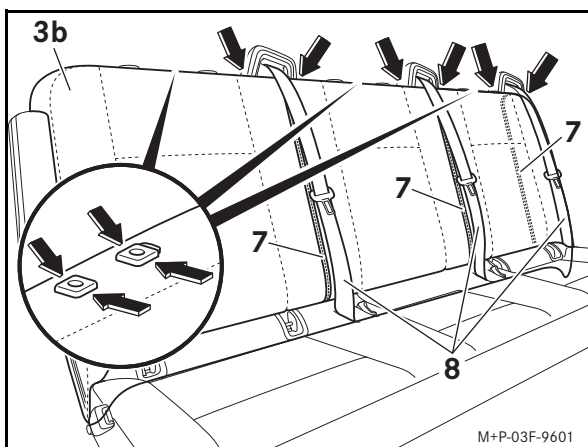
9. Zaczepić uchwyt (9) w okładzinie fotela.
10. **Kanapa tylna z podłokietnikami:** Zapiąć zapięcie typu rzep (10) pod podłokietnikiem.



11. Wsunąć taśmy gumowe (6) pomiędzy poduszkę fotela a oparcie fotela.
12. Zawiesić zaczep (2) pod poduszką kanapy.
13. Zgodnie z opisem naciągnąć pokrowiec (3a) na pozostałe oparcia.
14. Zamontować kanapę tylną.
15. Zamontować i ustawić zagłówki.

**Montaż pokrowca oparcia fotela (Standard)**

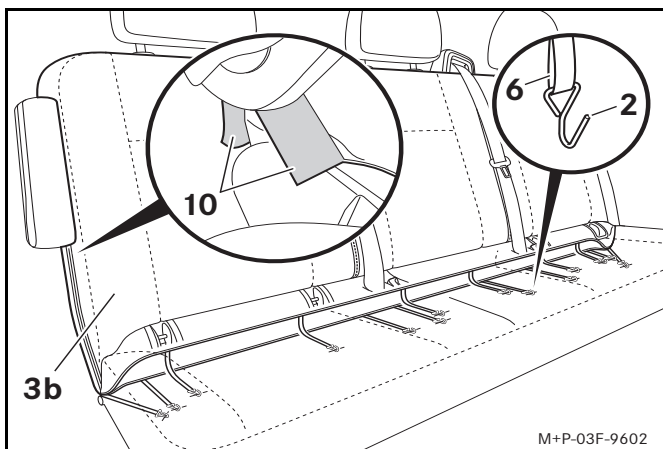
1. **Kanapa tylna z podłokietnikami:** Otworzyć zapięcie typu rzep (10).





2. Naciągnąć pokrowiec (3b) ściśle na oparcie fotela.
3. Otworzyć suwaki (7) i przeciągnąć pokrowiec (3b) pod pasy bezpieczeństwa (8)
4. Przeciągnąć pokrowiec (3a) pod prowadnice pasa (strzałka).

**Ważne!****Przebieg pasa bezpieczeństwa nie może być utrudniony.**

5. Zamknąć suwaki (7), aby pasy bezpieczeństwa przebiegały (8) nad pokrowcem (3b).
6. Zawinąć górne końce suwaków (7) i wsunąć pod pokrowiec (3b)
7. Krawędzie materiału wsunąć pod osłony mocowań zagłówka (strzałki).
8. Rozmieścić odpowiednio pokrowiec (3b) na oparciu fotela.



9. **Kanapa tylna z podłokietnikami:** Zapiąć zapięcie typu rzep (10) pod podłokietnikiem.
10. Wsunąć taśmy gumowe (6) pomiędzy poduszkę fotela a oparcie fotela.
11. Zawiesić zaczep (2) pod poduszką kanapy.
12. Zamontować kanapę tylną. 
13. Zamontować i ustawić zagłówki. 

**RO****Valabilitate**

Această ghidare este valabilă pentru montarea husei de protecție pe bancheta din spate pentru autovehiculul Mercedes-Benz Sprinter, seria constructivă VS30.

Husele de protecție protejează bancheta din spate împotriva murdăriei și a uzurii excesive.

**Piese individuale<sup>1</sup>**

- (1) Husă de protecție pentru perna scaunului
- (2) Cârlig
- (3) Husă de protecție pentru spătarul scaunului
  - (a) Confort
  - (b) Standard


**Detalii**

- (4) Benzi din cauciuc
- (5) Închizătoare tip Velcro
- (6) Benzi din cauciuc
- (7) Fermoare
- (9) Suport
- (10) Închizătoare tip Velcro

**Indicații**

În cazul în care apar dificultăți la montaj, adresați-vă unui atelier de service de specialitate autorizat. Mercedes-Benz vă recomandă în acest sens un centru de asistență pentru service Mercedes-Benz.

Ne rezervăm dreptul de a modifica detaliile tehnice față de figurile din indicația de montaj.

 Acest simbol se referă la informațiile din manualul de utilizare al autovehiculului. Păstrați-l la îndemână.

**Curățare**

Înainte de spălării îndepărtați toate cârligele și păstrați-le.

Husele de protecție se pot spăla cu detergenți pentru rufe delicate din comerț, până la 30°C.

Husele de protecție nu trebuie să fie centrifugate și nici uscate în uscător.

**Montarea husei de protecție**

Montarea este prezentată la exemplul unei huse de protecție pentru bancheta din spate cu trei locuri (Confort/Standard lată). Montarea pentru alte variante de executare se efectuează identic.

**AVERTIZARE - PERICOL DE VĂTĂMARE PRIN MONTAREA GREȘITĂ A BANCHEI DIN SPATE**

Dacă nu montați corespunzător bancheta din spate sau montați o banchetă neadecvată, atunci centurile de siguranță nu pot proteja după cum este prevăzut.

- ▶ Montați bancheta din spate după cum este descris în manualul de utilizare al autovehiculului.
- ▶ Utilizați numai banchete spate pe care Mercedes-Benz le-a omologat pentru autovehiculul dumneavoastră.

1. În pachetul de livrare este câte o variantă de execuție pentru o banchetă din spate cu 2 locuri (Confort sau Standard) sau o banchetă din spate cu 3 locuri (Confort îngustă, Confort lată, Standard îngustă sau Standard lată).

**AVERTIZARE - PERICOL DE VĂTĂMARE CÂND BANCHETA DIN SPATE NU ESTE FIXATĂ**

Dacă blocajele picioarelor banchetei din spate nu sunt fixate corect, aceasta nu are o prindere stabilă și se poate răsturna în timpul rulajului.

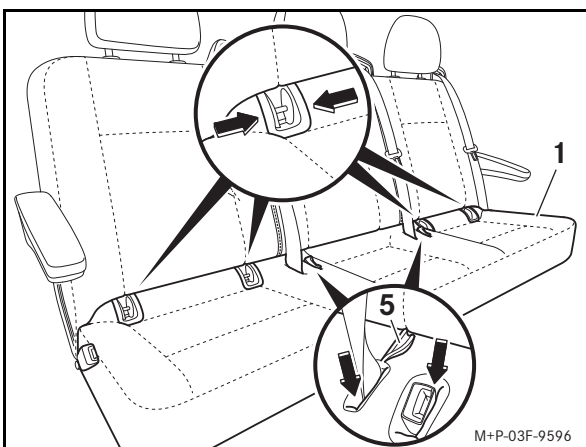
- ▶ Asigurați-vă înaintea deplasării ca bancheta din spate să fie fixată. Urechile roșii de fixare nu au voie să fie vizibile pe mânerul pentru deblocare.
- ▶ Dacă urechile roșii de fixare sunt vizibile pe mânerul pentru deblocare, fixați din nou bancheta din spate.

**Important!**

**Nu rulați bancheta din spate când este demontată și nu o utilizați pe post de mijloc de transport, pentru că rolele picioarelor banchetei pot fi astfel deteriorate.**

**Montarea husei de protecție a pernei scaunului**

1. Demontare banchetă spate.



2. Trageți husa de protecție (1) conform formei peste perna scaunului.

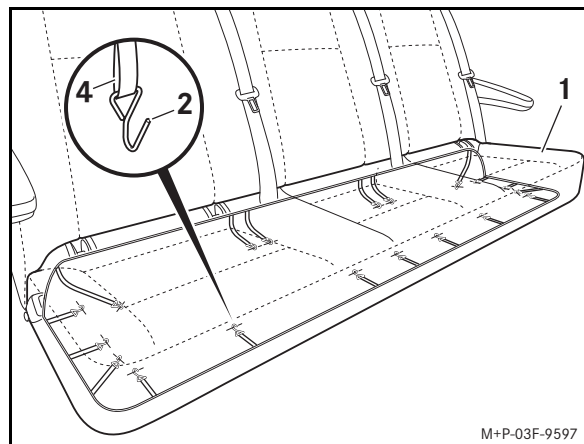
**Important!**

**La alinierea husei de protecție, aveți grijă ca decupajele pentru închizătorile centurilor să fie poziționate corect.**

3. Introduceți husa de protecție (1) în decupajele pentru închizătorile centurilor (săgeată) și în decupajele pentru centurile de siguranță (săgeată).
4. Scoateți materialul de protecție de pe benzile tip Velcro și închideți închizătoarele tip Velcro (5) din spatele centurilor de siguranță.
5. Împingeți marginile din material sub capacele etrierelor de fixare ISOFIX (săgeată).

**Indicație**

Dacă este nevoie înlăturați capacele etrierului de fixare ISOFIX de pe perna scaunului, introduceți-le în orificiul husei de protecție după care capsați-le înapoi pe etrierul de fixare ISOFIX.



6. Introduceți cârligul (2) în benzile din cauciuc (4), astfel încât cârligele să arate spre partea interioară a husei de protecție (1).
7. Împingeți benzile din cauciuc (4) între perna scaunului și spătarul scaunului.
8. Agățați cârligul (2) sub perna scaunului.

**Montarea husei de protecție a spătarului scaunului****AVERTIZARE - PERICOL DE ACCIDENTARE DIN CAUZA TETIERELOR NEMONTATE SAU REGLATE INCORECT**

Dacă tetierele nu sunt montate sau reglate corect, acestea nu pot proteja conform prevederilor.

Există un pericol mare de accidentare în zona capului și a cefei, deex. în cazul unui accident sau al unei manevre de frânare!

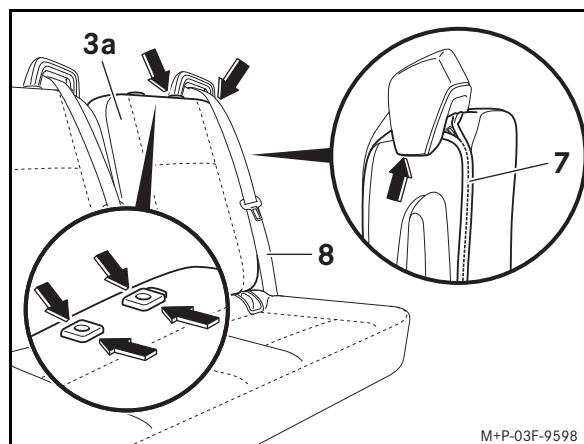
- ▶ Rulați întotdeauna cu tetierele montate corect.
- ▶ Înaintea cursei, asigurați-vă pentru fiecare ocupant al autovehiculului că centrul tetierei susține partea din spate a capului la nivelul ochilor.

**Pregătire**

1. Demontați tetierele.
2. **Banchetă spate cu cotiere:** Rabatați cotierele.
3. Introduceți cârligul (2) în benzile din cauciuc (6).

**Montarea husei de protecție a spătarului scaunului (Confort)**

1. **Banchetă spate cu cotiere:** Deschideți închizătoarea Velcro (10).



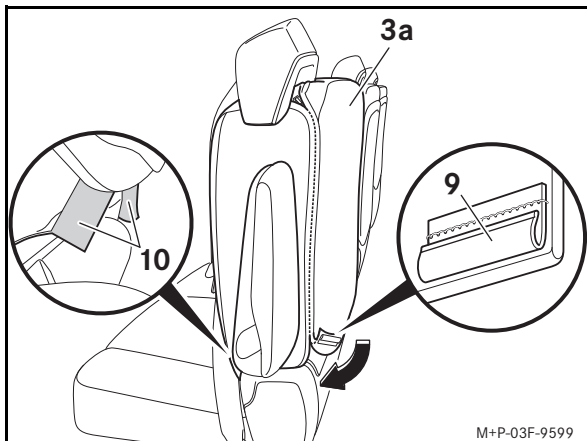
2. Deschideți fermoarul (7).
3. Trageți husa de protecție (3a) uniform peste spătarul scaunului și împingeți-o sub centura de siguranță (8).
4. Împingeți husa de protecție (3a) sub ghidajul centurii (săgeți).

**Important!**

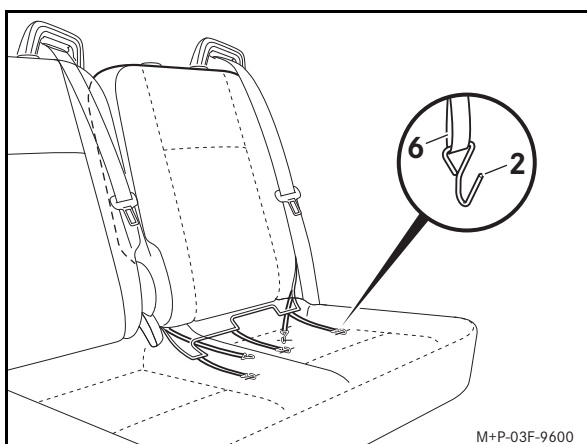
**Traseul centurii de siguranță nu trebuie să fie împiedicat.**

5. Închideți fermoarul (7), astfel încât centura de siguranță (8) să decurgă peste husa de protecție (3a).

6. Pliatiți capătul superior al fermoarului (7) și împingeți-l sub husa de protecție (3a).
7. Împingeți marginile din material sub panourile suportului tetierei (săgeți).
8. Aliniați husa de protecție (3a) pe spătarul scaunului.



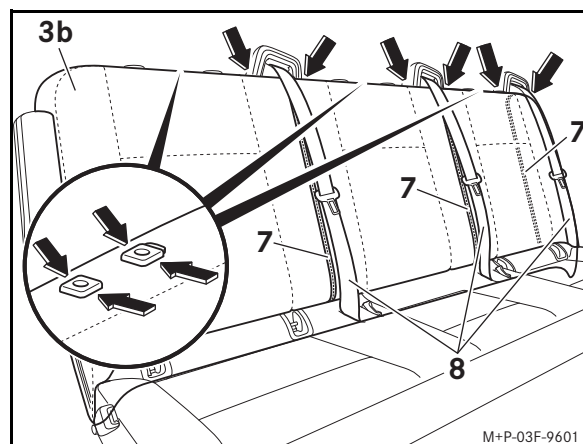
9. Agățați suportul (9) în capitonajul scaunului.
10. **Banchetă spate cu cotiere:** Închideți închizătoarele tip Velcro (10) sub cotieră.



11. Împingeți benzile din cauciuc (6) între perna scaunului și spătarul scaunului.
12. Agățați cârligul (2) sub pernele scaunului.
13. Trageți husa de protecție (3a) după cum este descris pe restul spătarelor.
14. Montați bancheta din spate.
15. Montați și reglați tetierele.

### Montarea husei de protecție a spătarului scaunului (Standard)

1. **Banchetă spate cu cotiere:** Deschideți închizătoarea Velcro (10).

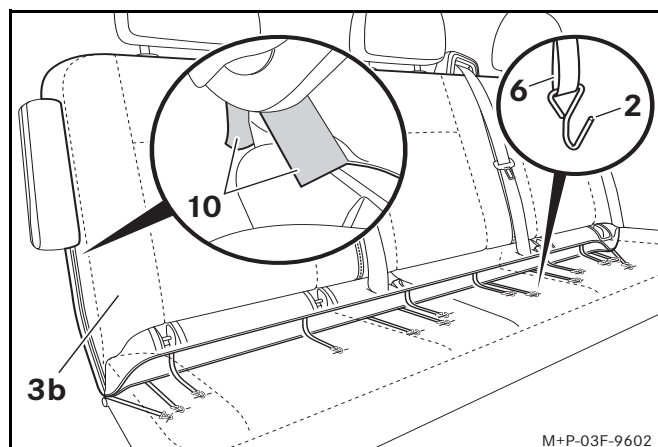


2. Trageți husa de protecție (3b) conform formei peste spătarul scaunului.
3. Deschideți fermoarul (7) și împingeți husa de protecție (3b) sub centurile de siguranță (8).
4. Împingeți husa de protecție (3b) sub ghidajul centurii (săgeți).

### Important!

#### Traseul centurii de siguranță nu trebuie să fie împiedicat.

5. Închideți fermoarele (7), astfel încât centurile de siguranță să decurgă (8) peste husa de protecție (3b).
6. Pliatiți capătul superior al fermoarelor (7) și împingeți-l sub husa de protecție (3b).
7. Împingeți marginile din material sub panourile suportului tetierei (săgeți).
8. Aliniați husa de protecție (3b) pe spătarul scaunului.



9. **Banchetă spate cu cotiere:** Închideți închizătoarele tip Velcro (10) sub cotieră.
10. Împingeți benzile din cauciuc (6) între perna scaunului și spătarul scaunului.
11. Agățați cârligul (2) sub perna scaunului.
12. Montare banchetă spate.
13. Montați și reglați tetierele.

**S****Giltighet**

Denna bruksanvisning gäller montering av skyddsklädsel på baksäte i Mercedes-Benz Sprinter, modellserie VS30.

Skyddsklädseln skyddar baksätet mot nedsmutsning och onödigt slitage.

**Separata delar<sup>1</sup>**

- (1) Skyddsklädsel för sätesdyna
- (2) Krok
- (3) Skyddsklädsel för ryggstöd
  - (a) Komfort
  - (b) Standard


**Detaljer**

- (4) Gummiband
- (5) Kardborrnäppningar
- (6) Gummiband
- (7) Blixtlås
- (9) Hållare
- (10) Kardborrband

**Information**

Kontakta en auktoriserad verkstad om du får problem med monteringen. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Med förbehåll för ändringar av tekniska specifikationer i förhållande till bilderna i monteringsanvisningen.

 Denna symbol hänvisar till information i bilens instruktionsbok. Ha instruktionsboken till hands.

**Rengöring**

Ta av alla krokar före tvätt och förvara dem på ett säkert ställe.

Skyddsklädseln tvättas i max 30 °C med fintvättmedel av standardtyp.

Skyddsklädseln får inte centrifugeras och inte torkas i torktumlare.

**Montering av skyddsöverdrag**

Monteringen visas med skyddsklädsel för baksätet med tre sittplatser (Komfort/Standard brett). Monteringen av övriga varianter sker enligt samma princip.

**VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA PÅ GRUND AV FELAKTIG MONTERING AV BAKSÄTET**

Om du inte monterar baksätet på föreskrivet sätt eller monterar ett olämpligt baksäte, kan säkerhetsbältena inte skydda som avsett.

- ▶ Montera baksätet enligt beskrivningen i bilens instruktionsbok.
- ▶ Använd endast baksäten som Mercedes-Benz har godkänt för din bil.

**VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA OM BAKSÄTET INTE ÄR LÅST**

Om baksätesfötternas låsanordningar inte har gått i lås korrekt sitter baksätet inte fast som det ska och kan då välta under körning.


- ▶ Innan körningen påbörjas ska du se till att baksätet har gått i lås ordentligt. Inga röda kontrollappar får vara synliga på frigöringshandtaget.
- ▶ Om röda kontrollappar är synliga på frigöringshandtaget ska baksätet hakas fast på nytt.

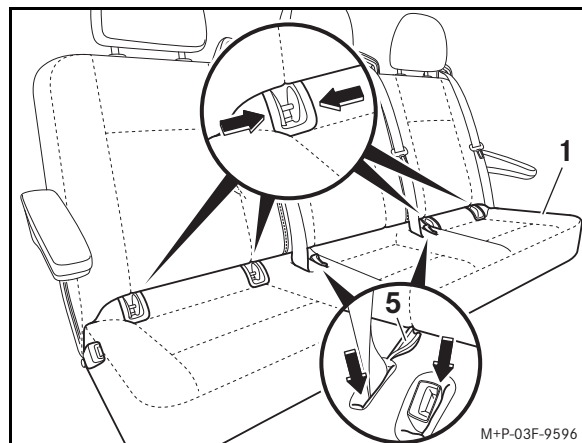
1. I leveransomfattningen ingår vardera en variant för ett baksäte med två sittplatser (Komfort eller Standard) eller ett baksäte med tre sittplatser (Komfort smalt, Komfort brett, Standard smalt eller Standard brett).

**Viktigt!**

Ett urmonterat baksäte får inte rullas eller användas för transport, eftersom sätesfötternas rullar då kan skadas.

**Montering av skyddsklädsel för sätesdyna**

1. Montera ur baksätet. 



2. Dra skyddsöverdraget (1) över sätesdynan och se till att det sitter rätt.

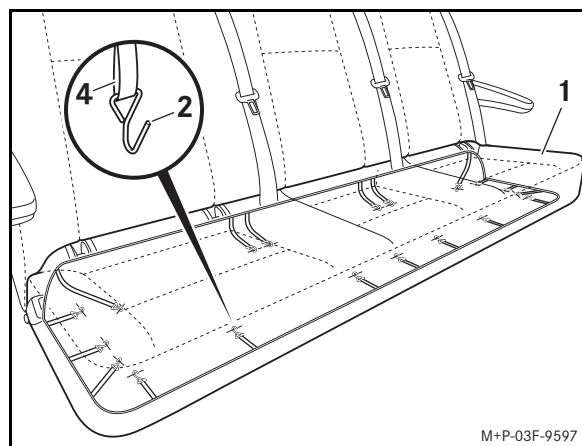
**Viktigt!**

När du rättar till passformen för skyddsöverdraget måste du vara uppmärksam på att öppningarna för bälteslåsen är korrekt placerade.

3. Sätt i skyddsklädseln (1) i urtagen för bälteslåsen (pil) och säkerhetsbältena (pil).
4. Dra av skyddstygen från kardborremönsorna och stäng kardborrnäppningarna (5) bakom säkerhetsbältena.
5. Stoppa in tygkanterna under ISOFIX-fästbyglarnas skydd (pil).

**Information**

Ta vid behov bort ISOFIX-fästbyglarnas skydd från sätesdynan, sätt i dem i skyddsklädselns öppningar och klicka sedan fast dem på ISOFIX-fästbyglarna igen.



6. Trä in krokarna (2) i gummibanden (4) så att själva kroken pekar mot insidan av skyddsklädseln (1).
7. Stoppa in gummibanden (4) mellan sätesdynan och ryggstödet.
8. Haka fast kroken (2) under sätesdynan.

## Montering av skyddsklädsel för ryggstödet



### VARNING – RISK FÖR PERSONSKADA OM NACKSKYDDEN INTE ÄR MONTERADE ELLER FELAKTIGT INSTÄLLDA

Om nackskydden inte är monterade eller rätt inställda kan de inte skydda som avsett.

Ökad risk för skador på huvud och nacke, t.ex. vid en olycka eller bromsmanöver!

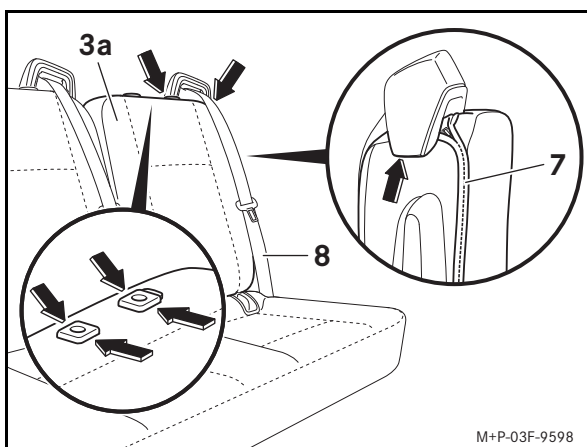
- ▶ Kör alltid med korrekt inställda nackskydd.
- ▶ Innan du kör i väg ska du se till nackskydden på alla platser är inställda så att huvudet får stöd av nackskyddets mittparti i höjd med ögonen.

### Förberedelse

1. Montera av nackskyddet.
2. **Baksäte med armstöd:** Fäll upp armstöden.
3. Trä in krokarna (2) i gummibanden (6).

### Montering av skyddsklädsel för ryggstödet (Komfort)

1. **Baksäte med armstöd:** Öppna kardborrknäppningen (10).

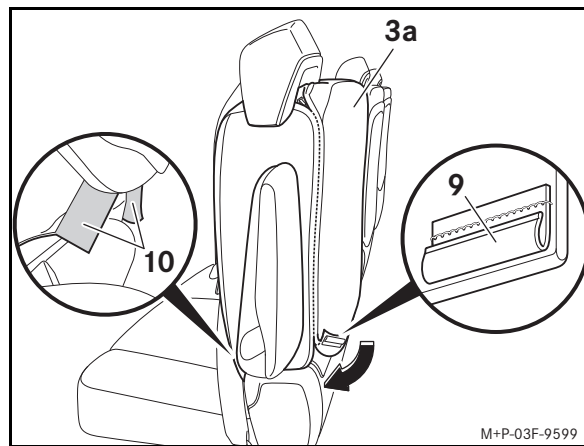


2. Öppna blixtlåset (7).
3. Dra skyddsklädseln (3a) över ryggstödet och under säkerhetsbältet (8) och se till att den sitter åt.
4. Stoppa in skyddsklädseln (3a) under bältesstyrningarna (pilar).

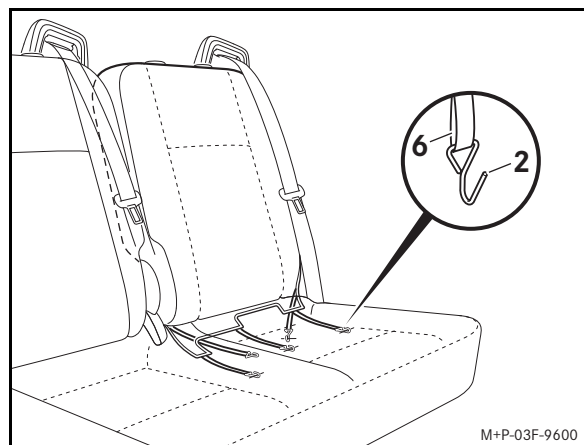
### Viktigt!

#### Säkerhetsbältet måste kunna löpa helt fritt.

5. Stäng blixtlåset (7) så att säkerhetsbältet (8) löper över skyddsklädseln (3a).
6. Vik övre änden av blixtlåset (7) och stoppa in den under skyddsklädseln (3a).
7. För in tygkanterna under skydden runt nackskyddens infästningar (pilar).
8. Rätta till skyddsklädseln (3a) på ryggstödet.



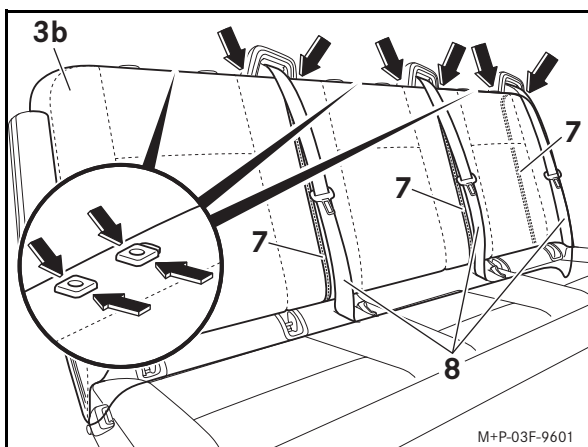
9. Haka fast hållaren (9) i sätets inklädnad.
10. **Baksäte med armstöd:** Stäng kardborrbandet (10) under armstödet.



11. Stoppa in gummibanden (6) mellan sätesdynan och ryggstödet.
12. Haka fast kroken (2) under sätesdynan.
13. Dra skyddsklädseln (3a) över de övriga ryggstöden enligt beskrivningen.
14. Montera in baksätet.
15. Montera och ställ in nackskydden.

**Montering av skyddsklädsel för ryggstödet (Standard)**

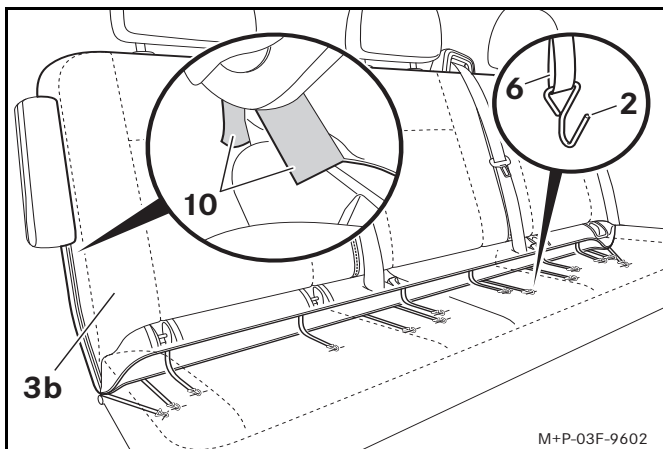
1. **Baksäte med armstöd:** Öppna kardborrknäppningen (10).



2. Dra skyddsklädseln (3b) över ryggstödet och se till att den sitter åt.
3. Öppna blixtlåsen (7) och stoppa in skyddsklädseln (3b) under säkerhetsbältena (8).
4. Stoppa in skyddsklädseln (3b) under bältesstyrningarna (pilar).

**Viktigt!****Säkerhetsbältet måste kunna löpa helt fritt.**

5. Stäng blixtlåsen (7) så att säkerhetsbältena (8) löper över skyddsklädseln (3b).
6. Vik övre ändarna av blixtlåsen (7) och stoppa in dem under skyddsklädseln (3b).
7. För in tygkanterna under skydden runt nackskyddens infästningar (pilar).
8. Rätta till skyddsklädseln (3b) på ryggstödet för bästa passform.



9. **Baksäte med armstöd:** Stäng kardborrbandet (10) under armstödet.
10. Stoppa in gummibandet (6) mellan sätesdynan och ryggstödet.
11. Haka fast kroken (2) under sätesdynan.
12. Montera in baksätet.
13. Montera och ställ in nackskydden.

**SK****Platnosť**

Tento návod je určený na montáž ochranných poťahov na zadnú lavicu vo vozidle Sprinter Mercedes-Benz, konštrukčný rad VS30.

Ochranné poťahy chránia zadnú lavicu pred znečistením a nadmerným opotrebovaním.

**Jednotlivé diely<sup>1</sup>**

- (1) Ochranný poťah sedacej podušky
- (2) Háčik
- (3) Ochranný poťah operadla sedadla
  - (a) Komfortný variant
  - (b) Štandardný variant

**Detaily**

- (4) Gumené pásy
- (5) Zapínania na suchý zips
- (6) Gumené pásy
- (7) Zipsy
- (9) Držiak
- (10) Zapínanie na suchý zips

**Pokyny**

Ak sa pri montáži vyskytnú ťažkosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovanú odbornú dielňu. Výrobca vozidla vám odporúča, aby ste na tento účel využili služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Zmeny v technických detailoch oproti vyobrazeniam v návode na montáž sú vyhradené.

Tento symbol poukazuje na informácie z vášho návodu na obsluhu vozidla. Prosím, pripravte si ho.

**Vyčistenie**

Pred praním odoberte všetky háčiky a uschovajte ich.

Ochranné poťahy sa dajú prať s použitím bežne dostupných jemných pracích prostriedkov pri teplote do 30 °C.

Ochranné poťahy sa nesmú odstreďovať ani sušiť v sušičke.

**Montáž ochranného poťahu**

Montáž je zobrazená na príklade ochranného poťahu pre zadnú lavicu s tromi miestami na sedenie (komfortný/štandardný široký variant). Montáž iných variantov vyhotovenia sa vykonáva porovnateľným spôsobom.



**VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA  
V DÔSLEDKU NESPRÁVNEHO ZABUDOVANIA ZADNEJ  
LAVICE**

V prípade nesprávneho zabudovania zadnej lavice alebo zabudovania nevhodnej zadnej lavice nemôžu ochranné pásy poskytnúť náležitú ochranu.

- ▶ Zadnú lavicu zabudujte v súlade s popisom uvedeným v návode na obsluhu vozidla.
- ▶ Použite iba také zadné lavice, ktoré schválil výrobca vozidla Mercedes-Benz pre vaše vozidlo.

1. Súčasťou rozsahu dodávky je vždy jeden variant vyhotovenia pre zadnú lavicu s dvomi miestami na sedenie (komfortný alebo štandardný variant) alebo pre zadnú lavicu s tromi miestami na sedenie (komfortný úzky, komfortný široký, štandardný úzky alebo štandardný široký variant).



### VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA PRI NEZAISTENEJ ZADNEJ LAVICI

Nesprávne zaistené aretačné mechanizmy pätiiek zadnej lavice môžu byť príčinou nestability zadnej lavice, ktorá sa môže počas jazdy preklopiť.

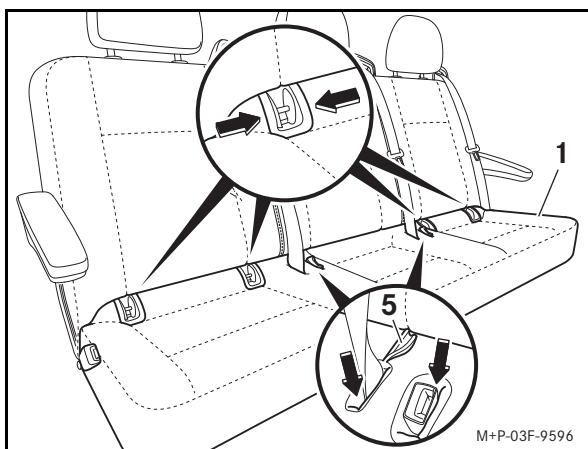
- ▶ Pred jazdou zabezpečte, aby bola zadná lavica zaistená. Červené kontrolné upínacie spony na odistovacej rukoväti nesmú byť viditeľné.
- ▶ Ak sú červené kontrolné upínacie spony na odistovacej rukoväti viditeľné, znova zaistíte zadnú lavicu.

#### Dôležité!

**Demontovanú zadnú lavicu neposúvajte ani ju nepoužívajte ako prepravný prostriedok, pretože sa môžu poškodiť kolieska na pätkách lavice.**

#### Montáž ochranného poťahu sedacej podušky

1. Demontujte zadnú lavicu.



2. Natiahnite ochranný poťah (1) na sedáciu podušku tak, aby sa jeho tvar zhodoval s tvarom sedacej podušky.

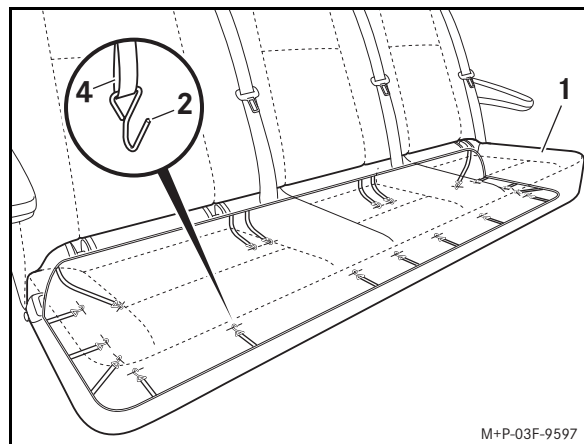
#### Dôležité!

**Pri vyrovnávaní ochranného poťahu dávajte pozor na to, aby boli správne umiestnené vybratia pre zámky bezpečnostného pásu.**

3. Ochranný poťah (1) zasuňte do vybratí pre zámky bezpečnostných pásov (šípka) a bezpečnostné pásy (šípka).
4. Z pásov so suchým zipsom stiahnite ochrannú látku a spojte zapínanie na suchý zips (5) za bezpečnostnými pásmi.
5. Látkové lemy zasuňte pod kryty upevňovacích strmeňov ISOFIX (šípka).

#### Upozornenie

V prípade potreby odoberte kryty upevňovacích strmeňov ISOFIX zo sedacej podušky, zasuňte ich do otvorov v ochrannom poťahu a následne ich opäť nasadte na upevňovacie strmene ISOFIX.



6. Háčiky (2) vovlečte do gumených pásov (4) tak, aby boli háčiky orientované k vnútornej strane ochranného poťahu (1).
7. Presuňte gumené pásy (4) medzi sedáciu podušku a operadlo sedadla.
8. Háčiky (2) zaveste pod sedáciu podušku.

#### Montáž ochranného poťahu operadla sedadla



### VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA AKO DÔSLEDOK NEZABUDOVANÝCH ALEBO NESPRÁVNE NASTAVENÝCH OPIEROK HLAVY

Ak nie sú opierky hlavy zabudované alebo správne nastavené, nemôžu poskytnúť náležitú ochranu.

Hrozí zvýšené nebezpečenstvo zranenia v oblasti hlavy a zátylku, napríklad pri nehode alebo brzdnom manévri!

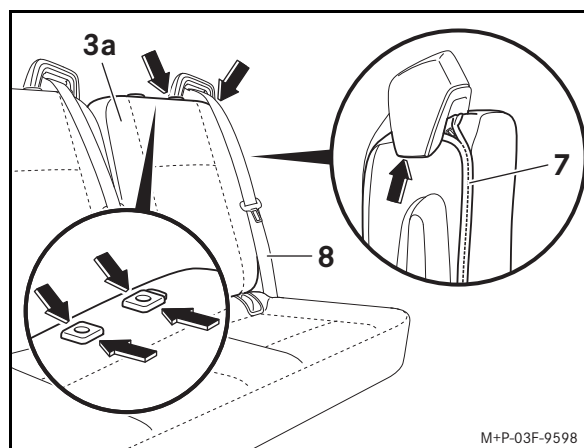
- ▶ Vždy jazdite so správne zabudovanými opierkami hlavy.
- ▶ Pre každého cestujúceho pred jazdou zabezpečte, aby stred opierky hlavy podopieral záhľadie vo výške očí.

#### Príprava

1. Demontujte opierky hlavy.
2. **Zadná lavica vybavená lakťovými opierkami:** vyklopte lakťové opierky.
3. Háčiky (2) vovlečte do gumených pásov (6).

#### Montáž ochranného poťahu operadla sedadla (komfortný variant)

1. **Zadná lavica vybavená lakťovými opierkami:** otvorte zapínanie na suchý zips (10).



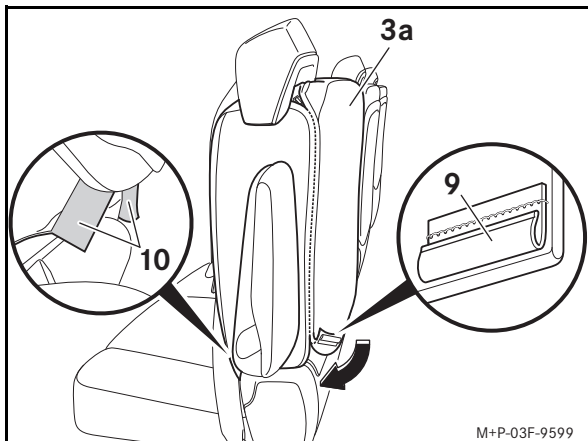
2. Rozopnite zips (7).
3. Ochranný poťah (3a) natiahnite s tvarovým stykom na operadlo sedadla a presuňte ho popod bezpečnostný pás (8).
4. Ochranný poťah (3a) posuňte pod vodiace strmene pásu (šípky).

#### Dôležité!

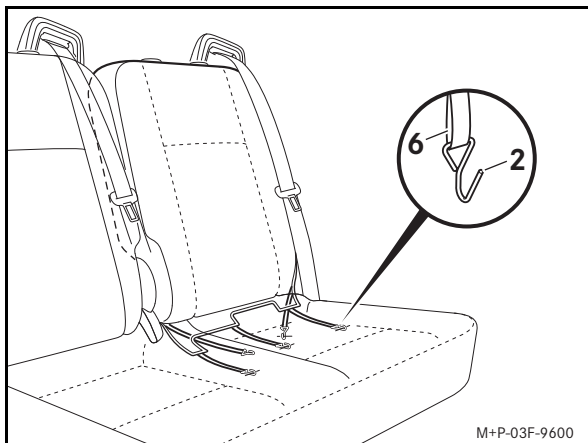
**Vedenie bezpečnostného pásu nesmie byť obmedzené.**



5. Zapnite zips (7) tak, aby bol bezpečnostný pás (8) vedený nad ochranným poťahom (3a).
6. Horný koniec zipsu (7) zviňte a zasuňte pod ochranný poťah (3a).
7. Zasuňte látkové lemy pod zákryty upevnení opierky hlavy (šípky).
8. Vyrovnajte ochranný poťah (3a) na operadle sedadla.



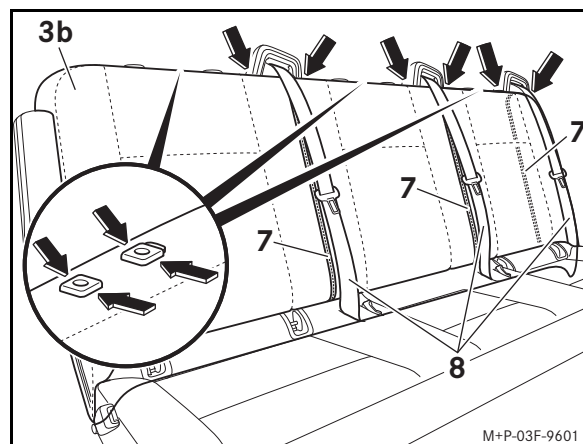
9. Držiak (9) zaveste do obloženia sedadla.
10. **Zadná lavica vybavená laktóvými opierkami:** pod laktóvou opierkou spojte suchý zips (10).



11. Presuňte gumené pásy (6) medzi sedaciu podušku a operadlo sedadla.
12. Háčiky (2) zaveste pod sedaciu podušku.
13. Ochranný poťah (3a) natiiahnite podľa popisu na ostatné operadlá sedadiel.
14. Zabudujte zadnú lavicu.
15. Namontujte a nastavte opierky hlavy.

### Montáž ochranného poťahu operadla sedadla (štandardný variant)

1. **Zadná lavica vybavená laktóvými opierkami:** otvorte zapínanie na suchý zips (10).

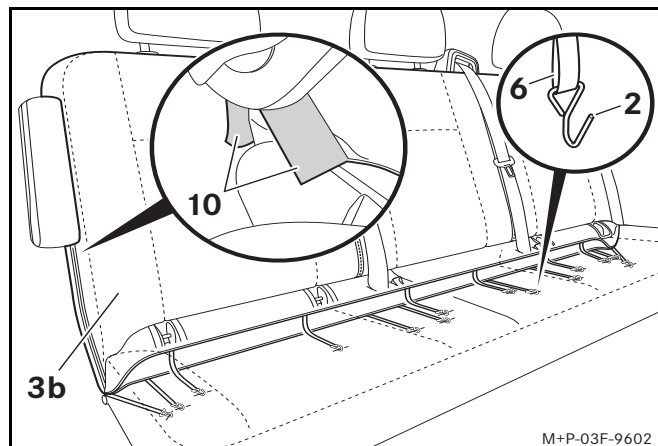


2. Ochranný poťah (3b) natiiahnite na operadlo sedadla tak, aby sa jeho tvar zhodoval s tvarom operadla sedadla.
3. Otvorte zipsy (7) a ochranný poťah (3b) presuňte popod bezpečnostné pásy (8).
4. Ochranný poťah (3b) posuňte pod vodiace strmene pásu (šípky).

#### Dôležité!

#### Vedenie bezpečnostného pásu nesmie byť obmedzené.

5. Zapnite zipsy (7) tak, aby boli bezpečnostné pásy (8) vedené nad ochranným poťahom (3b).
6. Horný koniec zipsov (7) zviňte a zasuňte pod ochranný poťah (3b).
7. Zasuňte látkové lemy pod zákryty upevnení opierky hlavy (šípky).
8. Vyrovnajte ochranný poťah (3b) na operadle sedadla.



9. **Zadná lavica vybavená laktóvými opierkami:** pod laktóvou opierkou spojte suchý zips (10).
10. Presuňte gumené pásy (6) medzi sedaciu podušku a operadlo sedadla.
11. Háčiky (2) zaveste pod sedaciu podušku.
12. Zabudujte zadnú lavicu.
13. Namontujte a nastavte opierky hlavy.



## Veljavnost

Ta navodila veljajo za namestitvev zaščitnih prevlek na zadnji sedežni klopi v modelih vozil Mercedes-Benz Sprinter, serije VS30.

Zaščitne prevleke ščitijo zadnjo sedežno klop pred umazanijo in prekomerno obrabo.

## Posamezni deli<sup>1</sup>

- (1) Zaščitna prevleka sedežne blazine
- (2) Kavliji
- (3) Zaščitna prevleka sedežnega naslonjala
  - (a) Komfortna
  - (b) Standardna


## Podrobnosti

- (4) Gumijasti trakovi
- (5) Sprijemalni trakovi
- (6) Gumijasti trakovi
- (7) Zadrge
- (9) Držalo
- (10) Sprijemalni trak

## Opombe

V primeru težav pri montaži se obrnite na kvalificirano servisno delavnico. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti v primerjavi s slikami v navodilih za montažo.

 Ta simbol kaže na informacije iz navodil za uporabo vašega vozila. Imejte jih pri roki.

## Čiščenje

Pred pranjem odstranite vse kavlje in jih shranite.

Zaščitne prevleke lahko operete s pralnim sredstvom za občutljivo perilo pri temperaturi do 30 °C.

Zaščitne prevleke ne smete centrifugirati in prav tako ne sušiti v sušilcu.

## Montaža zaščitne prevleke

Montaža je prikazana na primeru zaščitne prevleke za zadnjo sedežno klop s tremi sedeži (komfortni/standardni širok). Montaža ostalih izvedb poteka na enak način.



### OPOZORILO – NEVARNOST POŠKODB ZARADI NAPAČNE VGRADNJE ZADNJE SEDEŽNE KLOPI

Če zadnje sedežne klopi ne vgradite pravilno ali vgradite neustrezno zadnjo sedežno klop, varnostni pasovi ne zagotavljajo predvidene zaščite.

- ▶ Zadnjo sedežno klop vgradite, kot je opisano v navodilih za uporabo vozila.
- ▶ Uporabljajte samo zadnje sedežne klopi, ki jih je za vaše vozilo odobril Mercedes-Benz.



### OPOZORILO – NEVARNOST POŠKODB ZARADI NEZASKOČENE ZADNJE SEDEŽNE KLOPI


Če se zaklepi na nogah zadnje sedežne klopi ne zaskočijo pravilno, zadnja sedežna klop nima stabilne opore in se lahko med vožnjo prekucne.

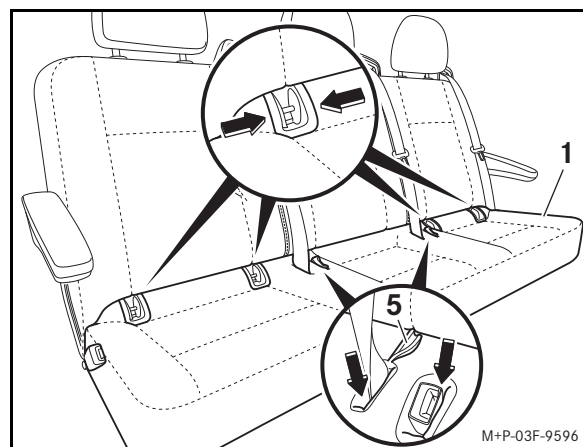
- ▶ Pred vožnjo se prepričajte, da je zadnja sedežna klop zaskočena. Rdeče kontrolne sponke na ročaju za sprostitvev ne smejo biti vidne.
- ▶ Če so rdeče kontrolne sponke na ročaju za sprostitvev vidne, zadnjo sedežno klop ponovno zaskočite.

## Pomembno!

**Ko je zadnja sedežna klop demontirana, je ne kotalite in ne uporabljajte za transport, sicer se lahko kolesca na nogah sedežne klopi poškodujejo.**

## Montaža zaščitne prevleke sedežne blazine

1. Demontirajte zadnjo sedežno klop. 



2. Zaščitno prevleko (1) povlecite čez sedežno blazino tako, da se ji popolnoma prilaga.

## Pomembno!

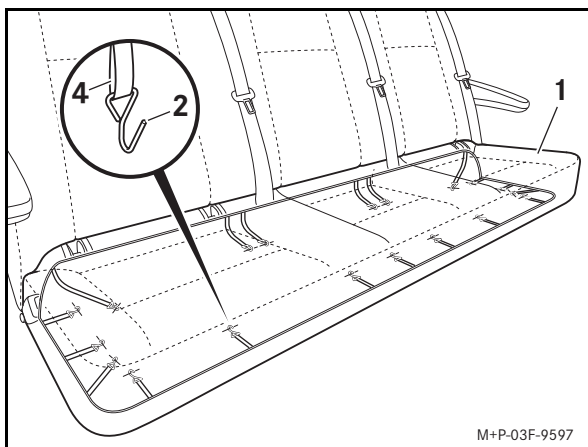
**Pri poravnavi zaščitne prevleke pazite, da so vdolbine za zaklepe varnostnih pasov pravilno pozicionirane.**

3. Zaščitno prevleko (1) vstavite v vdolbine za zaklepe varnostnih pasov (puščica) in za varnostne pasove (puščica).
4. Povlecite zaščitno blago s sprijemalnih trakov in sprijemalne trakove (5) za varnostnimi pasovi zaprite.
5. Potisnite robove blaga pod pokrovčke zank za pritrditev ISOFIX (puščica).

## Opomba

Po potrebi pokrovčke zank za pritrditev ISOFIX snemite s sedežne blazine, jih vstavite v odprtine zaščitne prevleke in nato spet zataknete na zanke za pritrditev ISOFIX.

1. V obsegu dobave je po ena izvedba za zadnjo sedežno klop z dvema sedežema (komfortni ali standardni) ali zadnjo sedežno klop s tremi sedeži (komfortni ozek, komfortni širok, standardni ozek ali standardni širok).



6. Kavlje (2) vstavite v gumijaste trakove (4) tako, da so kavlji obrnjeni proti notranji strani zaščitne prevleke (1).
7. Gumijaste trakove (4) potisnite skozi med sedežno blazino in sedežnim naslonjalom.
8. Kavlje (2) vpnite pod sedežno blazino.

#### Montaža zaščitne prevleke sedežnega naslonjala



#### OPOZORILO – NEVARNOST POŠKODB ZARADI NENAMEŠČENIH ALI NEPRAVILNO NASTAVLJENIH VZGLAVNIKOV

Če vzglavniki niso nameščeni ali niso pravilno nastavljeni, ne morejo zagotoviti predvidene zaščite.

Obstaja povečana nevarnost za poškodbe glave in vratu, npr. ob nezgodi ali nenadnem zaviranju!

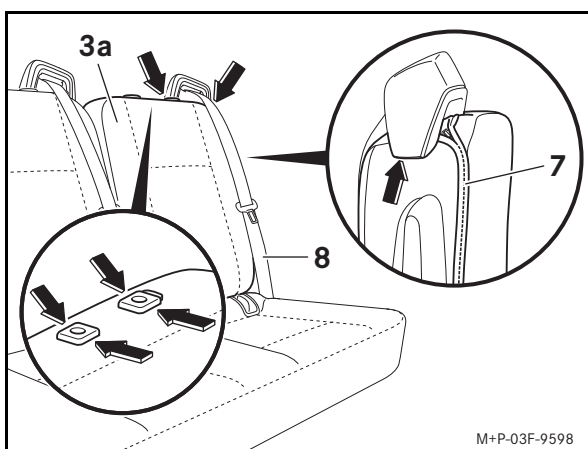
- ▶ Vedno vozite s pravilno nameščenimi vzglavniki.
- ▶ Pred vožnjo za vsakega sopotnika preverite, da je njegovo zatilje na sredini vzglavnika v višini oči.

#### Priprava

1. Demontirajte vzglavnike.
2. **Zadnja sedežna klop z nasloni za roko:** Naslone za roko poklopite navzgor.
3. Kavlje (2) vstavite v gumijaste trakove (6).

#### Montaža zaščitne prevleke sedežnega naslonjala (komfortno)

1. **Zadnja sedežna klop z nasloni za roko:** Odprite sprijemalni trak (10).

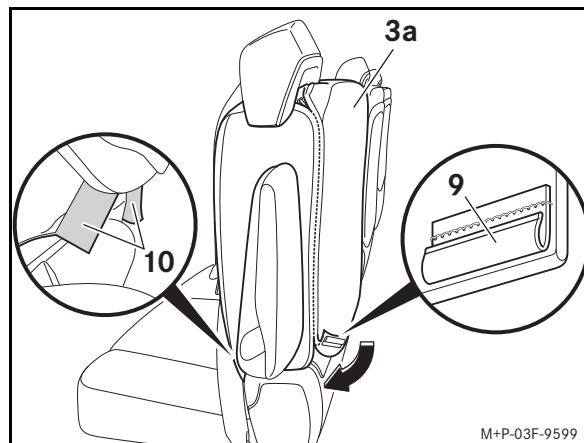


2. Odprite zadrgo (7).
3. Zaščitno prevleko (3a) povlecite čez sedežno naslonjala tako, da se mu popolnoma prilega, in jo potisnite skozi pod varnostnim pasom (8).
4. Zaščitno prevleko (3a) potisnite pod vodila varnostnega pasu (puščice).

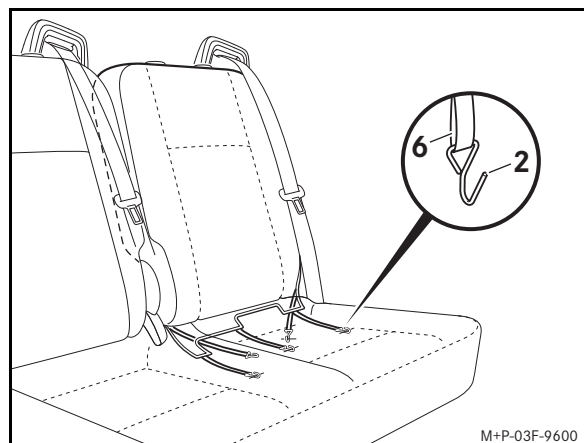
#### Pomembno!

**Potek varnostnega pasu ne sme biti oviran.**

5. Zadrgo (7) zaprite tako, da bo varnostni pas (8) potekal nad zaščitno prevleko (3a).
6. Spodvihajte zgornji konec zadrge (7) in ga potisnite pod zaščitno prevleko (3a).
7. Potisnite robove blaga pod zaključne elemente držal vzglavnika (puščice).
8. Zaščitno prevleko (3a) poravnajte po sedežnem naslonjalu.



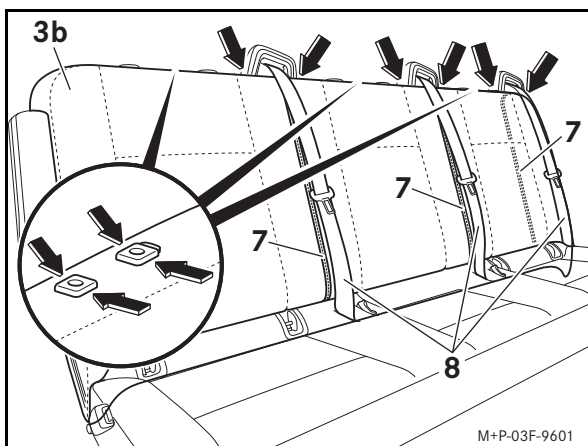
9. Držalo (9) zataknete v oblogo sedeža.
10. **Zadnja sedežna klop z nasloni za roko:** Zaprite sprijemalni trak (10) pod naslonom za roko.



11. Gumijaste trakove (6) potisnite skozi med sedežno blazino in sedežnim naslonjalom.
12. Kavlje (2) vpnite pod sedežno blazino.
13. Zaščitno prevleko (3a) namestite na preostala sedežna naslonjala, kot je opisano.
14. Vgradite zadnjo sedežno klop.
15. Vgradite in nastavite vzglavnike.

**Montaža zaščitne prevleke sedežnega naslonjala (standardno)**

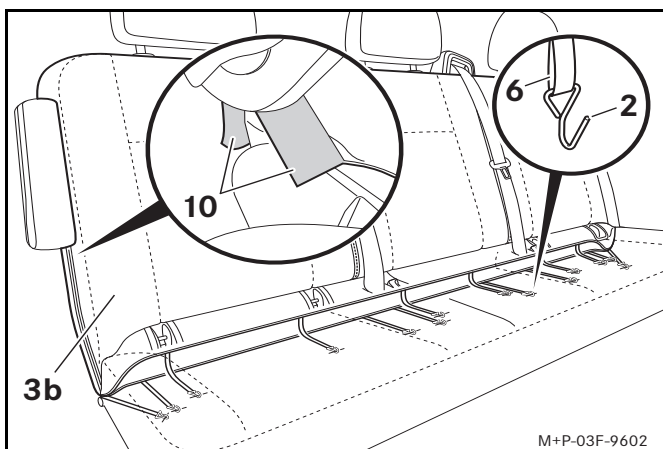
1. **Zadnja sedežna klop z nasloni za roko:** Odprite sprijemalni trak (10).





2. Zaščitno prevleko (3b) povlecite čez naslonjalo tako, da se mu popolnoma prilaga.
3. Odprite zadrge (7) in zaščitno prevleko (3b) potisnite pod varnostne pasove (8).
4. Zaščitno prevleko (3b) potisnite pod vodila varnostnega pasu (puščice).

**Pomembno!****Potek varnostnega pasu ne sme biti oviran.**

5. Zadrge (7) zaprite tako, da bodo varnostni pasovi (8) potekali nad zaščitno prevleko (3b).
6. Spodvihajte zgornje konce zadrge (7) in jih potisnite pod zaščitno prevleko (3b).
7. Potisnite robove blaga pod zaključne elemente držal vzglavnika (puščice).
8. Zaščitno prevleko (3b) poravnajte po sedežnem naslonjalu.



9. **Zadnja sedežna klop z nasloni za roko:** Zaprite sprijemalni trak (10) pod naslonom za roko.
10. Gumijaste trakove (6) potisnite skozi med sedežno blazino in sedežnim naslonjalom.
11. Kavlje (2) vpnite pod sedežno blazino.
12. Vgradite zadnjo sedežno klop. 
13. Vgradite in nastavite vzglavnike. 

**TR****Geçerlilik**

Bu talimat Mercedes-Benz Sprinter (yapı serisi VS30) arka koltuk sırası koruyucu kılıflarının montajı için geçerlidir.

Koruyucu kılıflar, arka koltuk sırasını kirlenmeye ve fazla aşınmaya karşı korur.

**Parçalar<sup>1</sup>**

- (1) Oturma minderi koruyucu kılıfı
- (2) Kanca
- (3) Koltuk sırt dayanağı koruyucu kılıfı
  - (a) Konfor
  - (b) Standart


**Ayrıntılar**

- (4) Lastik bantlar
- (5) Cırt cırtlı bağlantılar
- (6) Lastik bantlar
- (7) Fermuarlar
- (9) Tutucu
- (10) Cırt cırtlı bağlantı

**Hatırlatmalar**

Montaj sırasında zorlukların yaşanması durumunda, lütfen bir yetkili servise başvurun. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Montaj talimatında yer alan görsellere karşın teknik ayrıntılarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

 Bu sembol aracınızın işletme talimatında bulunan bilgilere yönlendirir. Lütfen bunu hazır bulundurun.

**Temizlik**

Yıkamadan önce tüm kancaları çıkartın ve saklayın.

Koruyucu kılıflar, piyasada bulunabilen hassas çamaşır deterjanları ile azami 30°C 'de yıkanabilir.

Koruyucu kılıflar çamaşır makinesinde sıkılmamalı ve kurutucuda kurutulmamalıdır.

**Koruyucu kılıf montajı**

Montaj işlemi, üç koltuklu (konfor/standart geniş) arka koltuk sırası koruyucu kılıfı örneği üzerinden gösterilmektedir. Diğer seçeneklerde montaj işlemi, aynı şekilde yapılmalıdır.

**UYARI - ARKA KOLTUK SIRASININ YANLIŞ MONTE EDİLMESİNDEN KAYNAKLANAN YARALANMA TEHLİKESİ**

Arka koltuk sırasını gerektiği şekilde monte etmezseniz veya uygun olmayan bir arka koltuk sırası monte ederseniz, emniyet kemerleri öngörüldüğü gibi koruyamaz.

- ▶ Arka koltuk sırasını aracın işletme talimatında anlatıldığı gibi monte edin.
- ▶ Sadece Mercedes-Benz'in aracınız için serbest bıraktığı arka koltuk sıralarını kullanın.

1. Teslimat kapsamında iki koltuklu (konfor veya standart) bir arka koltuk sırası için veya üç koltuklu (konfor dar, konfor geniş, standart dar veya standart geniş) bir arka koltuk sırası için bir seçenek sunulur.



### UYARI - KILITLENMEMİŞ DURUMDAKİ ARKA KOLTUK SIRASINDAN KAYNAKLANAN YARALANMA TEHLİKESİ

Arka koltuk sırası ayaklarının kilitleri doğru şekilde yerine oturmamışsa, arka koltuk sırası sabit duramaz ve sürüş sırasında devrilebilir.

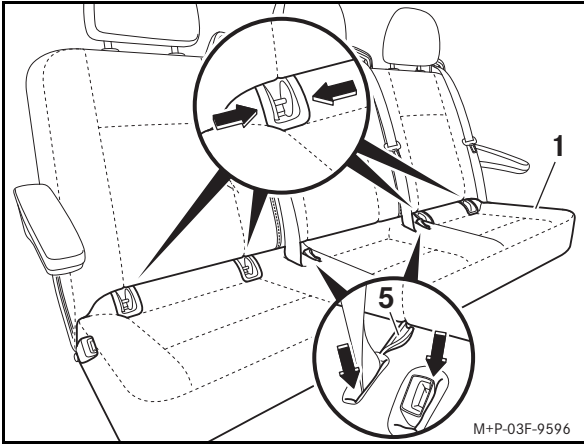
- ▶ Sürüşe başlamadan önce arka koltuk sırasının yerine oturduğundan emin olun. Kilit açma tutamağının üzerindeki kırmızı renkli kontrol tutamaçları görünmemelidir.
- ▶ Kilit açma tutamağının üzerindeki kırmızı renkli kontrol tutamaçları görünüyorsa, arka koltuk sırasını tekrar yerine oturtun.

### Önemli!

**Arka koltuk sırasını sökülmüş durumdayken hareket ettirmeyin veya nakliye aracı olarak kullanmayın. Aksi takdirde koltuk sırası ayaklarının makaraları hasar görebilir.**

### Oturma minderi koruyucu kılıf montajı

1. Arka koltuk sırasını sökün.



2. Koruyucu kılıfı (1) şekle uygun olarak oturma minderinin üzerine geçirin.

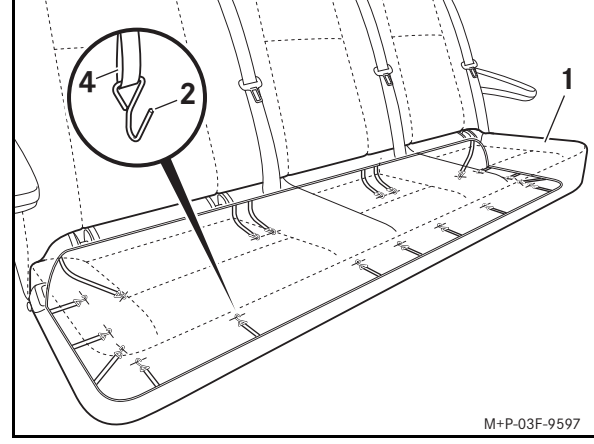
### Önemli!

**Koruyucu kılıfı hizalarken, kemer kilitleri açıklıklarının doğru konumlandırılmış olmasına dikkat edin.**

3. Koruyucu kılıfı (1) kemer kilitlerinin (ok) ve emniyet kemerlerinin (ok) açıklıklarına takın.
4. Cırt cırtlı şeritlerin koruma kumaşlarını çekerek çıkartın ve cırt cırtlı bağlantıları (5) emniyet kemerlerinin arkasında kenetleyin.
5. Kumaş kenarlarını, ISOFIX sabitleme askıları muhafaza kapaklarının (ok) altına itin.

### Hatırlatma

İhtiyaç halinde ISOFIX sabitleme askılarının muhafaza kapaklarını oturma minderinden çıkartın, koruyucu kılıfın açıklıklarına takın ve ardından tekrar ISOFIX sabitleme askılarına geçirin.



6. Kancaları (2) koruyucu kılıfın (1) iç tarafına bakacak şekilde lastik bantlara (4) takın.
7. Lastik bantları (4), oturma minderi ile koltuk sırt dayanağı arasından iterek geçirin.
8. Kancaları (2) oturma minderinin altına takın.

### Koltuk sırt dayanağı koruyucu kılıf montajı



### UYARI - TAKILI OLMAYAN VEYA YANLIŞ AYARLANAN KOLTUK BAŞLIKLARINDAN KAYNAKLANAN YARALANMA TEHLİKESİ

Koltuk başlıkları takılmadıysa veya doğru ayarlanmamışsa, koltuk başlıkları öngörüldüğü gibi koruyamaz.

Örneğin, bir kazada veya fren manevrasında baş ve boyun bölgesi için yüksek oranda yaralanma tehlikesi söz konusudur!

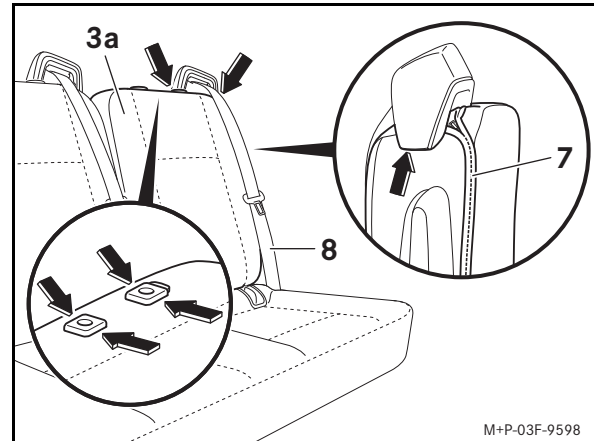
- ▶ Her zaman doğru takılmış koltuk başlıkları ile sürüş yapın.
- ▶ Sürüşe başlamadan önce araçtaki tüm kişiler için koltuk başlığı ortasının, başın arka kısmını göz hizasında desteklediğinden emin olun.

### Hazırlık

1. Koltuk başlıklarını sökün.
2. **Kol dayanaklarına sahip arka koltuk sırası:** Kol dayanaklarını yukarıya kaldırın.
3. Kancaları (2) lastik bantlara (6) geçirin.

### Koltuk sırt dayanağı (konfor) koruyucu kılıf montajı

1. **Kol dayanaklarına sahip arka koltuk sırası:** Cırt cırtlı bağlantıyı (10) açın.

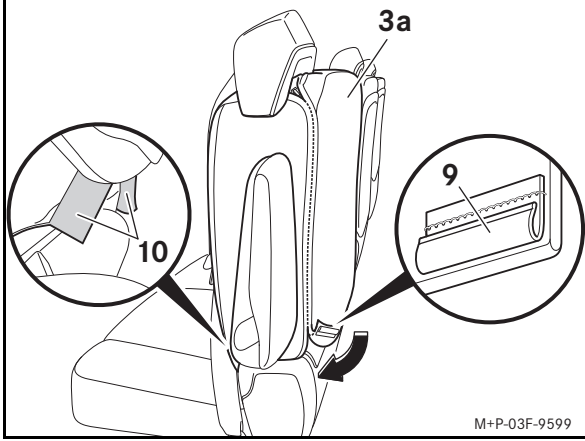


2. Fermuarı (7) açın.
3. Koruyucu kılıfı (3a), şekle uygun olarak koltuk sırt dayanağının üzerine geçirin ve emniyet kemerinin (8) altından geçirin.
4. Koruyucu kılıfı (3a) kemer kılavuzlarının altına itin (oklar).

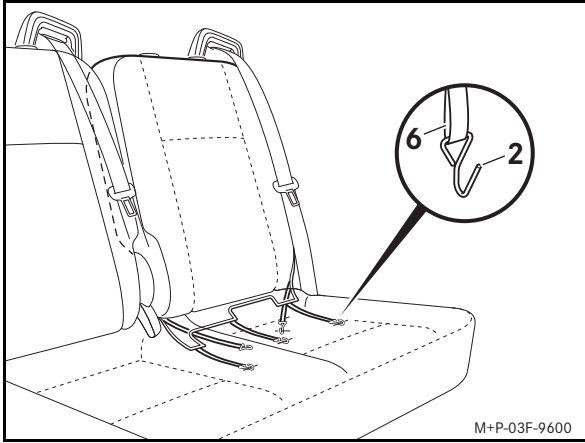
### Önemli!

**Emniyet kemerinin geçişi olumsuz etkilenmemelidir.**

5. Fermuarı (7), emniyet kemeri (8) koruyucu kılıfın (3a) üzerinden geçecek şekilde kapatın.
6. Fermuarın (7) üst taraftaki ucunu kıvrın ve koruyucu kılıfın (3a) altına itin.
7. Kumaş kenarlarını koltuk başlığı yuvaları (oklar) kapaklarının altına itin.
8. Koruyucu kılıfı (3a) koltuk sırt dayanağına hizalayın.



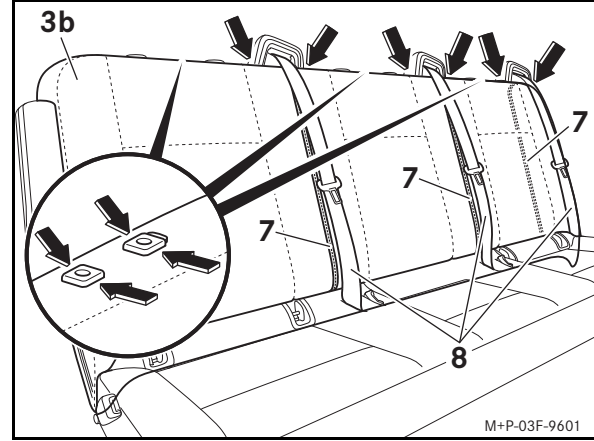
9. Tutucuyu (9) koltuk kaplamasına takın.
10. **Kol dayanaklarına sahip arka koltuk sırası:** Cırt cırtlı bağlantıyı (10) kol dayanağının altında kenetleyin.



11. Lastik bantları (6), oturma minderi ile koltuk sırt dayanağı arasından iterek geçirin.
12. Kancaları (2) oturma minderinin altına takın.
13. Koruyucu kılıfı (3a) anlatıldığı gibi diğer koltuk sırt dayanaklarının üzerine geçirin.
14. Arka koltuk sırasını monte edin.
15. Koltuk başlıklarını takın ve ayarlayın.

### Koltuk sırt dayanağı (standart) koruyucu kılıf montajı

1. **Kol dayanaklarına sahip arka koltuk sırası:** Cırt cırtlı bağlantıyı (10) açın.

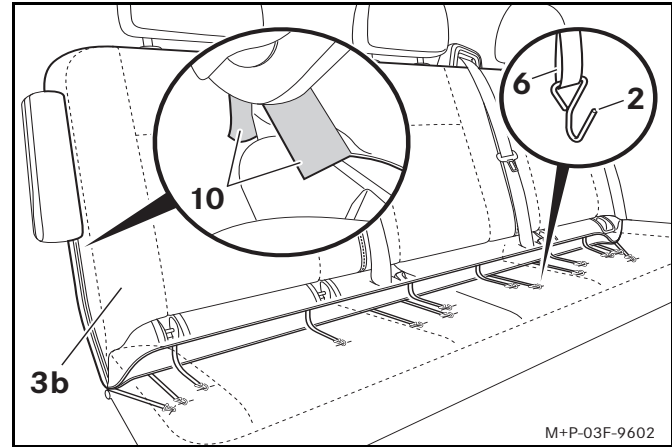


2. Koruyucu kılıfı (3b) şekle uygun olarak koltuk sırt dayanağının üzerine geçirin.
3. Fermuarları (7) açın ve koruyucu kılıfı (3b) emniyet kemerlerinin (8) altına itin.
4. Koruyucu kılıfı (3b) kemer kılavuzlarının altına itin (oklar).

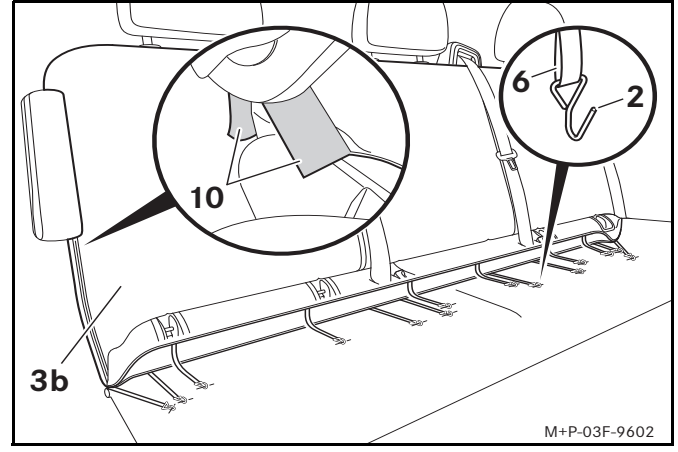
### Önemli!

#### Emniyet kemerinin geçişi olumsuz etkilenmemelidir.

5. Fermuarları (7), emniyet kemeri (8) koruyucu kılıfın (3b) üzerinden geçecek şekilde kapatın.
6. Fermuarların (7) üst taraftaki uçlarını kıvrın ve koruyucu kılıfın (3b) altına itin.
7. Kumaş kenarlarını koltuk başlığı yuvaları (oklar) kapaklarının altına itin.
8. Koruyucu kılıfı (3b) koltuk sırt dayanağına hizalayın.

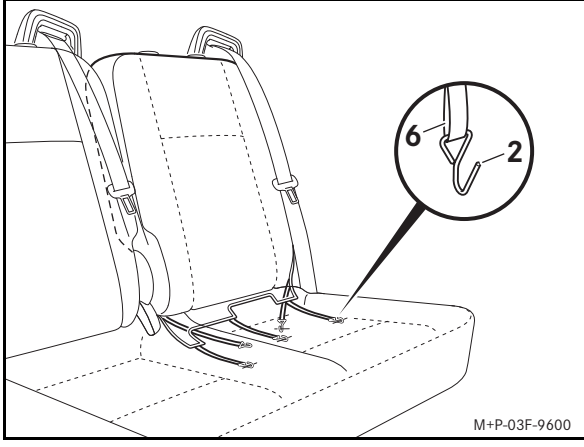


9. **Kol dayanaklarına sahip arka koltuk sırası:** Cırt cırtlı bağlantıyı (10) kol dayanağının altında kenetleyin.
10. Lastik bantları (6), oturma minderi ile koltuk sırt dayanağı arasından iterek geçirin.
11. Kancaları (2) oturma minderinin altına takın.
12. Arka koltuk sırasını monte edin.
13. Koltuk başlıklarını takın ve ayarlayın.



9. كنية جلوس خلفية مع مساند ذراع: أغلق القفل الجرار (10) من أسفل مسند الذراع.
10. حرك الأشرطة المطاطية (6) بين وسادات المقعد ومسند الذراع.
11. علق الخطافات (2) خلف وسادات الجلوس.
12. قم بتركيب كنية الجلوس الخلفية.
13. قم بتركيب وضبط مخادع الرأس.

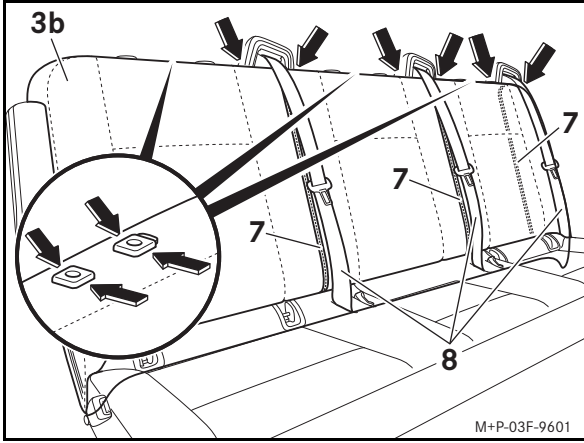
## تركيب كسوة الحماية لذراع المقعد



11. حرك الأشرطة المطاطية (6) بين وسادات المقعد ومسند الذراع.
12. علق الخطافات (2) خلف وسادات الجلوس.
13. اسحب كسوة الحماية (3a) كما هو مشروح على باقي مساند المقعد.
14. قم بتركيب كنبه الجلوس الخلفية.
15. قم بتركيب وضبط مخادع الرأس.

## تركيب كسوة الحماية لذراع المقعد (قياسي)

1. كنبه جلوس خلفية مع مساند ذراع: قم بفتح القفل اللاصق (10).



2. اسحب كسوة الحماية (3b) بشكل متداخل فوق مسند المقعد.
  3. افتح الأقفال الجرارة (7) وحرك كسوة الحماية (3b) من أسفل أحزمة الأمان (8).
  4. حرك كسوة الحماية (3b) من أسفل فتحات الحزام (أسهم).
- هام!**
5. لا يجوز تعرض ممر حزام الأمان للضرر.
  6. ألق الأقفال الجرارة (7)، بحيث تمر أحزمة الأمان (8) من على كسوة الحماية (3b).
  7. قم بلف الأطراف العليا للقفل للجرار (7) وحرك تحت كسوة الحماية (3b).
  8. حرك الأشرطة القماشية أسفل أغطية قواعد مخدع الرأس (أسهم).
  9. قم بتوجيه كسوة الحماية (3b) على مسند المقعد.

**تحذير - خطر الإصابة من خلال مخادع الرأس الغير مركبة أو مضبوطة بشكل غير صحيح**

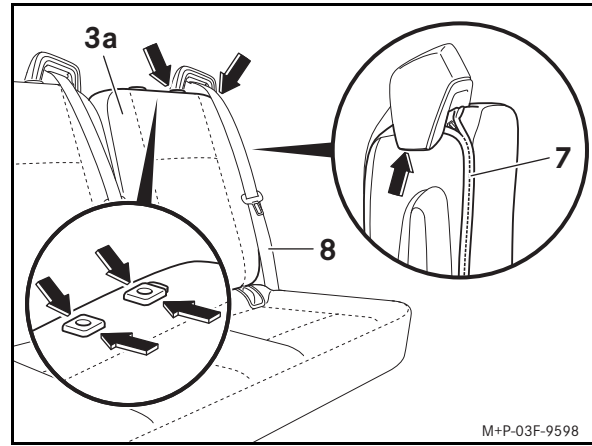
عندما تكون مخادع الرأس غير مركبة أو مضبوطة بشكل غير صحيح، لا تستطيع مخادع الرأس الحماية كما هو مقرر.  
يوجد خطر إصابة عالي في مجال الرأس والعنق مثلا في حالة وقوع حادث أو مناورة فرملة!  
◀ قم بالقيادة دائما مع مخادع رأس مركبة بشكل صحيح.  
◀ تأكد لكل راكب سيارة قبل بداية الرحلة أن وسط مخدع الرأس يدعم الرأس الخلفي في ارتفاع العينين.

## التجهيز

1. قم بفك مخادع الرأس.
2. كنبه جلوس خلفية مع مساند ذراع: قم ببطي مساند الذراع لأعلى.
3. مرر الخطافات (2) في الأشرطة المطاطية (6).

## تركيب كسوة الحماية لذراع المقعد (راحة)

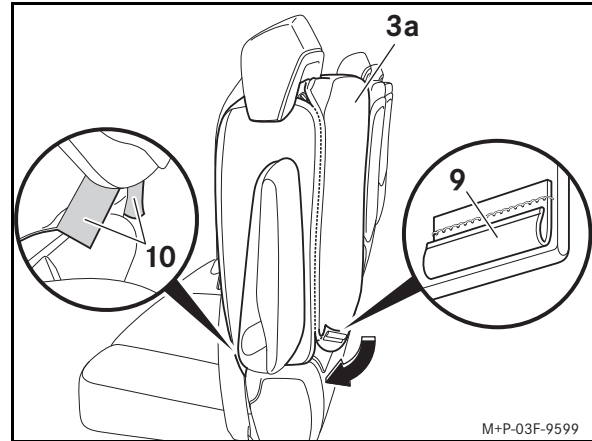
1. كنبه جلوس خلفية مع مساند ذراع: قم بفتح القفل اللاصق (10).



2. افتح القفل الجرار (7).
3. اسحب كسوة الحماية (3a) بشكل متداخل من فوق مسند المقعد وحركها من أسفل حزام الأمان (8).
4. حرك كسوة الحماية (3a) من أسفل فتحات الحزام (أسهم).

**هام!**

5. لا يجوز تعرض ممر حزام الأمان للضرر.
6. ألق القفل الجرار (7)، بحيث يمر حزام الأمان (8) من فوق كسوة الحماية (3a).
7. قم ببطي الطرف العلوي للقفل للجرار (7) وحركه تحت كسوة الحماية (3a).
8. حرك الأشرطة القماشية أسفل أغطية قواعد مخدع الرأس (أسهم).
9. قم بتوجيه كسوة الحماية (3a) على مسند المقعد.



9. قم بتعليق المثبت (9) في كسوة المقعد.
10. كنبه جلوس خلفية مع مساند ذراع: ألق القفل الجرار (10) من أسفل مسند الذراع.

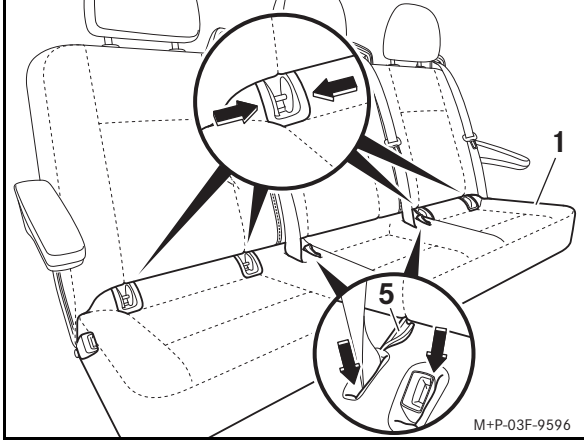


ET

**هام!**  
لا تَقم بدرجة كنية الجلوس الخلفية وهي مُفككة أو تستخدمها للنقل، وإلا فقد تتعرض عجلات أقدام كنية الجلوس للضرر.

### تركيب كسوة حماية وسادات المقعد

1. قم بفك كنية الجلوس الخلفية.



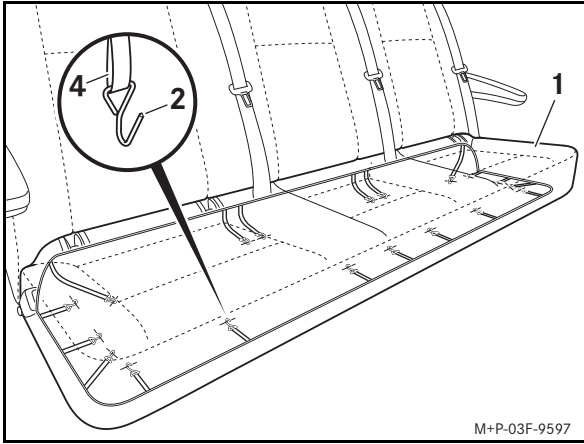
2. اسحب كسوة الحماية (1) بشكل متداخل فوق وسادة المقعد.

**هام!**

- عند توجيه كسوة الحماية احرص على مراعاة أن تكون تجويفات أقفال الحزام في مكانها الصحيح.
- أدخل كسوة الحماية (1) في الفتحات لأقفال الأحزمة (سهمة) وأحزمة الأمان (سهمة).
- اسحب المواد اللاصقة من على الأشرطة اللاصقة وأغلق الأقفال (5) من خلف أحزمة الأمان.
- حرك أشرطة المواد أسفل الأغطية لقوس تثبيت ISOFIX (سهمة).

إرشاد

عند الضرورة اخلع الأغطية لقوس تثبيت ISOFIX من وسادات الجلوس، وأدخلها في فتحات كسوة الحماية ومن ثم انقر على قوس تثبيت ISOFIX مرة أخرى.



6. قم بتمرير الخطافات (2) في الأشرطة المطاطية (4)، بحيث تكون الخطافات موجهة للجهة الداخلية لكسوة الحماية (1).
7. حرك الأشرطة المطاطية (4) بين وسادات المقعد ومسند الذراع.
8. علق الخطافات (2) خلف وسادات الجلوس.

**سريان المفعول**  
هذا الدليل يسري على تركيب كسوات الحماية على كنية جلوس خلفية لسيارة Sprinter من مرسيدس-بنز، الطراز VS30.

كسوات الحماية تحمي كنية الجلوس الخلفية من الاتساخ والتآكل الزائد.

### أجزاء منفردة<sup>1</sup>

- (1) كسوة حماية وسادة المقعد
- (2) الخطافات
- (3) كسوة حماية ذراع المقعد
- (a) راحة
- (b) قياسي

### التفاصيل

- (4) أشرطة مطاطية
- (5) أقفال لاصقة
- (6) أشرطة مطاطية
- (7) الأقفال الحرارة
- (9) الحامل
- (10) القفل اللاصق

### إرشادات

في حالة ظهور صعوبات عند التركيب رجاءً توجه لورشة فنية متخصصة. ننصحك شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمرکز خدمة مرسيدس-بنز.

تم الاحتفاظ بتغييرات التفاصيل التقنية بما يتعلق في صور دليل التركيب.

هذا الرمز يشير إلى معلومات من دليل تشغيل سيارتك. رجاءً احتفظ بهذا في متناول اليد.

### التنظيف

قبل الغسيل قم بفك جميع الخطافات واحتفظ بها.

كسوات الحماية قابلة للغسيل بواسطة مواد الغسيل الناعم حتى 30°C.

لا يجوز عصر كسوات الحماية ولا تجفيفها في المٌجفف.

### تركيب كسوة الحماية

يتم عرض التركيب وفق مثال كسوة الحماية لكنية جلوس خلفية ذات ثلاثة أماكن جلوس (راحة/قياسي/عريض). يتم تركيب تشكيلات التجهيز الأخرى وفق ذلك.

### تحذير - خطر الإصابة نتيجة تركيب خطأ لكنية الجلوس الخلفية

- عندما تقوم بتركيب كنية جلوس خلفية بشكل غير صحيح أو تقوم بتركيب كنية جلوس خلفية غير مناسبة، قد لا تقوم أحزمة الأمان بالحماية كما مقرر لها.
- قم بتركيب كنية الجلوس الخلفية كما هو مشروح في دليل تشغيل السيارة.
- استخدم فقط كنبات الجلوس الخلفية التي صرحت بها مرسيدس-بنز لسيارتك.

### تحذير - خطر الإصابة في حالة كنية جلوس خلفية غير مؤمنة الأقفال

- إذا لم تثبت وسائل تأمين أقدام أقدم كنية الجلوس الخلفية بشكل صحيح، لا يوجد لكنية الجلوس ثبات متوازن وقد تنقلب أثناء القيادة.
- تأكد قبل القيادة أنه تم تثبيت كنية الجلوس الخلفية. يجب أن لا تكون أطراف مراقبة حمراء على مقبض تحرير الأقفال مرئية.
- إذا كانت أطراف المراقبة الحمراء مرئية على مقبض تحرير الأقفال، قم بتثبيت كنية الجلوس الخلفية من جديد.

1. في حجم التسليم توجد تشكيلات تجهيز لكنية جلوس خلفية ذات مكاني جلوس (راحة أو قياسي) أو كنية جلوس ذات ثلاثة أماكن جلوس (راحة ضيق، راحة عريض، قياسي ضيق أو قياسي عريض).